Demain: MERCREDI, 6 OCTOBRE 1954
279e jour de l'année
Soleil ..... Lever 6.04; Coucher 5.32
Lune ..... Lever 2.38; Coucher Mat.
Fête: SAINT BRUNO, confesseur

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

TEMPERATURE
Demain: Nuageux
MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 52

42e année — No 231 | OTTAWA, MARDI 5 OCTOBRE 1954 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Une conférence sur la répartition des impôts



Le premier ministre du Canada, M. Louis Saint-Laurent, et le premier ministre du Québec, M. Maurice Duplessis, sont arrivés à Montréal où ils doivent discuter des problèmes de taxation. M. Saint-Laurent, à gauche, s'est entretenu avec les journalistes à son arrivée dans la métropole, ce matin. M. Duplessis, à droite, est descendu à la gare de Montréal-ouest. M. Saint-Laurent a fait le trajet Ottawa-Montréal à bord de son wagon privé.
(Téléphoto "Le Droit"—de la P.C.)

Le cas de Trieste est réglé

Quatre pays signent l'accord qui met fin à la légendaire querelle entre l'Italie et la Yougoslavie — Le partage des zones

LONDRES (Reuter) — Les représentants de quatre pays ont paraphé aujourd'hui, à Londres, l'accord qui met fin au différend italo-yougoslave relatif au territoire de Trieste, sur l'Adriatique.

L'entente prévoit le partage du territoire libre de Trieste — dont la superficie atteint 285 milles carrés et la population, 272,000 habitants — entre l'Italie et la Yougoslavie.

La ligne de partage sera située approximativement suivant les frontières zonales actuelles. Depuis la fin de la guerre mondiale, les troupes américaines et britanniques ont occupé la zone "A" qui comprend la ville et le port de Trieste et dont le caractère est principalement italien. La zone "B", au sud, occupée par la Yougoslavie, se distingue par son caractère slovaque.

L'accord prévoit en outre le retrait des troupes alliées de la zone "A" et leur remplacement par des Italiens.

Un grand jour

ROME (P.A.) — Le premier ministre Mario Scelba a annoncé formellement aujourd'hui au Cabinet italien qu'un accord venait finalement d'être conclu avec la Yougoslavie au sujet du territoire libre de Trieste.

M. Scelba a dit: "C'est un grand jour pour l'Italie. J'en suis très heureux. En fin de compte, nous retournons à Trieste."

BELGRADE — (A.F.P.) — Commentant la conclusion de l'accord relatif à la question de Trieste le rédacteur diplomatique de l'agence officieuse "Yougopresse" écrit notamment, aujourd'hui: "Un foyer dangereux pour la paix disparaît par l'entrée en vigueur de l'accord de Trieste."

Joie des Triestains

TRIESTE (P.A.) — La ville de Trieste s'en donne à coeur-joie aujourd'hui après avoir appris officiellement la nouvelle de son rattachement à l'Italie.

Environ 4,000 Triestains de tous âges se sont massés sur la Piazza del l'Unita, magnifique parc aux souvenirs sanglants, pour entendre la proclamation.

Des écoliers, portant le tricolore italien, rouge, blanc et vert, ont entonné l'hymne national puis ont chanté une sorte de litanie pour demander qu'un grand drapeau soit hissé sur l'hôtel de ville. La police n'est pas intervenue.



ANDRE BARANES, soupçonné d'être le "troisième homme" dans la divulgation de hauts secrets militaires en France, sera soumis à un interrogatoire dès demain, en même temps que Jacques Duclos, l'homme qui est second en importance dans les rangs du parti communiste français. Baranes, journaliste du journal communiste "Libération", est accusé d'avoir mis en danger la sécurité de la France.
(Téléphoto Le Droit, de la P.A.)

Saint-Laurent et Duplessis la laissent prévoir

MONTREAL (P.C.) — Le premier ministre St-Laurent a déclaré aujourd'hui que le premier ministre Duplessis a soumis des propositions relatives à un changement dans la loi fiscale controversée du Québec et il a ajouté que ceci pourrait amener le gouvernement fédéral à suggérer des modifications dans ses accords fiscaux avec les autres provinces.

Les contribuables du Québec peuvent-ils attendre un soulagement quelconque par suite de cette réunion, a-t-on demandé?

M. Duplessis a répliqué: "Je crois que les contribuables québecois sont fiers de pouvoir, par l'impôt sur le revenu, payer pour les hôpitaux, les écoles et l'instruction de leurs enfants."

M. Duplessis a ajouté qu'il projette de retourner à Québec par avion cet après-midi.

A la suite d'une conférence avec le premier ministre du Québec, M. St-Laurent a déclaré aux journalistes qu'il se peut fort bien que les propositions de M. Duplessis — qui parviendront plus tard en détails à Ottawa — conduisent à la convocation prochaine d'une conférence fédérale-provinciale en matière fiscale.

Par d'accord spécial

Le premier ministre a souligné qu'il avait convenu avec M. Duplessis qu'il n'y aura aucun "accord spécial avec le Québec. Cependant, dit-il, rien de défini n'a été déterminé à ce sujet.

"Nous avons tout simplement établi quelque chose d'un caractère général", a-t-il dit.

M. St-Laurent dit que cela ne signifie point la double taxation. On verra à éviter, dans la mesure du possible l'inconvénient de la double taxation.

"Cela ne signifiera pas nécessairement des taux plus élevés" dit-il.

Entrevue cordiale

M. Duplessis a dit que l'entrevue, tenue dans une suite d'un hôtel de la haute-ville, a été "cordiale et très satisfaisante".

Le premier ministre québécois a parlé aux journalistes dans le hall de l'hôtel Windsor après être sorti de la suite du huitième étage où il a rencontré seul à seul M. Saint-Laurent. Ce dernier n'a pas été aperçu dans le hall immédiatement après la réunion.

"Ma" capitale

M. Duplessis a dit qu'il est prêt à se rendre à Ottawa pour une réunion fédérale-provinciale, si la chose est nécessaire.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé s'il était disposé à aller à Ottawa, M. Duplessis a répliqué qu'il était prêt et a ajouté:

"Ottawa est ma capitale autant que la vôtre."

25,000 débardeurs en grève à N.-York

Le plus grand port du monde est affecté par un arrêt de travail de 25,000 débardeurs — Les quais militaires ne sont pas touchés

NEW-YORK (P.A.) — Une fois de plus, une grève de 25,000 débardeurs éprouve aujourd'hui le port de New-York, le plus vaste et le plus affairé du monde. Il y a six mois on s'en souvient, prenait fin la grève précédente qui avait été coûteuse.

Cette fois, l'arrêt du travail menace de paralyser encore les 159 quais et les jetées qui s'étendent sur une distance de 350 milles. Seuls les quais militaires ne sont pas touchés.

L'Association internationale des débardeurs a déclenché la grève pour appuyer ses réclamations de salaires avec effet rétroactif et d'avantages relatifs à la sécurité sociale. La dernière grève, qui n'avait rien à voir avec les salaires, avait été le point culminant d'un conflit qui, durant une année, opposait l'Association indépendante et le syndicat affilié à la Fédération américaine du Travail.

L'Association a ordonné la grève à minuit lundi et la formation de lignes de piquetage dès ce matin.

L'Association internationale, syndicat indépendant depuis son expulsion de la Fédération américaine du Travail il y a plus d'un an, parce qu'elle était, présumément deminée par des racketeers, a reçu en août dernier un certificat d'agent négociateur pour les 25,000 débardeurs du port.

Ce certificat avait été émis par la Commission nationale des relations ouvrières par suite de la légère victoire remportée par l'Association sur le syndicat de la FAT à l'issue d'un scrutin syndical tenu en mai dernier. Durant trois mois, ce scrutin controversé a donné lieu à divers désaccords. Finalement, l'Association internationale, par 9,407 voix contre 9,144 en faveur de la FAT, s'est vu accorder un certificat unique.

Depuis ce jour, l'Association a parlementé afin d'obtenir une augmentation de salaire avec effet rétroactif au 1er octobre 1953, date à laquelle expirait son précédent contrat. Elle demandait que ce salaire, qui atteint maintenant $2.27 l'heure, soit majoré de huit cents et que la contribution de l'employeur à la caisse du bien-être social soit portée de cinq à sept cents l'heure.

Un vol au Cartier pour la deuxième nuit consécutive

Pour la deuxième nuit consécutive, des cambrioleurs se sont introduits dans le cinéma Cartier, à Hull, et se sont emparés de l'argent que contenaient les appareils utilisés pour la vente des bonbons. Le deuxième cambriolage a été perpétré la nuit dernière et a rapporté aux auteurs de ce méfait la somme approximative de $13.00.

On se souvient que dans la nuit de dimanche à lundi des cambrioleurs avaient enfoncé une fenêtre à l'arrière du cinéma et avaient brisé les appareils utilisés pour la vente des cigarettes et les bonbons. Ce vol leur avait rapporté environ $300.

Le détective Jacques Charron, de la Sûreté municipale de Hull, qui poursuit l'enquête sur les deux vols, est porté à croire que les deux vols n'ont pas été commis par la même bande. Les auteurs du méfait d'hier soir ont enfoncé la porte de sortie d'urgence pour pénétrer à l'intérieur de l'édifice et une fois à l'intérieur ont brisé les machines à bonbons. Malheureusement pour eux les boites avaient été vidées la veille par un autre groupe de leurs compères.

Ce cambriolage fait suite à une série de cambriolages perpétrés dans les établissements de Hull, d'Ottawa et de la région durant la dernière semaine. Les policiers de la région semblent être sur la piste de certains de ces malfaiteurs si on en juge par leur attitude un peu mystérieuse à l'égard des maraudeurs. Le détective Georges Dompierre, de la Sûreté municipale de Hull, nous a affirmé ce matin qu'aucune arrestation n'était prévue prochainement mais "ça ne tardera pas", a-t-il dit

Le détective Dompierre est sur la piste de ceux qui ont visité les établissements de la Canada Dry Ginger Ale, en fin de semaine dernière, tandis que le détective Jacques Charron continue son enquête sur les vols perpétrés au cinéma Cartier. On n'exclut pas la possibilité dans les milieux bien renseignés qu'il s'agisse d'une bande bien organisée qui projette ses vols longtemps à l'avance. D'autres policiers sont d'avis que les vols commis dernièrement ne sont pas tous dûs à des experts mais à des amateurs et peut-être à un groupe de jeunes gens.

Les ouvriers agricoles doivent jouir de la loi des accidents de travail

QUEBEC — (P.C.) — M. Arthur Larson, sous-secrétaire du Travail aux Etats-Unis, a déclaré hier que les employés agricoles devraient maintenant être protégés par les lois des accidents du travail "parce que l'agriculture est de plus en plus mécanisée".

M. Larsen a fait cette déclaration au congrès de l'Association internationale des commissions des accidents du travail, qui groupe plus de 600 délégués à Québec.

Sous-marins russes à 200 milles de Formose

TAIPEH, Formose. — (P.A.) — Un rapport voulant que des sous-marins russes aient été aperçus près des îles nationalistes Tachen circulait dans les milieux officiels de cette ville, hier, mais on n'a pu le faire confirmer. Les îles Tachen sont situées à 200 milles au nord de Formose et forment l'extrémité septentrionale de l'arc de défense de la Chine nationaliste.

Les Américains demandent que les canaux soient élargis à 100 pieds

(P.C.) — Les autorités américaines ont soumis hier à l'Administration canadienne de la voie maritime du Saint-Laurent les recommandations des compagnies maritimes des Grands Lacs en faveur d'écluses plus larges sur la voie maritime.

La réaction immédiate du Canada est qu'il a les mains liées par la loi qui spécifie que la largeur des écluses sera celle du canal Welland.

L'hon. Lionel Chevrier, président de l'Administration, a dit que la St. Lawrence Seaway Development Corporation, l'organisme américain en charge de la canalisation, a soumis les représentations à l'organisme canadien.

Les deux organismes ont siégé à huis clos; c'est l'une d'une série de réunions qui auront lieu à divers intervalles pour discuter le progrès de la construction de la voie maritime.

Les armateurs américains recommandent des écluses de 100 pieds de large, de 900 pieds de long et de 30 pieds de profondeur, tandis que la loi canadienne prévoit des écluses de 80 pieds de large et de 27 pieds de profondeur.

M. Chevrier a dit que seul le gouvernement pourra décider de la conduite à suivre.

Au cours de la réunion, les deux organismes ont aussi discuté les plans de construction de la voie maritime depuis Lachine, près de Montréal, jusqu'au lac Erié. La date proviscire pour le parachèvement du canal est décembre 1958.

Les deux organismes devaient se réunir de nouveau plus tard dans la journée pour discuter plus longuement des problèmes techniques.

La Ford n'a plus rien à donner

WINDSOR, Ont. (P.C.) — La société Ford du Canada a réitéré hier soir une déclaration faite il y a quelques jours en affirmant qu'elle "n'a rien de plus à donner" à ses 5,700 employés.

"Nous avons atteint le point où la capacité de cette compagnie de soutenir la concurrence avec succès est devenue beaucoup plus importante que quelques mois de paix industrielle chèrement achetée."

Passages à cinq sous pendant les fins de semaine?

Le commissaire Paul Tardif favoriserait le passage à 5 sous, dans les trams et autobus d'Ottawa, pour une période d'essai de trois mois. Les billets seraient utilisables le samedi et le dimanche.

C'est du moins ce qui ressort d'une discussion tenue au Bureau des commissaires, ce matin où s'est continué la présentation du rapport de la C.T.O. en ce qui concerne l'achat de 8 nouveaux autobus, comme préparation initiale aux changements qui doivent s'effectuer, rue Wellington.

La mairesse en apprenant aux commissaires que la C.T.O. n'aurait à payer que $179,000 au lieu des $183,000 exigés il y a quelque temps pour ces 8 autobus, a souligné que cela soulagerait la finance de la C.T.O.

C'est alors que le commissaire Tardif a fait sa suggestion du tarif de 5 sous.

La mairesse a dit qu'elle ne pouvait se rallier à cette suggestion. "Le tarif le plus bas que nous avons pû adopter, a-t-elle dit, est celui de 12 billets pour 1 dollar, pour les ménagères, en dehors des heures d'affluence.

"Je ne crois pas que nous puissions à l'heure actuelle penser à réduire le tarif, car nous ne sommes pas à l'époque des surplus, à la C.T.O., mais plutôt à celle des déficits."

Jacques Duclos, adjoint de Thorez, interrogé par la Sûreté nationale

PARIS (P.A.)—Jacques Duclos, l'homme qui est second en importance dans les rangs du parti communiste français, a reçu, du magistrat militaire qui fait enquête sur la divulgation de hauts secrets militaires français, l'ordre de se soumettre à un interrogatoire dès demain. C'est ce qu'ont rapporté hier les autorités de la Sûreté nationale.

Duclos, l'adjoint du secrétaire-général, Maurice Thorez, et le véritable chef du parti communiste depuis le début de la longue maladie de Thorez, sera mis en présence d'André Baranes.

Duclos est revenu en France il y a à peine trois jours. Il se trouvait en Russie, où il passait ses vacances avec Thorez.

Entretemps, le magistrat militaire, le major Jean de Resseguier, a reçu hier les témoignages de différentes personnes, dont Pierre-Henri Teitgen, un vice-président du conseil dans le cabinet de Joseph Laniel. Laniel prêtera témoignage demain, de même qu'Edmond Barrachin, un de ses ministres.

Une source d'information du ministère de l'Intérieur a de plus rapporté que le magistrat chargé de l'enquête se propose d'entendre, dès cette semaine, les dépositions volontaires d'un imposant groupe d'ex-ministres et de fonctionnaires d'Etat très haut placés.

Au nombre de ces derniers se trouvent Georges Bidault, ministre des Affaires étrangères dans le cabinet Laniel; René Pleven, alors ministre de la Défense; Louis Jacquinot, ancien ministre des territoires d'Outre-Mer (telle l'Indochine); Marc Jacquet, ancien secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, et Pierre de Chevigne, ancien secrétaire d'Etat à l'Armée.

On s'attend également que le général Alphonse Juin, commandant en chef des forces alliées en Europe centrale, et le général Pierre Koenig, ancien ministre de la Défense nationale, viennent prêter témoignage.

Une ex-employée au service du chiffre du ministère de la Défense, Mme Métivier Lasseron, a jeté encore plus de lumière sur toute l'affaire en révélant que les câblogrammes chiffrés reçus au ministère étaient soumis à "d'étranges manipulations".

La police a réalisé hier quelque progrès dans son enquête en réussissant à identifier un certain personnage mystérieux, un "Monsieur Charlow", décrit par Baranes comme un agent entre lui et l'inspecteur en chef de la police, Dides.

La police a révélé que ce "Monsieur Charlow" est Charles Delarue, également connu sous le nom de Charles Cartier, un ancien inspecteur de police. D'après les journaux, Delarue aurait été condamné, en 1944, à 18 ans d'emprisonnement aux travaux forcés après avoir été trouvé coupable d'avoir collaboré avec les Allemands. Il a cependant réussi à s'enfuir de la prison où il était détenu et la police vient de se lancer à sa recherche.

Une "marche sur Washington" pour aider McCarthy

BALTIMORE — (P.A.) — Le chef d'une organisation anticommuniste vient d'annoncer qu'une "marche sur Washington" sera entreprise dans tout le pays le 11 novembre afin d'inciter les sénateurs américains à ne pas censurer leur collègue, Joseph McCarthy.

Le rabbin Benjamin Schultz, qui sera maître de cérémonies ce soir au cours d'un banquet en l'honneur de Roy M. Cohn, ancien assistant du sénateur républicain du Wisconsin, est directeur de la Ligue juive américaine contre le communisme.

Le rabbin Schultz a dit que la marche constituera un mouvement populaire en faveur du sénateur McCarthy dont on veut salir la réputation.

Le rabbin a demandé aux protestataires de visiter leurs sénateurs afin de les convaincre de repousser la recommandation du comité. Les marcheurs assisteront ensuite à un ralliement au cours de la nuit du 11 novembre.

Le but du ralliement est la création d'un "conseil conjoint contre le communisme en Amérique". Le conseil aurait pour objectif non seulement de combattre le communisme mais aussi les agresseurs des anticommunistes.

Nouveau président

MONTREAL — (P.C.) — Charles M. Iredale, de la Canada Last Co., Ltd., de Preston, Ont., a été élu hier président de l'Association des fournisseurs de l'industrie de la chaussure du Canada. Il succède à M. J. L. Braive, de Sainte-Rose-de-Laval, Qué.

Le Japon et la Thaïlande acceptés comme membres du Plan Colombo

Par Jean-Charles DAOUST

Le Japon et la Thaïlande ont été admis officiellement comme membres de l'Association des nations désireuses de procurer le bien-être économique du sud et sud-est asiatiques, a annoncé au début de l'après-midi l'hon. Walter Harris, ministre des Finances et chef de la délégation canadienne à la conférence du Plan Colombo.

M. Harris a précisé que le Japon a été admis à titre de nation donatrice tandis que la Thaïlande deviendra un pays bénéficiaire du Plan Colombo. Un seul pays libre de l'Extrême-Orient, soit les Philippines, ne fait pas actuellement partie de cette association économique, dont les deux nouvelles additions portent à seize le nombre des nations membres.

Le cas des Philippines est présentement à l'étude au cours de la conférence du Plan Colombo, en session au parlement canadien.

M. Harris a précisé au sujet des deux nouveaux pays membres que la Thaïlande possédait des observateurs à la conférence du Plan Colombo depuis 1950. Sa délégation à la conférence à Ottawa sera dirigée par le prince Wan, arrivé aujourd'hui même à Ottawa. Pour sa part, la délégation japonaise sera dirigée par l'ambassadeur japonais au Canada, M. le Dr Koto Matsudaira.

L'Indonésie avait annoncé plus tôt ce matin qu'elle ne s'opposerait pas à l'admission du Japon.

Double noyade à Grand'Mère

GRAND'MERE (P.C.) — Deux hommes se sont noyés et six autres l'ont échappé belle à Grand-Mère, hier, lorsque le batardeau d'une écluse s'est rompu en amont d'une île sur le Saint-Maurice.

Les noyés sont M. Eugène Garceau, contremaître, et Réjean Germain, tous deux de Shawinigan Falls. Des plongeurs ont repêché les victimes.

McCarthy poursuivi pour $1,000,000

LAS VEGAS, Nev. (P.A.) — L'éditeur H. M. Greenspun a décidé de poursuivre le sénateur Joseph McCarthy pour $1,000,000 sous une accusation de diffamation. Greenspun soutient que le sénateur McCarthy lui a fait du tort en l'accusant d'avoir déjà appartenu au parti communiste.

Les barrières tarifaires ne sont pas une solution aux problèmes

Par Forbes RHUDE

HALIFAX — (P.C.) — Les Chambres de commerce canadienne et américaine ont déclaré conjointement hier soir que les barrières tarifaires ne sont pas la solution aux problèmes du commerce.

La déclaration, rédigée par le comité canado-américain des deux organisations, a été publié hier soir.

Le comité conjoint, dit la déclaration, réaffirme son opinion que la solution des difficultés économiques immédiates, et peut-être temporaires, ne réside pas dans la création de nouvelles barrières tarifaires, en un protectionnisme accru et en de nouveaux obstacles au commerce international.

Le Canada et les Etats-Unis devraient éviter de nouvelles mesures restrictives comme celles-là, ajoute le comité.

Discours présidentiel

M. W. J. Borrie, président de la Chambre canadienne de Commerce, a déclaré qu'il appartient aux hommes d'affaires de maintenir le niveau de vie actuel et d'améliorer encore davantage notre mode de vie.

Adressant la parole au congrès annuel de la Chambre, il a déclaré notamment:

"Notre rôle majeur, semble-t-il, dans le choc des idéologies, consiste à prévenir une baisse du niveau de vie et de créer de meilleures et de plus nombreuses occasions pour tous."

Groupant 700 Board of Trade et Chambres de commerce dans les 10 provinces, la Chambre est essentielle, a-t-il dit au bon fonctionnement du régime démocratique.

Par l'envergure de leur action, les principaux Boards et Chambres du Canada, se sont souvent mérité des éloges locaux et nationaux, mais les centres moins considérables ont également apporté des contributions remarquables.

Aux échelons provinciaux et national, le fait que les recommandations de la Chambre expriment les opinions d'un si grand nombre de centres a permis que celles-ci soient favorablement accueillies et qu'elles donnent lieu à d'encourageants résultats.

Plus tôt cette année, poursuit le président, des prédictions mal fondées annonçaient un fléchissement économique. Et pourtant, une fois complété le bilan annuel, on aura constaté que 1954 est sans doute la meilleure année économique dans l'histoire du Canada, venant aussitôt après 1953.

Ces religieuses vont porter un costume "moderne"

NEW-YORK — (P.C.) — Une nouvelle communauté de religieuses connues sous le nom de Soeurs du Saint-Esprit à Mount Pocono, Penn., a l'intention de distribuer des vêtements ordinaires à ses membres. Un chapeau tambourin remplacera le voile traditionnel et une jupe grise mi-jambe remplacera la tunique conventionnelle.

La communauté, qui a été fondée le 8 septembre, compte jusqu'à présent 5 postulantes. Elle a été lancée par Mgr Hugh Lam, évêque du diocèse de Greensburg, Penn., et les postulantes, une fois leur noviciat terminé, se spécialiseront dans l'enseignement et le bien-être social.

La coiffure tambourine (pillbox hat) que porteront ces nouvelles religieuses sera de feutre noir. Une blouse ample à manches trois-quarts remplacera la mante et un chemisier juste-au-corps sera partie de l'ensemble moderne. Des bas de nylon et des souliers unis à talons cubains compléteront le costume officiel.

Le révérend père Lawrence Lovasik qui est aumônier de la nouvelle communauté, a déclaré que ce nouvel ensemble a été adopté en réponse à l'appel lancé en 1952 par Sa Sainteté Pie XII pour la modernisation des habits des religieuses.

"Ce nouveau costume religieux semble tout indiqué, a-t-il ajouté, pour le travail des religieuses catholiques aux Etats-Unis."

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge

M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

2085 B-940 4 octobre 1954

QUI EST RESPONSABLE ?

Alors qu'une erreur est commise, rares sont les joueurs qui sans discussion en accepteront la responsabilité. Entre les partenaires le plus souvent s'élève une discussion dont le but est de déterminer qui réellement est le responsable du mauvais résultat de la main ?

Si pour trancher le cas suivant, on faisait appel à votre bon jugement, quel serait votre verdict ? .

Donneur: Sud

Tous vulnérables

♠—D-4-3
♥—R-7-6-5-4
♦—V-7-4
♣—9-2

N

♠—10-6-5
♥—D-10-2
♦—6
♣—A-10-8-7-6-5

O E

♠—V-9-8-7
♥—9
♦—D-10-9-8-3
♣—D-V-4

S

♠—A-R-2
♥—A-V-8-3
♦—A-R-5-2
♣—R-3

Sud	Ouest	Nord	Est
2—S-A	passe	3—coeurs	passe
3—S-A (1)	passe	passe	passe

(1) Normalement, Sud aurait dû renchérir à 4-coeurs, mais pour la protection de son roi de trèfle, il préféra tenter une manche à sans-atout.

Contre toutes défenses Nord aurait pu réaliser un contrat de 4-coeurs, mais il lui aurait fallu le recours à l'élimination. Alors que Ouest aurait obtenu la main par la dame de coeur, il se serait trouvé dans l'obligation d'accorder coupe et défausse, permettant ainsi à Nord d'éliminer son carreau perdant.

Entame: — sept de trefle.

Le sept de trèfle fait sortir le deux, le valet et le roi. Le déclarant place son espoir sur la suite coeur; il en joue tout d'abord le huit vers le roi, se demandant si oui ou non il devra avoir recours à l'impasse. Alors que sur le retour du quatre de coeur, Est écarte un carreau, d'emblée le déclarant ne peut réaliser neuf levées. Au risque d'accentuer la chute d'une levée ou deux, le déclarant veut conserver un espoir de réaliser le contrat et aussi cette deuxième levée de coeur est cédée à Ouest. Dans un effort pour accorder la main à son partenaire, Ouest change au dix de pique et sans la moindre difficulté le déclarant porte son compte à dix gagnantes. Est et Ouest ne peuvent être satisfaits de ce résultat alors que s'était présentée une possibilité de faire chuter le déclarant de deux levées. Avec force Est soutient que son partenaire n'avait tout simplement qu'à revenir à trèfle et ce dernier réplique qu'en agissant ainsi il aurait fort bien pu accorder au déclarant une nouvelle levée de trefle. Qui est responsable de l'erreur commise ?

Tout d'abord, il convient de féliciter le déclarant de ne pas s'être laissé desarmer par un contre-temps; l'espoir de réaliser le contrat valait le risque d'accentuer la perte. Toutes les responsabilités de l'erreur commise doivent être acceptées par le joueur en Est. En effet, lui seul avait une connaissance précise de la distribution des trèfles. Alors que Ouest avait attaqué du sept de trèfle, par la règle de ONZE, soustrayant sept de onze, Est savait qu'il ne se trouvait hors du jeu de Ouest que quatre cartes supérieures au sept, le déclarant n'en possédant lui-même qu'une seule. Sur le deuxième coeur, Est devait donc écarter sa dame de trèfle et ainsi Ouest n'aurait pas été à la devine.

4 causes soumises au grand jury en Cour de comté

Quatre causes criminelles ont été confiées, hier matin, à l'étude des membres du grand jury, qui doivent déterminer s'il y a matière à procès dans chaque cas. Ceci avait lieu à l'ouverture des sessions générales de la paix en Cour de comté, rue Nicholas.

Le juge Peter J. Macdonald a rappelé les devoirs des jurés en leur proposant l'étude des quatre causes suivantes:

Clifford McBain, accusé d'avoir incité deux personnes à déposer de faux témoignages dans une poursuite civile intentée en Cour supérieure du Québec contre le Transport urbain de Hull;

Eldon Clark Gibson, 31 ans, 446, avenue Gladstone, accusé de détournement de fonds au montant de $12,000, somme puisée aux revenus de la compagnie Ontario Building Cleaning. Gibson était alors employé comme comptable au service de la compagnie;

Albert Aubin, qui doit répondre à deux cacusations de recel d'objets volés, soit deux bicyclettes au montant de $60 chacune; et

Maynard Connolly, accusé du vol de quatre pneus d'automobiles d'une valeur de $380. Le vol fut perpétré à l'établissement de "International Harvester Company Limited".

A l'occasion de l'ouverture des sessions, neuf personnes de nationalité étrangère ont prêté le serment d'allégeance à leur nouvelle patrie.

Une association d'instituteurs et de parents à Cyrville

Dernièrement à l'école Saint-Joseph de Cyrville, eut lieu une réunion de parents et d'instituteurs sous la présidence de M. Eugène Carrière. Le but de l'assemblée était de former une association de parents.

L'invité d'honneur, M. Markland Smith, président général de la Fédération des Associations de parents et d'instituteurs de langue française d'Ontario, expliqua le but et les avantages de cette association. M. le chanoine René Martin, curé, se dit heureux de voir surgir ce mouvement au sein de sa paroisse. On procéda ensuite à l'élection des membres du comité.

Aumônier, M. le chanoine René Martin; président, M. Eugène Carrière; vice-présidente, Mme Léo Dupont; secrétaire, Jacqueline Renaud; trésorier, M. Gérard Meunier; directrices: Mère Saint-Henri, Mmes L. Perrault et C.-E. Bisson; directeurs: MM. Henri Goulet et Oscar Renaud.

Il fut ensuite proposé par M. Oscar Renaud et appuyé par M. Siegman que notre Association locale soit immédiatement affiliée à la Fédération d'Ontario.

Seconde proposition par M. O. Renaud et appuyée par Jacqueline Renaud que notre délégué à la Fédération soit notre aumônier, M. le chanoine Martin.

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada pour plus de 116 ans.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Le favori à Hollywood...
Le shampooing Lustre-Creme
Il Vivifie-Il Embellit!



JANE POWELL emploie le shampooing LUSTRE-CREME pour l'entretien de ses beaux cheveux.

LUSTRE-CREME à la lanoline laissera vos cheveux nets et luisants, doux et sentant bon et si faciles à placer.



Crème ou Lotion

Jane Powell en vedette dans "SEVEN BRIDES FOR SEVEN BROTHERS" Prod. M.G.M. en CinemaScope en Couleurs

SE CONTINUERA, MERCREDI, TANT QU'IL Y EN AURA

JOUR À 99c CHEZ CAPLAN

Alléchantes épargnes pour votre famille et votre foyer

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

MÉFIEZ-VOUS de cette ennemie des réservoirs...



Le réservoir en acier doublé de verre Inglis "Glasteel" ne peut pas rouiller!

Comptez sur INGLIS "GLASTEEL"

ATTENTION à la rouille impitoyable. Elle détruit des milliers de chauffe-eau ordinaires chaque année.

MIEUX VAUT ACHETER un chauffe-eau Inglis *Glasteel* . . . le seul chauffe-eau à réservoir en acier doublé de verre qui ne rouillera pas parce que *le verre ne peut pas rouiller!*

VOUS POUVEZ COMPTER instantanément sur une eau chaude, toujours claire comme du cristal, aussi propre que l'eau de l'aqueduc.

PROCUREZ-VOUS un chauffe-eau Inglis *Glasteel* et évitez le manque d'eau chaude causé par un réservoir rongé par la rouille.

SOUVENEZ-VOUS—Si ce n'est pas un *Inglis* ce n'est pas un *Glasteel*, le chauffe-eau doublé de verre.

MAINTENANT À PRIX AUSSI BAS QUE $99.50
MODÈLES AU GAZ OU À L'ÉLECTRICITÉ

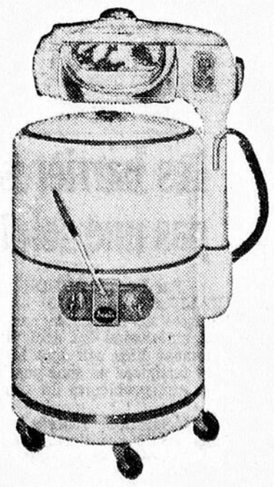
"GLASTEEL"
Les seuls
CHAUFFE-EAU
protégés par les quatre P.B.*

1. Le réservoir en acier doublé de verre ne rouillera pas parce que le *verre ne peut pas rouiller.* Garantie de 10 ans.
2. Absence de métaux dissemblables à l'intérieur du réservoir.
3. Armatures intérieures du réservoir préservées de l'action électrolytique, cause de toute corrosion.
4. "Neutrolizer" . . . le protecteur de réserve contre la corrosion.

*Quatre perfectionnements de base exclusifs aux chauffe-eau Inglis.

(Fabriqués avec l'autorisation de A. O. Smith Corp., Milwaukee, Wis.)

Vous serez toujours fière de posséder un INGLIS



LESSIVEUSES-ESSOREUSES Inglis

à mécanisme exclusif "Hercules", extraordinairement efficace et sûr, garanti pour 5 ans!

Ces lessiveuses ultra-modernes qui lavent mieux et durent plus longtemps, ont établi de nouveaux standards de rendement et de sécurité. Toutes sont pourvues du célèbre "mécanisme Hercules"—le plus important perfectionnement apporté aux lessiveuses-essoreuses depuis des années. Toutes présentent "l'action Agi-flow" exclusive—méthode de lavage supérieure de haut en bas qui rend le linge plus propre.

À partir de $179.50

(Les appareils de buanderie Inglis sont fabriqués avec l'autorisation de Whirlpool Corp., St. Joseph, Mich.)

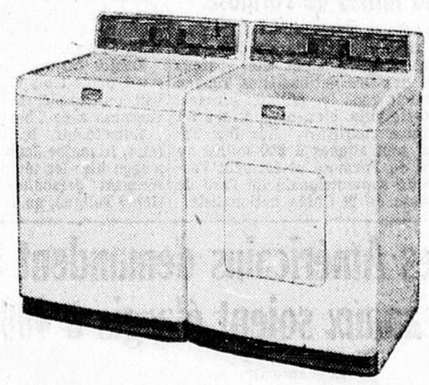
LESSIVEUSE et SÉCHEUSE automatiques Inglis

aux caractéristiques modernes qui vous rendent votre liberté les jours de lessive—sans rien retirer à la propreté ni à l'économie!

LESSIVEUSE automatique Inglis pourvue du célèbre GAGNE-SAVON qui vous épargne de l'argent *automatiquement* avec chaque cuvée en conservant l'eau chaude et savonneuse dont vous pouvez vous resservir.

ACTION AGI-FLOW la méthode approuvée qui rend le linge *vraiment* blanc: les sept rinçages qui entraînent toute la mousse, les souillures et l'eau de lessive, laissant au linge tout son éclat; le contrôle par lampe-guide, une autre célèbre caractéristique Inglis.

À partir de $429.50
Gagne-savon en sus



SÉCHEUSE automatique Inglis pourvue de la COMMANDE POUR TISSUS DÉLICATS qui permet de sécher en toute *sécurité* tous les tissus lavables—du coton au dacron.

CIRCULATION À DOUBLE SENS Le système exclusif Inglis à *deux ventilateurs* qui donne un séchage plus rapide et plus uniforme, débarrasse du duvet comme de l'humidité—Lampe Sun-a-tizing à rayons ultraviolets qui assainit tout votre linge.

À partir de $339.50
Modèle électrique ou à gaz

★ DEMANDEZ AUJOURD'HUI UNE DÉMONSTRATION GRATUITE À L'UN DE CES MARCHANDS INGLIS: ★

Dumont Plumbing
Service Ltd.
272, rue Dalhousie Tél.: 3-1193

Langelier Ltée
Accessoires en plomberie en gros
631, rue Wellington Tél.: 2-7315

A J. Freiman Ltd
4e étage Rue Rideau

C. Caplan Ltd.
2e étage
Rue Rideau Tél.: 5-3381

Swedlove Furniture Co.
374, rue Dalhousie Tél.: 3-5573

A. L. Achbar Ltd.
Ouvert le samedi jusqu'à 10 h. p.m.
85, rue Principale — HULL Tél.: PR. 7-4321

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée. 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI, LE 5 OCTOBRE 1954

Une conférence historique ouvre une ère nouvelle

Après la conférence de Bruxelles sur la Communauté européenne de défense, les pessimistes voyaient tout en noir. L'échec du plan soumis à l'étude des nations qui participèrent à cette réunion leur semblait être une catastrophe. Il était évidemment exagéré de s'imaginer qu'il n'existait qu'un moyen de coordonner la défense de l'Europe occidentale. La conférence de Londres a repris le travail de celle de Bruxelles. Les négociations ont donné lieu parfois à de vifs débats, mais l'esprit de conciliation a permis de trouver une solution de rechange, acceptable à tous les intéressés. Ce que l'on croyait être impossible il y a quelques semaines est devenue une réalité.

Quels sont les points principaux de cet accord historique ? L'Allemagne occidentale de même que l'Italie seront maintenant invitées à faire partie de l'Organisation du traité de Bruxelles signé en 1948 et, à la prochaine assemblée ministérielle du Conseil de l'Organisation du traité de l'Atlantique-Nord, l'Allemagne occidentale sera également invitée à entrer dans cet organisme; les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne ont agréé, d'autre part, de restaurer le plus rapidement sa souveraineté à l'Allemagne occidentale, en mettant fin, dès que possible, au régime d'occupation; la Grande-Bretagne a consenti à maintenir une forte armée sur le continent européen pour une période de quarante-quatre ans; pour calmer les appréhensions françaises, l'Allemagne occidentale, de son côté, a accepté un système de double limitation qui permettra de contrôler ses nouvelles armées et leurs armements, et elle s'est engagée à ne pas recourir à la force pour obtenir son unité territoriale.

Il se peut qu'il y ait, en soi, d'autre formule meilleure pour le réarmement commun de l'Europe occidentale en vue de sa défense contre toute agression, mais celle qui a reçu l'appui à Londres n'est pas la plus mauvaise. C'est assurément la meilleure, dans les circonstances actuelles, parce que ce paraît être la seule susceptible de recueillir l'assentiment de tous les participants à la conférence de Londres. Qu'il y ait des risques, nous ne l'ignorons pas, mais il faut savoir assumer des risques raisonnables.

Cet accord doit être ratifié maintenant par les divers gouvernements des pays représentés à la conférence de Londres. S'il l'est, l'Allemagne occidentale, comme membre du traité de Bruxelles et de l'O.T.A.N., pourra lever douze divisions, avoir une aviation militaire de 1,350 appareils et une petite marine de sous-marins, sous l'autorité du commandant suprême en Europe des forces de l'O.T.A.N. Comment l'Assemblée nationale se comportera-t-elle devant le nouvel accord ? C'est là le point incertain, mais il y a lieu d'être optimiste. Le pacte de Londres, en effet, répond assez bien aux objections de la plupart de ceux qui s'opposaient à la formule de Communauté européenne de défense. A tout événement, M. Pierre Mendès-France va réunir jeudi l'Assemblée nationale en séance extraordinaire et emploiera toute l'influence de son gouvernement pour obtenir son assentiment.

L'heure est sûrement grave pour la France. Les communistes mis à part, les chefs des divers partis politiques français le comprennent fort bien. Il faudra peser non seulement la valeur en soi du pacte de Londres, mais les conséquences de son rejet. Qu'on le veuille ou non, le refus de ratifier le nouveau pacte par l'Assemblée nationale, isolerait la France de ses alliés naturels. Avant de créer une telle situation, les parlementaires français y penseront deux fois. Il faut donc avoir confiance que le traditionnel sens de la sécurité nationale, chez les hommes d'Etat français, aux heures des grandes décisions, l'emportera et que le pacte de Londres recevra l'appui d'une forte majorité à l'Assemblée nationale.

Cette conférence, qui vient de se terminer à Londres, semble être l'ouverture d'une ère nouvelle de collaboration efficace entre les pays qui font partie de l'Europe occidentale. Elle constitue une grande victoire. On ne saurait en attribuer le mérite à un plutôt qu'à l'autre des participants. La Grande-Bretagne a fait sa large part en comprenant que son isolement traditionnel était dépassé par les faits. Le premier ministre Mendès-France a contribué par sa ténacité et sa souplesse à obtenir les concessions qu'il souhaitait de la part de Londres et de Bonn. L'Allemagne occidentale a su se contenter de ce qu'elle pouvait obtenir dans les circonstances. Les Etats-Unis, par l'entremise de M. Dulles, ont fait sentir le poids de leur influence au moment opportun. La conférence de Londres est bien le triomphe du sens commun et de l'esprit d'équipe.

Camille L'HEUREUX.

Patriotisme et morale

On ne peut séparer le patriotisme de la morale et, partant, on ne peut négliger, en s'occupant de la patrie, les droits de la morale, comme adjuvant aux pratiques du plus sain patriotisme et au bonheur complet de la patrie.

Si simple que cela soit, telle notion n'est pas admise de tous, au moins de ceux qui poussant l'idée plus loin et trop loin affirment qu'il ne faut pas mêler les choses religieuses à l'exercice de la vertu de patriotisme.

Le patriotisme, dira une définition, est l'amour de la patrie. Très bien, mais c'est là une définition à extension. Sans plus d'explication, c'est se tenir dans l'absolu et le raide. Comme si l'objet du patriotisme était une vertu sans lien avec les autres, sans relations et sans interdépendance.

Avec une définition comme celle dont nous déplorons la sécheresse, il est facile de s'absoudre du grand péché national: le péché d'omission. Je suis patriote, laissez-moi dormir en paix. Que mes frères cèdent devant toutes les tentations, qu'ils y goûtent les plus dangereux effets, qu'ils y perdent même les clartés de leur esprit et la force de leur coeur, je suis ce que je dois être: un homme qui aime sa patrie. Un point, c'est tout. Je dors, l'âme en paix.

Ainsi parlent de très bonnes gens qui abusent des petits plaisirs du patriotisme théorique et aérien. Ils ne voient pas qu'à leurs côtés, pousse une génération qui ne pratique aucunement cette vertu naturelle de fraternité, qui excite à l'apprentissage des autres vertus qui toutes, cette fois, contribuent au respect de la personne ou de la propriété, l'une des obligations primaires du patriotisme.

Elargissons la définition en disant que le patriotisme, c'est ainsi l'amour des vertus qui font une race, saine, fraternelle, heureuse. L'amour des vertus se mesure, dans l'ordinaire, avec la haine du vice. On n'est patriote qu'à ces deux conditions. Non seulement dans son esprit, mais dans son comportement. Ce n'est pas tout d'édifier la cité, il faut la garder de tous périls, et cela s'entend de périls de tous ordres.

Venons à quelques exemples. Parmi les maux qui affligent plus profondément notre peuple, il faut citer l'alcoolisme et la littérature obscène. Nous ne faisons que commencer à découvrir les ravages qu'ils causent à la famille. Ces deux plaies sont évidemment de l'ordre moral. En même temps, ils sont d'ordre national. L'alcoolisme peut ruiner les forces vives de la nation, la littérature obscène pervertit à la fois l'esprit, le coeur et les moeurs du pays. Or si le patriotisme a pour objectif de "rendre le peuple meilleur", comment, parce qu'il s'agit ici de maladies morales, peut-il s'en désintéresser?

De sa nature et de ses modes d'être, rien ne va plus vite au concret que la vertu de patriotisme. Et maintenant, personne ne pourra le nier, c'est présenter deux grandes réalités que telles choses dangereuses et mortelles, comme l'habitude de l'alcool et la frénésie des lectures infâmes. Une société patriotique, même une société tout simplement "sociale", n'y peut demeurer indifférente. Pas davantage, les associations philanthropiques. Et moins encore, les groupes religieux constitués même pour des fins particulières, puisqu'il s'agit d'intérêt supérieur. Voit-on maintenant une société de caractère spécifiquement patriotique vivre doucement sous la tente et dire: Nous aimons notre patrie, mais quant à nous inquiéter de la déchéance morale où peut s'abaisser tout un peuple, cela ne doit pas déranger notre programme ordinaire.

Ecrivons-le avec plaisir: il est peu de nos associations patriotiques ou religieuses qu'il faille condamner pour cette attitude d'aveugles et d'égoïstes. Il fait bon même d'ajouter de plein gré que nombre de ces mêmes associations commencent à s'intéresser à la vertu de patriotisme — sauvegarde de la moralité. C'est un signe des temps. Donc une nécessité créée pour déclencher une offensive de masse contre des fléaux qui menacent la santé physique et morale de tout le pays.

Victor BARRETTE.

Ecoles de parents

Les associations de parents se multiplient à une allure surprenante dans les paroisses franco-ontariennes. C'est la preuve que leurs promoteurs y travaillent avec un dévouement qui ne compte pas les fatigues. Il faut y voir aussi de la part des parents et des instituteurs un souci plus vif de l'éducation. Pour prévenir la délinquance ou pour y trouver des remèdes, ces associations peuvent jouer un rôle de très grande bienfaisance. Raison de plus pour multiplier ces associations.

V. B.

Au jour le jour

Toujours la contrebande !

La mise à jour d'un réseau fort bien organisé de contrebande de cigarettes vient d'entraîner l'arrestation de nombreuses personnes. Le communiqué de la Gendarmerie royale note l'ampleur extraordinaire des opérations de ce réseau qui auraient rapporté aux dirigeants $9,000,000 en profits et frustré le gouvernement de $20,000,000 en taxes. Les enquêteurs fédéraux ont fait du beau travail. Mais en définitive, ne serait-il pas plus logique que nos gouvernants réduisent les taxes très élevées sur les cigarettes canadiennes pour enrayer ce genre de contrebande ? Tant que la différence de prix entre celles du Canada et celles des Etats-Unis demeurera aussi grande, la tentation de faire de la contrebande en ce domaine restera très forte pour les aventuriers de tout acabit. La réduction de taxe effectuée l'an dernier était un pas dans la bonne voie.

C. D.

BILLET

Savoir - vivre

La scène: une réception officielle à laquelle assistent les chefs politiques, les diplomates, les juges et autres personnages bien en vue. Un monsieur d'un certain âge y attire l'attention. Au lieu de porter le smoking, il affiche un complet brun pâle avec cravate noire. Il s'exprime dans un langage plutôt vulgaire. Une fois à la table de banquet, il continue à se distinguer en mangeant bruyamment et gloutonnement.

Diagnostic: ce personnage manque de savoir-vivre. Ainsi, il ne connaît pas la signification des mots "cravate noire" sur une carte d'invitation. Il a cru qu'il n'avait qu'à mettre un col noir, alors qu'en réalité, il aurait dû endosser un habit de soirée avec "boucle" noire.

Cet homme parle mal en société même, parce que personne ne lui a jamais fait comprendre l'importance de bien s'exprimer surtout en milieux officiels. Il ne mange pas non plus selon les convenances, pour la même raison.

Le savoir-vivre comme le civisme sont des matières importantes que les professeurs n'enseigneront jamais trop dans nos institutions d'éducation. Vivant en société, nous devons connaître les usages du monde tout comme les éléments de civisme.

Regardons autour de nous. Combien de professionnels et de gens dits éduqués qui parlent mal, manquent aux bienséances, mangent de façon dégoûtante ! Dans le domaine du civisme, combien de personnages des cercles municipaux et gouvernementaux n'ont aucune notion détaillée en cette matière et ne voient pas l'utilité de l'aide sociale et de l'urbanisme qui assainit et embellit le milieu.

Dans les collèges américains et anglo-canadiens surtout, on accorde une place grandissante à l'enseignement du savoir-vivre en société. Montrer à l'étudiant comment manger, comment se comporter dans les banquets et les réunions officielles, appuyer sur l'importance du langage châtié, sont autant d'objectifs pour les directeurs de ces établissements.

Aux yeux de certains, cet enseignement peut sembler superflu, peu important. Pourtant, il l'est beaucoup. Le savoir-vivre est essentiel dans le bagage intellectuel de ceux qui poursuivent des études avancées qui les porteront normalement à des postes responsables. Ils iront à de grandes réceptions et en donneront. Ils frayeront avec les personnages de la haute société. Il est nécessaire qu'ils sachent ce qui est de mise. L'ignorance de ces détails peuvent nuire fortement à leur prestige et à leur avancement.

Règle générale, l'enseignement du savoir-vivre est plus élaboré dans les institutions pour jeunes filles que dans les collèges de garçons. Pourtant, ces derniers ont tout aussi besoin de connaître ces règles, que la plupart des parents ne leur expliquent pas et ignorent souvent.

A la télévision, l'émission "Living" consacre de temps à autre quelques minutes au savoir-vivre. Une règle de l'étiquette est mise de l'avant dans un tableau plein d'humour. Une émission de même type aurait sa place sur le réseau français.

Claude DESROSIERS.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 5 OCTOBRE 1934

Au moins 23 personnes ont perdu la vie et plus de cent ont été blessées au cours des troubles ouvriers qui ont mis aux prises les extrémistes et les forces gouvernementales en Espagne.

Le premier ministre Gaston Doumergue accuse les socialistes et les communistes du parti du front uni de menacer la France d'une guerre civile par leurs agissements.

Hauptmann, accusé de meurtre de l'enfant de Lindberg, subira son procès dans l'Etat de New-York, après extradiction de l'Etat du New-Jersey où il se trouve présentement.

M. Mackenzie King, chef de l'Opposition et son principal lieutenant, Ernest Lapointe, sont en visite à Londres. Ils se sont dit surpris de l'importance que l'on attachait à leur visite dans la capitale anglaise.

L'HORIZON INTERNATIONAL

Progrès en Égypte

Depuis la révolution nationale, il y a deux ans, l'Egypte s'est engagée résolument sur le chemin du progrès, malgré les intrigues et les avatars de la politique — L'irrigation, l'industrialisation, la politique extérieure ont été au premier plan des soucis du gouvernement

Dans la plupart des pays, on parle d'assécher le sol pour le rendre fertile. En Hollande, on l'arrache à la mer. En Egypte, on le prend au désert. Il existe désormais une nouvelle province dont le chef-lieu est la petite ville de Nasr (vocable arabe de "Victoire"). Cette province, appelée assez bizarrement "province de la Libération", se trouve à l'ouest du delta, dans le désert libyque. Elle est traversée par la route Le Caire-Alexandrie, longue de quelque 240 kilomètres, et qui relie à travers le désert les deux métropoles égyptiennes. Le premier village de la province d'Al Tahrir a été construit. Il porte le nom d'une Egyptienne — Om Saber — tuée lors des échauffourées qui se déroulèrent dans la zone du canal et dont la révolution a fait une martyre.

La province de la Libération groupera 216 villages modèles. Elle donnera des terres à plusieurs centaines de milliers de fellahs, 600,000 pour commencer, 1,200,000 par la suite.

Si l'oeuvre peut être menée à chef, ce sera la plus belle réalisation de la révolution nationale, celle dont la junte militaire pourra se prévaloir en tout premier lieu devant le jugement de l'histoire.

La besogne est immense. Il s'agit non seulement de construire 216 villages, mais de créer des canaux d'irrigation et d'amener l'eau du Nil dans une vaste zone où l'on pourra cultiver le coton, le blé, les tomates, etc.

Quant à la dépense, un premier crédit de 2 millions de livres a été ouvert. La récupération du sol se poursuit au rythme de 12.6 ha. par jour. En sept mois, 1,500,000 m3 de sable ont été déblayés.

L'industrialisation du pays

Parallèlement à la modernisation de l'agriculture, le gouvernement a mis en train le plan d'industrialisation et constitué à cet effet un "Conseil de la production" qui a pour mission d'assurer la prospérité du pays et le bien-être du peuple. Tâche énorme, évidemment.

Le Conseil a élaboré un plan dont la réalisation s'échelonnera sur une période de cinq ans. L'Egypte possède, elle aussi, son plan quinquennal. Il devrait permettre de donner du travail à 200,000 ouvriers par an.

En outre, une société a été fondée pour la construction d'une usine sidérurgique dont la production pourra atteindre 220,000 tonnes par an.

De plus, diverses sociétés étrangères ont été invitées à soumettre, jusqu'au 15 octobre, au gouvernement des devis pour la construction d'une usine capable de produire 270,000 tonnes d'engrais azotés.

Des offres ont été demandées par le gouvernement pour la construction d'une usine susceptible de fabriquer 30,000 tonnes de papier. L'an prochain, enfin, les besoins du pays en soie artificielle pourront être entièrement couverts par la production indigène.

De grands plans d'électrification et d'aménagement des forces hydrauliques ont été également dressés.

Enfin, alors qu'elle a dû importer en 1952 pour près de 150 millions de francs de produits pétroliers, l'Egypte espère pouvoir, sous peu, se suffire à elle-même. Elle a confié à une firme italienne le soin de construire, en douze mois, des pipe-lines dont l'installation réduira de deux tiers (de 15 fr. à 4 fr. environ) le coût du transport d'une tonne de mazout de Suez au Caire.

Les vastes projets gouvernementaux exigeront de gros capitaux. Pour obtenir des fonds étrangers, le gouvernement a promulgué un décret aux termes duquel les bénéfices réalisés grâce aux fonds extérieurs pourront être transférés à l'étranger et l'argent lui-même rapatrié à raison d'un cinquième par an, après un délai de cinq ans. Diverses dispositions, favorisant les sociétés anonymes dont l'activité vise à développer l'économie nationale, ont été promulguées récemment.

La politique extérieure

En politique extérieure, l'Egypte rêve toujours d'être la grande puissance du monde arabe, le pays conducteur de l'Islam. Ecoutons encore, à ce propos, Abdel Nasser: "Lorsque je me représente qu'il y a 80 millions de mulsulmans en Indonésie, 50 millions en Chine, quelques millions en Malaisie, au Siam et en Birmanie, 100 millions environ au Pakistan, plus de 100 millions au Moyen-Orient et d'autres millions dans des contrées lointaines, lorsque j'imagine ces centaines de millions d'âmes unies par les liens d'une même croyance, ma certitude en la possibilité d'une solidarité unissant tous ces musulmans grandit encore. Cette solidarité serait, sans aucun doute, l'échafaudage gigantesque de notre puissance."

L'Egypte se sent appelée à ce rôle par diverses raisons, dont l'une est sa situation stratégique au point de croisement des grandes routes de trois continents, et l'autre, son prestige spirituel dans le monde musulman: son université d'El Azar accueille quelque 17,000 étudiants provenant de tous les pays musulmans, y compris le Pakistan et l'Indonésie.

Une politique étrangère telle que la conçoit le nouveau régime exige une armée solide. Aussi le gouvernement semble-t-il ne rien négliger pour accroître la puissance des forces terrestres, navales et aériennes.

Conclusions

Et maintenant, quelles conclusions tirer?

L'Egypte est en pleine évolution. Dans certains domaines, elle doit combler des siècles de retard. Ses deux principales cités, Le Caire (2,200,000 habitants) et Alexandrie (1 million) sont en plein essor. Le pays a besoin de capitaux pour s'industrialiser. Il dispose d'une main-d'oeuvre abondante, mais manque d'ouvriers qualifiés, de techniciens et d'ingénieurs. Il s'efforce de trouver des capitaux en Egypte et de favoriser en même temps les investissements étrangers. Ce qui semble faire le plus défaut, c'est une organisation coordonnée susceptible d'inspirer à l'étranger la confiance indispensable à sa coopération.

Il serait vain, au reste, après un séjour d'une semaine, de présenter des conclusions définitives. Le régime militaire n'en est qu'à ses débuts. Seules comptent les réalisations. Ses promoteurs sont animés d'une volonté qui semble avoir manqué au régime précédent. Pour peu que la stabilité lui soit assurée, le régime sera à même de réaliser une part au moins des plans ambitieux de ses dirigeants. Tous les amis de l'Egypte ne peuvent que souhaiter bonne chance aux hommes de bonne volonté dont la tâche, aussi noble que gigantesque, dépasse manifestement les possibilités du pays et nécessitera sans aucun doute le concours actif des Nations Unies, au titre de l'aide aux pays sous-développés.

Le Courrier de Genève

La Bible vous parle

Je suis heureux de ce qu'on m'a dit: c'est dans la maison du Seigneur que nous allons.

(Ps 121, 1—Introït de la messe du 18e dimanche après la Pent.)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'ETABLISSEMENT RURAL

Perfectionnement du mode de colonisation

La technique de la colonisation s'est perfectionnée par étapes de 1932 à 1942 — Les signes d'une dépression prochaine et presque inévitable si l'on s'en tient aux cycles économiques font songer à la reprise de la colonisation sur une large échelle

On aurait bien mal vu et certainement traité de prophète de malheur celui qui, aux alentours de 1920, aurait élevé la voix, tenté de couvrir les bruits d'un après-guerre ronflant d'activité pour prédire la crise de 1929 avec toutes ses conséquences; celui qui aurait prévu jusqu'à quel point on devrait avoir recours à la colonisation entre 1932 et 1942.

Loin de nous l'idée de jouer au trouble-fête mais il ne faut pas être malin pour voir déjà les signes qui se dessinent dans le ciel. Il suffirait au reste de revenir à la philosophie élémentaire qui veut que les mêmes causes produisent les mêmes effets.

C'est être aveugle — et de la pire espèce que de se refuser à voir le spectre du chômage qui montre depuis un bon moment la tête. Chômer, cela veut toujours dire la même chose: se trouver contre son gré sans travail, n'en pouvoir trouver selon ses voeux. On chôme au Canada, ici plus, là moins, mais on chôme quand même. Dans toutes les grandes villes, c'est commencé. Plusieurs petites villes sont déjà atteintes et il n'y a pas jusqu'à certaines régions rurales à production spécialisée où l'on ne sente qu'il est difficile de trouver à s'embaucher.

Nous nous en voudrions, quand la situation aura vraiment empiré, de n'avoir pas sonné l'alarme quand il en était encore temps.

Il n'y a pas bien longtemps, dans une réunion où il y avait plusieurs prêtres d'expérience, il en est un qui disait à peu près ceci: "La colonisation n'est pas populaire auprès de beaucoup de gens; en milieux gouvernementaux même, il semble qu'on aime mieux ne'n pas entendre parler".

Cette attitude, elle se comprend mais elle ne s'excuse guère. Si l'on veut taire le nom même de la colonisation, c'est qu'on l'associe aux circonstances souvent pénibles qui ont accompagné et entouré les tentatives de 1932. Les moins jeunes se souviendront qu'au début surtout, les premiers essais de mise en chantier d'une idée en elle-même excellente furent une improvisation monumentale. L'Etat, réduit à quia par un choc économique sans précédent qui avait provoqué du jour au lendemain une crise de chômage tout à fait inattendue, acceptait sans marchandage son rôle supplétif. Pour que les familles, les enfants surtout ne fussent point privés du strict nécessaire, on mit rapidement sur pied le régime des secours directs. La situation malheureuse se prolongeant, des travaux publics importants furent commencés, où le chômeur avait chance de gagner un peu plus qu'il n'aurait touché en secours directs et de faire davantage pour les siens. Au reste, le travail lui conservait bon son moral; il avait l'impression de gagner sa vie, de n'être pas à la charité publique.

Les sociologues s'affairaient autour du problème. Des études rapides eurent tôt fait de leur montrer qu'une forte proportion des sans-travail du moment étaient d'origine terrienne: le père ou la mère, souvent les deux. Il ne fallait pas longtemps causer avec eux pour leur arracher un soupir de nostalgie. "Nous aurions bien dû rester chez nous, disaient-ils. Il y avait toujours des patates dans la cave, du lard dans le saloir. Et puis,... pas de propriétaire!" Les soucis du logement étaient peut-être les pires. On eût faim, souvent, mais on n'en mourait pas. Mais les logis! Nous en avons vu, dans le temps.

Mis au fait de ces sentiments, par une campagne d'opinion soutenue, l'Etat décida d'ajouter à ses premières mesures de secours une aide équivalente en vue du retour à la terre.

Des budgets amplement suffisants furent votés et nous étions, du jour au lendemain, lancés dans un vaste mouvement de colonisation, sans plus de préparation que cela.

Le choix des premiers candidats fut forcément rapide, pas toujours heureux. Des insuccès étaient inévitables qui, repris par une publicité adverse, n'avaient rien pour aider la cause.

Les terres dédiées à l'entreprise furent aussi parfois trop vite choisies, encore au détriment de la réussite.

L'aide individuelle accordée au début forçait bien souvent à des privations constantes des candidats gtés par la vie des grandes villes.

Quand plus tard le mouvement massif s'arrêta pratiquement, la plupart des vices et défauts avaient graduellement disparu: on choisissait bien les candidats; seules les bonnes terres se prenaient; l'aide financière était devenue presque intéressante.

Mais dans les esprits, le mal était fait. On n'a aps voulu voir les améliorations constantes. On conserve les premières impressions mauvaises qu'on a reçues.

C'est pourquoi la colonisation n'est pas populaire auprès de beaucoup de gens; c'est pourquoi en milieux gouvernementaux on aime mieux n'en pas entendre parler. Même là il en est peut-être encore qui craignent que pour remettre à l'honneur la colonisation il nous faille repasser par les difficultés de 1932.

Aux alentours de 1942, nous l'avons dit, l'entreprise avait acquis une perfetcion relative.

Les mêmes bases seraient-elles aujourd'hui à la page, douze ans plus tard? Peut-être pas. Mais il ne serait pas nécessaire de les chambarder totalement, loin de là, pour repartir sur le bon pied une entreprise qui ne devrait jamais s'arrêter.

La colonisation a donc servi déjà à pallier au chômage. Tout compte fait des tâtonnements initiaux, elle n'a pas si mal réussi. Des centaines, des milliers peut-être de familles n'ont pas connu le chômage depuis qu'elles y sont allées. Le patrimoine national s'est du même coup enrichi d'autant de fermes dont plusieurs déjà valent tout de même quelque chose.

Par la force des circonstances, nos gens avaient eu tout le temps voulu pour achever de s'appauvrir avant de se faire colons. Nous ne connaissions pas mieux dans le temps. Pourquoi cette fois le mouvement ne se remettrait-il pas en branle au bon moment, sous le signe de la force, sous le signe de la joie, dans un grand élan d'esprit conquérant. Nous ferions de la colonisation de conquête, pour n'être forcés de faire avant bien longtemps de la colonisation de secours.

Tout ce qui précède s'applique, on l'aura vu, principalement à la province de Québec; s'applique aussi à la colonisation des pays neufs. La question cependant a bien d'autres angles. C'est dire qu'il ne va pas falloir la laisser tomber là.

Paul-Emile BOUTET,
Agent Agricole,
Chemins de fer Nationaux du Canada.

Le plan de production de l'Allemagne de l'Est

Fléchissement sérieux dans l'industrie lourde et dans celle des machines-outils — L'année 1955, étape importante, verra l'exécution des plans quinquennaux parallèles dans les divers pays du Bloc soviétique — Ce fait accroîtra la pression du dirigisme russe

LEIPZIG — Le 17 octobre prochain se dérouleront les élections générales dans la zone soviétique allemande. A l'occasion de la campagne de propagande qui les précède, la consigne est partout lancée en vue de rattraper le retard subi par les plans de production.

En effet, le rythme n'a pas atteint le niveau prévu et, particulièrement au cours du deuxième trimestre de cette année, des fléchissements sérieux ont été relevés dans l'industrie lourde et dans l'industrie des machines-outils.

Toutefois, le retard le plus important concerne les vastes projets de production d'énergie. Cette situation est d'autant plus grave que l'on vise à accroître les exportations, principalement vers les pays occidentaux, et qu'en définitive l'insuffisance de l'énergie freine la production industrielle, même sur le marché intérieur.

Mais il y a plus. L'année 1955 va marquer une étape importante dans l'évolution économique du bloc oriental. Elle précèdera de peu l'inauguration d'une politique nouvelle, selon laquelle tous les pays satellites — à l'exception de la Bulgarie et de la Chine — s'aligneront sur l'U.R.S.S. pour l'exécution de plans quinquennaux parallèles, alors que, jusqu'à présent, les plans, dans chaque pays, et selon l'état de leur soviétisation, marquaient, par rapport, à l'U.R.S.S., un décalage de un à six ans.

On comprend que ce parallélisme accentuera, dans le domaine politique autant que dans le domaine économique, la pression du dirigisme central.

Ainsi, l'année 1955 sera la dernière qui verra encore subsister, dans la zone soviétique allemande, une certaine "autonomie" à l'égard du plan quinquennal. On voudrait en profiter pour combler les retards et se remettre en position convenable en vue de la compétition à venir. Il est intéressant de noter, d'ailleurs, que les augmentations de production, prévues pour la dernière année du plan de la zone soviétique allemande, soit l'année 1955, sont moins élevées que celles des quatre années précédentes.

Pour atteindre l'objectif fixé, c'est-à-dire rattraper les retards, ou commencer d'appliquer, en Allemagne de l'Est, une méthode utilisée en U.R.S.S., depuis quelques années: le "contre-plan", on impose aux différents secteurs de l'économie des "chiffres de contrôle", qui correspondent à des exigences minima, que les ouvriers des entreprises étatisées déclarent considérer "spontanément", à l'instigation de fonctionnaires politiquement dévoués au Parti, comme des bases de départ, à dépasser dans de notables proportions. Comme les ouvriers les plus âgés sont aussi, d'après les expériences faites, ceux qui boycottent le plus habilement ce système, on en confie le succès aux "brigades de jeunes".

De cette manière se développe progressivement la conception soviétique de la "politéconomie" qui veut que toute manifestation économique devienne un élément de la politique.

Deutsche Korrespondenz

LE MERCREDI
6 OCTOBRE 1954
279e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.04 5.32
Lune 2.38 Mat.

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE MERCREDI
6 OCTOBRE 1954
Fête
Saint Bruno,
confesseur

Le moyen de venir en aide à 13 oeuvres du même coup

La campagne annuelle de la Fédération des oeuvres de charité de Hull s'est ouverte officiellement, dimanche après-midi. Au cours des prochaines semaines, pas moins de mille solliciteurs travailleront ferme pour atteindre l'objectif qui leur a été assigné. On aura remarqué sans doute quelques points particuliers de la présente campagne, tels que la hausse sensible de l'objectif, l'extension des services aux municipalités environnantes et l'addition de deux nouvelles oeuvres.

L'an dernier, la campagne de la Fédération avait rapporté la somme totale de $44,942, soit $842 de plus que l'objectif. Cette année, on a porté l'objectif à $60,100. Les besoins grandissants des oeuvres locales auraient sans doute suffi à motiver cette augmentation, mais il y a une autre raison importante à la majoration de $16,000.

La Fédération a décidé de s'adjoindre cinq municipalités voisines, qui bénéficieront de son aide et qui, en retour, apporteront leur contribution à la présente campagne. Il était normal que la ville de Hull, qui possède déjà des services sociaux bien organisés, veuille partager les avantages qu'elle retire des agences de la "Plume Rouge" avec ses voisines immédiates, moins bien organisées dans ce domaine. Les intérêts de ces villes et municipalités de la région se rencontrent sur bien des points et le bien-être de l'une, tout comme sa misère, ne peut qu'affecter ses voisines.

La Fédération des oeuvres de charité de Hull a donc agrandi ses cadres et étendu ses services. Elle a fixé son objectif total en conséquence et elle est confiante qu'elle le dépassera pour la deuxième année consécutive.

Deux nouvelles oeuvres comptent sur l'aide de la Fédération, cette année, et viennent s'ajouter aux onze oeuvres déjà fédérées. Il s'agit de l'oeuvre des scouts et l'Ambulance Saint-Jean. Il n'est pas nécessaire, croyons-nous, d'expliquer longuement la raison d'être de ces deux organismes, car ils sont avantageusement connus dans la région et au pays tout entier. Qu'il nous suffise de mentionner que ces oeuvres cesseront dorénavant de faire appel individuellement à la générosité de la population pour dépendre entièrement de la Fédération. D'où l'importance de souscrire généreusement à la Fédération pour qu'elle puisse soutenir ses treize oeuvres.

La formule de la "Plume Rouge" a été adoptée, comme on le sait, dans l'intérêt de la population, comme dans celui des oeuvres qui en bénéficient. Elle permet d'éviter les appels multipliés à la charité publique, de diminuer à son minimum le coût des campagnes de souscription et de donner le loisir aux organismes-membres de consacrer tout leur temps et leur énergie à leur travail particulier de charité ou de bien-être. Il est donc important que chacun souscrive à la "Plume Rouge" comme s'il versait une contribution à chacune des oeuvres qui avaient l'habitude de le solliciter individuellement. Le meilleur moyen de savoir quel montant verser est de faire le total des sommes que l'on verserait à chacune des oeuvres de la Fédération. De cette façon, on sera certain d'aider treize oeuvres d'un même coup.

Le nombre des solliciteurs bénévoles atteint maintenant le millier. Au cours du mois d'octobre, ils se dévoueront sans compter pour atteindre leur objectif. Ils ne recevront pas un sou pour les nombreuses heures qu'ils consacreront à ce travail ingrat. Le moins qu'on puisse faire en retour est de les recevoir poliment quand ils viendront frapper à la porte. Songeons alors qu'ils ne demandent rien pour eux, mais qu'ils attendent beaucoup de la générosité publique pour les milliers de gens qui comptent sur la Fédération.

La Fédération des oeuvres de charité de Hull doit atteindre son objectif. La plus petite contribution, quand elle est ajoutée à celle du voisin, peut faire des miracles.

LIONEL MARLEAU.



TROPHEE AU SERVICE DES INCENDIES — Le Service des incendies de Hull a reçu le trophée Chatelain, offert par l'échevin Adrien Chatelain, hier soir, pour s'être distingué parmi les groupes de pompiers du district dans le domaine de la prévention. Au cours d'un banquet qui a eu lieu au Standish Hall, plusieurs autres trophées et certificats ont également été présentés. Sur la photo, on remarque, tenant le trophée Chatelain: de gauche à droite, M. F. X. Ahern, commissaire des incendies de la province de Québec, le maire Alexis Caron, le directeur Joseph Giroux et l'échevin Emile Dompierre, président du Service des incendies.
(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)

Présentation de trophées et de certificats à la ville de Hull

Pour ses succès dans le domaine de la prévention des incendies — Délégations des municipalités de la région

Les représentants d'une dizaine de municipalités de la région ainsi que plusieurs invités de marque se sont joints à un groupe imposant de citoyens de Hull, hier soir, pour honorer les membres du Service des incendies et les représentants du Conseil de ville pour les succès remportés par la ville de Hull dans le domaine de la prévention des incendies.

Au cours d'un grand banquet, à l'hôtel Standish Hall, la ville de Hull a reçu officiellement les différents trophées et certificats qu'elle a mérités, l'an dernier, lors de la semaine de prévention. Plus de 350 convives, dont un grand nombre de représentants de l'extérieur de la ville, assistaient à cette fête. On remarquait notamment des représentants des Conseils municipaux et des Services de pompiers de Pointe-Gatineau, Gatineau, Aylmer, Deschênes, Masson, Buckingham, Bryson, Quyon et Thurso.

La fête avait été organisée par l'Association municipale de prévention des incendies, dont le directeur Joseph Giroux est le président, et l'inspecteur René Chénier, l'âme dirigeante. On remarquait à la table d'honneur, outre le directeur Giroux et son épouse: le maire Alexis Caron, qui est également député à Ottawa; l'hon. Alexandre Taché, orateur de l'Assemblée législative, et Mme Taché, l'échevin et Mme Adrien Chatelain, l'échevin Roy Donaldson, d'Ottawa, le directeur J. D. Foote, du Service des incendies d'Ottawa, l'échevin et Mme Dompierre, de Hull, M. F. X. Ahern, commissaire des incendies de la province de Québec, M. D. Kemp Edwards, président de l'Association nationale de prévention des incendies, et M. C. A. Thompson, commissaire fédéral des incendies.

Au début du banquet, le maire Alexis Caron a souhaité la bienvenue aux convives. Il a déclaré que c'était toujours un plaisir pour la ville de Hull d'accueillir ses amis des municipalités environnantes.

L'inspecteur René Chénier, du Service des incendies de Hull, qui dirige le bureau de prévention et qui était l'organisateur du banquet, agissait comme maître de cérémonies.

Les présentations

Lors de la dernière campagne de prévention des incendies, la ville de Hull s'est classée première du district, première de la province de Québec, première du Canada dans la catégorie "B" et sixième dans le classement général des quelque 719 villes. A tous ces titres, elle a mérité plusieurs trophées et certificats qui lui ont été remis hier soir.

Mentionnons également que les municipalités de Pointe-Gatineau et de Thurso ont aussi été à l'honneur pour leur travail de prévention, lors de la dernière campagne.

L'échevin Adrien Chatelain a présenté le premier trophée à la ville de Hull. C'est un magnifique trophée et probablement le plus beau que la ville ait reçu, offert au Service des incendies du district qui s'est le plus distingué par son programme de prévention. M. Chatelain l'a présenté au maire Caron, qui l'a remis ensuite au directeur Joseph Giroux. Ce dernier l'a remis à son tour à l'échevin Emile Dompierre, président du comité municipal de feu, lumière et alarme.

M. C. A. Thompson, commissaire fédéral des incendies, a transmis à la ville de Hull un écusson de même qu'une petite bibliothèque sur la prévention. Cette présentation a été faite de concert avec M. F. X. Ahern, commissaire des incendies du Québec, et M. D. Kemp Edwards, président de l'Association nationale de prévention des incendies.

L'hon. Alexandre Taché, qui représentait pour la circonstance l'hon. Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics, de qui relèvent les services d'incendie et de prévention, a remis à la ville le trophée Lorrain, soit un magnifique projecteur de films fixes.

C'est à M. F. X. Ahern qu'est revenu l'honneur de remettre les deux certificats mérités par Hull, celui de la première place dans la classe "B" et celui de la sixième place dans le classement général. Ces certificats sont décernés par la National Fire Protection Association.

Une bibliothèque sur la prévention a aussi été présentée à la municipalité de Thurso, qui était représentée par son maire, M. Lucien Lacroix, et son chef de pompiers, M. Edgar Charbonneau. En recevant ce souvenir, le maire Lacroix a remercié la ville de Hull pour le travail qu'elle accomplit pour aider aux petites municipalités de la région.

Parmi ceux qui ont adressé quelques mots, au cours du banquet, il convient de mentionner l'ancien directeur Adélard Audette, de Hull, qui s'est dit très heureux du beau travail accompli par son successeur et ses hommes.

Une soirée récréative a suivi le banquet, dans la salle de bal du Standish Hall.

M. T. Martineau décédé subitement à l'âge de 67 ans

Un citoyen bien connu de Hull, M. Théophile Martineau, qui était employé depuis quelques années à l'archevêché d'Ottawa, est décédé subitement, hier à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Régina Gagnon qui lui survit et demeurait à 41, rue Verdun, à Hull.

Né à Montréal, le défunt était le fils de feu M. et Mme Théophile Martineau. Il demeurait à Hull depuis son mariage. Il y a environ 46 ans. Il était employé depuis une dizaine d'années à l'archevêché d'Ottawa.

Il était paroissien de Notre-Dame de Hull et était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, du Tiers-Ordre et de la Saint-Jean-Baptiste.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: neuf fils, Arthur, Mozart, André et Jean-Marc de Hull, Charles-Omer, de Gatineau, Robert, de Hull, le R.F. Mérulien-Claude, E.C. (Claude) à Montréal, François et Yvon, de Hull; trois filles, Mme Paul Lalande, née Cécile de Hull, Mme Henri Cousineau, née Reine-Aimée, de Gatineau, et Mme Marcel Lafrance, née Céline, de Montréal, ainsi que 26 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull. Le départ se fera des salons, à 7 h. 45, le jeudi 7 octobre, pour l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera chanté à 7 h. 50.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Aldège Lahaie, d'Eastview, est blessé à Hull

M. Aldège-L. Lahaie, 96 A, Marquette, Eastview, n'a subi que de légères blessures quand son camion a soudain pris le côté de la rue, a brisé une enseigne, un poteau de la Gatineau Power et un lampadaire de la compagnie Connor. L'accident s'est produit rue Montcalm, Hull, vers 9 h. 40 hier soir.

Le chauffeur raconte avoir tenté vainement de dépasser un autre véhicule, quand il a perdu la maîtrise de son camion.

Il n'a subi que des égratignures.

Son camion est endommagé pour environ $800. La police estime à environ $1,000 la somme des dommages.

Des fils étaient tombés dans la rue.

Le feu a commencé de prendre dans un arbre.

Mais des employés de la Gatineau Power ont vite remédié à la situation. L'électricité n'a pas manqué. Il s'agissait apparemment de fils du service d'alarme de la ville.

Les agents Marcel Dupéré, Robert Laramée et Roland Leduc ont fait les constatations sur les lieux de l'accident.

Le sergent Ernest Charron a poursuivi l'enquête.

Les employeurs affirment qu'une entente verbale avait été conclue

La grève des menuisiers-charpentiers d'Ottawa, qui sévit depuis le 19 septembre, est venue près de se régler jeudi soir dernier, selon un porte-parole des entrepreneurs en construction, membre de la "Ottawa Builders' Exchange", mais selon la même personne, les représentants des employés n'auraient pas recommandé l'adoption du tarif de $1.80 l'heure, plus 4 pour 100 pour les vacances payées, formule soumise par M. William Dunn, conciliateur du ministère provincial du Travail.

Les employeurs en cause ont tenu à faire la mise au point, à la suite d'une déclaration que M. Harold Wilson, président de la succursale 93 de la Fraternité des charpentiers-menuisiers, a faite à un journaliste.

M. Dunn a entrevu les représentants des employeurs et des employés à 5 heures jeudi après-midi. Sa formule de $1.80 l'heure et de 4 pour 100 (contre $1.75 et aucun pourcentage jusqu'ici), embrasserait la période jusqu'au 30 avril 1956.

Après deux consultations, les employeurs se réunissaient jeudi soir pour agréer la formule Dunn et à 10 h., jeudi soir dernier, ils avisaient M. Dunn, au Château Laurier, qu'ils agréaient son offre. Le même soir, les grévistes devaient être saisis d'une recommandation favorable du même genre mais, toujours selon les employeurs, leurs représentants auraient proposé le refus au lieu de l'acceptation.

Le porte-parole des employeurs précise que, hier soir, par conversation interurbaine, on a confirmé l'exactitude de cette déclaration. Si les grévistes avaient accepté la formule Dunn, ils seraient de retour au travail.

Il y aura trois semaines vendredi prochain que la Fraternité canadienne des menuisiers-charpentiers, succursale d'Ottawa, a déclaré la grève dans l'espoir que les employeurs respectent la décision du Conseil d'arbitrage accordant une augmentation de 10 cents de l'heure et de 4 pour 100 pour les vacances payées.

Il y a eu une importante assemblée des 800 grévistes hier soir à leur salle, 223, rue Gloucester.

Avant la grève, les menuisiers-charpentiers d'Ottawa touchaient $1.75 l'heure, comparativement à $2.20 à Toronto.

Ils rejettent la grève et acceptent 5 cents de majoration

TORONTO (P.C.) — Les menuisiers de Toronto qui avaient hier cessé leur travail en vue de tenir un scrutin de grève sont retournés par la suite à leur ouvrage.

Les 3,500 membres de la Fraternité des menuisiers et charpentiers affiliés à la FAT et au CMT ont décidé, par un vote écrasant, d'accepter une majoration de salaire de 5 cents l'heure offerte par les entrepreneurs de Toronto.

Massey et St-Laurent invités aux fêtes du 40e anniversaire

MONTREAL (P.C.) — Le premier ministre Saint-Laurent et le gouverneur général Vincent Massey ont été invités aux fêtes du 40e anniversaire du Royal 22e Régiment qui se dérouleront à Montréal, le 24 octobre. Des fêtes semblables se dérouleront également à Québec.



DON A L'ORPHELINAT — Les Chevaliers de Colomb de Hull viennent de faire don d'un projecteur et d'un écran cinématographiques à l'orphelinat Sainte-Thérèse, à Hull. Ils ont fait la présentation officielle, dimanche, au cours d'une fête organisée pour les enfants de l'institution. Sur la photo, on voit quelques-uns des principaux invités présents à la fête. De gauche à droite, la Rév. Soeur Albert-Marie, supérieure de la maison, la Rév. Soeur Angèle-du-Rosaire, prieure, (toutes deux des Soeurs dominicaines du Rosaire), M. Lorenzo Lefebvre, grand chevalier du conseil hullois, le R. P. Michel-M. Côté, O.P., aumônier du conseil, l'abbé René Soucy, aumônier de l'orphelinat, et le maire Alexis Caron, député de district des Chevaliers de Colomb.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Dernier hommage à M. Léo Monette

De nombreux parents et amis ont assisté, samedi matin, aux funérailles de M. Léo Monette, époux de Jeanne Lanthier, en l'église du Très-Saint-Rédempteur, de Hull.

M. Monette est décédé à sa demeure, 61, rue Saint-Hyacinthe, le mardi 28 septembre, à l'âge de 44 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Beauchamp, 1771, rue Saint-Laurent, pour un service à 7h. 30. L'abbé Rodolphe Couture, vicaire coadjuteur, a fait la levée du corps et l'abbé André Farmer a chanté le service, assisté des abbés Jean-Serge Bonneville et Rodolphe Couture, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur où l'abbé Bonneville a récité les dernières prières.

Amateur d'auto-stop victime d'un vol

MONTREAL (P.C.) — Donald Thibault, 20 ans, de Montréal, qui voyageait sur le pouce de Saint-Jean à Montréal, s'est fait voler $25 par un automobiliste armé qui l'avait invité à monter dans sa voiture.

Thibault a dit que l'homme s'est arrêté fréquemment pour prendre un coup et, au dernier arrêt, près de Laprairie, il a sorti un revolver, a demandé l'argent de Thibault et lui a ordonné de descendre. La police dit avoir des renseignements pouvant conduire à une arrestation prochaine.

Pas d'enquête du coroner sur la mort de Hugh Gold

Le coroner n'enquêtera pas sur la mort du petit Hugh Gold, trois ans, entant de M. et Mme Eric R. Gold, 190, route Buena Vista, Rockcliffe, survenue tragiquement, vers 2 heures hier après-midi.

L'enfant s'est noyé dans le lac McKay, sur le bord duquel il jouait avec son frère Ian, quatre ans.

Il a soudain roulé et est disparu dans les quelque 15 pieds d'eau qu'il y a à l'endroit de l'accident.

Son petit frère a couru chercher du secours.

Les agents Harry Mays et Chris McCarthy, de la Sûreté de Rockcliffe, et plusieurs volontaires, ont accouru au lac et on commencé les recherches

Vers 3 h. 15, on retirait le corps.

On a vainement tenté de ranimer l'enfant.

Le Dr W. T. Kendall a examiné le corps. Il a déclaré que la mort a été accidentelle et qu'il n'y aura pas d'enquête du coroner.

Les jeunes Gold allaient jouer assez souvent dans la direction du lac, mais à cause des recommandations de leur mère, ils ne s'en approchaient habituellement pas trop.

Le camion d'urgence du Service des incendies s'est rendu sur les lieux de la tragédie. Des centaines de personnes ont accouru sur le bord du lac.

Le père de la victime est assez bien connu dans la capitale. M. Eric R. Gold est secrétaire de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Nécrologie

M. Eugène Miner

M. Eugène Miner, époux de Rose-Alma Cusson, est décédé à sa demeure, 2, rue Bancroft, à Aylmer, le lundi 4 octobre, à l'âge de 58 ans.

Né à Hull, le défunt était le fils de feu Henri Miner et Marie-Louise Chartrand. Il s'était marié à Aylmer, il y a 36 ans. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, de la Saint-Vincent-de-Paul et des Chevaliers de Colomb.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse: quatre fils, Eugène-Joseph, d'Aylmer; René, de Hull; Léo et Jean-Jacques, d'Aylmer; deux filles: Mme Jean-Marie Bellefeuille, née Irène, de Wainwright, Alberta, et Mme François Lamarche, née Rose-Mai, de Hull; deux frères: Joseph, de Hull, et Hector, de Buckingham; deux soeurs, Mme Joseph Gervais, de Gatineau, et Mme Joseph Laurin, de Buckingham.

La dépouille mortelle repose à la demeure du défunt, à Aylmer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 25, le jeudi 7 octobre, pour l'église Saint-Paul d'Aylmer où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph, à Hull.

BOUCHER FRERES • LTEE
30, rue Saint-Jacques, HULL
• Bois de construction
• Matériaux de construction
• Charbon et Coke
PR. 7-3868

RCA
• RADIOS
• TELEVISIONS
• POELES et
• REFRIGERATEURS
J. P. CHARRON
310, rue Notre-Dame, Hull
Tél.: PR. 7-7575

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5h. à 8h.
Le samedi: 1h. à 4h.
PETITES ANNONCES 3-4066
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067

DINDES
fraichement tuées
pour la fête de
L'ACTION DE GRACES
Commandez de
LEO PAQUIN
Ferme exclusive pour dindes
MO. 3-5635

COFFRE DE CEDRE
C'est MAINTENANT qu'il faut acheter pour les Fêtes!
Voyez notre magnifique choix de coffres de cèdre "LANE" et "RED SEAL".
Utilisez notre plan de mise de côté pour réserver votre coffre.
SUPERIOR FURNISHINGS
84, rue EDDY — HULL

Installation de brûleurs à l'huile
★Travail d'expert
★Service rapide
★Satisfaction garantie
★Estimations gratuites

Cie de Plomberie et de Chauffage
DE HULL
230, boul. St-Joseph. PR. 7-9550

Le nouveau
ABITIBI
HARDBOARD
IMITATION DE BOIS
Vendu en panneaux de 4' x 8'

ÉCONOMIQUE - JOLI - FACILE À POSER
Voyez votre marchand local
PILON Ltée
DISTRIBUTEUR

Foule nombreuse aux funérailles de Mme P. Lebel

Les imposantes obsèques de Mme Pierre Lebel, née Antoinette Matte, mère du capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale de Hull, ont eu lieu ce matin en l'église Notre-Dame-de-Grâce, de Hull. La défunte était décédée le vendredi 1 octobre dernier, à sa demeure, 143, rue Leduc. Une foule nombreuse de parents, d'amis et de représentants des corps municipaux ont assisté aux funérailles.

La défunte était la fille de feu M. Anselme Matte et de feu Philomène Saint-Louis. Outre son époux, M. Pierre Lebel, elle laisse pour pleurer sa perte trois fils, le capitaine Lucien Gagnon, de la Sûreté municipale de Hull, Jean-Paul, de Hull, et Bernard, de Saint-Jérôme; huit filles, Mme Georges Normand, née Simone, de Hull, Mme Albert Montpetit, née Yvette, de Saint-Jérôme, Mme René Lesage, née Fleur-Ange, de Hull, Mme André Vinette, née Thérèse, de Hull, Mme Edmond Joli, née Jacqueline, de Hull, Mme André Bélair, née Germaine, de Hull, Mme Armand Lortie, née Lucienne, de Hull, et Mlle Pierrette, de Hull; un frère, Eugène, de Hull; et quatre soeurs, Mme Ludger Fournier, née Régina, de Hull, Mme Alexandre Galarneau, née Alma, de Hull, Mme Thérèse Goulet, de Montréal, Mme Oscar Goulet, née Arcelia, de Hull, et douze petits-enfants.

La défunte laisse aussi six beaux-fils, Albert et Marcel Lebel, de Toronto, Jean-Louis, de Farm Point, Bruno, de Vancouver, Gilles, de Sudbury, Paul, de Montréal; et deux belles-filles, Mme Gérard Plouffe, née Pierrette, de Pointe-Gatineau, et Mlle Yolande, de Montréal.

Parmi les nombreuses personnes qui ont assisté au service ce matin, outre les parents on remarquait entre autres l'échevin Adrien Chatelain, le chef Adrien-J. Robert, de la Sûreté municipale de Hull, les sergents Wilfrid Carpentier et Arthur Beaudry, les détectives Auguste Anderson, Georges Dompierre et Jacques Charron, les constables W. Parker, L. Leguerrier et MM. François Bilodeau, Albert Fournier et René Fournier, le grand connétable Achille Ricard et plusieurs autres.

Le cortège funèbre, précédé de 2 landaus de fleurs, a quitté l'église Notre-Dame-de-Grâce à 8h. 30 pour le cimetière Notre-Dame, de Hull, où a eu lieu l'inhumation. Le R. P. H. Ladrière, O. M. I., a chanté le service, assisté des RR. PP. J.-M. Gauthier et A. Beaulieu. Le R. P. W. Soucy, curé, a fait la levée du corps tandis que les RR. PP. Laferté et Favreau ont dit la messe aux autels latéraux.

Anniversaire fêté à Ste-Rose-de-Lima

SAINTE-ROSE DE LIMA, Qué. (D.N.C.) — Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de Sainte-Rose de Lima ont fêté, hier soir, en la salle du nouveau couvent des Soeurs Sainte-Marie de Namur, leur 4e anniversaire de fondation.

Le Dr Jim, l'invité d'honneur à cette occasion, a fait un récit palpitant et pathétique de sa vie. Vie d'homme riche, vie d'ivrogne, vie de raté, mais aussi vie d'homme libéré de ses chaînes les plus lourdes: le whisky et la bouteille.

"Heureux, a-t-il dit, ceux qui trouvent un véritable et noble ami dans la vie. Un ami plus intime que son frère." Après avoir expliqué comment il avait été privé de cet ami, le Dr Jim a ajouté: "La femme, elle, de par sa nature peut et doit servir à l'homme de compagne charmante, mais son devoir va plus loin, elle doit lui faire confiance, devenir sa confidente et son véritable ami. Ami à qui l'homme peut confier sans honte et sans craintes de reproches, ses soucis, ses misères, ses problèmes. La femme, grande par sa beauté, sublime, par son amour de mère, l'empêchera de déverser son âme à l'hôtel, dans un cercle d'amis douteux. Elle enveloppera l'homme de son amour, et malgré ses propres fatigues, lui tendra la main en ami, lorsque celui-ci sentira le besoin de réconfort et voudra retremper son âme en confiant ses détresses".

"La femme a toujours joué avec l'homme et l'a conduit où elle le voulait, comme dans le film "Samson et Delilah". Qu'elle le conduise maintenant à la libération de soi, qu'elle brise délicatement et doucement ses bouteilles et le conduise au catholicisme le plus pur, à la sainteté", a-t-il conclu.

Auto incendiée tout près d'une caserne de pompiers à Hull

Arrivé près de sa voiture pour la trouver en flammes à quelques centaines de pieds seulement d'un poste des pompiers, est l'aventure dont a été la victime, vers 1 heure hier après-midi, M. Emile Charron, de 79 Nicolet. Apparemment il s'agirait d'un court circuit dû à une défectuosité du système électrique qui aurait provoqué l'incendie dans l'automobile Chevrolet 1952, qui est une perte presque complète. La voiture était stationnée à environ 500 pieds du poste no 4 des pompiers de Hull, que M. Charron fit venir sur les lieux. Les pompiers, sous la direction du lieutenant Albert Saumure, n'ont pu intervenir à temps pour sauver la voiture.

Programme rempli de la semaine de prévention à Hull

La Semaine de prévention des incendies, qui s'est ouverte dimanche dernier, continue de battre son plein dans Hull et dans toute la région alors que les pompiers des municipalités environnantes poursuivent des tournées d'inspection, organisent des réunions-causeries où le public est non seulement admis mais cordialement invité, surveillent des exercices de sauvetage dans les écoles et répandent partout les bons conseils quant aux manières de prévenir les incendies.

Chaque année de nombreuses pertes de vies sont enregistrées à cause d'incendies, et des commerces et des foyers sont détruits. Trop souvent les sinistres sont dû à la négligence, ou à l'ignorance. A l'approche de l'hiver, saison durant laquelle les incendies sont plus particulièrement fréquents, la Semaine de prévention des incendies est une occasion unique de prendre des résolutions de prudence, de faire le tour de la maison et de nettoyer les coins plus ou moins en désordre, de réparer le tuyau défectueux et de remplacer le fil électrique découvert, en somme, de suivre tous les conseils que les pompiers apportent à cette occasion.

Un programme bien défini et bien rempli a été préparé pour chaque journée de cette semaine. Hier, lundi, en plus du grand banquet de prévention à l'hôtel Standish Hall, il y eut des tournées d'inspection par les pompiers de Hull, de Pointe-Gatineau et d'Aylmer; des exercices de sauvetage dans plusieurs écoles du district; et des causeries dont celle de son honneur le maire Daniel Lafortune, de Pointe-Gatineau, à la radio.

Aujourd'hui les tournées d'inspection se sont poursuivies et à 5h. 30 cet après-midi son honneur le maire L. Smith, de Gatineau prendra la parole sur les ondes du poste CKCH, et une autre causerie sera donnée en marge de la Semaine de prévention au souper du club Rotary d'Aylmer.

Demain, son honneur le maire T. Lortie, d'Aylmer, adressera la parole à la radio, à 5h. 30, et à midi, les membres du club Rotary d'Aylmer entendront une conférence sur la prévention. Durant toute la journée les pompiers de chaque municipalités continueront de faire l'inspection des maisons et commerces, et de visiter les écoles.

A date neuf écoles ont été visitées et pour la plupart ont tenu des exercices de sauvetage, ce sont: l'école Notre-Dame; l'école Sainte-Marie; l'école Saint-François, de Pointe-Gatineau; l'école Reboul, de Hull; l'école Cauvin; l'école Carrière, l'école Lauzon, l'école Laverdure des filles; l'école Duhaut; et l'école Laverdure, des garçons.

Commissions scolaires du Québec en congrès

QUEBEC (Spécial) — S. Exc. Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, un haut personnage du gouvernement de la province de Québec et M. Omer-Jules Désaulniers, surintendant de l'Instruction publique, porteront la parole au congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, lequel se tiendra au Séminaire de Chicoutimi, les 8, 9 et 10 octobre courant. Ces assises annuelles seront présidées par le major Lionel Lafrance, le président de la Fédération des Commissions scolaires.

Semaine de prévention des incendies

Concours de coloriage



(Clichés par courtoisie de l'Association nationale de prévention des incendies).

Du 4 octobre au 10 octobre

PRIX

GROUPES D'AGES

5 A 7 ANS

1er $5.00
2e $3.00
3e $1.00

8 A 9 ANS

1er $5.00
2e $3.00
3e $1.00

10 A 12 ANS

1er $5.00
2e $3.00
3e $1.00

NOM ..... VILLE ou VILLAGE .....

ADRESSE ..... AGE .....

1—Les participants ne doivent pas avoir plus de 12 ans.

2—Découpez la vignette et coloriez avec peintures à l'eau ou crayons.

3—Après avoir colorier le dessin, imprimez vos nom, adresse et âge au bas et postez au soin de: Comité de prévention des incendies, Ottawa Board of Trade, Edifice Birks, Ottawa.

4—Le concours sera jugé sur l'originalité, la propreté et le talent artistique.

5—Toutes les inscriptions doivent être mises à la poste pas plus tard que le samedi 10 octobre 1954.

Ce concours est commandité par le Comité de prévention des incendies du Ottawa Board of Trade, en coopération avec les annonceurs dans cette page et dans la page vis-à-vis. Les participants doivent être des résidants de la région d'Ottawa.

A. W. A. Stewart
Chambre 204 — 63, rue Sparks
Service d'assurance générale
Tél.: 5-2462 ou 5-1246
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

René Lalande
Immeuble — Assurance — Evaluation de propriétés pour fins d'assurance et autres.
3-4985 — 45, rue Rideau — 2-1456
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

ASSURANCE-AUTOMOBILE
Nous pouvons vous donner une police qui conviendra à vos exigences
F. H. Toller & Company
63, rue Sparks — 2-1522
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Shore's Insurance Agency
Assurance générale
56, rue Sparks — 2-7579
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Ault-Kinney & Co.
Tous genres d'assurance — Immeuble — Prêts — Evaluations
3-9341 — 246, rue Bank
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Geo. W. Ewan & Son
"Une agence au service personnel"
48, rue Sparks — 6-7371
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

AGENCE J. A. N. MERCIER
ALICE MERCIER, prop.
Assurance générale et immeuble
45, rue Rideau. — 3-4898
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

ROBERT MOXLEY & SON
Assurance générale
53, rue Queen — 2-5581
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

GEO. F. PERLEY & CO. LTD.
Agents d'assurance générale
46, rue Elgin. — 2-2650 — 2-2659
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

WALLACE A. LESTER
Assurance générale
104, rue Sparks. — 3-3688
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

AGENCE J.-J.-E. CÔTÉ
FRED BRUNET, prop.
Assurance générale
Immeuble - Prêts
120, RUE CLARENCE — 5-1861
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

L.-H. Major & Fils
Assurance — Immeuble
18, rue Rideau — 3-4232
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Campbell & Gallichan
A. E. "Lon" CAMPBELL
J. ALLAN GALLICHAN, C.L.U.
Assurance générale
1245, rue Wellington — 8-3850
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa.

R. Stewart & Sons
LTD.
Assurance — Prêts hypothécaires
59, rue Queen — Tél.: 2-5753
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Roméo Pigeon
Assurance — Immeuble
127, rue George, Ottawa — 2-7384
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Chamberlain & Hudson
"Un service d'assurance complet"
63, rue Sparks — 2-2429
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa

Pour le placement de vos assurances de tous genres, consultez le bureau
S.-Edgar Dussault & Fils
"Le centre de l'assurance"
189-191, rue Principale, Hull
Tél.: PR. 7-3835
Membre de l'Association des agents d'assurance d'Ottawa





Pour l'écolière. — La fillette de droite porte une jupe plissée et une veste en lainage écossais, une double rangée de boutons et des poches appliquées renouvelent la ligne du costume. Pour la grande soeur, le blazer classique bleu marine, sur une jupe de flanelle grise avec un plaid aux couleurs pastelles retenue à la taille par une large ceinture de cuir vernis noir.

FEUILLETON DU "DROIT"

Un singulier mariage

par Louis DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

38 —

—Songiez-vous sérieusement, Arnold, que je n'y retournerais pas? Mais cela est impossible! objecta la jeune femme. J'ai bien l'intention de m'y rendre dès demain avec le docteur. Ce pauvre Fulcran se sentirait perdu sans ma présence.

—L'exigence de ces montagnards est décidément sans bornes! railla M. de Nozières.

—Pauvres gens! Si vous saviez comme il faut peu de choses pour leur procurer un plaisir. Une bonne parole, un sourire, quelques soins sommaires, s'ils sont malades...

—Je les envie, vraiment, d'être heureux à si bon compte! lança Arnold avec ironie.

Les joues de la jeune femme se carminèrent un peu et ses paupières s'abaissèrent. Les sarcasmes de son mari la jetaient toujours dans un désarroi intense qui devenait parfois presque une douleur. Mais elle voulut encore ne rien montrer de sa pénible impression; elle s'imaginait qu'Arnold eût été trop heureux de savoir qu'il la blessait. Au reste, en se mariant, ne s'était-elle pas promis de faire preuve d'une infinie patience?

—Eh bien! oui, dit-elle d'une voix douce et impassible, peu de chose les satisfait. Au fond, ce sont de vrais philosophes qui ne demandent à la vie rien d'impossible, ni même de compliqué. Aussi, pour mon propre compte, je n'ai aucun mérite à les rendre heureux. Au contraire, ce sont eux, je vous assure, qui contribuent à mon bonheur.

—Allons donc! s'écria Arnold, vous n'allez pas me faire croire que cela vous amuse de visiter tous ces montagnards, de les soigner quelquefois, de les distraire souvent!

—En tout ceci, il ne s'agit pas de s'amuser, répliqua Geneviève. Il s'agit, avant tout, de faire le bien et d'être content de soi. A quoi ma vie serait-elle utile, grand Dieu! si je n'avais pas mes pauvres, mes malades, mes isolés de la montagne! lança-t-elle avec une imperceptible amertume.

—Alors! fit observer le comte, c'est pour combler le vide de votre existence que vous agissez ainsi? Cela ne vous suffit donc pas d'être comtesse de Nozières? ajouta-t-il, avec une raillerie moqueuse.

—Mon Dieu... objecta Geneviève, d'un petit air détaché et légèrement narquois, convenez que, jusqu'ici, cette situation n'est pas trop absorbante.

—Expliquez-vous mieux, je vous prie, dit-il, d'un ton bref.

—Voyons, que serait au juste ma vie, si je la limitais aux occupations de Combe-Nègre? reprit Geneviève, très calme en apparence et avec un sourire indéfinissable.

"Une contemplation perpétuelle devant la vallée de la Cère, sur les pâturages du Lioran et sur la cime aiguë du Puy Griou. Cela, je l'avoue, est d'une beauté incontestable, mais impuissante cependant à remplir une vie humaine.

—Vous regrettez les visites, les réceptions, les plaisirs des villes, les papotages mondains... Ah! voilà bien toute la femme! Cela m'eût étonné aussi que vous fussiez différente de vos soeurs! lança le comte avec un air diabolique.

Un frémissement courut une seconde sur tout l'épiderme de Geneviève, mais elle répliqua avec assez de calme:

—Vous faites erreur, Arnold, je ne regrette rien de tout cela, pour la bonne raison que ce programme n'était point ma vie d'autrefois. Mais, convenez que celle d'aujourd'hui, si je ne m'occupais vraiment que de moi-même, serait bien réduite à néant!

"Que fais-je à Combe-Nègre? Absolument rien. La direction de la maison est acquise à Catherine, et elle me verrait bien venir si j'essayais de lui ôter les rênes des mains. Je ne puis même pas vous être une compagnie, une associée, puisque vous vous suffisez à vous-même. J'ignore tout de vos travaux, de vos projets, de vos pensées, et, si mon esprit n'en était réduit qu'aux seules ressources de Combe-Nègre, où prendrait-il l'aliment qui le fait vivre?

"Comprenez, Arnold, qu'à moi aussi, il me faut des occupations. Vous, vous possédez votre travail littéraire, moi, j'ai mes pauvres!"

Après ces derniers mots lancés avec une ardeur qu'elle n'avait pu vaincre, Geneviève s'attendait à une violente riposte, mais son mari garda, pendant quelques secondes, un silence farouche. Bientôt, pourtant, il s'arrêta dans sa marche et, saisissant la main de la jeune femme qu'il pressa nerveusement dans la sienne, il dit, d'une voix basse et contenue:

—Geneviève, vous êtes vraiment la sagesse personnifiée. Excusez-moi, petite Minerve, d'avoir encore douté de vous. C'est qu'il ne faut pas trop en demander à un homme tel que moi qui, possédant une expérience profonde du monde, ne peut pas croire grand-chose à propos de sentimentalité et qui, par conséquent, ne garde plus aucune illusion.

—Votre esprit... peut-être... mais votre coeur, Arnold, est-il donc si dépourvu de toute sensibilité qu'il n'éprouve...

Un grand éclat de rire sarcastique l'arrêta net.

(A suivre)

Formule Médicamentée Scientifique

ÉCLAIRCIT LES BOUTONS



COULEUR D'ÉPIDERME . . .

camoufle les boutons tandis qu'il fait son oeuvre

Enfin! Une nouvelle formule médicamentée appelée CLEARASIL, fabriquée *spécialement* comme remède contre les boutons! *L'action desséchante* de CLEARASIL s'est montrée extraordinairement efficace en apportant un soulagement aux victimes de boutons.

NON-GRAISSEUX . . . SÈCHE RAPIDEMENT aux contact des boutons . . . dessèche remarquablement vite les boutons. Et CLEARASIL, étant antiseptique, aide à arrêter la formation des bactéries qui peuvent causer des boutons et les faire se multiplier. Couleur d'épiderme pour camoufler les boutons et mettre fin à l'embarras. On peut laisser CLEARASIL sur l'épiderme nuit et jour pour assurer une action ininterrompue.

SÉLECTION DU READER'S DIGEST a rapporté sur des expériences de clinique où l'on a employé le médicament genre CLEARASIL.

SE VEND MIEUX que tout autre médicament contre les boutons en Amérique . . . parce que CLEARASIL a apporté un soulagement à un si grand nombre de garçons, de jeunes filles et d'adultes. Effectif ou remboursement de votre argent. Seulement 69c et $1.19. A tous comptoirs de produits pharmaceutiques. Procurez-vous CLEARASIL aujourd'hui même.



Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

Son Excellence l'ambassadeur d'Indonésie, recevait hier à un buffet, en l'honneur de la délégation d'Indonésie à la conférence du plan Colombo.

* * *

Les membres du clergé et des communautés religieuses ainsi que le public en général sont cordialement invités à visiter le nouvel hôpital Saint-Vincent, 26, rue Cambridge, Ottawa, les 9 et 10 octobre, de 2 à 6 heures de l'après-midi. Le thé leur sera servi.

Le clergé et les religieux sont priés de se présenter le samedi, et les laïcs, le dimanche.

* * *

Réceptions

Madame Stanislas Chagnon a reçu à un thé récemment en l'honneur de mademoiselle Thérèse Michaud à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Un shower a été offert par madame Albert Perras en l'honneur de mademoiselle Thérèse Michaud, dont le mariage sera célébré bientôt. Un bouquet de corsage et une cafétière électrique lui furent présentés.

* * *

Dufresne-Berlinguette

Le jeudi 30 septembre, avait lieu en l'église du Christ-Roi le mariage de Mlle Marie-Eliza Berlinguette avec M. Joseph-A. Dufresne de Los Angeles, Californie.

* * *

Naissances

M. et Mme René Berniquez (née Georgette Cadieux) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille née le jeudi 30 septembre. Baptisée le dimanche, 3 octobre à Saint-Joseph de Wrightville, sous les prénoms de Marie, Lucille, Dianne. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Berniquez, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme R. Clément, tante.

* * *

M. et Mme Raymond Séguin (née Alice Godin) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 22 septembre à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Baptisée le 3 octobre sous le prénom de Marie. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Séguin, oncle et tante. Porteuse, Mme Séraphin Séguin, grand-mère.

Les meilleurs cordons bleus

Les cordons bleus se recrutent évidemment plus nombreux parmi la gent féminine que chez nos frères les hommes. Mais parmi ceux qui excellent dans l'art culinaire, lesquels remportent la palme selon vous?

Eh bien, vous avez droit à vos opinions, mais cela n'empêche pas le propriétaire d'un populaire restaurant de New-York de jurer par tous les dieux que ce sont les hommes. D'après lui, les femmes ne se donnent pas la peine de faire cuire leur nourriture convenablement, elles ne se soucient jamais de griller un steak de plus de un pouce d'épaisseur et elles laissent une viande rouge au réfrigérateur jusqu'au moment même où elles doivent s'en servir. Empressons-nous d'ajouter que notre plaignant est américain et que ses accusations ne portent pas nécessairement sur les femmes de chez nous . . .

Mais néanmoins, nous avons pensé qu'il vous intéresserait peut-être d'entendre les conseils qu'il donne aux ménagères sur la façon d'apprêtez un bifteck.

Si vous avez une bonne pièce de viande, laissez-la dans la cuisine pour la nuit. Ou autrement, sortez-la du réfrigérateur assez longtemps d'avance pour qu'elle prenne la température de la pièce. Ne faites jamais congeler votre steak; contentez-vous de le refroidir.

Dans le cas d'un morceau substantiel, il suggère à la cuisinière de l'insérer sous le gril et d'en terminer la cuisson au four.

Puissent ses conseils porter fruit . . . Ça, c'est la réflexion du propriétaire, bien entendu.



Pour accompagner une blouse de jersey. — Ces deux ensembles séparés forment la nouvelle ligne tailleur. La blouse est de jersey blanc pur, adaptation de la chemise espagnole, avec son corsage garni d'une double dentelle de laine, elle accompagne la jupe de tweed à larges plis plats, elle se fait dans les teintes de brun noisette, et de bleu aviation.

Conseil de beauté

Mesdames, lorsque vous vous faites une beauté, faites en sorte que vous n'ayez pas l'air d'un valentin. Ah, mais elle exagère, direz-vous: tout de même, je sais mieux me maquiller que cela. Eh bien, on ne s'aperçoit pas toujours de l'affreux peinturage que l'on se fait dans le visage. Assurez-vous que vous disposez toujours d'une source d'éclairage qui se rapproche le plus de la lumière du jour. En appliquant le fard, par exemple, il faut non seulement y aller avec discrétion, mais aussi s'efforcer d'estomper les couleurs en les dégradant tout autour de la surface que vous avez recouverte. Poudrez-vous ensuite à l'aide d'un tampon d'ouate ou d'une houpette très légère, afin d'éviter cet effet de masque. Quant à votre rouge à lèvres, suivez autant que possible les contours de votre bouche; la nature ne vous l'a pas donnée pour rien. Si, toutefois, vous devez corriger certaines lignes de vos lèvres, prenez soin que la forme naturelle de ces dernières ne paraisse pas à travers la nouvelle bouche que vous vous êtes composée.

Pour la maman



AIDE A LA MAMAN—Une simple commode peut devenir très amusante pour une chambre d'enfants, en vous servant de gros blocs à jouer en bois comme poignée. Vous pouvez les coller en place et ensuite les visser par l'intérieur.



PEU DE TISSU, PEU DE TEMPS. Dans tous les points, vous confectionnez la blouse et la jupe avec deux verges de tissu de 54 pouces. Le patron se vend dans les grandeurs 12, 14, 16, 18, 20.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

Les chandails dans la garde-robe féminine

Il n'y a pas tellement longtemps, les chandails ne remplissaient qu'une seule fonction: protéger contre froid. Mais ces jours sont périmés et ils ne reviendront sûrement jamais . . . heureusement pour l'élégante, d'ailleurs.

Les chandails forment aujourd'hui l'une des parties les plus intéressantes de la garde-robe féminine. Confectionnés en toutes espèces d'étoffes, pure laine, nylon, orlon, fibres mélangées, ils reproduisent des dessins fantaisies, des lignes de toutes sortes. Ils admettent les tons les plus nuancés, les couleurs les plus riches qui se puissent obtenir.

Il y a des chandails pour toutes les heures du jour et toutes les occasions. Il existe en Amérique un grand choix de modèles de chandails et de gilets du soir, la plupart du temps ornés de perles, de brillants et de pierres diverses. Mais les chandails de tous les jours sont loin d'offrir la fantaisie sobre et l'originalité discrète qu'ils présentent en France et en Italie.

L'on trouve encore ici, sur le marché, une foule de pullovers et de cardigans stéréotypés—résultat évidemment de la production en série—qui n'ont pas ce détail qui les met en valeur. La fabrication massive des articles vestimentaires est sûrement un avantage pour les bourses moyennes et elle a réussi à produire, d'ailleurs, depuis quelques années, de fort jolies choses. Mais la femme canadienne aimerait également trouver dans les magasins, de ces vêtements qui ont un cachet tout à eux et qu'elles pourrait se payer, de temps à autre, comme petit luxe, sans pour cela ruiner son mari.

C'est tactile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Téléphonez 3-4061.



Les sandwichs au bacon sont toujours populaires. Quand les appétits deviennent paresseux, c'est le moment de servir du bacon.

Le Courrier de Jeanne

Q.- Je sors avec un garçon de 23 ans et moi j'ai 18 ans. Depuis un an qu'il me fréquente, je l'aime bien et lui aussi, mais j'ai deux soeurs plus jeune que moi et je crois qu'il tient à mes soeurs autant qu'à moi, que devrais-je faire? Avant de sortir avec lui je sortais avec un autre garçon, il me reproche souvent cela, je crois que c'est pour cela qu'il tient à mes soeurs, parce qu'il veut me rendre jalouse. Devrais-je lui offrir un cadeau à Noël et que devrais-je lui donner? Je mesure 5' 3". Quel est mon poids?

Une qui pleure

R.- Vous croyez qu'il veut vous rendre jalouse et bien il a réussi. Pourquoi pleurez pour si peu, c'est avec vous qu'il sort depuis un an pourtant, et qu'il soit gentil avec vos petites soeurs tant mieux. Il ne faut pas être plus petite fille qu'elles. Pour ce qui est d'offrir un cadeau à ce garçon c'est assurément une chose qui ne se fait pas, les jeunes gens, préfèrent qu'il en soit ainsi. En général les garçons considèrent humiliant un tel renversement des rôles, sachant que la véritable galanterie veut que les hommages de l'homme soient dus à la femme et cela sans retour.

Votre poids devrait être de 125 livres.

Dans un cortège funèbre d'un père ou d'une mère, quel est l'ordre d'entrée à suivre pour la famille à l'église? Est-il convenable d'amener des enfants aux salons funéraires? Lorsqu'on envoie des fleurs pour les funérailles à un père, que doit-on mettre sur la carte?

R.- Dans la plupart des églises il est d'usage que les femmes soient dans leur banc avant l'entrée du cercueil. Viennent ensuite les hommes placés selon l'âge et le lien de parenté. D'ailleurs la maison funéraire s'occupe de ce cérémonial. Les enfants qui ne sont pas d'âge scolaire ne vont pas dans les salons funéraires. Une phrase seulement qui exprime les sentiments de votre coeur.

Lyle Blackwell LIMITED

S-P-E-C-I-A-L

ROBES

Parfaitement NETTOYEES et PRESSEES 69c CH.

quand accompagnées d'un autre vêtement au prix régulier

COMPTANT et EMPORTEZ ou CUEILLAGE et LIVRAISON

TEL. 8-8566



REMODELEZ VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE

en une chic

- JAQUETTE
- CAPE
- ETOLE

pour seulement 39.50

- Choix de modèles.
- Nouvelle doublure
- Nouvelle entredoublure.
- Lustrage.
- Nouveaux boutons et attaches.
- Toutes les principales coutures galonnées à la main.
- Fourrure supplémentaire, si nécessaire, au plus bas prix de l'atelier.

DWORKIN FURS LTD.

256, RUE RIDEAU Téléphone: 2-4213

ECOLE DE CUISSON

ROBIN HOOD

sous les auspices de

LA LEGION CANADIENNE

Colisée les 5, 6, 7 oct.

PLUSIEURS PRIX DE VALEUR

ENTREE: 50c 8 H. P.M.



PRESSE A AIL

Fabrication suisse; fonte d'aluminium de qualité avec tamis d'acier. Si utile pour ajouter une saveur d'ail aux soupes, apprêts, salades, etc. Permet une meilleure assimilation d'ail dans le système, ce qui est de grande importance aux personnes d'âge moyen et plus âgées. Quantité limitée. Exactement telle qu'illustrée. Seulement, ... 98¢

Postez n'importe où au Canada, supplément de 5c

Ouvert tous les jours de 8 à 6; fermé le mercredi à 1 h. p.m.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

122, rue Rideau, Ottawa.

Signalez 3-5601

"Le magasin au service personnel".

Rues Rideau, Dalhousie et George

LAROCQUE (Ottawa) Limited

Vente

Pas de commande téléphoniques ou postales, s. v. p.!

DES IMPERFECTIONS VOUS APPORTENT CES EPARGNES OPPORTUNES!

Vêtements pour enfants

Costumes de nuit pour bébés et enfants

PLUS DE 300! Coupe ample, de coton anglais entrelacé. Pantalons se boutonnant, avec pieds. Collet nouvelle façon, aussi quelques modèles pojojamas. Tous avec motif de fantaisie. Teintes pastelles assorties. Tailles 1 à 6 ans.

1.49

Cardigans doublure duveteuse pour petites filles

Genre classique avec une poche. Pastels assortis. Tailles 2 à 6.

79c

Jerseys à manches longues pour garçonnets

De coton de qualité de choix, idéaux pour l'école. Collets polo. Teintes bruyère de bleu, gris et beige. Tailles 8 à 14.

1.49

Jerseys et Chemises-T pour bébés et enfants

PLUS DE 600! Manches longues, encolure marine. Coton peigné entrelacé. Teintes pastelles et foncées, tissus unis, de fantaisie et rayés. Tailles 1 à 6.

69c chacun

Bloomers doublure duveteuse pour fillettes

Blanches, roses et marine dans le groupe. Tailles 4 à 14 ans.

49c

Barboteuses pour bébés

De coton anglais entrelacé avec bas à doublure de plastique. Devant glissière, collet Peter Pan. Appliqué de fantaisie. Bleues ou maïs, avec blanc. Tailles 6, 12 et 18 mois.

1.49

Vêtements pour enfants — LAROCQUE — Troisième étage

Les portes ouvrent à 9 h. 30 a.m.

Magasinez de bonne heure pour profiter du meilleur choix!

ÉLÉGANT

brille plus longtemps

Funérailles à Pembroke

M. THEOPHILE BEAUPRE

PEMBROKE, Ont. — (D.N.C.) — Les obsèques de M. Théophile Beaupré ont eu lieu samedi matin. Son service a été chanté en l'église Saint-Jean-Baptiste. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Le défunt est décédé à Sudbury, où il demeurait depuis plusieurs années; il est décédé à l'âge de 61 ans. Il était le fils de M. et Mme Pierre Beaupré, tous deux décédés, de Pembroke.

Son épouse est décédée le 9 septembre dernier. Le défunt laisse dans le deuil, deux filles, Mmes Conrad Ménard et Edgar Coré, toutes deux de Sudbury; et un fils, Laurent, de River Valley. Mmes Louis Couture et Fred Turner et Edmond, Léo et Edouard, tous de Pembroke, sont soeurs et frères du défunt.

MME F. G. DODD

Vendredi matin, ont eu lieu les obsèques de Mme F. G. Dodd, épouse du docteur Dodd, médecin bien connu, décédé il y a quelques années. Son service a été chanté en la cathédrale. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Mme Dodd, née Mary Kehoe, est décédée à l'âge de 78 ans, à la suite d'une longue maladie. Elle est née à Pembroke, où elle a toujours demeuré. Elle était mariée depuis 43 ans. Elle laisse dans le deuil, son fils, le Dr Thomas Dodd, de Pembroke, et une fille, Mlle Mary Dodd, à la maison. Elle laisse également une petite fille.

M. MARTIN J. NIGHBOR

Récemment, ont eu lieu en l'église Most Holy Name, les obsèques de M. Martin J. Nighbor. L'inhumation se fit au cimetière de la paroisse. Le défunt, âgé de 64 ans, est décédé subitement. Il était le fils de M. et Mme Franklin Nighbor, décédés. Il a passé sa vie entière à Pembroke. Il avait épousé, en 1912, Minnie Derouin. Lui survivent, quatre fils, Gérald, de Renfrew; Edward, Franklin et Anthony, tous de Pembroke, et trois filles, Mme Redmond Hill, de Pembroke; Mme J. Laforce, de Kapuskasing, Ont.; et Mme E. Rantz, de Petawawa. Il laisse également 16 petits-enfants.

M. WILLIAM P. BARR

Dimanche après-midi, a été chanté en la cathédrale, un libéra pour l'âme de M. William P. Barr, qui est décédé jeudi, à l'âge de 87 ans, après une longue maladie. Né à Admaston, Ont., il était le fils de M. et Mme Henry Barr, tous deux décédés. Le défunt habitait notre ville depuis 35 ans.

Lui survivent, quatre fils, Alex et Michael, à la maison; Arthur, Bert, et cinq filles, Mmes P. Kennedy, Leslie Lisk, W. J. Lawless et G. McLaren, tous de Pembroke. Il laisse également 19 petits-enfants ainsi qu'un arrière-petit-enfant.

L'inhumation de M. Barr a eu lieu au cimetière paroissial.

25 ans de mariage de M. et Mme Aurèle Paquette

Le président régional des Ligues du Sacré-Coeur, M. Aurèle Paquette et son épouse, née Rita Delorme, ont célébré récemment leur 25ème anniversaire de mariage.

Une grand-messe fut célébrée dimanche dernier à leur intention. Ils ont reçu aussi un grand nombre de tributs floraux, dont 25 roses des compagnons de travail du jubilaire et une magnifique gerbe de Mlle Yolande Leclair.

Au cours d'une soirée-surprise tenue jeudi soir, leur fils Gilbert lut l'adresse. Une autre fille, Denise, leur fit don d'une bourse substantielle, tandis qu'Edna leur remit des fleurs et Viola d'autres magnifiques cadeaux.

Au nombre de ceux qui assistaient à la soirée, on remarquait Mme Anatole Delorme et M. Hervé Delorme; ainsi que MM. et Mmes Auguste DeChamplain, Eugène Delorme, Lucien Paquette, Wilfrid Delorme, Emile DeChamplain, Aurèle Delorme, Georges Delorme, Emile Berthelette, Roland Delorme; MM. Lorenzo Delorme, Albert Aubry, Eugène Berthelette, Guy Blanchard, et Gilbert Paquette; Mmes Alton Badka, de Toronto, et Arnold Allen, de Saint-Jean, N.-B.; et Mlles Béatrice Benoit, Yolande Leclair, Denis Paquette, Viola Paquette, Edna Paquette et Joséphine Beaulieu.

Parmi les nombreux témoignages de félicitations, relevons ceux de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau, directeur-adjoint de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur; la R.S. Hermine de Marie, S.G.C.; Mme Blanchard, de Montréal; Mlle Berthe Hébert, et M. et Mme Alfred Alarie.

Jean Désy chez le Dr Scheitzwer

COLMAR (A.F.P.) — Poursuivant son voyage en Alsace, M. Jean Désy, ambassadeur du Canada, accompagné de sa femme et du consul général du Canada à Paris, a rendu visite à la ville de Colmar.

Tôt dans la matinée, il assista à une messe célébrée à la collégiale Saint-Martin par le curé doyen, Mgr Hincky, qui dans une allocution de circonstance a rendu hommage au courage et à l'esprit de sacrifice des soldats canadiens durant les deux dernières guerres.

M. Désy a rendu visite au Dr Albert Schweitzer, à Gunsbach et s'est entretenu longtemps avec ce grand musicien, philosophe et bienfaiteur de l'humanité.

La journée s'est terminée à Illhausern, près de Colmar, où un fin banquet lui a été offert par le club gastronomique "Prosper Montane", dont il a été nommé membre.

Le P. Thomas Deman théologien dominicain, meurt à Fribourg

FRIBOURG (C.C.C.) — Le R.P. Thomas-Albert Deman, O.P., professeur de théologie morale à l'Université de Fribourg, est décédé le 26 septembre après quelques heures seulement de maladie. Il était âgé de 55 ans.

Professeur au collège dominicain du Saulchoir, il s'était fait remarqué comme spécialiste des problèmes de théologie morale. Appelé à l'Université de Fribourg de théologie durant l'année 1949-1950.

Le Père Deman était l'auteur de plusieurs articles importants dans le Dictionnaire de théologie catholique, du Traité de la Prudence dans la somme théologique éditée par la revue des jeunes, de Socrate et Jésus. Son nom est aussi lié à des ouvrages sur des problèmes d'actualité, comme "Le mal et Dieu", "Constructions de la paix".

Il se préparait à participer au Congrès augustinien à Paris quand il a succombé à une péritonite aiguë.

Funérailles

M. Théophile Cloutier

CRYSLER, Ont. — Les funérailles de M. Théophile Cloutier ont eu lieu récemment en l'église du Saint-Rosaire de Crysler. Décédé à l'âge de 59 ans, il était l'époux en premières noces de feu Flora Richer et en secondes noces de Rhéa Pilon.

La levée du corps a été faite par M. le curé, Mgr J.-Albert Goulet qui a officié au service assisté de M. le curé B. Guindon, de Maxville et M. le curé Leduc, de Moose-Creek, comme diacre et sous-diacre.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sept fils: Armand, Eugène, Rolland, de Crysler, Ernest, Firmin et Lionel, de Middlebury, Vt., et Hector, d'Embrun; deux filles: Mme Cécile Leduc, de Middlebury, Vt., et Etelle Cloutier, d'Ottawa; quatre frères: Paul de Valleyfield, Adrien, de Crysler, Léo, de Cornwall et René, de Middlebury, Vt.; trois soeurs: Mme Louisa Quesnel et Mme Zelicha Scheffer, de Montréal, Mme Armandine Patenaude, de Windsor.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial où Mgr J.-A. Goulet a récité les dernières prières. La direction des funéraille avait été confié à la maison Brazeau et Quesnel, de Casselman.

Meilleur pour la toux de bébé



Formule spéciale pour bébés. — Détache le flegme. — Dégage la respiration.

La Métropole aura-t-elle enfin un métro?

MONTREAL (P.C.) — M. J.-O. Asselin, président du comité exécutif de Montréal, a conféré avec deux spécialistes britanniques des métros, mais il n'a pas révélé si ces discussions hâteront la construction d'un metro dans la métropole. M. Asselin a été autorisé en juillet dernier par le comité exécutif à communiquer avec des ingénieurs britanniques et la Régie autonome des transports parisiens, société française.

Incendie à Eastview

Les sapeurs d'Eastview ont réussi à maîtriser à temps un léger incendie, qui a pris naissance vers 1 heure hier après-midi dans la cave de l'établissement Thibault Lumber, 147, chemin Marier. Les dommages ont surtout été causés par l'eau et la fumée. Les flammes n'ont que léché quelque peu les murs et le plafond dans la cave de l'immeuble.

Le feu aurait apparemment pris naissance dans un gros poêle servant à la liquéfaction du plomb.

Sous l'habile direction du lieutenant Joseph Gravelle, les sapeurs avaient maîtrisé les flammes en moins d'une demi-heure.

Campney à Soest

SOEST, Allemagne (P.C.) — L'hon. Ralph Campney, ministre canadien de la Défense, est arrivé ici aujourd'hui pour une visite de deux jours aux troupes canadiennes de la Première Brigade.

Vous n'en viendrez pas "A BOUT" si vous êtes "A BOUT"



De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces—plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis—l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 53F

OUVERTURE OFFICIELLE



VUE IMPRESSIONNANTE DE LA SALLE DE BREUVAGE DES DAMES

LA GERANCE DU

NOUVEL HÔTEL GRADS

INVITE CORDIALEMENT SES NOMBREUX CLIENTS ET AMIS

A ASSISTER A L'OUVERTURE OFFICIELLE

DE LEUR NOUVEL ETABLISSEMENT

A L'ANGLE DES RUES SOMERSET ET CAMBRIDGE

AUJOURD'HUI et DEMAIN

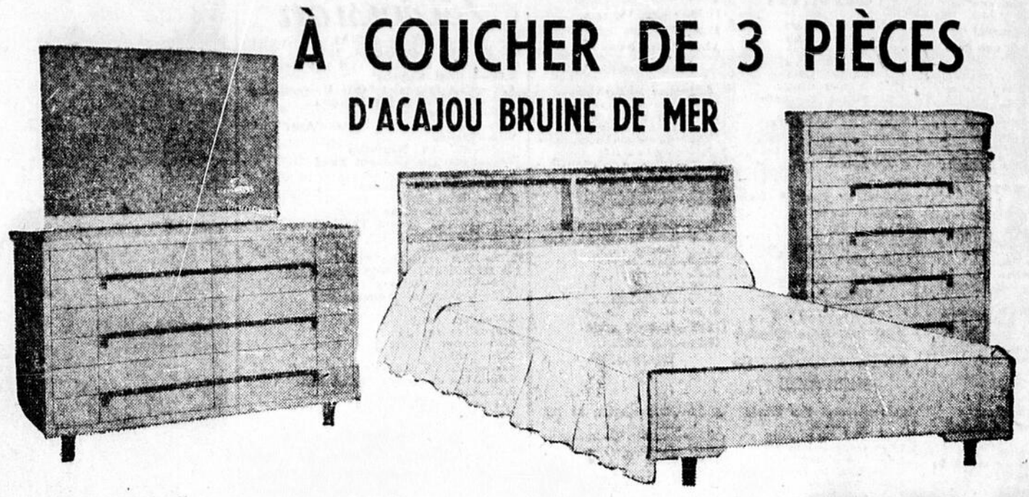
LES 5 et 6 OCTOBRE

AUX HEURES REGULIERES

A.J. FREIMAN LIMITED

MOBILIERS DE CHAMBRES À COUCHER DE 3 PIÈCES

D'ACAJOU BRUINE DE MER



Faits pour se vendre 359.00

Mobiliers modernes dans l'appréciable acajou bruine de mer avec poignées d'ébène et cuivre ou noyer et cuivre, comprenant un bureau 6 tiroirs pour M. et Mme et miroir glace, commonde sur commode à 5 tiroirs et lit tête bibliothèque de 4 pi. 6 po.

$229

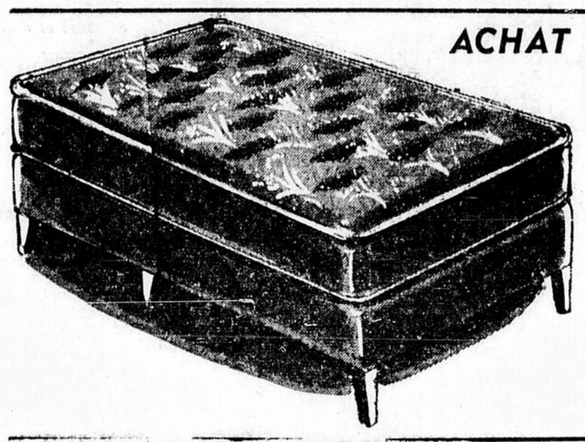
ACHAT SPECIAL!

Divans continentaux

Couverts de tissu à capitonnage

Faits pour se vendre 89.50

MAINTENANT!



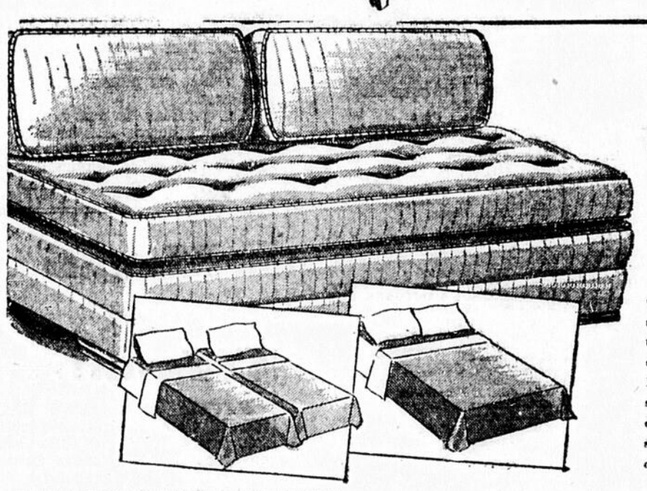
Joliment conçus pour le foyer moderne, avec sommiers boite de qualité sur six pieds amovibles, plus un matelas à ressorts. Belles couvertures de façon tweed en genre noir et blanc. Lit simple, grandeur 3 pi.

69.50

50 SEULEMENT!

Canapés de studio

Faits pour se vendre 59.50 à 69.50



Canapés de studio s'ouvrant pour constituer un lit double ou des lits jumeaux. Fabrication à ressorts avec coussin à dos remplis de ressorts Un vaste choix de tissus et couleurs.

49.95

PAS DE PAIEMENT A COMPTE lorsque vous achetez suivant un compte de crédit renouvelable *

*Copyright

50 seulement! TABLES ÉTAGÉES

Faites pour se vendre 18.95

9.95

Tables finies noyer ou blé pâle, de fabrication solide, en jolie conception moderne, pieds effilés modernes. Magasinez de bonne heure.

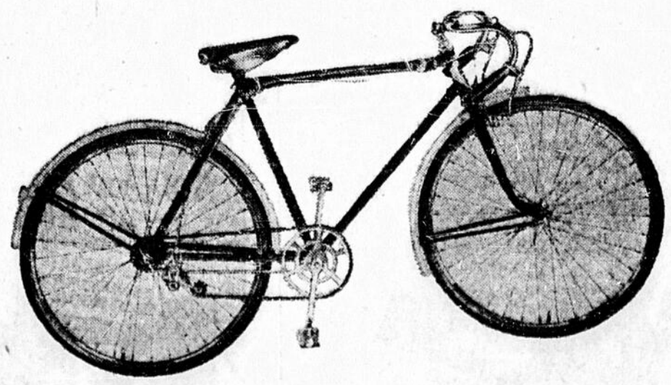
Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

95, rue York — Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Fermé le mercredi à 1 h. p.m. — 6-2303

BICYCLETTES FLYER chez Freiman

Pour l'école ou le travail!



$1 à compte

$1 par semaine

Bicyclettes de trottoire pour garçonnets et fillettes. 18 po. 39.95

Bicyclettes junior pour garçonnets et fillettes. 24 po. 46.50

Bicyclettes Standard pour garçonnets et fillettes. 26 po. 46.50

Bicyclettes Standard pour dames et messieurs. 28 po. 46.50

Bicyclettes Streamline pour dames et messieurs. 26 po. 49.95

Bicyclettes ballons pour dames et messieurs. 26 po. 54.95

Bicyclettes de course pour hommes. 64.95

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA HULL

6.00 Journal Dow
6.15 Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15 Music Hall
7.30—Tambour battant
7.45—Le Survenant
8.00—Musical
8.30—Le mine d'or
9.00—Concert Seaac
9.30—Une nouvelle de Marcel Aymé
10.00—Radio-journal
10.15—De pays que nous sommes
11.00—Résultats sportifs et nouvelles
11.15 Nouvelles
11.20—Chansonnettes
12.00—Nouvelles et res. sportifs
12.10—Hors des ondes

CKOY

6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Cross Talk
6.15—Make Believe
7.00—Nouvelles
7.05—Prof. Daly & Co.
7.15—T. B. A.
7.30—Turntable Terrace
7.45—P M Show
8.00—Radio Theatre
8.30—Toscanini Conducts
9.30—Concert Hall

10.00—Nouvelles
10.05—Sammy Kaye
10.30—Pot of Gold
10.45—Big Time in Sports
11.00—Informations Tous les sports
11.10—Heartbeats in Sports
11.30—Sports Finals
11.35—Eddie Thomas Show
12.00—Informations
12.05—All night house party

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at six
6.15—Supper Club
6.30—Informations
6.35—Supper Club
7.10—Supper Club
7.20—Supper Club
7.30 Sutter Serenade
7.45—Supper Club
8.00—This is Ottawa
8.30—London Calling
9.00—Informations
9.05—Capers
9.15—Baseball
10.20—Lean Back & Listen
11.00—Informations
11.15 Sports
11.20—Showbille
12.00—Actualités
12.05—Long John's Open House

CBO-OTTAWA

6.00 CBC News, Weather and S...
6.15—Programm Summary

6.30—At Home with the Lennicks
7.00—Rawhide
7.15—Reporter
7.30—Joyce Sullivan
7.45—So To Speak
8.00—Couchiching Conference
9.00—Fighting Words
9.30—T.B.A.
10.00—Nouvelles
10.15—Canadiana
10.30—Leicester Square
11.00—Chico Valley
11.30—Ragtime Rhytm
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL

6.00—Radio-journal
6.10 Chroniques sportive
6.15—Carrefour
6.30—Orchestre musette
7.00—Revue de l'actualité
7.15—Les Plouffe
7.30—Lettres de mon moulin
7.45—Confidentiel
8.00—Chronique des Pasquier
8.30—Concert de la BBC
9.30—Les contes du chat perché
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Récital
11.00—Radio-journal
11.30—La fin du jour
11.57—Journal parlé
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

12.30—Around the World in News
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—"50 a Day"
1.15—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—All Time...
3.00—Informations
3.05—Joy & Ginger
3.55—Informations
4.00—Red Skelton Show
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Forgson
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Fin des émissions

CFRA-OTTAWA

6.30—Long John's Open House
7.00—Informations
7.05—Coffee with Corrigan
7.20—Coffee with Corrigan
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Coffee with Corrigan
8.00—Informations
8.05—Sportsreel
8.10—Sports Reel
8.35—Coffee with Corrigan
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Who am I?
10.00—Informations
10.05—Keynotes by Corle
10.30—Helen Trent
10.45—Our Gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Meadows in the Morning
11.40—Meadows in the Morning
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.35—The Plainsmen
12.45—Farm Reporter
12.50—Peggy Brooks
12.55—Nancy Dale
1.30—Meet Mildred Joyce
1.00—Actualités
1.10—Casino
2.00—Informations
2.05—Adventure in Music
2.55—Informations
3.00—Casino
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Aunt Mary
4.30—Hour of Stars
5.30 Peoples Choice
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

7.00 Wake up to Music Loc.
7.35—Wake Up to Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00 Actualités C.B.C. — Tous les sports
8.15 Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musique
9.45—Ont. School Brdt.

10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Juanita Chambers
10.35—Maud Ferguson
11.00—Road of Life
11.20—Panorama
11.45 Song Shop
11.15—Rosemary
11.45—Laura Ltd.
12.00—B.B.C. News & Home News from Britain
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdct.
12.45—Séries mondiales
12.59—Dom. Obs. Time
1.00—Informations — Météo
1.15—Happy Gang
1.45—Musical Program
2.00—Orchestral Time
2.15—Tang-Canada Matinee
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right to Happiness
4.00—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—Music in the Air
5.30—Jubilee Road
5.45—Music Pictures Lady

CBF-MONTREAL

7.00—Informations
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Informations
7.35—L'opéra de quat' sous
7.55—Musique choisie
8.00—Informations
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Informations
9.05—Comptoir du disque
9.30—Le comptoir du disque
10.00—Femina
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Cabaret des unions
10.45—Le jour du souvenir
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Chansonnettes
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.45—Radio-journal
12.59—Signal horaire
1.00—Metropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les chefs-d'oeuvre
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—L'île mystérieuse
5.45—Sur nos ondes

JEUDI

6.00—Informations
6.15—Réveil au chant du coq
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive
8.10—Les peintres de la chanson
8.15—Elévations matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.00—Bon à connaître
9.05—Chansons...
9.45—Qu'est-ce que c'est?
9.55—Nouvelles
10.00—Cinquante par jour
10.10—Mélodies populaires
10.15—Quelles nouvelles?
10.25—Quiz State Vacuum
10.35—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Ce que je pense
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Bulletin de nouvelles
12.05 En dinant
12.30—Le réveil rural
12.45—Séries mondiales
12.59 Signal horaire
1.00—Métropole
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chandeleine
3.15—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.15—CKCH aujourd'hui
4.25—Nouvelles
4.30—Musique sur demande
5.00—Nouvelles
5.05—Musique sur demande (suite)
5.30—Colette et Rolland
5.45—Rythmes

CKOT-OTTAWA

6.00—Nouvelles Mind
6.05—All Night House
6.45—Chansonnettes
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35 Musical Clock
7.45—Special
7.50 Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Nouvelles
8.55—Nancy Dole
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—Make Believe...
10.15 Hope for the Ladies Party
10.30 Make Believe...
11.00—Informations
11.05—Make Believe...
11.30 What's on Wallie's
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.10—The Little Show
12.15—Pick the Hits

Radio-Cinéma-Musique

A la Télévision

CBOT — CANAL 4

LE MARDI, 5 OCTOBRE 1954
12.45—Séries mondiales (s'il y a lieu)
4.00—United Nations
4.30—Film français: "Cité Universitaire"
5.00—Let's Go to the Museum
5.30—Aventure
6.00—Film français: "Côte d'Azur"
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV Nouvelles
7.00—Save The Children Fund
7.30—Dinah Shore
7.45—Vous êtes témoins
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—General Motors Theatre
10.30—House Party
11.00—Nouvelles
11.15—Film français: "Garou-Garou"
LE MERCREDI, 6 OCTOBRE 1954
4.00—United Nations
4.30—Looking at Animals and Junior Science
5.00—Folk Songs
5.30—Club des 16
6.00—Range Riders
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV Nouvelles
7.00—Film français: "Salut Casa"
7.30—Living
8.00—Pays et Merveilles
8.30—Théâtre d'Eté
9.00—Théâtre Ford
9.30—Sur l'écran
10.00—T.B.A.
10.30—Press Conference
11.00—Nouvelles
11.15—Sportscholar
11.30—Col. March of Scotland Yard

CBFT — CANAL 2

LE MARDI 5 OCTOBRE 1954
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
4.00—Nations Unies
4.30—Mire et musique
5.30—Aventures
6.00—Mire et musique
7.10—A l'affiche ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Tour de chant
9.00—Long métrage
10.30—Film
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 1954
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
4.00—Nations Unies
4.30—Mire et musique
5.30—Club des 16
6.00—Mire et musique
7.10—A l'affiche ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Petites méfiances
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et merveilles
8.30—Théâtre d'été: "Illusions", Yves Thériault
9.00—Lutte
10.00—Nez de Cléopâtre
10.30—Images en boite
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain
LE JEUDI 7 OCTOBRE 1954
9.00—Mire
3.00—Mire et musique
4.00—Nations Unies
4.30—Mire et musique
5.30—Film
6.00—Mire et musique
7.10—A l'affiche ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et Moi
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Portrait de femme
8.15—Film: "Semaine des incendies"
8.30—L'heure du concert
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6

LE MARDI 5 OCTOBRE 1954
4.00—U. N. Report
4.30—Children's Film
5.00—Ottawa Children's Show
5.30—Film
5.45—Wonder of the Wild
6.00—Industry in Action
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Save the Children
7.30—Dinah Shore
7.45—Tele-Sports
8.00—Milton Berle Show
9.30—G. M. Theatre
10.30—T. B. A.
11.00—CBC nouvelles
11.15—Douglas Fairbanks Presents
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 1954
4.00—U. N. Report
4.30—Top Secret
4.45—Looking at Animals
5.00—Children's Program
5.30—"Lassie"
6.00—Travel Unlimited
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Favourite Story
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—Liberace
9.00—Ford TV Theatre
9.30—On Stage
10.00—T. B. A.
10.30—Press Conference
11.00—CBC nouvelles
11.15—Crown Theatre



UNE PLUME POUR LE CHEF — "La petite bonne femme Plume rouge" épingle une Plume rouge au revers de l'habit de M. Graeme Fraser, président de la campagne de la Caisse de bienfaisance dont l'objectif est de $505,961. Les travailleurs bénévoles de la Caisse solliciteront les citoyens au mois d'octobre afin d'atteindre l'objectif. La campagne cette année, représente 30 services de bien-être, de santé et de récréation.

Effusions versées au retour "du vieux Pierrot"

.. il déjeune d'un poulet

FORT-WORTH, Texas (P.A.) — Le "Vieux Pierrot" est revenu.

Et la ville de Fort-Worth a accueilli son python comme si c'était un enfant prodigue. L'accueil n'a pas même été assombri quand Pierrot mordit son gardien.

Il y avait quinze jours que Pierrot était parti. Puis, tout à coup, il est revenu, dimanche, au jardin zoologique de Forest-Park, vers quatre heures du matin, en soulevant les criailleries des chimpanzés. Tout le jardin s'est alors éveillé. Les éléphants ont barri, les hyènes ont pleuré et les félins ont rugi.

Les gardiens de nuit ont aussitôt remis Pierrot dans sa cage où il a roulé ses dix-huit pieds et ses 150 livres en un entortillement qui bouge de temps à autre.

"C'est bien notre vieux Pierrot", s'exclamaient les gens en revoyant leur ami.

Pierrot, quand il partit, commençait à muer. Sa peau se couvrait de grandes taches brunes. Il est revenu avec une peau neuve.

Quelques heures après le retour du python, ses gardiens ont tenté de lui laver la gueule et, durant l'opération le serpent—non vénimeux—a mordu le pouce de M. Harry Jackson.

Pierrot a déjeûné d'un poulet, mais une protubérance laissait voir que même avant son retour, il avait dû attraper quelque petit animal sauvage. Ses gardiens disent que Pierrot n'est pas un animal dangereux, à moins qu'on ne le surprenne ou qu'il soit bien affamé.

Magali et C. Jaunière

MAGALI et CLAUDE JAUNIERE viennent chez nous cette fois en journalistes. Elles sont envoyées par la grandes revues parisiennes de la femme: La Vie en Fleurs, et Femmes d'Aujourd'hui, afin de prendre personnellement contact avec la Canadienne française, la connaître plus intimement.

Magali a apporté dans la tradition du roman romanesque un genre très particulier et qui a déjà émolée les faveurs d'un large public. Elle ne se contente pas de rêver des situations exceptionnelles: elle les cherche et les trouve dans tous les milieux où son activité la conduit.

Les premiers ouvrages de Claude Jaunière furent des adaptations romancées de films. En 1940, elle écrit son premier véritable roman ETRE SA FEMME, en prenant comme point de départ un fait vrai. Depuis elle a écrit et publié, en un plus de 11 ans, 25 romans et elle ne songe pas à s'arrêter en chemin. Trois de ses romans ont été adaptés à la scène, sont représentés en France et en Belgique, ont été joués au poste français de Radio Rennes-Bretagne.

L'une de nos femme de lettres les plus distiguées, dont les efforts furent couronnés de succès aussi bien à la t.s.f. qu'au théâtre, madame Jean Despréz interviewra ces deux romancières lors du thé-causerie de la Société d'Etude et de Conférences, qui aura lieu le 7 octobre prochain a 6 h., au Convention Hall, du Parc Lansdowne. Le public est cordialement invité. A 7h.30., les étudiantes pourront assister à l'interview sur l'achat d'un billet spécial de cinquante sous.

Le grand Ray-Mond, successeur de Houdini

Le successeur reconnu de Houdini jouera au Manège Militaire de Hull lorsque le Corps de clairons du Régiment de Hull présentera le "Grand Ray-Mond" acclamé par la critique du monde entier.

Il exécute plusieurs des trucs qui ont rendu Houdini universellement populaire et de plus il offre au public de nombreux autres mystères. Ray-Mond a parcouru les quatre coins de l'univers à la recherche d'illusions inusitées et de merveilles de magie.

Ray-Mond est assisté d'un groupe de charmantes jeunes filles, chacune aidant à créer une illusion.

La belle Dolorès est reconnue comme "la jeune fille sans taille". A un commandement de Ray-Mond le centre de son corps devient absolument transparent. Vous pouvez regarder à travers elle.

Vous verrez "Cecilia" qui devient plus légère que l'air et flotte comme un ballon.

Vous verrez la belle "Varda" qui possède l'étonnante facilité de s'éloigner de son ombre.

Vous verrez des jeunes filles qui seront sciées en deux par de véritables scies et qui vivent quand même.

Vous verrez 101 autres étonnantes merveilles. C'est étonnant et amusant en même temps! La représentation requiert un plein wagon d'effets scéniques spéciaux, et elle est qualifiée de vraiment inoubliable. Ceux de toute âge en jouissent. La représentation est propre, absolument une des meilleures, et elle peut être vue par toute la famille qui en jouira certainement.

Edward Murrow de la CBS récompensé

NEW-YORK, (A.F.P.) — La récompense annuelle décernée par "Freedom House" a été remise dimanche à M. Edward R. Murrow, commentateur à la radio et vice-président de "Columbia Broadcasting System" (CBC) au 13ème dîner annuel de l'Association. La présentation en a été faite par M. Lewis W. Douglas, ancien ambassadeur des Etats-Unis en Grande-Bretagne.

"Freedom House" est une organisation créée en souvenir de Wendell Willkie—candidat présidentiel républicain en 1944 contre Roosevelt—pour propager ses idéaux de liberté et de "monde unique".

TV dans le Nord

EDMONTON (P.C.) — Le premier poste de télévision du nord de l'Alberta CFRN-TV, a été mis hier à l'essai. Il commencera à diffuser le 17 oct.

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal a besoin d'un million

MONTREAL (P.C.) — Le Musée des Beaux-Arts de Montréal, le plus vieux musée du Canada, doit trouver $1,000,000 durant l'année qui vient pour pouvoir survivre.

Le directeur du musée, M. John Steegman, a dit dans une entrevue hier que le musée accuse un fort déficit et que la situation est "pressante".

"En 1952-53, nous avons terminé l'année avec une balance en fonds généraux de $38,000. De ce montant, nous devons déduire le déficit de 1953-54, qui est de $31,000, ce qui nous laisse une fraction de ce qu'il en coûtera pour administrer le musée durant la prochaine année."

M. Steegman a dit que les autres musées du Canada tirent une grande partie de leur revenu des contributions des gouvernements. Dans la plupart des cas la proportion est de la moitié ou plus, dit-il. A Montréal, la proportion n'est que d'environ un septième.

La direction du musée ne projette pas de campagne publique de souscriptions, mais les fonds actuels ne pourront suffire que pour deux autres années "à l'échelle actuelle d'opération".

"La boite aux questions"

Questions et réponses.

Par Victor VICQ

A "VICKI DE BUCKINGHAM"

R. — Vous désiriez correspondre avec la première de mes correspondantes qui s'offrirait, mais voici que jusqu'à présent j'ai reçu deux lettres, l'une de "Liette de Luskville", l'autre de "Vickie d'Orléans" (vous m'avez donné deux adresses, chère amie, laquelle est la bonne?) "Liette" a 15 ans et est en 12e année. On la dit sérieuse pour son âge. Elle aime le sport, la musique, le théâtre, le cinéma, bref, le beau... Quant à "Vickie" elle écrit simplement "j'attends sa première lettre avec impatience"... Il n'en tient maintenant qu'à vous, "Vickie de Buckingham", de me faire parvenir une enveloppe adressée et affranchie pour que je vous donne ces deux adresses. Si vos loisirs ne vous permettent pas de correspondre avec deux personnes, choisissez-en une; je me charge de trouver une correspondante à l'autre... J'ai aussi reçu des lettres de jeunes filles désireuses de correspondre avec de bons jeunes hommes. Je profite de l'occasion pour rappeler que mon courrier est consacré aux arts et non au coeur. Je ne puis donc rien pour elles.

(Adressez vos questions à: Victor Vicq, "Le Droit", Ottawa.)

L'ingénieur Hearn, de l'Hydro, est en Suède

STOCKHOLM — (A.F.P.) — M. Richard L. Hearn, de la commission hydroélectrique de l'Ontario, et M. G. A. Gaherty, de Montreal Engineering Company, sont arrivés à Stockholm dimanche soir. Ils resteront trois jours en Suède où ils rencontreront des représentants de l'administration des chutes d'eau ainsi que des industriels suédois.



CE NUMERO SERA EN VENTE
JEUDI
Réservez votre copie maintenant chez votre Dépositaire de Journaux
DEBUT DU GRAND-ROMAN THEATRE de Roger Lemelin
"LA FAMILLE PLOUFFE"
Avec couverture en couleur représentant votre FAMILLE FAVORITE
EN VENTE CHAQUE SEMAINE CHEZ TOUS LES DEPOSITAIRES DE JOURNAUX DE LA PROVINCE
80 Pages d'idées et suggestions pour rendre la vie plus facile
• Romans Complets • Actualités • Modes d'Automne • Patrons gratuits • Tricots • Une nouvelle complète • Romans illustrés • Interviews
COUPON D'ABONNEMENT "BONNES SOIREES", Case Postale 97, Montréal, Québec
UN CASSE-TETE (Jigsaw Puzzle) INEDIT
$6.50

INDISCRÉTIONS

Le chemin de la gloire...

MAURICE CHEVALIER se montre infatigable; il donnait récemment, à Paris, un spectacle de 2 heures, à l'occasion de son 50e anniversaire, devant une assemblée qui réunissait toutes les personnalités, jeunes et vieilles, du théâtre... A trop plonger, pendant que l'on tournait "The Sea Chase", près d'Hawaï, JOHN WAYNE attrapa une infection dans les oreilles... Tout ne va pas bien entre Joe DiMaggio et Marylyn Monroe... LAWRENCE TIBBETT a dû payer une amende de $263. après son algarade de l'autre jour . . . Les dames pourront maintenant acheter au sortir du cinéma un modèle de robe qui leur aura plu particulièrement; après avoir vu le film "Lucy Gallant" du moins... MONA PAULEE, originaire d'Edmonton, vient d'être acclamé dans "Carmen" à Los Angeles après une absence de plusieurs années. Elle eut de grand succès, jusqu'en 1950, au Metropolitan et vient de découvrir que le chemin de la gloire est dur à remonter...

ROBERT MITCHUM ne s'en fait pas (rien de surprenant...) au sujet des nombreuses protestations que le directeur Stanley Kramer reçoit à son sujet. Selon les amateurs Mitchum ne serait pas le type pour jouer le rôle de Lucas Marsh — étudiant en médecine — dans "Not as a stranger"... Kramer prétend le contraire. Selon lui, tous les chirurgiens qu'il a observés possèdent un physique impressionnant. Mitchum est du même avis...

De second qu'il était dans "My Sister Eileen", RICHARD QUINE, dirige maintenant la prochaine réalisation du même nom pour Columbia... BETTY HUTTON tiendra-t-elle sa promesse d'abandonner le théâtre... HELEN HAYES continue d'émerveiller ses admirateurs... MARIO LANZA vient de créer une sensation à la TV; chantait-il vraiment ou non...

DU SCRIPTEUR

Cote morale du cinéma

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Cinéma

CAPITOL — "Demetrius and the Gladiators" (2) 12.40-2.50-5.05-7.15-9.30.
CARTIER — "The Iron Glove" (1) 1.55-4.37-7.19-10.00. "The Miami Story" (3) 12.35-3.17-5.59-8.41.
CENTRE — "Roogie's Bump" (1) 12.00-2.50-5.40-8.40. "The Shanghai Story" (2) 1.15-4.05-7.00-9.55.
CINEMA DE PARIS — "L'éternel espoir" (2R) 4.45-8.30. "Dortoir des grandes" (?) 6.20-10.14.
EASTVIEW — "Daughter of Destiny" (3) 6.30—9.52. "Prisoners of the Casbah" (3) 8.18.
ELGIN (MAIN) — "Duel in the Sun" (3) 1.35-4.15-6.55-9.20.
ELGIN (LITTLE) — "The Golden Coach" (2).
FRANÇAIS — "The F. B. I. Girl" (2) 2.45-5.40-8.50. "Pick Up On South Street" (3) 1.00-4.05-7.00-10.10.
GLEBE — "Doctor in the House" (2) 1.30-3.35-5.35-7.40-9.45.
IMPERIAL — "Bitter Rice" (3) 1.00-4.05-7.00-10.20. "Behind Close Shutters" (3) 2.35-5.30-8.50.
LINDEN — "Niagara" (?) 2.55-6.20-9.55. "Money From Home" (?) 1.15-4.40-8.20.
MONTCALM — "She Couldn't Say No" (3) 6.24-9.36. "His Majesty O'Keefe" (2) 8.03.
NELSON — "Flame and the Flesh" (3) 6.30-10.02. "Playgirl" (3) 8.33.
ODEON — "Francis Joins the WACS" (1) 12.40-2.55-5.10-7.25-9.40.
REGENT — "Her Twelve Men" (1) 12.56-3.07-5.18-7.29-9.40.
RIALTO — "The Affairs of Messalina" (3) 1.00-3.50-6.45-9.40. "Shock Proof" (2) 2.45-5.40-8.35.
RIDEAU — "Jungle Gents" (1) 2.18-4.38-7.05-9.38. "Khyber Patrol" (1) 1.00-3.27-5.47-8.14-10.47.
SOMERSET — "Lowest Breed" (3) 1.00-3.45-6.50-10.05. "Vickki" (3) 2.10-5.15-8.29.

LINDEN 5-1681 - DAILY AT 1 P.M.
"NIAGARA" (En technicolor)
Marilyn Monroe — Joseph Cotton
"MONEY FROM HOME" (En technicolor)
Martin et Lewis

Dernière fois ce soir
En couleurs
"THE OUTCAST"
John Derek - Joan Evans
DEUXIEME FILM
"RETURN FROM THE SEA"
Jan Sterling - Neville Brand
$460.00 pour votre photo ce soir à "Photo-NITE"
LAURIER

Montcalm
A Famous Players Theatre
"SHE COULDN'T SAY NO"
Robert Mitchum - Jean Simmons
2e SUCCES
"HIS MAJESTY O'KEEFE"

TODAY ONLY "PICKUP ON SOUTH STREET" "F.B.I. GIRL"
DAILY BARGAIN HOUR 12-30 to 1.pm 30¢
FRANÇAIS DAILY AT 12.30 SAT. 9.30
4-3129
TOMORROW
"BOITE de NUIT" avec CLAUDINE DUPUIS
Maria DU BOUT du MONDE
ON OUR GIANT WIDE SCREEN
CARTOON AND LATEST NEWS
FOTO-NITE EVERY MON. TUES. WED.

BRITANNIA DRIVE-IN HWY. 17 PA 2-2817
DRIVE-INS
ALADDIN DRIVE-IN RESEARCH RD. S-4126
1ST SHOW AT DUSK
"AFRICAN QUEEN" Technicolor avec Humphrey Bogart
AUSSI
"HIGH NOON" avec Gary Cooper
"DESERT SONG" avec D. Morgan
AUSSI
"THE LION & THE HORSE" Steve Cochrane
TOUJOURS UN DESSIN ANIME
Terrain de jeux gratuit pour enfants aux 2 théâtres!
Le guichet ouvre à 6 H. 30 P.M.
LE SPECTACLE COMMENCE A SEPT HEURES

CINEMA PARIS A FAIRVIEW
Jusqu'à vendredi inclusivement
Un homme dans un dortoir de jeunes filles... quelle histoire!
Jean MARAIS FRANÇOISE ARNOUL et 16 ravissantes starlettes dans DORTOIR des Grandes
— 2e programme double —
PASSIONNANT... ANGOISSANT... EMOUVANT...
MICHEL ARDAN CLAIRE OLIVIER dans l'éternel avec DELMONT espoir
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi; autres jours, 4 h. 45

ALWAYS A DOUBLE FEATURE COME EARLY!
AMOY AUTO-SKY
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
John WAYNE STAR OF THE HIGH AND THE MIGHTY
TROUBLE ALONG THE WAY
Donna REED THAT TERRIFIC "ETERNITY" GIRL
COMPANION FEATURE ATTRACTION
WHAT A LOVE AFFAIR
Lana TURNER Mr Imperium
Ezio PINZA Technicolor Debbie REYNOLDS
FIREWORKS FESTIVAL FRIDAY
COLOR CARTOON and FIRST RUN NEWS
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE RD., PRESCOTT H'w'y
PHONE PA. 2-2653
BOX OFFICE OPENS 7.00 P.M.

ABSOLUMENT GRATIS AUX DAMES
PAS DE FRAIS DE SERVICE
VAISSELLERIE ANGLAISE

NELSON
"FLAME AND THE FLESH" Technicolor — Pour adultes avec Lana Turner
'PLAYGIRL" (pour adultes) avec Shelley Winters
RIDEAU
"KHYBER PATROL" (tech.) (Technicolor) Richard Egan et Dawn Adams
Aussi "JUNGLE GENTS" avec Leo Gorcey et les Bowery Boys

Aujourd'hui sur notre écran géant!
ADULT ENTERTAINMENT
De Santis' "BITTER RICE"
with SILVANA MANGANO
...GRABLE, TURNER, RUSSELL, HAYWORTH ALL ROLLED INTO ONE.....!!
ENFIN, maintenant en ANGLAIS!
Behind CLOSED Shutters ADULT ENTERTAINMENT
THE VICE OF A GREAT CITY LAID BARE! MORE DARING THAN ITS TITLE!
IMPERIAL

Dimanche 17 oct.
MANEGE MILITAIRE de SALABERRY
Spectacles 2h. et 4h. p.m. pour enfants 8 h. p.m. pour adultes
Adultes $1.00 Enfants 50c
Présenté par LE CORPS DE CLAIRONS
ON STAGE DIRECT FROM WORLD'S LEADING THEATRES
WORLD RAVES ABOUT HOUDINI'S WONDERS!
NOW YOU CAN SEE 1001 AMAZING MIRACLES
HOUDINI'S ACCLAIMED - SUCCESSOR !!! GREAT MAGICIAN-HYPNOTIST
RAY-MOND AND HIS ATOMIC MYSTERY REVUE
See Houdini's Acclaimed Successor RAY-MOND AND HIS BEWITCHING MAGIC MAIDENS !!!
SEE CECILIA! FLOATS IN MID AIR; DEFIES GRAVITY!
SEE THE GIRL WITHOUT A MIDDLE! DOLORES! YOU LOOK RIGHT THROUGH HER! MIRACULOUS!
SEE VARDA!! SHE WALKS AWAY FROM HER OWN SHADOW!
EXTRA
10 OTHER AMAZING MYSTERY MAIDENS
C'est un spectacle propre, d'un niveau de grande revue, un que toute la famille peut voir et apprécier!
THE SHOW THE CHILDREN BRING THEIR PARENTS TO AND THE PARENTS SAY IT'S GREAT!

CARTIER Air Conditioned
"THE IRON GLOVE" En technicolor
Robert Stack - Ursula Thiess
AUSSI
"THE MIAMI STORY" avec Barry Sullivan

THEY'RE IN THE Ladies' ARMY NOW!
Francis JOINS THE Wacs
DONALD O'CONNOR JULIA ADAMS • CHILL WILLS MAMIE Van DOREN LYNN BARI ZASU PITTS
with Francis the Talking Mule!
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
Maintenant à l'affiche!
ODEON

Le "Drama Guild" va présenter une tragédie

Le "Drama Guild" de l'Université d'Ottawa, pour la première fois de sa jeune histoire, mettra en scène une tragédie. Cette dernière, signée Ben Jonson, sera représentée au mois de novembre prochain.

Telle est le fait saillant qui ressort de la réunion tenue dimanche au Collège Notre-Dame, par cette troupe de l'Université.

Au cours de la soirée, le modérateur, M. Léo Stock, professeur de littérature anglaise à l'Université, remercie les membres de leur magnifique esprit de corps et de leur enthousiasme par le passé. Il tient à ce propos, à signaler le caractère éducatif de la société.

Au tour du directeur maintenant, M. Ivan Fellows, de prendre la parole. Traitant de la tragédie "Sejanus and his Foe", de Ben Jonson,, celui-ci met en relief les difficultés que présente ce genre d'expression dramatique.

Au cours de ses 3 années d'existence, le "Drama Guild" n'a présenté — avec grand succès d'ailleurs — que des pièces du répertoire de la comédie. Cet essai dans la tragédie présente donc une nouveauté des plus intéressantes et qu'il convient d'accueillir avec sympathie, sûr que nous sommes de la réussite d'une telle entreprise grâce à l'esprit qui anime tous les jeunes interprètes. Le drame sera présenté dans la salle académique de l'Université au cours de la dernière semaine de novembre. Le "Drama Guild" mettra en scène une autre pièce au printemps.

Signalons enfin que le nouvel exécutif élu hier soir réunit les noms de: Steve Dupré, président; Pat Hearn, vice-président; Beverley Code, secrétaire; Vaughn Queen, trésorier.

L'abbé Hyle est brûlé vif dans sa voiture

SCHROON LAKE, N.-Y. (P.A.) — L'abbé Ambrose Hyland, à qui est due la construction de la première église bâtie en Amérique dans l'enceinte d'un pénitencier, est mort dimanche dans l'incendie de son automobile. Il était âgé de 54 ans. La police dit qu'apparemment l'abbé Hyland avait quitté la grande route pour se reposer et qu'un cigare a mis le feu à la voiture. Sa mort est attribuée à l'inhalation de fumée et à des brûlures.

L'abbé Hyland avait été aumônier de la prison d'Etat de Dannemora de 1937 à 1953 et il avait alors initié la construction de l'église St. Dismas, aussi connue sous le nom d'église du Bon Larron. Ce sont les prisonniers qui accomplirent tout le travail.

Depuis un an, l'abbé Hyland était curé à la paroisse Saint-Patrice de Châteauguay, sa ville natale. Au moment de sa mort, il était en route pour Albany, N.-Y., où il devait prononcer un sermon aujourd'hui.

Imposantes funérailles de M. Lionel Corbeil

Le jeudi 30 septembre 1954, avaient lieu en l'église Sainte-Euphémie de Casselman, les funérailles de M. Lionel Corbeil, époux bien-aimé de Laura-Eva Rémillard, décédé subitement le samedi 25 septembre, à la demeure de sa fille, Mme Réal Allard (Rosette), 4205, rue Saint-Zotique, Rosemont, à l'âge de 57 ans.

M. l'abbé D. Rollin, curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a aussi chanté le service. Il était assisté de M. l'abbé Maurice Pilon comme diacre et de M. l'abbé J.-C. Mougeot, comme sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Napoléon Lamesse, Alcide Forgues, Albery Forgues, Donat Ouimet, D. Surprenant et Albert Forgues.

Un grand nombre de parents et amis d'Ottawa, Montréal, Carillon, Crysler, Cornwall et Casselman assistaient aux funérailles.

Parmi les confrères du défunt au Bureau fédéral de la Traduction on remarquait M. A. H. Beaubien, surintendant, MM. L.-P. Gagnon, Charles Michaud, C.-H. Carbonneau, Edouard Robert, J.-F. Renault, J.-H. Lemieux, G.-Antoine Sauvé, Ernest Plante, Marius Lachaîne et J.-Albert Saint-Georges qui représentait l'Association Technologique.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial où M. l'abbé Maurice Pilon a récité les dernières prières.

Earlton, Ont.

EARLTON, Ont., (D.N.C.) — Deux prêtres du diocèse de Saginaw, Mich., étaient de passage, récemment, dans notre localité, les invités de M. le curé P. Boisvert. Il s'agit du R.P. Albert Bauman, curé de la paroisse Saint-Michel de Pinconning, Mich., et du R.P. Lucien Bourget, curé de la paroisse Sainte-Anne de Linwood, Mich. Ces deux religieux ont profité de leur séjour, ici, pour visiter le nord ontarien. Ils ont également pris le dîner à l'évêché de Haileybury, Ont., où ils ont rencontré Son Excellence l'évêque du diocèse.

Marques de sympathies reçues lors du décès de M. V. Marleau

ALFRED, Ont., — (D.N.C.) — D'imposantes obsèques ont été faites en mémoire de M. Victor Marleau d'Alfred, qui est décédé subitement à sa demeure, à l'âge de 67 ans. Né à Saint-Victor d'Alfred, le défunt avait épousé il y a 40 ans, Rose Délima Drouin, qui lui survit. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, trois fils: Louis-Jules de Fournier, Gérard et David d'Alfred; sept filles: Mme Eugène Bercier (Lucia) de Treadwell; Mme Fernand Dufresne (Laurette) de Saint-Jean Qué; Mme Ernest Bissonnette (Marie Blanche) de Cornwall; Mme Paul-Emile Lalonde (Yvette) de Curran; Mme Emile Carrière (Irène) d'Alfred; Mme Jean-Paul Boileau (Rosa) de Fournier et Jacqueline à la maison, ainsi que ses belles-filles et ses gendres; une soeur Mme Aldo Marcil, vingt-deux petits enfants; plusieurs beaux frères et belles soeurs, neveux et nièces. Le service fut chanté mardi le 21 septembre à l'église paroissiale par Mgr Secours, assisté de MM. les abbés Hermas Laniel et Plamondon, comme diacre et sous-diacre, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. L'inhumation se fit au cimetière d'Alfred, sous la direction Lamarre et Fils.

Les porteurs étaient: MM. Edmond Boileau; Albert Brisebois; Philippe Saint-Jean; Léo Cadieux; Nephtalie Tourangeau et Jos Giroux.

A l'occassion du décès de M. Victor Marleau la famille a reçu un grand nombre de témoignages de condoléances dont nous publions la liste:

GRANDES MESSES: Les membres de la Ligue du Sacré-Coeur, d'Alfred, Mme Ada Marcil, de Plantagenet; Mme Victor Marleau; MM. et Mmes. Jules, Gérard et David Marleau, MM. et Mmes Eugène Bercier, Fernand Dufresne, Ernest Bissonnette, Paul-Emile Carrière, Jean-Paul Boileau, Mlle Jacqueline Marleau, et M. Romuald Chrétien, de Curran; M. et Mme Léo Cadieux d'Alfred, la famille William Lalonde, de Fournier; M. Ferdinand Gour, de Cornwall.

FLEURS DU PRECIEUX SANG: M. et Mme P.A. Miron; Alfred, M. et Mme Vianney Ethier, de Curran, M. et Mme Wilfrid Groulx, Curran, M. et Mme Jean-Baptise Lalonde, Curran, Mme Joseph Miron; Curran, Mme Clétime Lalonde, Curran, M. et Mme Napoléon Saint-Jean; Plantagenet.

TELEGRAMMES: M. et Mme Guy Dufresne, de Saint-Luc Qué., M. et Mme Lucien Dufresne, Saint-Alexandre Qué., M. et Mme Yvon Bourdeau, Saint-Luc Qué., M. et Mme Louis Dufresne, M. et Mme Adrien Marcotte, tous du mêmes endroit.

REMERCIEMENTS: La famille Marleau remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Victor Marleau soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites au assistance aux funérailles.

Découverte des ruines d'une ville engloutie

ROME (A.F.P.) — Les restes d'une ville engloutie ont été répérés par une expédition de géologues au large de la côte italienne à la hauteur d'Orbetello à 130 kms envtron au nord-ouest de Rome.

Les membres de l'expédition, après de nombreuses plongées de scaphandriers, ont déterminé l'existence d'un mur qui, partant de la côte, se prolonge loin dans la mer.

D'autre part une grande quantité de briques et de matériaux de construction auxquels adhère encore de la chaux ont été repêchés. Les recherches reprendront au mois de mai prochain.

Les résultats de la loi québécoise sur l'habitation

QUEBEC (P.C.) — La valeur des habitations, incluant le terrain, construites en vertu de la loi provinciale de l'aide à l'habitation, a atteint le total de $221,137,694, a annoncé le premier ministre Duplessis.

Au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, M. Duplessis a dit que 23,159 personnes ont jusqu'ici emprunté pour une somme de $162,808,060 des compagnies autorisées et des caisses populaires.

En vertu du projet, établi en 1948, les compagnies peuvent prêter à un intérêt de six pour cent et le gouvernement paye trois pour cent de l'intérêt au propriétaire. La moyenne de la contribution gouvernementale par prêt est de $1,995.88. Le gouvernement est engagé pour une somme de $47,619,834.

M. Duplessis a dit que 27,491 maisons avaient été construites et elles logent quelque 125,000 personnes, la majorité à Montréal.

Le prêt agricole atteint maintenant $110,654,630, a dit M. Duplessis. 42,620 cultivateurs qui ont emprunté ont remboursé depuis 1936, date de la mise en vigueur de la loi, plus de $34,000,000, dont $19,196,156 avant échance.

M. Duplessis a dit que 18,130 de ces prêts ont été consentis à des jeunes cultivateurs qui se sont établis sur des terres.

Réunion de la F.F.C.F. de Pembroke, Ont.

PEMBROKE, Ont., (D.N.C.) — Les membres de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises de Pembroke ont tenu, récemment, leur réunion mensuelle, au cours de laquelle des sommes d'argent ont été souscrites pour la Ligue des Aveugles ainsi que pour l'Association canadienne-française de l'Ontario et pour l'hôpital local.

Au cours de la réunion, la présidente a annoncé que la collecte à domicile, en faveur de la Société du bien-être à l'enfance, avait remporté un magnifique succès, de même que la vente de ramas.

L'assemblée a également voté des dons en argent pour des familles dans le besoin. Les membres ont aussi résolu de faire célébrer une messe le Jour du Souvenir et d'acheter une croix qui sera déposée au cénotaphe ce même jour.

Naissance

M. et Mme Omer Moncion, née Reina Dagenais, annoncent la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie-Mariel-le-Reina. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Leblanc, oncle et tante.

M. Mayrand est arrivé au Laos

VIENTIANE, (A.F.P.)—Le diplomate canadien français Léon Mayrand, ancien ambassadeur du Canada au Chili, est arrivé à Vientiane pour présider la délégation canadienne à la commission internationale de contrôle au Laos.

Chandernagor est incorporé à l'Etat du Bengale

CHANDERNAGOR, (A.F.P.) — Le gouvernement indien a remis l'administration de l'ancien établissement français en Chandernogor au gouvernement de l'Etat du Bengale occidental. Chandernagor — qui n'est éloigné de Calcutta que d'une trentaine de kilomètres — se trouve ainsi de nouveau réunie au Bengale d'où elle avait été détachée il y a 266 ans.

Réarmement allemand nécessaire malgré tout

KINGSTON, Ont. (P.C.) — Le major général G. S. Hatton, chef des services administratifs de l'état-major des forces britanniques de l'O.T.A.N., a déclaré hier aux journalistes que, même si une Allemagne réarmée peut devenir un danger dans l'avenir, il faut la réarmer, parce que c'est indispensable pour la défense de l'Europe.

Le général se trouvait à Kingston pour la réunion des anciens élèves du Collège royal militaire.

C'est un plaisir de peindre avec Swing SATIN
peinture murale à base de latex
39 couleurs merveilleuses — sèche en 50 minutes
WESCO WATERPAINTS (CANADA) LIMITED (Une division de la National Gypsum Company)

Epoux! Epouses!
Soyez forts et vigoureux!
Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Pour plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREX. Renferment le fer nécessaire pour vous ragaillardir, et des doses supplémentaires de Vitamine B1. Format d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

Il perd un œil dans un accident au cours d'une excursion à pied



Il reçoit $5,000

Récemment, alors qu'il était en vacances, un jeune voyageur de Toronto eut un malheureux accident au cours d'une excursion à pied. En baissant la tête pour éviter une branche basse, il heurta une autre branche qui le blessa sérieusement à l'œil gauche. Il perdit complètement la faculté de voir avec cet œil.

La Police Confederation Life de $10,000 dont il est de détenteur comporte l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation. Par conséquent, il reçut $5,000 pour la perte d'un œil.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une police Confederation Life de $10,000 avec l'assurance contre la mort accidentelle et la mutilation, les paiements sont de:

$10,000 si vous mourez de causes naturelles
$20,000 si vous mourez par accident
$30,000 si vous mourez par accident alors que vous êtes dans un véhicule public (sauf dans un avion), ou au cours d'un incendie dans un édifice public.

Indemnités généreuses en espèces pour mutilation accidentelle.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour obtenir la brochure gratuite "Triple indemnité", appelez:

J. J. FARMER
gérant de division
Edifice Insurance Exchange

SPECIAUX
du mercredi matin chez
EATON

Le magasin ferme à 1 h. p.m.

SOLDE!
Costumes de nylon pour bébés
Costumes 100% de nylon avec fermeture à boutons sur l'épaule . . . Bande élastique à la taille . . . grandeurs 1 et 2. Teintes: blanc, bleu, ou maïs. Classés seconds.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 2.97
EATON, troisième étage (rayon 209)

Cardigans de tricot de laine pour bébés
Magasinez de bonne heure pour ce spécial — Cardigans de laine tricotée avec encolure et poignets par côtes. Roses et blancs dans le groupe.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 1.97
EATON, troisième étage (rayon 209)

SPECIAL!
Bas pour garçonnets
Avec talons et bouts renforcés de nylon . . . hauts élastique pour le bel ajustement. Dessins assortis rayés de teintes vertes, vin, bleu et gris. Pointures 7½ à 10½.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, la paire ..... .49
EATON, au rez-de-chaussée (rayon 232)

PRIX SPECIAL!
Carrés de satin de soie
Dessin fleuri sur riche soie épaisse . . . bords roulés à la main . . . dimension à peu près 33" carrés. Teintes: Vin, or, beige, brun, rose, gris, rouge, jaune et noir. Rég. 4.95.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 2.95
EATON, au rez-de-chaussée (rayon 201)

SPECIAL DE MERCREDI MATIN!
Mouchoirs de cou en soie
Mouchoirs en soie pour le cou, plissés diagonalement et à bord roulé à la main. A peu près 29" de longueur. Couleurs: bleu, jaune, rose, or, ou vert. Rég. 49c.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun ..... .29
EATON, au rez-de-chaussée (rayon 201)

SPECIAL!
Marquisette de rayonne mouchetée
Venez de bonne heure pour le meilleur choix — Marquisette de rayonne mouchetée, en délicats dessins fleuris ou gerbe de blé. A peu près 42" de largeur. Rég. 75c.
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, la verge ..... .63

Couvre-lits genre Homespun
Couvre-lits de bonne qualité en coton et rayonne, entièrement fleuris, dans les teintes de rouge, bleu, vert ou or. Avec un couvre-lit supplémentaire vous pouvez vous faire des draperies pour assortir. A peu près 80" x 100".
SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 5.39
EATON, troisième étage (rayon 236)

HEURES D'AFFAIRES DURANT OCTOBRE:
9 a.m. à 5.30 p.m. tous les jours sauf le mercredi.
Le magasin ferme à 1 h. le mercredi. Tél. 2-9421

T. EATON Co Limited
OTTAWA BRANCH

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON!
CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED



35th ANNIVERSAIRE
EXTRA SPECIAL!

Nécessaire à dépecer de 4 pièces en acier inoxydable Sheffield . . .

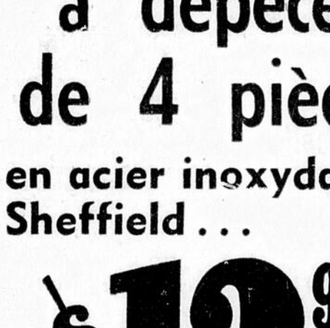
$12.95



35¢ COMPTANT

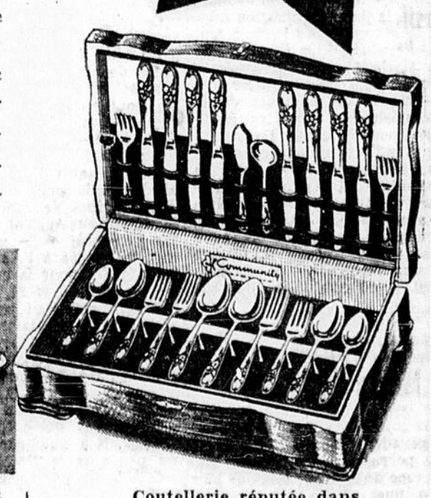
Le nécessaire à dépecer d'acier inoxydable Sheffield de 4 pièces, agrémentera votre table d'hôte . . . votre diner de famille à Noël.

Importés directement d'Angleterre pour vous offrir une aubaine défiant la concurrence. Se présente complet tel que le cliché: Couteau à viande effilé en creux, fourchette d'acier forgé avec protecteur, couteau à pain dentelé, et fusil (affuteur) d'acier forgé. Chaque pièce d'acier Sheffield inoxydable de haute qualité—bien équilibrée et joliment finie avec manche en simili-os. Complets avec boite-cadeau à doublure de soie, $12.95! 35c à compte, $1.00 par semaine. Ne manquez pas d'en profiter!



GRILLE-PAIN CHROME SE TOURNANT — Genre moderne avec un seul contrôle qui tourne les deux tranches en même temps. Son prompt élément donne des rôties bien grillées chaque fois. Poignées de bakélite qui restent froide — absolument garanti! Complet avec cordon électrique à même. $7.95
35c à compte — 50c par semaine

NECESSAIRE DE 3 PIECES POUR HOTESSES — Pour l'attrait de la table, richement argenté; plateaux, pot à crème et sucrier. Une extraordinaire aubaine à $4.95
35c à compte — 50c par semaine



Coutellerie réputée dans tout le pays
Choix de "Community Plate" et "1847 Rogers Bros.", jolis modèles. Services pour 6, 8 et 12 — complète avec coffret d'argent contre l'oxydation. Ne payez aucun intérêt — $56.95 et plus pas de frais de crédit quelconque.
Conditions aussi basses que $1.00 par semaine

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON!
CASH PRICES ON CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Commandes postales promptement exécutées
Découpez ce que vous désirez dans cette vente — incluez votre chèque, bon de poste ou mandat de poste pour le paiement à compte — et postez à
PEOPLES CREDIT JEWELLERS
190, rue Sparks, Ottawa.
Nous expédions port payé!
Nous garantissons entière satisfaction!

PCJ VALUE 1919 1954
Il y a 35 ans seulement un nom...

190, RUE SPARKS
Téléphone: 5-6706

Aujourd'hui ... LES PLUS IMPORTANTS BIJOUTIERS VENDANT A CREDIT DU COMMONWEALTH BRITANNIQUE



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

ICI ET LA... Plusieurs vétérans seront absents de l'alignement des Sénateurs, cette saison, mais les directeurs de l'équipe ont décidé de se procurer les services de jeunes joueurs de la région et maintenant tout indique que ce groupe de jeunes jouurs rendra d'énormes services à l'instructeur Buck Boucher. De ce groupe, Eddie Long et Lorne Watters, tous deux des joueurs agressifs, possèdent un peu d'expérience comme joueurs professionnels et ils devraient connaître d'éclatants succès à Ottawa. Ces deux joueurs ne sont cependant pas la propriété des Sénateurs, puisque Long doit retourner avec les Bisons de Buffalo, la saison prochaine et que Watters doit rejoindre Hershey, étant la propriété des Bruins de Boston. Mais, même si ces jeunes joueurs évoluent avec les Sénateurs cette saison, ce sont tout de même trois vétérans qui sont le plus en évidence à l'entraînement. Il s'agit de Phil Maloney, Bep Guidolin et Léo Gravelle. Ces trois joueurs formeront la première ligne d'attaque des Sénateurs. Tous trois sont des vétérans de la Ligue nationale de hockey et ils pourraient facilement se placer parmi les meilleurs compteurs de la Ligue professionnelle du Québec.

La présence de Léo Gravelle sur la première ligne d'attaque témoigne de la grande confiance que possède Buck Boucher en ce dangereux compteur. Gravelle joue avec les Sénateurs depuis les dernières années et il a toujours été un dangereux compteur. La saison dernière, il domina tous les joueurs de la Ligue du Québec pour les francs-buts. En compagnie de Maloney et Guidolin, il pourra connaître la meilleure saison de sa carrière. Maloney est un rusé joueur de centre, remplaçant Dusty Blair, qui est maintenant avec les Bisons de Buffalo, tandis que Guidolin, qui peut jouer à l'aile droite ou gauche, remplacera le vétéran Howard Riopelle, qui abandonne avec regret sa carrière de hockey à cause des affaires. A notre avis, Gravelle pourrait, cette saison, facilement terminer en tête des compteurs de la Ligue professionnelle du Québec, avec l'aide d'agressifs joueurs comme Bep Guidolin et Phil Maloney.

Nombreux sont les anciens joueurs des Sénateurs qui, cette saison, évolueront dans les Ligues nationale et américaine de hockey, mais de tout ce groupe, c'est le rapide Jackie Leclair qui intéressera le plus les amateurs de hockey de la région. Leclair, qui a toujours été très populaire à Ottawa, alors qu'il brillait avec le collège Saint-Patrice et ensuite avec les Sénateurs, possède maintenant une chance de se faire valoir dans la Ligue nationale avec les Canadiens de Montréal. Leclair a officiellement signé son contrat pour la prochaine saison avec les Habitants.

Après avoir vu Leclair à l'oeuvre pendant plusieurs saisons dans la Ligue du Québec avec les As de Québec et les Sénateurs d'Ottawa, nous sommes certain qu'il est de calibre de la Ligue nationale de hockey. Leclair est un rapide et rusé joueur de centre et depuis plusieurs années, de nombreuses équipes de la Ligue nationale tentaient de se procurer ses services. Leclair était pendant les dernières années la propriété des Maple Leafs de Toronto, mais il ne semblait pas trop se plaire avec cette organisation. De plus, il refusait de s'aligner avec ce club de la Ligue nationale, ne considérant aucunement le jeu souvent trop rude employé par tous les membres de ce club. Leclair ne faisait aucunement partie des plans de la direction des Leafs et les Canadiens, qui le surveillaient depuis longtemps saisirent l'occasion de se procurer ses services lorsque les Leafs consentirent à une récente transaction pour Brian Cullen. Maintenant, Leclair doit jouer au centre de la première ligne d'attaque des Habitants, aux côtés de Maurice Richard et Bert Olmstead. Même si nous sommes convaincu qu'il peut facilement jouer aux côtés de ces deux rapides patineurs, il reste à savoir s'il pourra s'adapter au calibre de la Nationale. Tous les sportifs de la région lui souhaitent bonne chance pour la présente saison.

La décisive victoire des Giants de New-York sur les Indiens de Cleveland ne semble pas avoir été appréciée par les directeurs de la Ligue américaine de baseball, qui ne peuvent expliquer comment les Indiens, qui venaient tout juste d'établir un record de victoires dans la Ligue américaine, ont faibli si rapidement. D'un autre côté, les directeurs de la Nationale sont des plus heureux et ils croient que tous les clubs profiteront considérablement de cette victoire la saison prochaine. Comme on le sait, les porte-couleurs de la Ligue américaine ont toujours été considérés plus puissants que ceux de la Ligue nationale et c'est pour cette raison que les foules étaient beaucoup plus nombreuses aux parties de la Ligue américaine. Maintenant, et durant les prochaines années, les amateurs de baseball se dirigeront en plus grand nombre vers les stadiums des équipes de la Ligue nationale, voulant voir des joueurs comme Johnny Antonelli, Dusty Rhodes, Willie Mays, Alvin Dark et Henry Thompson à l'oeuvre. Cette victoire des Giants aidera certainement la Ligue nationale durant les prochaines saisons.

LA COUPE DAVIS

Vic Seixas assure aux Etats-Unis le championnat de la zone américaine

MEXICO (P.A.) — Vic Seixas, de Philadelphie, qui n'a pas encore recouvré la bonne condition physique de ses meilleurs jours, a tout de même réussi hier à vaincre le jeune Mario Llamas, du Mexique, en quatre sets, pour assurer aux Etats-Unis le championnat de la zone américaine, dans les éliminatoires pour la coupe Davis.

Le grand champion américain, après avoir eu la surprise de sa vie en se faisant battre par Gustavo Palafox dans le match de simples, a eu recours à sa plus vaste expérience pour vaincre le jeune Llamas — un commis de 21 ans pour une compagnie de chemins de fer — au compte de 6-4, 2-6, 6-3, 6-2. Le match a été disputé sous une pluie battante.

Ce triomphe de Seixas a donné aux Etats-Unis une avance de 3-1 dans la série de trois dans cinq et le dernier match, entre Tony Trabert et Palafox, le grand as de l'équipe du Mexique, n'est plus qu'une formalité.

La victoire envoie donc les Américains en finale inter-zone contre la Suède, qui a décroché le championnat de la zone européenne. Les deux équipes se rencontreront à Brisbane, en Australie, du 17 au 19 décembre, et le gagnant sera ensuite opposé à l'Australie, dans les matches pour la coupe, à Sydney, les 29, 30 et 31 décembre.

Seixas, qui avait perdu en sets consécutifs aux mains de Palafox samedi, a fourni hier une exhibition qui n'avait rien de très impressionnant. Son expérience des courts et des conditions de jeu quasi impossibles lui ont cependant permis de battre le jeune Llamas. Il a commencé à pleuvoir un peu vers la fin du deuxième set. A la fin du troisième, il pleuvait à verse.

Seixas semblait dégoûté de la température tout aussi bien que de sa performance. Il a maintes fois laissé voir des signes d'impatience extrême. La haute altitude de 7,500 pieds au-dessus du niveau de la mer a également semblé nuire à son jeu, comme elle nuit d'ailleurs à tous les joueurs guère habitués à l'atmosphère raréfiée du Mexique.

Jack Price passe aux Maple Leafs

TORONTO (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale de hockey, ont échangé hier soir l'ailier gauche Ray Timgren aux Black Hawks de Chicago, pour les services de Jack Price, un joueur de défense.

C'est la plus récente d'une série de transactions bâclées récemment par les Hawks dans leurs efforts pour sortir de la cave de la ligue Nationale.

Hap Day, l'adjoint du gérant général des Leafs, a annoncé la transaction. Timgren était à Pittsburgh, avec les Hornets de la ligue Américaine, un club-ferme des Leafs, depuis deux ans.

Timgren, âgé de 26 ans, n'a jamais pu demeurer sous la grande tente sous un uniforme des Leafs. Il a bien fait partie de l'équipe de 1948 à 1952 mais par la suite, il a été renvoyé et ramené de Toronto aux mineures maintes et maintes fois.

Price, un joueur de défense de 22 ans, sera vraisemblablement envoyé à Pittsburgh par les Leafs. Il a commencé la saison dernière avec les Maroons de Chatham, dans la ligue Senio. de l'Ontario.

Ward enregistre sa 21e victoire

NEW-YORK (P.A.) — Moses Ward, un poids-moyen de Détroit, a remporté hier soir une décision unanime de dix rounds sur Billy Kilgore, de Miami Beach, dans une rencontre disputée au St. Nicholas Arena, de New-York.

Favori à 3 contre 1, Ward a remporté sa 21e victoire. Il pesait 160 livres et quart, Kilgore, 165 et demie.

Les Bombers et les Eskimos triomphent

Winnipeg défait Vancouver par 24-6; Edmonton a raison de Calgary, 21-6

Les Bombers et les Roughriders sont maintenant sur un même pied en tête de la ligue de l'Ouest — Edmonton est monté en troisième place

(P.C.) — La saison de football tire à sa fin dans l'Ouest canadien et le classement final se dessine de plus en plus clairement, surtout à la suite de la joute d'hier alors qu'en battant les Lions de Vancouver, les Blue Bombers de Winnipeg ont rejoint les Roughriders de la Saskatchewan en tête du classement et que Edmonton a sauté par dessus le Calgary en troisième place, la dernière des éliminatoires.

Les Blue Bombers ont accumulé un pointage de 24-6 sur les Lions de la Colombie-Britannique qui ont joué une magistrale partie. La première et deuxième place du classement final sont maintenant confirmées.

Environ 17,000 spectateurs grelottants ont assisté par une température de 24 degrés à la joute disputée entre les Eskimos et les Stampeders, à Edmonton. Les Eskimos ont remporté la victoire par 21-6, balayant la série de deux joutes en fin de semaine. Ils avaient gagné à Calgary samedi, par 13-12.

Saskatchewan et Winnipeg ont chacun 16 points, suivis de Edmonton qui en a 12 et Calgary qui en a 10. Les Lions ont 2 points. Edmonton et Vancouver ont chacun deux parties de moins de jouées.

Eskimos-Stampeders

Les Eskimos ont pris une avance de 6-0 sur les Stamps dans le premier quart. Forts de cette avance, les Eskimos ont ensuite profité de tous les moments pour s'assurer davantage de la 3e place du classement. Au deuxième quart, Bill Griggs a recouvert le ballon échappé par Eddie Macon derrière ses propres buts alors que ce dernier tentait de sortir de la zone après le botté.

Bernie Feloney et Rollie Miles ont enregistré les autres touchés d'Edmonton. Bob Dean a porté son total de convertis consécutifs à 18 cette saison et il a réussi un placement de la 15e verge.

Howie Waugh, des Stampeders, a réussi le seul touché de son équipe. Tom Miner, le meilleur compteur de la ligue, a réussi le converti.

Les Eskimos ont complété 11 passes pour un gain de 132 verges tandis que les 20 passes de Calgary ont accumulé 117 verges. Sept des passes de Calgary furent interceptées.

A Winnipeg...

Une foule, estimée à 15,000 spectateurs, a surveillé les Bombardiers accumuler une avance de 19-0 avant d'avancer dans le dernier quart de la joute.

Pete Thodos a compté une couple de touchés contre l'équipe qui l'a jadis échangé pour deux joueurs. Les importés Billy Bye et Floyd Huggins ont compté les autres touchés des Bombers.

Buck Rogers a converti trois des touchés tandis que Ray Pelfrey a compté un point sur un rouge.

Le quart-arrière Johnny Mazur, du Notre Dame, a compté l'unique touché des Lions de Vancouver quand il a recouvert un échappé près de la ligne des buts de Winnipeg. Al Pollard a converti.

Joe Zaleski et Geoff Crain ont agi comme quart-arrière pour Winnipeg après que Jack Jacobs eut été envoyé à la douche pour rudesse au début de la joute. Il aurait distribué quelques coups de points à Chuck Quilter des Lions dans la première demie.

Winnipeg a effectué des gains de 145 verges sur terre et 215 dans les airs contre 126 et 79 respectivement pour la Colombie-Britannique. Les Bombers ont eu recours à 19 passes, tandis que les Lions en ont envoyé 21.

Premier quart

1. Winnipeg: touché (Huggins)
2. Winnipeg: converti (Rogers)
3. Winnipeg: simple (Pelfrey.

Deuxième quart

4. Winnipeg: touché (Bye)
5. Winnipeg: converti (Rogers)

Troisième quart

6. Winnipeg: touché (Thodos)
7. Winnipeg: converti (Rogers)

Quatrième quart

8. C.-B.: touché (Mazur)
9. C.-B.: converti (Pollard)
10. Winnipeg: touché (Thodos)

Perez se rallie pour l'emporter par décision

BROOKLYN (P.A.) — Même s'il a été ébranlé à trois reprises dans une furieuse bataille, Lulu Perez, le cinquième aspirant dans la classification des boxeurs poids plume, a tout de même réussi à accumuler assez de points pour remporter une décision unanime de dix rounds sur Bobby Woods, de Spokane, Washington, dans la finale du programme de boxe présenté hier soir au Eastern Parkway Arena de Brooklyn.

A 133 livres et demie, Perez pesait une livre et demie de plus que son adversaire.

Le football

LIGUE DE L'OUEST

Hier

Calgary, 6; Edmonton, 21.
B. C. Lions, 6; Winnipeg, 24.

Classement

	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Saskatchewan	7	3	2	174	161	16
Winnipeg	7	3	2	156	141	16
Edmonton	6	4	0	139	112	12
Calgary	5	7	0	196	123	10
Colombie-Britannique	1	9	0	76	204	2

Avec le Cincinnati

MONTREAL (P.C.) — Les Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, ont envoyé hier trois de leurs jeunes joueurs se perfectionner avec un de leurs clubs-fermes, les Mohawks de Cincinnati, de la ligue des Etats-Unis.

Les joueurs sont Phil Goyette, un joueur de centre, Denis Boucher, un ailier droit, et Moe Mantha, un joueur de défense. Goyette et Boucher ont porté les couleurs des Canadiens juniors la saison dernière. Mantha a joué pour les Frontenacs de Québec, dans la Ligue junior du Québec.

Les Red Wings de Détroit aussi puissants que la saison dernière

(N.D.L.R.) — Ceci est la sixième et dernière d'une série d'histoires sur les différentes équipes de la Ligue Nationale de hockey. Il s'agit alors des Red Wings de Détroit.)

Par Bob OLIVER, de la P.C.

SAULT SAINTE-MARIE, Mich. — "Nous sommes aussi puissants que la saison dernière, tout probablement un peu plus puissants, mais toutes les autres équipes de la ligue seront également plus puissantes."

Cette déclaration fut faite par l'instructeur Jim Skinner, des Red Wings de Détroit, alors que les champions de la ligue Nationale de hockey quittaient leur camp d'entrainement au Sault Sainte-Marie, Michigan.

Les détenteurs de la coupe Stanley doivent inaugurer une nouvelle saison à l'Olympia de Détroit contre les Maple Leafs de Toronto, jeudi le 14 octobre prochain.

Il remplace Ivan

Cette saison 1954-1955 marquera les débuts de Skinner comme instructeur des puissants Red Wings. Skinner, qui depuis plusieurs saisons a été associé avec l'organisation des Red Wings de Détroit, remplace Tommy Ivan, qui a été promu au poste de gérant général des Eperviers de Chicago. Ivan a quitté Détroit, cette saison, après avoir mené les Red Wings à six championnats de la ligue Nationale de hockey et à trois coupes Stanley en sept tentatives.

Pour inaugurer cette nouvelle saison, Skinner comptera pratiquement sur les mêmes joueurs, qui disposèrent des Canadiens de Montréal en finale de la coupe Stanley, le printemps dernier. Seul, le vétéran Jimmy Peters, qui agissait comme joueur d'utilité, sera absent. Peters a décidé d'abandonner le hockey à la suite d'une longue et brillante carrière. Terry Sawchuk est de retour dans les filets et s'il faut en juger par sa superbe tenue durant la période d'entrainement, il connaitra à nouveau de superbes succès.

Une défense formée de Marcel Pronovost, Red Kelly, Bob Goldham et Benny Woit et Al Arbour comme cinquième joueur d'arrière-garde devrait offrir une excellente protection à Sawchuk.

Puissantes lignes

A l'avant, les Red Wings présenteront tout probablement la meilleure équipe offensive de toute la ligue Nationale de hockey. Les lignes d'attaques seront donc menées par Alex Delvecchio, Gordie Howe et le capitaine Ted Lindsay. Delvecchio s'est aligné au centre entre ces deux excellents joueurs durant les périodes d'entrainement et il a considérablement impressionné Skinner avec son style.

Une autre ligne, qui a beaucoup impressionné Skinner durant les périodes d'entrainement, sera tout probablement formée de Glen Skov, au centre, et des vétérans Marty Pavelich et Tony Leswick sur les ailes. Avant de quitter le camp d'entrainement, Skinner a catégoriquement indiqué que ces trois joueurs demeureraient ensemble.

Skinner formera les autres lignes d'attaques avec les joueurs de centre Metro Prystai et les ailiers Johnny Wilson, Bill Dineen, Marcel Bonin et Don Poile. Ce dernier était le meilleur compteur avec les Flyers d'Edmonton, de la Ligue professionnelle de l'Ouest. Un jeune frère de Bud Poile, instructeur des Flyers, on lui accorde une bonne chance de se mériter une position régulière avec les Red Wings.

Skinner résume la situation comme suit: "Montréal sera aussi formidable que la saison dernière et vous vous souvenez de la chaude lutte durant la finale de la coupe Stanley. Le Toronto s'est grandement amélioré... une équipe vraiment dangereuse. Il est certain que des équipes comme Chicago, Boston et New-York présenteront un meilleur jeu. Tout annonce une année difficile."

Mays jouera avec Santurce cet hiver

NEW-YORK (P.A.) — Willie Mays, sensationnel joueur de champ centre des Giants de New-York, les nouveaux champions du monde, a reçu hier la permission de la direction du club de jouer au baseball l'hiver prochain, pour le club de Santurce, dans la ligue de Porto-Rico.

Cette équipe sera gérée par Herman Franks, instructeur des Giants, et comptera un autre joueur des Giants, soit Ruben Gomez, un lanceur, qui a été le gagnant de la troisième joute de la série mondiale aux dépens des Indiens de Cleveland.

Mays, le champion frappeur de la Ligue nationale, a exprimé son désir de jouer du baseball d'hiver en déclarant à la direction du club: "J'ai encore une foule de choses à apprendre pour mieux jouer au champ centre."



REUNION SPORTIVE — Son Honneur le maire Gordon Lavergne et la municipalité d'Eastview, de concert avec la direction de l'équipe St-Charles, de la Ligue junior d'Ottawa, ont accueilli les Black Hawks de Chicago, samedi à l'Hôtel Eastview. C'était la première rencontre officielle entre l'équipe de Tommy Ivan et son club-ferme, les Charlots. Nous voyons ici, de gauche à droite, Aldonat Leblanc, gérant; Frank "Butch" Stahan, instructeur; le maire Lavergne; Frankie Eddolls, instructeur des Black Hawks; et J. C. Leblanc, également gérant. Les deux équipes ont scellé leur entente par un banquet civique.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les Sénateurs d'Ottawa

Ouverture officielle de la saison de la Ligue du Québec, dimanche, à Montréal

Les porte-couleurs d'Ottawa se rendent au Forum pour la première joute, et la saison débute à l'Auditorium, le vendredi 15 octobre

C'est dimanche prochain que les Sénateurs d'Ottawa débuteront une nouvelle saison en affrontant les puissants Royaux de Montréal au Forum de la grande Métropole, et hier à l'Auditorium d'Ottawa, les protégés de George "Buck" Boucher ont travaillé d'arrache-pied durant plusieurs heures. Avec une couple de douzaines de joueurs en main, le mentor des Sénateurs a l'embarras du choix.

Chose certaine, Boucher gardera le cerbère Ray Frederick, et les six sentinelles à la défense, Johnnie Arundel, Bobby Copp, Bob Robertson, Butch Stahan, Gordie Hudson et Joe Lépine. Phil Maloney, Léo Gravelle et Bep Guidolin formeront la première ligne d'Ottawa, et il est presque certain que Red Johnson, Allen Kuntz et Lorne Watters constitueront la deuxième, alors que Tod Campeau, Danny Poland, Gerry Moore, Nobby Clarke, Eddie Long, Hugh Riopelle et quelques autres jeunes serviront à former la troisième ligne. Les Sénateurs sont toujours en quête de deux joueurs d'avants et ils sont prêts à échanger un joueur de défense pour un ailier droit.

Après avoir débuté contre les Royaux, dimanche après-midi, les Sénateurs reviennent à Ottawa pour une joute d'exhibition contre les Red Wings de Détroit, le lundi soir Jour d'Action de Grâce. Jack Adams a consenti à visiter les Sénateurs, venant à Ottawa pour la première fois depuis trois ans. Les partisans d'Ottawa auront la chance de voir les fameux joueurs de l'équipe championne de la Ligue nationale: Gordie Howe, Ted Lindsay, Terry Sawchuck, Bob Goldham et Marty Pavlich.

Les Red Wings arriveront à Ottawa lundi matin après leur première joute contre les Rangers de New-York. Les billets pour cette joute entre Détroit et Ottawa sont présentement en vente, disparaissant rapidement.

Le vendredi 15 octobre, les Sénateurs ouvriront leur saison régulière à Ottawa, recevant la visite des As de Québec. Ceux qui ont réservé des billets de saison sont priés de les recueillir au plus tôt.

M. Oscar Robitaille, un des directeurs des Sénateurs, a organisé son club de Tapageurs de la Basse-Ville, et toute l'organisation sera en branle pour l'ouverture officielle de la saison à Ottawa, le 15 octobre. On pépare actuellement une parade monstre qui quittera la Basse-Ville, portant leur idole Joe Lépine en triomphe. La fanfare de l'Académie De-La-Salle précédera le cortège de chars allégoriques et la cavalcade d'autos décorées. Les Tapageurs fêteront Lépine et les autres bons athlètes des Sénateurs, Tod Campeau et Léo Gravelle.

La saison de hockey débutera donc à Ottawa avec pompe et c'est à espérer que les Sénateurs aligneront une équipe encore plus puissante que celle qui a perdu le championnat l'an dernier contre les As de Punch Imlach.

Malgré la victoire ou la défaite

NEW-YORK (P.A.) — Qu'il gagne ou perde son match de titre contre le champion mondial mi-moyen, Kid Gavilan, à Philadelphie, le 20 octobre, Johnny Saxton est assuré de prendre le chemin de la prison le lendemain pour de nombreuses infractions aux lois de la circulation.

Le magistrat John M. Murtagh a pris cette décision hier après que le nègre de 24 ans, de Brooklyn, eut admis sa culpabilité à tous les chefs d'accusations portées contre lui. Saxton a négligé de régler une douzaine de billets de la police et un mandat d'amener a été émis contre lui.

Murtagh a imposé une sentence de 15 jours de prison et une amende de $600, ou 60 jours additionnels en prison. Saxton a opté pour les $600 d'amende.

John J. Duff, l'avocat de Saxton, a obtenu de la cour que la sentence d'emprisonnement soit remise à plus tard, pour que le boxeur ait le temps de terminer son entrainement et de livrer son match de championnat contre Gavilan. On sait que cette rencontre a déjà été remise à deux reprises, pour une raison ou une autre.

Kelly et Garcia annulent dans un sanglant combat

MONTREAL (P.C.) — Bryan Kelly, de Niagara Falls et Guy Garcia, de France, ont annulé, hier soir, dans un combat de dix rounds très enlevant et rempli d'actions. A la fin de la rencontre les deux boxeurs étaient recouverts de sang. Kelly pesait 144¼ et Garcia 139.

Aucun de ces deux pugilistes ne fut envoyé au plancher, même si Kelly glissa à deux reprises en ratant deux longs coups. Le juge Léo Germain déclara le combat nul, 4-4-2. Le juge Desse Greene vota pour Garcia par 5-4-1 et le juge Johnny Gow accordait la victoire à Kelly par 6-3-1.

Kelly mena le combat durant les premiers rounds, grâce surtout à un "jab" de gauche qui forçait son adversaire à éprouver de la difficulté, mais le Français réussit tout de même à placer plusieurs solides coups de la droite à longue distance.

Garcia éprouva beaucoup de difficulté durant les deux derniers rounds et Kelly vint bien près de le mettre hors de combat à la dixième reprise. Garcia se démontra cependant un habile boxeur et il se mérita tout probablement un combat nul en se surpassant durant quelques minutes de chaque round.

Dans un autre match de dix rounds, Marcel Assire, de France, enregistra une victoire unanime sur le champion canadien poids mi-moyen Charlie Chase, de Montréal. Ces deux boxeurs allèrent au plancher chacun une fois. Assire pesait 162 livres et Chase 161¼.

Martin échangé pour Costello

BOSTON (P.A.) — Les Bruins de Boston, de la ligue Nationale de hockey, ont échangé hier le joueur de défense Frank Martin aux Black Hawks de Chicago pour Murray Costello, un ailier droit de 20 ans.

Costello doit rejoindre les Bruins à Hershey demain soir, pour la dernière joute d'exhibition du club de la ligue Nationale, avant l'ouverture de sa saison régulière.

Costello mesure six pieds et trois pouces et fait osciller la balance à 90 livres. En 26 parties régulières avec les Bears de Hershey, la saison dernière, dans la ligue Américaine, il a compté sept buts et a obtenu 13 assists. En 11 parties d'éliminatoires, il a compté quatre fois et a fourni quatre assists.

LUTTE

Mardi, 8.45 p.m.

Combat par équipes

Bob Russell
&
Lee Henning
vs
Johnny Rougeau
&
Larry Moquin

2 chûtes de 3

2 autres rapides combats

AUDITORIUM



N'ALLEZ PAS À LA CHASSE DES AUBAINES !

Elles se trouvent ici en ville chez Myers Motors à leur parc d'autos usagées !

Autos de qualité de choix et ... REMARQUEZ LES PRIX !

1950 STUDEBAKER CHAMP — 2 PORTES — RADIO — CLIMATISATEUR $895

1949 CHEVROLET SEDAN — 2 PORTES — CLIMATISATEUR D'AIR $875

1951 PONTIAC CHIEFTAIN — SEDAN — RADIO — CHAUFFERETTE $1,195

1948 CHRYSLER SEDAN — 4 PORTES — FLUID DRIVE $695

1952 CHEVROLET SEDAN — 2 PORTES — CHAUFFERETTE $1,350

1947 MERCURY "118" — 4 PORTES — SEDAN $195

75 AUTRES AUTOS USAGEES A DE TRES BAS PRIX

VOYEZ LES MEILLEURES AUX PLUS BAS PRIX MAINTENANT

CHEZ

MYERS MOTORS LTD.

AVENUE LAURIER — Entre les rues BANK et KENT — TELEPHONE 3-9046

Votre marchand d'autos Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac

Poole et Webster toujours en tête des compteurs

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

L'ouverture locale n'aura lieu que le 15

Enfin, c'est officiel.

Les Sénateurs n'ouvriront leur saison de hockey que le vendredi 15 octobre à l'Auditorium contre les As de Québec.

On verra alors la stratégie de Georges (Buck) Boucher contre celle de Jacques Toupin, ci-devant mentor des Trois-Rivières et de Shawinigan.

De plus, le directeur Oscar Robitaille, O.B.E., nous a priés de contremander les préparatifs des chars allégoriques.

"Cela viendra au printemps, une fois que nous serons champions," souligne le renard argenté du "Canada".

Nous nous empressons de remercier les sportsmen Raoul Landriault, d'Eastview, et Léopold Beaudry, d'Ottawa, qui avaient offert leur concours financier et artistique pour vendredi prochain.

N'empêche que les cadets de l'Académie de la Salle seront toujours en lice pour la manifestation inaugurale. Il y aura joyeux défilé d'automobiles par les rues de Hull, Eastview, Gatineau et Ottawa en l'honneur du vétéran Buck Boucher et de ses étoiles de langue française, Léo Gravelle, Maurice Lépine et Claude Campeau.

La victoire du Royal sur le Canadien au Forum n'est pas de nature à faire rêver de championnat chez MM. Boucher, Roland Hébert, Toupin, et Cie.

"Comme au baseball avec Léo Durocher, les championnats se gagnent d'une partie à l'autre," se contente de dire le sage de Mountain, M. Boucher.

Pour le moment, nous pensons à l'ouverture du hockey junior sous la présidence de Léonard (Quelques Fleurs) Leclair.

La rondelle ira au jeu samedi soir prochain au Palais Gorman. Billie Boucher, frère de Georges et de François (Rangers) Boucher, entraînera ses jeunes Volants de Hull contre les champions de toujours, le club Saint-Charles d'Eastview, maintenant piloté par François de Boutche Stahan. Les Montagnards et le Saint-Jean Baptiste doivent faire les frais de l'autre joute selon les renseignements secrets des amis du coin.

* * *

EN PARLANT D'EASTVIEW, la fraternité sportive de l'endroit sous l'égide du député-maire Gordie Lavergne souhaite tout le bonheur possible à Eddie Deslauriers, notre brillant et jeune confrère, à l'occasion de son mariage prochain avec la jolie et sportive Yvette Despard de la Basilique. Ce soir, les copains de la boite présentent leurs hommages au Beau Brummell de la région athlétique et enchanteresse d'Iroquois - Falls (Ont.). Nos meilleurs voeux, Edouard et Yvette.

* * *

LA CHUTE DES FEUILLES — L'avocat Jacques (Jake) Dunlap abandonne donc le football pour Thémis... mais à contrecoeur, à la suite d'une cruelle blessure... Bill Christie doit organiser une équipe de tir au vol pour disputer le championnat régional à Jacques Paloma Florence, Bob Carisse, Jacques Norwell, Louis Thériault, Connie Legault et Bob Durocher... Rosaire Barrette n'a pu se rendre au Windsor de Montréal avec votre oncle Charlie cet après-midi pour la première mondiale du "plus beau jeu du monde" présenté par Zotique (Molson) Lespérance et ses Molsoniens... nous attendons le spectacle au Manège de Salaberry sous la présidence du colonel Gerry Moreault... Jim Root a bien fait les choses pour les Riders l'autre jour à Hamilton malgré la gourmandise des Chats-Tigres à Carl Voyles... "Il faut reconstruire de tout en tout," nous téléphone un des directeurs des Riders.

Coco Jarry, Roger (CKCH) Léger, Georges Laplante et Jean-Louis Ménard conservent un inoubliable souvenir du "Blitz" des Géants dans la récente série modiale... si la voix sympathique et le verbe facile de Gerry Trudel est disparu de CKCH à 11 h. chaque soir, en revanche nous conservons ceux de Roger Léger, premier lauréat du trophée Alexander... quant à l'avocat Barrette, il a donné des précisions sur la langue russe à deux délégués asiatiques de la Conférence du plan Colombo en présence du seigneur de Saint-Pierre de Wakefield, lord Henri Perreault, près de la peinture de Raoul Dandurand... Denys Paré, athlète accompli de la Galerie de la Presse, semblait mystérieux cet après-midi au Windsor (Montréal) avec Pierre Chaloult, Gene Griffin (Chicago) et Georges Langlois pendant que MM. Saint-Laurent et Duplessis parlaient du double impôt des Québécois... les anciens membres du club "Red Dog", rue Queen, près Elgin, deviennent nostalgiques au spectacle du festin de viandes cashir (kosher)... si jamais Pierre Normandin veut s'immortaliser à la TV il n'a qu'à inviter Paul (Rythme) Gormley à taquiner les noires et blanches sur un Steinway.

* * *

EVIDEMMENT CE N'EST PAS L'ANNEE des "Rough Riders". Le revers de samedi dernier à Hamilton donne le cauchemar à Clemuel Crowe. Le quart Jim Root méritait un meilleur sort. Alouettes et Chats-Tigres se disputeront l'honneur de représenter l'Est le mois prochain contre l'Ouest dans la classique de la coupe Grey. Les Ottawa Seconds ont perdu de justesse tandis que l'Université d'Ottawa et les Tigres de Hull sont sortis victorieux de la fin de semaine au football régional. Les "anciens" du Grenat-et-gris, notamment l'honorable Bob Lapointe, les députés Jean Richard, Alexis Caron, Aurèle Chartrand, Raymond Bruneau et Jean Chaput, le commissaire Paul Tardif, le sénateur John Connolly, le brigadier Jean Carrière, les colonels Charlebois, Spénard, Connie Legault, Fernand Mousseau et Georges Addy, ont frémi d'orgueil quand ils ont assisté à l'inoubliable ralliement de nos carabins à l'Ovale samedi après-midi. Le R. P. Médéric Montpetit, O.M.I., et le directeur athlétique Denis Arbique ont repris la joie de vivre en voyant Ron Villeneuve botter à la Phil Cornellier pour quatre points, Jean Valiquet, lauréat du trophée Gil-O. Julien, ajouter un autre "safety" et l'incomparable Jean Richard, fils de l'ex-président général, compter un touché qu'il a su convertir pour donner à Ottawa une victoire de 12-11 sur les Guerriers de Loyola. Au parc Jacques-Cartier, hier après-midi, les Tigres de Hull ont célébré le retour du gérant Jean-Louis Ménard, témoin de la série mondiale, en triomphant 13-1 des Cobra Lancers. Les jeunes de Wilfrid Tremblay roulent-ils vers leur premier championnat? Le nouveau président national des anciens élèves de l'Université d'Ottawa, le dynamique Rosario Masse, de Windsor, a souhaité un championnat de football aux protégés de Mat Anthony. A New-York, Léo Durocher et ses Géants sont les idoles populaires. Et pour cause.

* * *

LE DIRECTEUR DES JEUX à l'Institut Canadien-Français, M. J.-Guy de Blois, débute ce soir dans ses nouvelles fonctions par un tournoi de bridge qui promet de taxer la science et la stratégie des Immortels à 123, rue Rideau. Edgar Robertson est tout rayonnant de joie.

Les White Sox d'Eastview ont reçu le trophée Kent

Quatre équipes de baseball des terrains de jeux, les White Sox d'Eastview, champions peewees, le City View Flyer, champion bantam, le St. Anthony, champion midget et juvéniles, furent l'objet d'une fête hier soir au centre récréatif de la rue Chamberlain, quartier général du Service de Récréation de la ville d'Ottawa.

M. J.-Alphonse Dulude, commissaire du Service Récréatif, et le commissaire Roy Donaldson ont fait la présentation de trophées et d'écussons.

Les White Sox d'Eastview, pilotés par Joseph Leblanc, ont reçu le trophée commémoratif du Commissaire Kent. Cette équipe a remporté le championnat après avoir défait en finale l'équipe du parc McKellar. C'est Hubert Leblanc, capitaine des White Sox, qui a reçu le trophée au nom de ses compagnons.

Après la présentation des trophées et écussons, la soirée se termina par un goûter copieusement arrosé de liqueurs douces.

Antonelli conserve la meilleure moyenne des points mérités

NEW-YORK (P.A.) — Le lanceur gaucher Johnny Antonelli a réussi la plus basse moyenne de points mérités parmi les lanceurs des ligues majeures, en remportant 21 victoires dont six par blanchissage durant la saison régulière avec les Giants de New-York.

Antonelli, qui a remporté deux des victoires au cours de la série mondiale pour les Giants, a permis 66 points mérités en 259 manches pour une moyenne spectaculaire de 2.29, selon les statistiques compilées par la Presse Associée.

Mike Garcia, des Indiens de Cleveland, qui a gagné 19 parties et qui a été cogné à loisir durant la dernière série mondiale, a remporté le championnat dans la ligue Américaine avec une moyenne de 2.64, devançant tout juste Sandy Consuegra, des White Sox de Chicago, qui a fini la saison avec la moyenne de 2.67.

Garcia a alloué 76 points en 259 manches et Consuegra, avec un record de 16-3, a alloué 46 points en 155 manches. Un lanceur doit être au monticule durant 155 manches pour pouvoir être éligible dans la course au championnat.

Le 12e joueur des Giants

Antonelli est donc le 12e joueur portant l'uniforme des Giants à remporter le championnat dans ce département, et le premier, depuis Hoyt Wilhelm, qui décrocha le championnat de la ligue Nationale, en 1950.

Garcia est le sixième membre des artilleurs de Cleveland à terminer en tête. Early Wynn, en 1950, était le dernier.

Lew Burdette, de Milwaukee, s'est classé deuxième de la ligue Nationale, en allouant 74 points mérités en 237 manches pour une moyenne de 2.81. Lew a remporté 15 victoires contre 14 défaites.

Ruben Gomez, des Giants, un autre vainqueur au monticule durant la série mondiale, a terminé en troisième place avec une moyenne de 2.84, soit 70 points en 222 manches. Il a conservé un record de 17-9.

Curt Simmons, des Phillies de Philadelphie, s'est classé 4e avec une moyenne de 2.92, suivi de Robin Roberts, également des Phillies, avec 2.96, et Gene Conley, des Braves de Milwaukee, avec 2.97.

Wynn termina en troisième place avec son coéquipier Bob Lemon dans la ligue Américaine, avec tous deux une moyenne de 2.72.

Steve Gromek, des Tigres de Détroit, s'est classé 5e avec 2.77, suivi de Virgil Trucks avec 2.78 et Whitey Ford, avec 2.82.

Ils sont égaux avec chacun 35 points; Tip Logan a réussi son 96e converti

TORONTO — (P.C.) — Tip Logan ne gagnera tout probablement pas le championnat des compteurs du Big Four, cette saison, mais il a tout de même accumulé un record pour les convertis, qui ne sera tout probablement pas égalé d'ici plusieurs saisons au football canadien.

Ce joueur d'extérieur de 26 ans, qui passa aux Tiger-Cats de Hamilton de l'Université Queen, de la Ligue Senior interprovinciale, il y a quatre ans, botta sept convertis, samedi dernier, lorsque les Tiger-Cats enregistrèrent une victoire de 45-0 sur les Rough Riders d'Ottawa. Logan a maintenant réussi 96 convertis consécutifs durant la saison régulière et les parties éliminatoires. Samedi, Logan réussissait son 14e converti de la saison et en plus d'un placement botté au début de la saison, il s'est hissé en huitième position des compteurs avec un total de 17 points.

Poole et Webster

Des statistiques accumulées par la Presse canadienne démontrent que Ray Poole et Alex Webster, tous deux des Alouettes de Montréal, sont sur un pied d'égalité en première position avec chacun 35 points. Poole, un joueur d'extérieur de 31 ans, anciennement des Giants de New-York, botta trois convertis, samedi et Webster, anciennement du collège North Carolina State enregistra un touché, lorsque les Alouettes déroutèrent les Argonauts de Toronto, 30-12 au stadium Varsity.

Des joueurs américains occupent les quatre positions suivantes. Norb Hecker, des Argonauts de Toronto, et anciennement des Los Angeles Rams est en troisième place avec 27 points.

Egalité en quatrième place

Chuck Hunsinger, des Alouettes de Montréal, de l'Université de Floride et anciennement des Bears de Chicago, est sur un pied d'égalité en quatrième position avec Dick Shatto, joueur de champ-arrière avec les Argonauts de Toronto, anciennement de l'Université de Kentucky et Bernie Custis, rusé joueur de champ-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, de l'Université de Syracuse. Ces trois excellents joueurs possèdent chacun un total de 25 points.

Bobby Simpson, excellent joueur d'extérieur, est le premier canadien avec un total de 20 pts, grâce à quatre touchés. Simpson occupe la septième position.

Paul Amodio, des Dutchmen de Kitchener-Waterloo, qui sont en première position de l'"Ontario Rugby Union" a compté sept points lors de la dernière victoire des Dutchmen, 18-5 sur les Beachers de Toronto, et il occupe la première position avec un total de 43 points. Il possède une avance de 13 points sur son coéquipier Gerry MacTaggart, qui a compté deux touchés

MacTaggart a enlevé la deuxième position à Cookie Gilchrist, des Imperials de Sarnia, qui ne jouaient pas en fin de semaine. Blake Taylor, des Dutchmen, occupe la quatrième position avec 20 points.

Voici les statistiques; légende, Big Four — M—Montréal; H—Hamilton; T—Toronto; O—Ottawa. ORFU: K—Kitchener; S—Sarnia; T—Balmy Beach de Toronto.

BIG FOUR

	J.	T.	P.	S.	C.	Pts
Poole, M.	7	0	5	1	19	35
Webster, M.	7	7	0	0	0	35
Hecker, T.	7	2	1	1	13	27
Hunsinger, M.	4	5	0	0	0	25
Shatto, T.	5	5	0	0	0	25
Custis, H.	6	5	0	0	0	25
Simpson, O.	7	4	0	0	0	25
Logan, H.	6	0	1	0	14	17
Ramsey, H.	6	3	0	0	0	15
Kusserow, H.	7	3	0	0	0	15
Hapes, H.	6	2	0	1	0	11
Etcheverry, M.	7	2	0	1	0	11
Grigg, M.	8	2	0	0	0	10
Cross, T.	6	2	0	0	0	10
Wagner, M.	7	2	0	0	0	10
Pal, M.	7	2	0	0	0	10
Patterson, M.	7	2	0	0	0	10
Ragazzo, H.	7	2	0	0	0	10
Wilson, T.	7	2	0	0	0	10
UNION D'ONTARIO						
Amodio, K.	8	4	2	0	17	43
MacTaggart, K.	7	6	0	0	0	30
Gilchrist, S.	6	5	0	0	0	27
Taylor, K.	7	4	0	0	0	20
Lambert, S.	6	1	0	0	13	18
Celeri, K.	7	3	0	3	0	18
Richmond, S.	5	3	0	0	0	15
McKeever, S.	6	3	0	0	0	15
Tonegusso, K.	8	2	0	0	1	11
Lee, S.	1	2	0	0	0	10
Drake, T.	4	2	0	0	0	10
Hunter, K.	5	2	0	0	0	10
Siemon, K.	8	2	0	0	0	10

Joute de basketball entre joueurs infirmes

QUEBEC (P.C.) — Une équipe d'hommes rendus infirmes par des accidents subis dans la vie civile, a littéralement roulé à la victoire hier en battant une équipe de vétérans militaires infirmes par le compte de 12-8 dans une joute de basketball d'une demi-heure disputée sur le parquet de la grande salle de bal du Château Frontenac.

La joute en chaises roulantes, complète avec des embouteillages de circulation et des raies de roues enfoncées, était l'attraction principale à l'ouverture du 40e congrès de l'Association internationale des Commissions des accidents du travail

La joute avait été organisée pour démontrer aux délégués que les paraplégiques — des hommes paralysés de la ceinture aux pieds — peuvent être aussi habiles que n'importe qui. Les joueurs étaient aussi habiles que n'importe qui. Les paniers étaient à la hauteur règlementaire, soit à 10 pieds du plancher.

Tous les dix joueurs, à l'exception de Gérald Michaud, de Québec, étaient membres de la fameuse équipe des "Wheelchair Wonders", de Montréal. Cette équipe opère sous les auspices de la section québecoise de l'Association canadienne de Paraplégie.

Les "Wheelchair Wonders," tous des vétérans blessés outre-mer, faisaient face à une équipe de paraplégiques blessés dans des accidents de travail.

Pierre Brosseau et Rock Poirier, deux gaillards de 185 livres, ont compté chacun trois paniers pour les "civils". Gaétan Bourgoin, un jeune de 21 ans, a organisé la plupart des jeux.

Johnny Rochon a compté deux paniers pour les vétérans tandis que Harry Ward et Bobby Hughes en ont compté chacun un.

BROOKLYN — Lulu Perez, 133½, Brooklyn, aux points sur Bobby Woods, 132, Spokane, 10.

LOS-ANGELES — Don Jordan, 134, Los-Angeles, aux points sur Art Ramponi, 135, Ookland, 12.

Des transactions seront effectuées par les Indiens

CLEVELAND (P.A.) — Le gérant général Hank Greenberg, des Indiens de Cleveland, après avoir conféré hier avec le gérant de l'équipe, a déclaré que la désastreuse élimination des champions de la ligue Américaine ne demeurera pas sans écho.

"Nous avons quelques transactions en vue," a déclaré Greenberg. "Je ne sais pas si nous pourrons les effectuer mais nous allons toujours essayer de les faire".

Greenberg a refusé de révéler quelles transactions il a en vue mais le gérant Lopez a plus tard déclaré aux journalistes qu'aucun changement immédiat n'est projeté.

Lopez a laissé entendre qu'il n'a nullement l'intention de briser son "gros trio" de lanceurs, formé de Bob Lemon, Early Wynn et Mike Garcia. Il a cependant refusé de dire quels autres joueurs ne seront définitivement pas placés sur le marché, pour être échangés ou vendus.

Lopez, un homme calme et affable a déclaré que les Giants forment un formidable club de baseball et qu'ils ont joué en véritables champions à chacune des joutes de la série mondiale. "Mais nous avons un bien meilleur club que notre tenue dans la série ne pourrait le laisser croire," a ajouté Lopez.

Ray Hannigan suspendu

EDMONTON (P.C.)—Ray Hannigan, qui a enregistré 30 buts la saison dernière pour les Flyers d'Edmonton, a été suspendu hier par ce club de la ligue de l'Ouest pour n'avoir pas encore accepté les termes du contrat qu'on lui a offert.

Larry Zeidel, que les Flyers ont obtenu des Black Hawks de Chicago, la saison dernière, a également été suspendu pour la même raison. Zeidel a passé la saison dernière à Chicago, où il a évolué à la défense.

Les joueurs des Alouettes continuent à dominer les statistiques du Big Four

TORONTO—Il est certainement facile de comprendre comment il se fait que les Alouettes de Montréal sont au premier rang dans la ligue Interprovinciale de football. Les Alouettes dominent dans presque tous les domaines; pour constater cela, il suffit de jeter un coup d'oeil rapide sur les récentes statistiques du Big Four.

En étudiant les statistiques, l'on verra que Alex Webster, qui est en tête des compteurs, est le meilleur plongeur avec une moyenne de 5.5 verges. Gene Wilson possède une meilleure moyenne, soit 6. verges, mais il a porté le ballon 27 fois de moins que l'agressif Webster. Red O'Quinn, l'excellent receveur de passes, est en tête dans ce domaine. Il a accepté 39 passes pour des gains de 552 verges. Il n'a cependant réussi aucun touché.

Sam Etcheverry, le brillant joueur d'arrière-quart des Alouettes, est en tête chez les passeurs. Il a complété 102 passes en 182 tentatives, sa moyenne de passes complétées étant de .554.

Stone est le meilleur botteur

Chez les botteurs, c'est cependant Avatus Stone, des Rough Riders, qui est en tête avec une moyenne de 42.7 pour 76 bottés. Stone devance tout juste Tex Coulter.

RETOUR DES BOTTES

	Bot.	Ver.	Moy.
Fedesoff, Tor.	36	333	9.3
Karpuk, Ham.	21	151	7.2
Brown, Ham.	28	177	6.3
Bewley, Mont.	27	170	6.3
Rumball, Ott.	30	182	6.1
Pal, Mont.	25	147	5.9
McFarlane, Tor.	19	91	5.1
Turner, Ott.	23	90	3.9
Belec, Mont.	16	57	3.6

LES PLONGEURS

	Ten.	Ver. gag.	Moy.
Webster, Montréal	87	476	5.5
Wilson, Toronto	60	445	7.4
Hapes, Hamilton	69	287	4.2
Hunsinger, Montréal	48	286	6.0
Custis, Hamilton	50	261	5.2
Stone, Ottawa	42	234	5.6
Shatto, Toronto	39	222	5.7
Roberts, Ottawa	57	214	3.8
Kusserow, Hamilton	48	201	4.2
Cross, Toronto	35	175	5.0
Wagner, Montréal	36	170	4.7
Grigg, Montréal	31	160	5.2

PASSES INTERCEPTEES

	Int.	V. ret.	Long r.
McFarlane, Tor.	8	154	65
Patterson, Mont.	5	64	24
Ettinger, Ham.	5	32	22
Hunsinger, Mont.	4	72	25
Hugo, Mont.	4	56	32
Copeland, Tor.	4	39	26
Ramsey, Mam.	3	49	32
Coulter, Mont.	3	47	25
Cross, Argo.	3	43	37

RETOUR DE BOTTE INITIAL

	No. ret.	Verges ret.	Moy. ret.
Turner, Ott.	10	223	22.3
Webster, Mont.	8	164	20.5
Wilson, Tor.	7	154	22.0
Rumball, Ott.	5	152	30.4
Custis, Ham.	6	138	23.0
Cross, Tor.	6	125	26.5
Roberts, Ott.	7	113	16.1
Schnaible, Ott.	5	97	19.4
Fedesoff, Tor.	4	92	23.0

RECEVEURS DE PASSES

	Nom.	Ver. gag.	Long g.	T.
O'Quinn, Mont.	39	552	40	0
Simpson, Ott.	23	524	55	4
Pfiefer, Tor.	29	441	56	1
Ramsey, Ham.	21	384	82	3
Pal, Mont.	19	326	49	2
Kusserow, Ham.	18	286	73	1
Patterson, Mont.	9	250	84	2
Bennett, Ott.	19	222	17	0
Hecker, Tor.	17	209	26	2
Wilson, Tor.	18	198	37	0

PASSEURS

	Ter.	Com.	Pour.	Int.	Moy.
Etcheverry, Mont.	184	102	.554	11	8.5
Schnaible, Ott.	21	9	.429	2	8.1
Songin, Ham.	153	90	.588	16	7.0
Wirkowski, Tor.	168	92	.548	9	7.7
Root, Ott.	98	12	.413	4	3.2

BOTTEURS

	Bot.	Dist.	Moy.
Stone, Ottawa	76	3,243	42.7
Coulter, Montréal	79	3,329	42.1
Fraser, Ham.	60	2,450	40.8
Ponton, Tor.	69	2,569	37.2

SUPERTEST puissance vertigineuse

Larry Moquin et Jean Rougeau, grands favoris dans le combat d'équipe, ce soir

Rebel Bob Russell et Lee Henning semblent lire attentivement, mais avec un certain sourire, toute la publicité qui, dernièrement, a été accordée à la nouvelle équipe canadienne-française formée de Larry Moquin et Jean Rougeau. Comme on le sait, les deux lutteurs canadiens-français doivent en venir aux prises avec Russell et Henning ce soir.

S'il faut en croire les déclarations de Russell, il faudra s'attendre à un rude combat. Russell et Henning croient qu'ils triompheront facilement de Rougeau et Moquin. Russell a déclaré qu'ils avaient dernièrement triomphé de l'équipe Cortez-Valois et qu'il sera encore plus facile de vaincre l'équipe formée de Moquin et Rougeau.

Il est vrai que Moquin et Rougeau sont deux rapides lutteurs, mais Russell et Henning croient qu'ils peuvent facilement arrêter ces deux lutteurs avec leur puissance.

Dans un autre match à l'affiche, Gene Stanlee en viendra aux prises avec Legs Langevin, tandis que dans le premier combat de la soirée, Eddie Auger affrontera Maurice Lapointe.

On est bon détective dans sa propre cause

MONTREAL — (P.C.) — Mirca Pentaleicuc a été dévalisé récemment par deux hommes armés qui lui ont volé $400, son veston et un paletot. Il a pris bien soin de fixer leurs traits dans sa mémoire. Hier, il a reconnu un des bandits sur la rue, lui a donné la chasse jusque dans une taverne, l'a maîtrisé et a appelé la police. Celle-ci interroge le prévenu sur les allées et venues de son présumé complice.

La situation devient plus embarrassante pour les Rough Riders; Dunlap se retire

La situation n'est certainement pas trop intéressante pour les Rough Riders d'Ottawa à la suite des récentes défaites humiliantes contre les Argonauts de Toronto et les Tiger-Cats de Hamilton (à deux reprises). Durant ces trois dernières parties, les Riders n'ont enregistré que 18 points pendant que les adversaires comptaient 117 points. Vraiment ce n'est pas un record trop impressionnant, mais il est certain que les joueurs de l'instructeur Clem Crowe peuvent présenter une meilleure tenue que l'indique leur record présentement. Plusieurs habitués des joutes du Big Four ne peuvent pas comprendre comment il se fait que les Riders aient été humiliés de cette façon durant les dernières parties.

Durant la dernière joute à Hamilton, les Riders ont affiché leur plus piètre tenue depuis le début de la saison. Encore une fois, les Riders ne parvenaient pas à effectuer les "tackles" nécessaires et aux moments opportuns. Les Tiger-Cats ont dominé durant tout l'engagement. Ils devancèrent facilement les Riders dans les airs et sur terre.

Même si les Riders n'affichent pas une trop impressionnante tenue il faut tout probablement mentionner qu'ils ne furent pas favorisés au début de la saison. Ed Yablonski, sur qui l'on comptait beaucoup, a été blessé durant la période d'entrainement et il ne retourna jamais au jeu. Al Dekdebrun fut également blessé durant la deuxième partie de l'année et il n'est pas encore de retour au jeu. Maintenant, c'est le vétéran joueur de ligne Jake Dunlap qui décide d'abandonner le football après avoir été blessé au coude durant la dernière partie contre les Tiger-Cats. Vraiment, les Riders en plus de présenter une faible équipe, ne sont pas trop chanceux.

Pendant ce temps, les directeurs semblent avoir été satisfaits de la tenue du joueur d'arrière-quart Jim Root, lors de la joute de samedi dernier. Root tenta plusieurs passes, mais il éprouvait toujours de la difficulté, puisqu'il ne recevait pas la protection nécessaire des joueurs de ligne.

Ed et Marty Furgol, Harrison et Bolt, choisis pour représenter les Etats-Unis

CHICAGO (P.A.) — Ed Furgol, Dutch Harrison et Tommy Bolt ont été choisis hier pour former l'équipe qui représentera les Etats-Unis dans une tournée de matches de golf en Australie. La tournée durera un mois.

Les matches, présentés sous les auspices de la PGA et d'une compagnie de pétrole, commenceront le 13 octobre.

Ed Furgol, à titre de champion omnium des Etats-Unis, a été un choix automatique. Les autres ont été choisis sur la base de leur rendement dans les matches pour la coupe Ryder.

Le classement dans les matches de la coupe Ryder est le suivant, en ordre: Bob Toski, Bolt, Cary Middlecoff, Marty Furgol, Jerry Barber, Lloyd Mangrum, Dutch Harrison, Ted Kroll, Ed Furgol et Jock Burke.

La PGA a rapporté que Toski, Middlecoff, Barber et Mangrum ont refusé de faire le voyage, avec le résultat que les autres leur ont été substitués.

La compilations des sommes gagnées en bourses au cours de la saison démontrent que Toski a gagné plus de deux fois plus que son plus proche rival. Sa victoire dans le tournoi de Tam O'Shanter, il y a environ deux mois, lui a rapporté $50,000, de sorte que ses gains pour toute la saison se chiffrent par $65,891.

Burke s'est classé deuxième avec des gains de $20,213, soit $304 de plus que Marty Furgol.

La boxe hier soir

Par la Presse Associée

NEW-YORK — Moses Ward, 160¼, Détroit, au points sur Billy Kilgore, -65½, Miami-Beach, 10.

Louisville défait à nouveau le Syracuse, 3-1

LOUISVILLE, Ky. (P.A.) — Le lanceur gaucher Bill Werle n'a alloué que quatre coups sûrs pour conduire les Colonels de Louisville à une victoire de 3-1 sur les Chiefs de Syracuse dans la deuxième joute de la petite série mondiale. Les Colonels possèdent maintenant une avance de 2-0 dans cette série de quatre joutes dans sept.

Werle continuant sa superbe tenue, qui lui permis d'enregistrer quatre victoires dans les éliminatoires de l'Association américaine, n'alloua donc que quatre coups sûrs. Le seul point des Chiefs était seulement le deuxième point accordé par le vétéran lanceur gaucher en 42 manches de parties éliminatoires.

Werle ne donna aucun but sur balles et il fit mordre la poussière à six cogneurs. Norm Zauchin aida considérablement Werle, lorsqu'il frappa un double à la troisième manche pour permettre à Marty Keough et Bob Broome de croiser le marbre. Ce coup de Zauchin permit aux Colonels de prendre une avance de 2-1. Les Chiefs comptèrent leur seul point à la deuxième manche, lorsque Johnny Blatnik frappa un double et Forest Smith suivit avec un simple pour permettre à Blatnik de filer au troisième but. Blatnik compta ensuite, lorsque Smith était retiré au deuxième but.

Werle aida sa propre cause à la sixième manche, lorsqu'il frappa un simple pour faire compter le troisième point des Colonels.

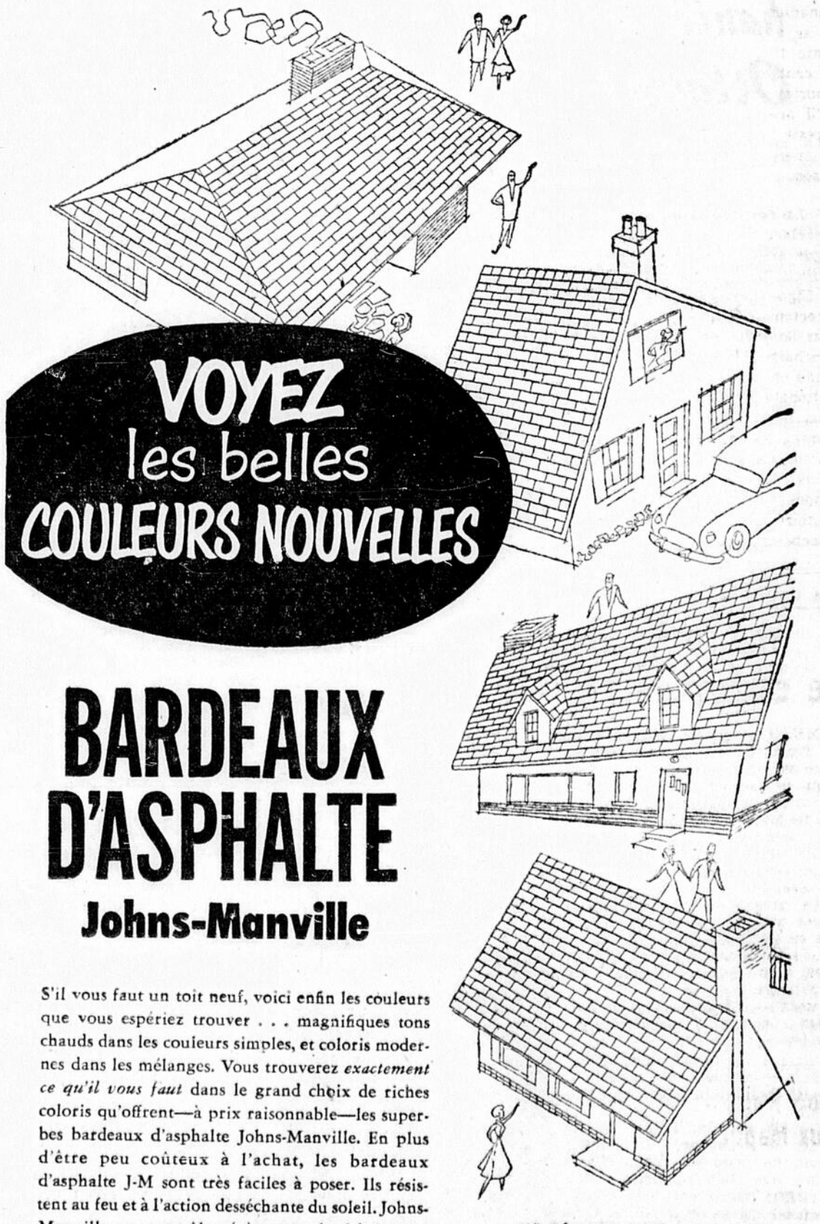
Cette série de quatre dans sept se poursuit à Louisville, ce soir.

Syracuse	....	010	000	000	—1 4 1
Louisville		002	001	00x	—3 6 2

Sanford, Lovenguth (8) et Lonnett; Werle et Holton.

Les Sénateurs d'Ottawa

VOYAGEZ PLUS
ENTRE
10 h et 4 h.
Ottawa Transportation Commission



BARDEAUX D'ASPHALTE
Johns-Manville

S'il vous faut un toit neuf, voici enfin les couleurs que vous espériez trouver . . . magnifiques tons chauds dans les couleurs simples, et coloris modernes dans les mélanges. Vous trouverez *exactement ce qu'il vous faut* dans le grand choix de riches coloris qu'offrent—à prix raisonnable—les superbes bardeaux d'asphalte Johns-Manville. En plus d'être peu coûteux à l'achat, les bardeaux d'asphalte J-M sont très faciles à poser. Ils résistent au feu et à l'action desséchante du soleil. Johns-Manville en contrôle sévèrement la fabrication tout entière, pour vous garantir un service long et satisfaisant. C'est un fait que les bardeaux d'asphalte J-M représentent la meilleure valeur de votre argent en toiture.

NE DÉCIDEZ RIEN SANS VOIR NOS COULEURS NOUVELLES

Avant de choisir votre nouveau toit, vous devriez voir les belles couleurs nouvelles des bardeaux d'asphalte Johns-Manville. Voyez les échantillons réels chez un détaillant J-M ou demandez sur ces bardeaux une notice illustrant leurs couleurs, à Canadian Johns-Manville, dép. N-49—199 rue Bay, Toronto (1), Ontario.

Johns-Manville

Au-delà de 400 groupes de produits pour la maison, la ferme, l'industrie.

PRODUITS JM JOHNS-MANVILLE

JOINTS ET GARNITURES — PRODUITS ISOLANTS, CALORIFUGES ET RÉFRACTAIRES, POUR L'INDUSTRIE — GARNITURES DE FREINS — BARDEAUX AMIANTE POUR TOITURES ET REVÊTEMENTS MURAUX — BARDEAUX D'ASPHALTE — MATÉRIAUX ACOUSTIQUES — ISOLANT SPINTEX POUR MAISONS — PLANCHES MURALES ET TUYAU TRANSITE AMIANTE-CIMENT.

B-217F

POUR VOS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, VOYEZ LE DÉTAILLANT J-M

VOYEZ VOTRE VENDEUR JOHNS-MANVILLE

THURSO LUMBER & PLANING MILLS Co. Ltd.
THURSO — QUE. TEL. 49



Le Droît

OTTAWA, MARDI 5 OCTOBRE 1954

CKCH OTTAWA-HULL

33 p. 100 de l'objectif de la Plume rouge sont déjà atteints

A l'ouverture officielle de la campagne annuelle de la Plume rouge de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, hier, au Château Laurier, par la mairesse Charlotte Whitton, 33 pour cent de l'objectif de $505,461 étaient déjà atteints, ce qui laisse bien inaugurer pour le succès que remportera la campagne cette année.

Le club Rotary était l'hôte du déjeuner-causerie conjoint des clubs sociaux d'Ottawa et de la région convoqués à l'occasion de l'ouverture officielle de la campagne. Près de 500 personnes étaient présentes à ces agapes au cours desquelles la mairesse Whitton d'Ottawa et le président international des campagnes de souscription des Caisses de bienfaisance, M. Harvey S. Firestone, fils, d'Akron, Ohio, ont adressé la parole.

Celui-ci devait être présent à cette ouverture, mais comme la température a empêché de décoller l'avion qui devait le transporter à Ottawa, des arrangements ont été faits avec Radio-Canada pour lui permettre de transmettre par la voix des ondes le discours qu'il devait faire.

M. Firestone

"La Caisse de bienfaisance, a-t-il dit, est l'expression même de la conscience sociale d'une communauté. Elle constitue une façon de mettre en pratique le divin commandement de l'amour envers le prochain. Dans son travail, la Caisse agit sans distinction de race, de religion, de politique ou de vocation".

Après avoir donné la caractéristique principale de la Caisse de bienfaisance, qui est une fédération des diverses oeuvres humanitaires en vue d'une campagne unique de souscription, il a insisté sur le caractère local de la Caisse.

"Travailler au succès d'une campagne de la Caisse de bienfaisance, a-t-il conclu, est un privilège que l'on doit chérir. Y participer, c'est aider à rendre nos communautés meilleures et, de là, à faire un pays meilleur et un monde meilleur".

M. Graeme Fraser, président de la campagne locale pour 1954, a ensuite remercié M. Firestone.

Hommages municipaux

Auparavant, au cours du déjeuner-causerie, Mlle Whitton avait, au nom de la municipalité, offert ses meilleurs voeux de succès aux organisateurs de la campagne et avait fait appel à la générosité de tous. M. Ovide Proulx, président du club Richelieu d'Eastview, a aussi adressé la parole au nom du maire Gordon Lavergne d'Eastview qui ne pouvait être présent.

Quelques artistes bien connus de la Capitale ont bien voulu, de leurs talents, collaborer au succès de l'ouverture officielle de la campagne. Mlle Shirlee s'est fait entendre à l'orgue durant le repas. MM. William Dunning, ténor, et Gaston Harnois, baryton, ont exécuté quelques chants de même que le choeur "The Studio Singers", composé uniquement de femmes.

Les dons spéciaux

Une mesure destinée à rendre plus bilingue la campagne de la Plume rouge a été prise cette année. Il s'agit de l'organisation d'une section canadienne-française pour les dons spéciaux sous la présidence de Mlle Eveline Le Blanc.

Des équipes féminines et masculines ont à cet effet été formées pour recevoir les souscriptions spéciales. Les cinq équipes féminines sont formées de membres de la Ligue de la jeunesse féminine et de l'Association des femmes universitaires. Elles ont comme chefs Mme Roland Patenaude, Mlles Suzanne Charette, Suzanne Barrière, Monique Desroches et Marthe Laframboise.

Les chefs des trois équipes masculines sont M. l'abbé Emile Vézina, représentant de S. Exc. Mgr l'Archevêque à la Caisse; M. Horace Racine, lequel se trouve aussi vice-président de la Caisse de bienfaisance, et M. R. B. Chénier, d'Eastview.

Règlement sur le stationnement du marché By retiré

Un règlement municipal régissant la circulation et le stationnement au marché By qui était à l'agenda, hier soir, et que l'on avait retiré de l'ordre du jour du Conseil de ville, a été vivement discuté.

Le commissaire Roy Donaldson a demandé pourquoi la lecture de ce règlement n'était pas faite, puisqu'il avait reçu l'assurance du chef du contentieux de la ville, Me G. Medcalf, que tout était prêt.

La mairesse a expliqué que les termes employés dans le règlement étant compliqués, surtout en ce qui concerne les divers endroits mentionnés, qu'elle avait demandé à Me Medcalf de reviser le règlement pour qu'il soit compréhensible pour les échevins.

Le commissaire Donaldson a dit que ce n'était là qu'une excuse. Le projet d'un tel règlement a été approuvé par le Bureau des commissaires, approuvé par le Conseil de ville, Me Medcalf en a préparé le texte, on devait en faire deux lectures ce soir, et voilà qu'on retranche le tout de l'agenda: tels étaient les points de discussion que M. Donaldson amenait et sur lesquels il voulait des explications.

M. Donaldson a ajouté que le problème était urgent, que des gens avaient été détournés du marché, samedi, parce qu'ils ne pouvaient trouver place, et qu'il fallait que le règlement soit passé au plus tôt. "Nous devrons maintenant attendre à la prochaine réunion, a-t-il dit, et ce sera autant de perdu".

M. H. Beuve-Méry parlera demain de "Presse et vérité"

M. Hubert Beuve-Méry, directeur du journal Le Monde, sera le conférencier invité, demain soir, à l'Alliance française. Sa causerie s'intitulera "Presse et Vérité".

M. Beuve-Méry, qui a déjà publié plusieurs volumes, dont une

M. Hubert Beuve-Méry

Théorie du Droit public d'après François de Vitoria et ses rapports avec le Droit public contemporain (Ed. Spes.); Vers la plus grande Allemagne (Centre de Politique Etrangère); Réflexions Politiques (Ed. du Seuil), est un journaliste de carrière qui fit pour un temps de l'enseignement à l'Ecole nationale d'Uriage.



M. H. BEUVE-MERY

Né à Paris le 5 janvier 1902, M. Beuve-Méry fit là de longues études conduisant à la licence ès Lettres et à un doctorat en Droit. En 1928, il est nommé directeur de la section juridique et économique et l'Institut français de Prague, et chargé de cours à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Prague.

Rédacteur en chef de l'hebdomadaire TEMPS PRESENT en octobre 1944, Hubert Beuve-Méry devient directeur-gérant du journal LE MONDE en décembre 1944. Démissionnaire de ce poste en juillet 1951, il est maintenu en fonction le 17 décembre 1951 à la majorité des associés et à l'unanimité des rédacteurs eux-mêmes du journal.

Castigat ridendo mores

Couvent hanté à Ottawa!

La maison des Pères Dominicains, 95, rue Empress, est hantée! Quelqu'un s'y introduit la nuit, rôde dans les salles et les corridors, visite les glacières et armoires.

Rassurez-vous! Il ne s'agit pas d'un fantôme . . . même si les vapeurs d'alcool qui s'échappent de lui sont parfois assez fortes pour le rendre invisible . . . Il s'agit bel et bien d'un homme; la glacière du couvent en contient la preuve!

D. C. s'introduit dans le couvent tard le soir ou durant la nuit. Pourquoi choisit-il les Pères Dominicains de préférence aux Oblats ou aux Capucins? Cela, personne ne le sait. Chose certaine et évidente, il préfère les Dominicains.

Comme un vieux limier nous disait ce matin:

"Les manies de ces gens-là ne s'expliquent pas. Je connais un voleur qui prenait seulement des balais. J'en connais un autre qui volait des chiens. Lorsqu'il voyait un chien, il en frétillait; il ne pouvait pas résister à la tentation de le prendre et de l'emmener chez lui. Et l'attirance était réciproque: les chiens le suivaient dans la rue . . . "

D. C. n'est pas un gros criminel au fond. Il est surtout reconnu pour ses visites fréquentes aux vignes de Bacchus, à la gare Union et . . . à la maison des bons Pères Dominicains. Quelle variété et quel contraste!

D. C. était encore en Cour du magistrat ce matin sous cette même accusation. Il avait passé sa main, semble-t-il, par la fenêtre d'une nouvelle porte, qui n'avait pas encore de vitre, avait dégagé le verrou, avait traversé la buanderie, les nombreux corridors jusqu'à la cuisine.

On l'avait trouvé assis su des bidons de lait . . . dans le réfrigérateur!

"Brrrr! Il devait faire froid," a fait remarquer avec raison le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait.

Surpris par les Pères, l'intrus essaya de s'échapper. Il appliqua même un coup de poing sur la figure d'un bon religieux. Mais les Pères parvinrent à le retenir jusqu'à l'arrivée de la police. C'est bien beau faire le bon Samaritain, mais il y a tout de même une limite!

D. C. a protesté de son innocence, ce qui a obligé trois Pères à rendre témoignage. Son cheval de bataille était original; il voulait que les Pères disent comment il était entré, puisque toutes les portes étaient verrouillées. En fait, l'explication était simple: c'était la porte qui n'avait pas de vitre dans la fenêtre.

Les Pères ont expliqué aussi qu'une personne, pour atteindre la cuisine du couvent, doit nécessairement très bien connaitre les lieux, puisque les corridors sont presque un dédale inextricable, surtout la nuit. Et D. C. connait les lieux, il n'y a pas l'ombre d'un doute! Il a comparu cinq ou six fois sous l'accusation de s'y être introduit, sans compter les fois qu'il s'en est tiré impunément.

Cette fois, cependant, le magistrat ne l'a pas manqué! Il l'a condamné à cinq mois à l'ombre des murs de la prison du comté. Les bons Pères auront donc la paix . . . du moins pour cinq mois au moins!

Leonard et Taillon, Vermette et Wicker encore à l'hôpital

Dans divers accidents de la route survenus au cours de la dernière semaine, quatre bambins de la région ont été grièvement blessés. Deux d'entre eux n'ont pas encore repris connaissance. Les autorités de l'Hôpital général nous ont confié, ce matin, que bien que leur état semble vouloir s'améliorer quelque peu, leurs blessures sont considérées très graves.

Andrew Leonard, âgé de 7 ans, qui n'avait pas repris connaissance depuis son entrée à l'hôpital, mercredi dernier, à la suite d'un accident survenu angle de la rue Dundas et du chemin McArthur, à Eastview, a murmuré ses premiers mots ce matin. Il semble sur la route du recouvrement. L'enfant, fils de M. et Mme Joseph Leonard, 202, rue Maple, Eastview, fut renversé sur la chaussée par un camion que conduisait M. Roma Labelle, 19 ans, d'Embrun.

Clément Taillon, âgé de 5 ans, de Grand-Remous, P.Q., est inconscient depuis le 21 septembre. Le bambin, fils de M. et Mme Joseph Taillon, de Grand-Remous, a subi de douloureuses blessures lorsqu'il fut renversé par une automobile non loin de la ferme d'un parent, à un demi-mille du village de Grand-Remous.

Jean-Louis Vermette, 9 ans, 155, rue Boteler, repose aussi dans un état critique. Il n'a pas repris connaissance depuis qu'il a été frappé, hier soir, non loin de chez lui, par une voiture que conduisait M. Wilfrid Desjardins, de Carlsbad Springs.

L'autre jeune blessé, dont l'état semble s'améliorer un peu, est Alfred Wicker, 6 ans, 93, chemin Queen Mary, Overbrook, qui fut renversé par une automobile non loin de sa demeure au cours de l'après-midi de samedi dernier. Il n'a repris connaissance que tôt ce matin.

La triste vie d'un bulldozer

Le bulldozer numéro matricule H D 9B1206 a fait parler de lui au Bureau des commissaires, ce matin.

Sa vie (au bulldozer) a été plutôt triste. Livré à la ville d'Ottawa en juillet 1952, il a été soumis à des travaux assez durs, à des "travaux forcés" et forçants.

Ses entrailles en ont souffert à plusieurs reprises. Et il fallut que les docteurs-mécaniciens de la ville, à plusieurs reprises aussi, fouillent dans ses entrailles et y effectuent des réparations salutaires.

En août 1954, ses souffrances furent telles qu'il dut arrêter de travailler, et on estima qu'une dépense de $3,000 serait nécessaire pour lui redonner la santé de fer dont il avait besoin pour effectuer sa tâche quotidienne.

La ville s'est alors alarmée. On réclama auprès de l'acheteur qui représentait la compagnie Allis-Chalmers au moment de l'achat. Celui-ci ayant quitté son emploi, il fallut recourir au représentant de Toronto.

Ce dernier s'est montré sympathique. Il a dit que n'ayant rien eu à faire avec la vente, il ne pouvait assumer une partie du coût de l'opération de $3,000, mais qu'il était prêt à mettre à la disposition de la ville, un expert en conseils qui pourrait dispenser ses conseils à la personne qui a charge du bulldozer.

La vie d'un bulldozer est bien triste. Le Bureau des commissaires a donné ordre qu'on voie à le faire réparer pour que vie lui soit redonnée.

GREVE CONTRE LA PULLMAN

CHICAGO (P.A.)—L'ordre des chefs de trains a ordonné hier à ses membres de déclencher, le 19 octobre, une grève contre la compagnie Pullman.

On veut bannir le stationnement, rue Beechwood

Le commissaire John Powers a présenté au Conseil, hier soir, une recommandation au sujet du stationnement rue Beechwood.

"J'ai reçu plusieurs plaintes de la part de contribuables, a-t-il dit, à ce sujet. Il faudrait voir à faire disparaitre de cet endroit la permission du stationnement d'une heure".

La mairesse a répondu que la ville d'Eastview était intéressée à cette rue, et qu'il fallait avoir la collaboration de cette ville, si l'on voulait une proposition satisfaisante.

"Lorsque la neige et la glace recouvreront cette rue, la situation sera encore plus dangereuse pour les automobilistes, a-t-elle dit".

Le commissaire Powers a demandé que l'on considère l'établissement du stationnement pour une durée d'une demi-heure seulement à cet endroit.

La mairesse a répliqué qu'elle serait prête à recommander la disparition de toute permission de stationnement rue Beechwood.

L'échevin R. J. Groves a déclaré que la question a déjà été étudiée par le comité de la circulation, mais que la circulation était plus dense à cause des travaux de repavage de la rue Sussex et de la reconstruction des ponts Bytown.

Il a suggéré qu'il serait bon d'avoir un agent de la circulation à cet endroit, aux heures d'affluence.

La mairesse a dit qu'on ne pouvait rien sans avoir la collaboration d'Eastview.

L'échevin McCauley, président du comité de la circulation, a dit qu'il recommanderait la disparition des enseignes autorisant le stationnement dans cette rue.



A LA COUR SUPREME — Le nouveau juge en chef de la Cour suprême du Canada, le très hon. Patrick Irwin, depuis ce matin remplace à ce poste le très hon. Thibaudeau Rinfret, qui prenait sa retraite, il y a quelques mois.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

SOCIETE D'ETUDE ET DE CON FERENCES

Le R. P. Jérôme Hamer et "L'Unité des chrétiens"

Le R.P. Jérôme Hamer, O.P., inaugurait hier soir au "Café des dames" du Château Laurier, la saison 1954-1955 de la Société d'étude et de conférences. Autorité en matière des divers courants doctrinaux du protestantisme, le R.P. Hamer avait intitulé sa causerie: 'Unité des chrétiens".

Tout d'abord, le conférencier démontra pourquoi il fallait chercher l'unité, moyen de défense et de conquête. "Un christianisme divisé, déclare le conférencier est un christianisme impuissant ou du moins fortement réduit. En pays de missions, la présence de plusieurs confessions n'est pas sans créer de nombreux problèmes". Ici même en Nouvelle-France, sous le règne d'Henri IV, Champlain voit de ses propres yeux une bataille à coup de poings entre un prêtre de Rome et un ministre de Genève. Ce qui faisait dire au fondateur de Québec: "Deux religions contraires ne font jamais un grand fruit pour la gloire de Dieu parmi les infidèles que l'on veut convertir". En effet, on peut s'imaginer que cet état de choses causait de l'incertitude chez les sauvages qui prenaient tantôt pour l'un, tantôt pour l'autre. Même sitation chez les Hindous, fort pexplexes devant les divisions des chrétiens.

Le conférencier étudie ensuite ce qui se passe chez nos frères chrétiens des diverses dénominations protestantes. Récemment avait lieu à Evanston, Ill., E.-U., un concile oecuménique qui réunissait plus de 163 groupes protestants dont des méthodistes, luthériens, episcopaliens, baptistes, presbytériens et autres. Le but de ce concile était de porter un témoignage commun devant le monde sur quelques points importants de la doctrine et le message en était: "Le Christ est notre seul espoir".

Dès le début du congrès — d'ailleurs admirablement organisé, la presse américaine au grand complet y était — il devint évident que tous n'étaient pas de la même opinion, d'aucuns se limitant aux perspectives terrestres, reflet d'une mentalité pessimiste, et les autres, plus optimistes, acceptant les perspectives vers l'au-delà. Les délégués à Evanston durent donc en venir à cette conclusion: "Notre unité dans le Christ et notre désunion en tant qu'Eglise".

Le R. P. Hamer posait ensuite la question: Pourquoi l'Eglise catholique ne participe-t-elle pas au Conseil oecuménique? C'est que, de répondre aussitôt le conférencier, "par sa foi, l'Eglise sait que l'Eglise du Christ est actuellement donnée en elle. Elle ne peut donc se prêter à une recherche de la véritable Eglise universelle. L'Eglise a le sentiment que, à discuter publiquement de l'Eglise, à rechercher par des réunions, des conférences, une formule d'unité, on court un danger très grand". Les réunions entre protestants ont prouvé que rien de positif n'en sortait, mêmes résultats à Evanston.

Faut-il dire que l'Eglise catholique se désintéresse des Conciles oecuméniques? Nullement. Elle suit avec le plus grand intérêt ces réunions et par le passé l'Eglise délégua, non officiellement, mais à titre d'observateurs, des théologiens spécialistes en cette matière. Ce ne fut pas le cas, cependant, pour Evanston.

Le Dr Victorin Voyer présenta le conférencier et le R.P. Lachance, O.P. le remercia.

Henry se plaint du danger que représente cette négligence

L'échevin Howard E. Henry, parlant sur une question de privilège, à la réunion du Conseil, hier soir, a déclaré que l'Entrepreneur qui effectue les travaux au centre d'achat Westgate, rue Carling, laissait sur cette avenue un dépôt de glaise qui à certains endroits était de 5 pouces d'épaisseur.

"Ce dépôt de glaise, a-t-il dit, est un danger pour la circulation. Les automobilistes qui sont forcés d'appliquer les freins sont dans une mauvaise position, et cette glaise a déjà été cause de plusieurs accidents".

L'échevin a demandé si le Bureau des commissaires pouvait trouver une solution à ce problème. Il a même suggéré qu'il serait peut-être nécessaire d'adopter un règlement municipal qui forcerait les contracteurs à nettoyer les avenues régulièrement, lorsqu'ils y laissent de tels débris.

La mairesse a répondu que le Bureau des commissaires avait déjà pris des mesures en demandant au service des Travaux publics de la ville de s'en occuper. La question devait être débattue à nouveau au Bureau des commissaires ce matin.

L'échevin Frank Boyce a souligné que l'état des rues dans son quartier de l'ouest de la ville, était déplorable. La cause est due à la mauvaise température

La mairesse lui a alors demandé si l'échevin espérait qu'elle puisse contrôler la température.

L'échevin a répliqué qu'il serait peut-être nécessaire, dès que la température redeviendrait clémente, d'avoir plus d'hommes affectés au réparage des rues, en vue de compenser pour le travail arrêté par la pluie.

Les cigarettes à 37 cents

MONTREAL — (P.C.) — L'association des marchands de tabac du Québec a adopté une résolution hier soir réclamant que le prix du paquet de 20 cigarettes soit uniformément fixé à 37 cents à travers la province.

Mme Eugène Provost gagne l'automobile à la soirée Richelieu

"J'avais chaud, j'avais froid, je croyais à peine que c'était moi . . . Quand le gars a dit "G 41" . . . "Bingo!" ai-je crié. C'était bien moi . . . J'avais gagné l'auto . . ."

Ainsi s'exprime Mme Eugène Provost, 100, rue Saint-André, Ottawa, encore troublée dans un entretien téléphonique avec nous, à son retour de la soirée-monstre du club Richelieu, au terme de laquelle elle a gagné une auto "Chevrolet" de $2,163. Cette soirée avait lieu à l'Auditorium hier soir.

— Vous aurez beau vous promener?

— Nous avions déjà une auto, mais nous la vendrons probablement, pour gagner la neuve, explique Mme Provost.



Un citoyen bien connu de Hull, M. Théophile Martineau, 41, rue Verdun, à Hull, est décédé subitement hier à l'âge de 67 ans.

Témoignage au juge en chef P. Kerwin, en Cour

Son Honneur le juge Robert Taschereau, juge puîné senior de la Cour suprême du Canada, a exprimé au nom de ses collègues, ce matin, la satisfaction des membres de la Cour à l'occasion de la récente nomination de Son Honneur le juge Patrick Kerwin' au poste de juge en chef de la Cour suprême du Canada.

Me L. A. Kelly, C.R., au nom du Barreau de la province d'Ontario, a adressé ses meilleurs voeux au nouveau juge en chef.

S'adressant dans les deux langues, Me Robert Cannon, C.R., a aussi exprimé les voeux sincères du Barreau du Québec et de tout le Canada.

Il fut suivi par Me Jacques de Billy, C.R., qui s'est joint à ceux-là qui l'ont précédé pour offrir ses meilleurs souhaits au juge Kerwin.

Le juge en chef lui-même a enfin pris la parole dans les deux langues pour remercier tous ceux qui étaient venus lui rendre un témoignage d'estime à l'occasion de son installation.

La police réussit à interroger M. Maynard Mason

L'agent Gus Wersch, de la Sûreté provinciale, a réussi à interroger recet après-midi, Maynard Mason, qui, semi-conscient, fut trouvé tôt dimanche matin étendu en bordure du chemin de la Baie Constance, à environ 11 milles des limites de la ville d'Ottawa.

Les résultats de son interview n'étaient pas encore connus au moment où nous mettions sous presse.

La police nous a assuré, ce matin, qu'il s'agit bien de M. Maynard Mason, âgé de 58 ans, R.R. 1, Deschênes Mills, Qué.

On se souvient que le corps inerte de M. Mason fut aperçu en bordure de la voie par un automobiliste qui passait par là, M. Donald McClymont, de Carp.

L'homme fut transporté à l'Hôpital municipal, où il dut subir d'urgence une intervention chirurgicale. Il y avait de nombreuses meurtrissures sur tout son corps, et il souffrait en plus d'une fracture de la jambe droite.

Les circonstnaces entourant l'accident qui aurait pu lui occasionner autant de blessures n'ont pu être connues avant aujourd'hui. Très gravement blessé, M. Mason a reposé jusqu'à maintenant dans un état de semi-conscience.

"Seul M. Mason peut nous dire ce qui est réellement arrivé . . ." a commenté l'agent Wersch.

La police prétend toutefois que l'homme a quitté sa demeure dans la journée de vendredi. Son corps pourtant ne fut aperçu que tôt dimanche matin. "Ce qu'il faisait si loin de chez lui, dans les environs de Baie Constance, est encore un mystère", a déclaré l'agent Wersch.

On s'attend cependant que le blessé pourra aujourd'hui éclaircir certains points de l'affaire.

Les officiers Ken Spratt et W. Hull sont félicités

Une lettre envoyée au consul général du Canada à Chicago, puis transmise à la mairesse Charlotte Whitton et au magistrat Glenn Strike, président de la Commission de police d'Ottawa, a mis à jour aujourd'hui à quel point une certaine dame de Chicago, qui était en visite dans la Capitale il y a quelque temps, est reconnaissante envers la Sûreté municipale d'Ottawa, surtout envers les officiers de moralité Kenneth Spratt et Willis Hull.

M. S. Schuhmann, de Chicago, est mort subitement à Ottawa le 1er septembre, alors qu'il était de passage avec son épouse. Or, les agents Spratt et Hull, assignés aux constatations d'usage, ont tout fait pour venir en aide à Mme Schuhmann et pour alléger sa peine. Ils ont fait tous les appels interurbains, ils se sont occupé de l'automobile des voyageurs, etc., etc.

Pour exprimer sa gratitude d'une manière tangible, Mme Schuhmann a déclaré qu'elle aimerait faire un don au Fonds de pension des policiers d'Ottawa lorsqu'elle aura terminé les affaires urgentes résultant de la mort de son mari.

Pénible sort de jumeaux dont les parents sont séparés

ADELAIDE, Australie. — (P. A.) — Mme Gladys Crolla, âgée de 18 ans, a refusé de voir ses trois jumeaux parce que cela pourrait affaiblir sa volonté de les faire adopter. Par contre, son mari, séparé d'elle, a déclaré aux journalistes: "Je remuerai ciel et terre pour empêcher leur adoption."

Les trois jumeaux, Michael, Robert et Stephen, ont 24 jours et sont encore à l'hôpital. Mme Crolla demeure chez ses parents et son mari est retourné dans sa famille. Les jeunes époux se séparèrent il y a sept mois, après quatre mois de mariage.

Mme Crolla veut faire adopter ses enfants parce que, dit-elle c'est la seule façon de leur donner une chance de réussir dans la vie. Quant au père, il admet que la maison de ses parents est trop petite mais il est prêt à trouver une maison plus grande pour avoir la garde des enfants. D'ailleurs, il veut que sa femme lui revienne.



COURONNEMENT D'UNE CARRIERE — L'hon Douglas Abbott qui, jusqu'à ces derniers mois, était de ceux qui font les lois, les interprétera dorénavant. L'ancien ministre des Finances du Canada occupe, en effet, depuis ce matin, un siège à la Cour suprême du Canada.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Les journalistes étaient à l'affût dès 5 h. 30 dans toutes les gares

Par Pierre CHALOULT

MONTREAL — "Je suis toujours optimiste", déclarait ce matin le premier ministre du Canada au représentant du DROIT. "On va faire tout ce qu'il y a moyen pour s'entendre", ajoutait une heure plus tard le premier ministre du Québec à qui je faisais part de la déclaration de M. Saint-Laurent quelques minutes à peine avant que les deux premiers ministres de langue française ne se renferment, à huis clos, dans le salon 1800 de l'hôtel Windsor où M. Saint-Laurent s'est immédiatement rendu à sa descente de son wagon particulier.

Dès 5h.30 ce matin les journalistes envahissaient déjà les différentes gares de la ville pour y surveiller l'arrivée des deux premiers ministres qui ont voyagé de nuit. Mais M. Duplessis, qui était monté à bord du train qui quitte Québec à minuit, a trompé les uns et les autres en descendant à la gare de Montréal-Ouest, la moins surveillée de toutes, avant de se rendre de là à l'hôtel Ritz conduit par une voiture de l'administration provinciale.

Par ailleurs, le wagon du premier ministre du Canada est entré en gare à 7h. exactement et il a été remisé sur une voie d'évitement de sorte que M. Saint-Laurent s'est levé à la même heure que d'habitude, au milieu du bruit, du va-et-vient et du départ des trains. Il a déjeuné dans son wagon particulier et lu les journaux comme si rien n'était. Il paraissait frais et dispos quand il est descendu sur le quai de la gare un peu avant neuf heures du matin. Il a alors causé quelques minutes avec les journalistes et s'est prêté aux exigeances des photographes avant de se diriger, à pied, en compagnie de son secrétaire, M. Pierre Asselin, vers l'hôtel Windsor, répondant en cours de route aux saluts des personnes qui lui marquaient de l'attention.

Malgré les louables efforts du personnel de l'hôtel Windsor pour éloigner les représentants de la presse en déclarant que l'entrevue mystérieuse n'aurait pas lieu dans cet hôtel, tous sont demeurés à l'affût et non sans résultat puisque quelques secondes avant l'heure-limite de dix heures du matin, M. Duplessis est arrivé, à pied lui aussi, accompagné d'un grand nombre de journalistes.

Alors que l'escorte de M. Saint Laurent était surtout composée de courtiéristes parlementaires fédéraux, celle de M. Duplessis était surtout composée de courtiéristes parlementaires provinciaux.

Les deux premiers ministres étaient ce matin d'une humeur ravissante . . . avant de se rencontrer. L'un et l'autre semblaient disposés dans le sens de l'entente de sorte que l'on peut dire alors que les deux hommes sont en train de discuter entre quatre yeux, que si la température à l'intérieur est comme celle de l'extérieur, c'est-à-dire fraiche, tout laisse entendre que la similitude se poursuit et qu'elle est probablement aussi ensoleillée.

On ne s'attendait pas que la conférence dure longtemps car M. Duplessis a dit en entrant à l'hôtel Windsor qu'il avait l'intention de rencontrer son cabinet à Québec dès aujourd'hui pour discuter avec ses collègues des résultats de la conversation qui a lieu en ce moment. "Ils ont bien droit de temps à autre qu'on leur donne un scoop", a-t-il dit de ses ministres en disparaissant dans l'ascenseur vers la chambre du mystère.

Pas de ces lits ajustables pour les pompiers!

Le Wittington Realty Construction Company a averti le Bureau des commissaires qu'elle est prête à commencer les travaux de démolition à l'ex-hôpital Strathcona, chemin Range, où elle doit élever une maison à appartements.

Dans cette lettre, la compagnie réclame de la ville qu'elle enlève de l'édifice les meubles qui y sont encore, tels chaises, lits de malade, etc.

La démolition doit commencer demain matin, mercredi, le 6 octobre.

Le commissaire Roy Donaldson a alors demandé à la mairesse s'il ne serait pas possible d'obtenir pour les postes à incendie, certains des lits qui y sont.

La mairesse s'y est fortement objectée. "Les casernes de pompiers ont assez de lits à l'heure actuelle. e que les pompiers veulent sont des lits ajustables pour regarder les programmes de télévision. Je ne veux pas en entendre parler."

Le Bureau des commissaires a alors donné ordre que l'on demande des soumissions pour la vente et l'enlèvement des meubles qui y sont.

Franco rend visite à la flotte américaine

MADRID (A.F.P.) — On annonce officiellement, ce matin, que le général Franco se rendra samedi ou dimanche prochain à Valence, où il doit assister à une démonstration aéronavale, à bord du porte-avions de 55,000 tonnes "Coreal Sea". C'est la première fois, notent les observateurs de Madrid, que le général Franco se rend officiellement à bord d'un navire de guerre des Etats-Unis.

BENEDICTION DE LA PIERRE ANGULAIRE

de

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

et

Ouverture officielle

LE MERCREDI 6 OCTOBRE A 2 H. P.M.

1. Réunion des membres du clergé et des invités spéciaux au parloir de l'aile ouest.
2. Défilé du clergé et des invités spéciaux de la porte ouest à l'entrée centrale.
3. Bénédiction de la pierre angulaire par Son Excellence Mgr M. J. Lemieux, o.p.
4. Coupage du ruban par Son Honneur Madame la Mairesse Charlotte Whitton.
5. Bénédiction de l'Hôpital par Son Excellence Mgr M. J. Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. (La bénédiction a lieu dans le portique d'entrée et l'assistance demeure à l'extérieur).
6. Son Excellence et les invités spéciaux s'inscrivent au Livre d'Or pendant que l'assistance se rend à la salle de l'Auditorium.
7. Entrée de Son Excellence et des membres de sa suite dans l'Auditorium.

"GOD SAVE THE QUEEN"

8. Orateurs:
   - Dr W. M. LeBel, surintendant médical de l'Hôpital Saint-Vincent.
   - Son Hon., Mademoiselle la Mairesse Charlotte Whitton,
   - Dr Mackinnon Phillips, Ministre provincial de la Santé
   - Le représentant de l'Hon. P. Martin, Dr J. B. Bundock
   - Son Exc. Mgr. M. J. Lemeiux, o.p., Archevêque d'Ottawa

"O CANADA"

9. Réception au Solarium 4C.
10. Inscription au Livre d'Or et visite de l'Hôpital.

COLLET FRERES LIMITEE

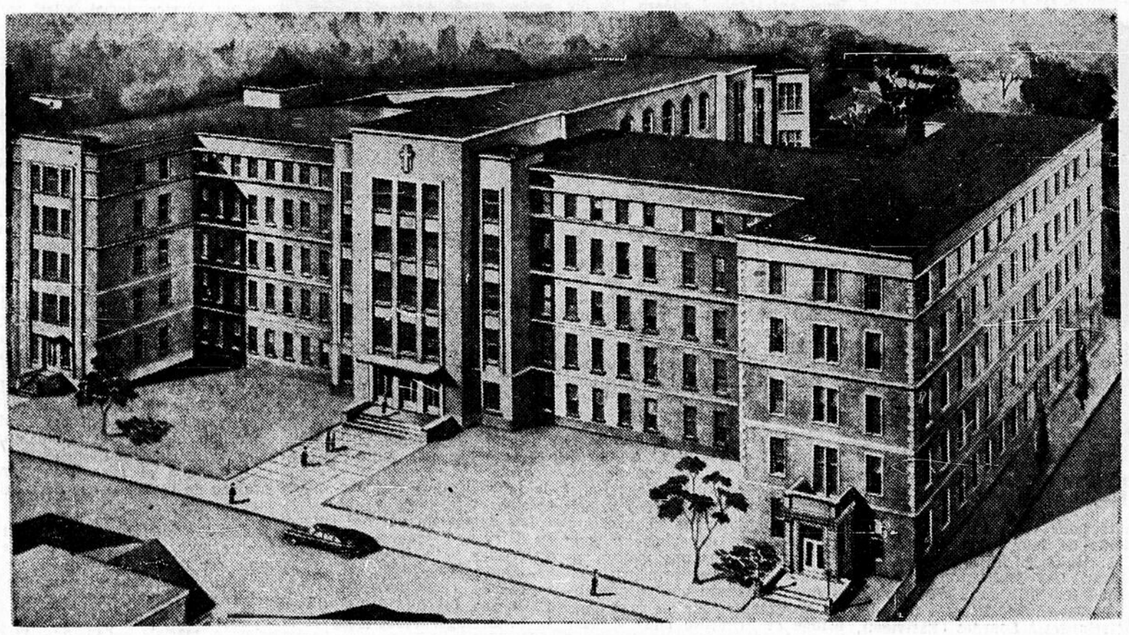
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

offrent leurs meilleurs voeux

aux

RR. SS. GRISES DE-LA-CROIX DE

L'HOPITAL SAINT-VINCENT



26, rue Cambridge – Ottawa

COLLET FRERES LIMITEE DESIRENT AUSSI REMERCIER LES AUTORITES FEDERALES, PROVINCIALES ET MUNICIPALES POUR LEUR APPUI DANS LA REALISATION DE L'AGRANDISSEMENT DE L'HOPITAL SAINT-VINCENT.

COLLET FRERES LIMITEE

INGÉNIEURS EN CONSTRUCTION ET DÉVELOPPEMENTS

Ottawa – Montréal – Québec

L'oeuvre de l'hôpital Saint-Vincent

La maison fut érigée canoniquement en 1924 par S. Exc. Mgr J.-M. Emard

"La plus belle des oeuvres est celle qui soulage la plus grande souffrance" — Assurer le secours aux pauvres infortunés et subvenir à leur détresse

"La plus belle des oeuvres est celle qui soulage la plus grande souffrance", disait Son Eminence le cardinal Villeneuve aux religieuses dans une visite à l'Hôpital Saint-Vincent. Et dans une causerie prononcée à l'origine de l'institution, le R.P. Augustin Leduc, O.P., s'exprimait ainsi: "De tous ceux qu'éreintent la souffrance, qui donc est plus digne de compassion que le malade impotent qui n'espère que peu ou plus rien de la vie? Quelle énergie morale il lui faut pour suppléer aux forces physiques dont il est dépourvu! Et comme souvent la pauvreté s'ajoute à la maladie, il se trouve que de tous les êtres souffrants, l'invalide est bien vraiment le plus à plaindre."

C'est pour subvenir à la détresse de ces pauvres infortunés et leur assurer du secours que, en



M. l'abbé Wilfrid Bray, aumônier actuel de l'hôpital Saint-Vincent.

novembre 1924, S. Exc. Mgr J.-M. Emard, archevêque d'Ottawa, érigeait canoniquement, sous le vocable de saint Vincent de Paul, une maison pour cette catégorie de patients et en confiait l'administration aux Soeurs Grises de la Croix.

Confiantes dans la divine Providence qui conduit toutes choses et suscite à point les énergies nécessaires, ces religieuses achetèrent la propriété de l'honorable S. N. Parent, située sur la rue King Edward entre les rues Stewart et Daly. Ce fut le berceau de l'oeuvre.

Il va sans dire que les réparations et les améliorations s'imposaient pour faire de cette maison longtemps inoccupée un hôpital pour invalides. Les ouvrières de la première heure s'employèrent avec ardeur à cette tâche rénovatrice. Elles voulurent ainsi préparer les voies aux missionnaires qui seraient élues pour commencer cette grande oeuvre de charité: Soeur Marie-Auxiliatrice, supérieure, les Soeurs Marie-Emélie, Sainte-Guilhelmine, Sainte-Zénaïde, Saint-Luc, Marie-Idella, Benjamin et Moïse.

Mgr Emard témoigna toujours le plus vif intérêt envers la Maison Saint-Vincent. Ses visites étaient toujours accompagnées de dons parfois très considérables: cent ou mille dollars selon les circonstances. A sa mort, il lui légua $3177.00, somme qui fut exactement versée à l'hôpital par ses exécuteurs testamentaires. Ces aumônes étaient bien accueillies car on y vivait dans une grande pauvreté.

Le 3 novembre 1924, le R.P. A. Lajeunesse, O.M.I., s'offrit à dire la messe tous les jours dans la chapelle de la nouvelle fondation; il en fut le premier aumônier. Grand ami des patients et de tout le personnel, conseiller charitable, éclairé et dévoué il n'épargnait ni peines, ni fatigues, ni démarches pour assurer soit le développement de l'oeuvre, soit la joie et le bien de ses enfants spirituels, ses chers malades de Saint-Vincent. Le 4 novembre, la première Messe y fut célébrée, et cette date est considérée comme date de fondation.

Dès les premiers jours, les malades s'amenèrent; les places furent vite remplies, et toujours des aspirants attendaient leur admission avec impatience. En février 1925, les hospitalisés étaient au nombre de 25; on était forcé de refuser 31 demandes faute d'espace. Les sollicitations devinrent si pressantes qu'on dut loger des patients ailleurs tout en pourvoyant à leurs soins et à leur entretien. C'est ainsi qu'une annexe fut aménagée et maintenue à l'Hospice Saint-Charles jusqu'à ce que l'oeuvre fut transplantée à la rue Cambridge. En peu de temps, les religieuses de Saint-Vincent prodiguaient leurs soins à 125 patients et la liste d'attente démontrait que de nombreux autres déploraient le manque d'espace.

Reconnue par Ottawa

Dès l'année 1925, la municipalité de la ville d'Ottawa reconnut la Maison Saint-Vincent et la plaça sur un pied d'égalité avec le "Perley Home", ce qui signifiait que l'octroi municipal lui était assuré. La même année, sous l'instigation de Mlle Faribault et de Mme L.A. Dubé, amies dévouées de l'oeuvre de Saint-Vincent, un comité de Dames Patronnesses fut constitué parmi les Dames charitables d'Ottawa et de Hull afin de promouvoir les intérêts de la Maison Saint-Vincent. On en offrit la présidence à Mme Ernest Lapointe. Désormais ces dames aideront dans bien des nécessités de la première heure et assureront aux malades de la section des femmes des friandises et des joies susceptibles d'alléger un peu le poids de leur vie souffrante.

De même les Messieurs d'Ottawa et de Hull organisèrent un comité pour venir en aide aux patients de leur sexe; M. l'avocat C.A. Séguin en fut le premier président. Ces Messieurs s'ingénieront à fournir à leurs protégés délicatesses et délassements tels que pèlerinages à Lourdes (Eastview), excursions aux environs de la ville, étrennes (tabac et cigarettes), toujours bien appréciées.

Disons en passant que les hospitalisés de Saint-Vincent ont toujours rencontré des amis sympathiques, religieux ou laïques, artistes en musique ou dans l'art d'être délicats pour leur procurer, au cours des années, des douceurs et des agréments de toutes sortes.

Mais la charité, tout ingénieuse soit-elle, n'aurait pas suffi aux multiples exigences de l'oeuvre, non plus que l'octroi municipal. Il fallait de toute nécessité s'assurer l'octroi du gouvernement provincial. Des suppliques furent adressées au ministre de la Santé en Ontario et à l'inspecteur en chef des hôpitaux de la province. Ils y répondirent aussitôt par des lettres encourageantes et par des visites qui les disposèrent de plus en faveur du développement de l'oeuvre. Des plans de l'immeuble de la rue King Edward furent dressés par le R.P. Lajeunesse qui fit démarche sur démarche à Toronto. Enfin, le 23 mars 1926, l'octroi était accordé. La maison Saint-Vincent devenait alors l'hôpital Saint-Vincent pour incurables, nom officiel de l'institution.

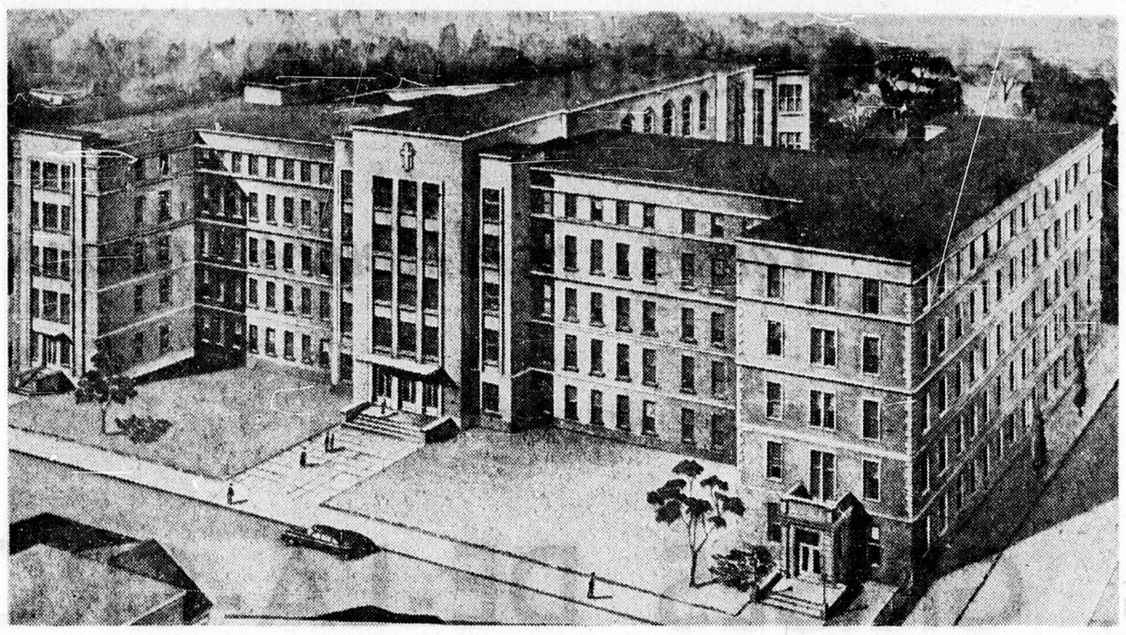
L'oeuvre est assurée

Désormais, l'oeuvre serait assurée du lendemain; les malades jouiraient de plus de confort; les dettes, cauchemar de ceux qui assument des responsabilités seraient soldées avec le temps; et l'on entrevoyait la possibilité de réunir tous les patients sous le même toit.

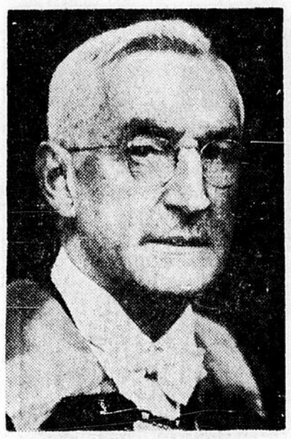
La Divine Providence, toujours admirable dans ses voies, ne devait pas tarder à combler les voeux de ses fidèles servantes.

En 1932, une question financière forçait les Religieuses de la Miséricorde à abandonner leur oeuvre et à se retirer de la Capitale. Leur bel hôpital de la rue Cambridge était donc mis en vente. Des négociations furent entamées entre les autorités des deux communautés et la propriété devenait bientôt la demeure des patients de Saint-Vincent.

L'acte de vente entrait en force le 15 juin. Le 19, les malades de l'avenue King Edward arrivaient au nombre de 37; puis, le 21, plus de cent autres quittaient l'annexe de l'hospice Saint-Charles et venaient les rejoindre: la famille était au complet. On devait en recevoir prochainement 14 autres. Cinquante pour cent de ces patients étaient alités et vingt-cinq pour cent ne pouvaient se nourrir



Le spacieux édifice de l'hôpital Saint-Vincent, tel qu'on peut le voir aujourd'hui, après les travaux d'agrandissement.



Le Dr M.-W. LeBel, surintendant médical actuel de l'hôpital Saint-Vincent.

Eminents médecins

Durant le premier stage de l'oeuvre, on recourait aux soins médicaux professionnels de MM. les docteurs J.R. Rhéaume et M. W. LeBel. Lorsque la maison assuma le titre d'hôpital, M. le Dr R. Chevrier en devint le surintendant, et M. le Dr M. W. LeBel fut nommé assistant adjoint. Ces médecins dont la science et le dévouement sont connus de tous, visitèrent régulièrement ceux dont ils désiraient tant améliorer le sort.

Les annales de Saint-Vincent sont impuissantes à enregistrer les bienfaits corporels et spirituels dont ses chers malades ont bénéficié. Chaque année s'est plu à enregistrer des conversions chez des patients incroyants qui peu à peu se sont laissé impressionner par le spectacle d'un zèle désintéressé, ou par l'exemple de la souffrance résignée, même sereine et joyeuse.



Le Dr R.-F. Malo, adjoint actuel à l'hôpital Saint-Vincent.

Les aumôniers qui ont succédé au R. P. A. Lajeunesse, décédé le 20 février 1933, furent M. l'abbé W. Sauvé (1932-1939, M. l'abbé C. Glaude (1939-1940), M. l'abbé E. Vézina (1940-1950), M. l'abbé L. E. Bélanger (1950-1953) et M. l'abbé Wilfrid Bray actuellement en fonction.

Des huit ouvrières de la première heure, deux, Soeur Marie-Auxiliatrice et Soeur Sainte-Zénaïde, nous ont quittés pour un monde meilleur; trois sont à leur retraite à la maison-mère; et trois exercent encore leur dévouement en d'autres champs d'action.

Soeur Marie-Auxiliatrice, supérieure-fondatrice, fut l'âme dirigeante de cette oeuvre admirable pendant huit ans: de 1924 à 1929 et de 1935 à 1938. Elle rendait sa belle âme à Dieu le 28 septembre 1952 à l'âge de 81 ans.

Les autres religieuses qui, jusqu'à date, présidèrent aux destinées de l'institution, furent: Soeur Saint-Firmin (1929-1935), Soeur Saint-Télesphore (1938-1942), Sr Saint-Ladislas (1942-1943), Soeur Joseph-Eugène (1943-1949), Soeur Marie-Eulalie (1949-1952). Actuellement, Soeur Sainte-Germaine est en charge de l'hôpital.

Rôle important

Avec la pénurie du logement et les conditions de la vie moderne qui ne permettent plus le séjour à domicile d'un malade impotent ou même d'un convalescent, l'importance du rôle d'un hôpital de ce genre dans le rouage du Service Social, allait sans cesse croissant. Aussi fallait-il serrer les rangs des patients dont le nombre augmentait toujours, sans compter que la liste d'attente s'allongeait démesurément. Non seulement le local ne suffisait plus, mais une section non à l'épreuve du feu et hasardeuse, était à cause du grand nombre de patients alités, l'occasion d'un perpétuel cauchemar pour les autorités. Une extension majeure s'imposait; cette nécessité, tous les intéressés étaient unanimes à la reconnaître.

Le projet fut confié à l'étude de M. Auguste Martineau, architecte, et le 5 décembre 1950, la ville d'Ottawa recevait la demande d'un permis de construction. Le 12 mars 1951, on accordait le contrat aux entrepreneurs Collet et Frères, et le 19 du même mois, les travaux débutaient par la démolition d'une aile condamnée par le département d'incendie et la réfection et mise à l'épreuve du feu de l'autre partie déjà existante.

La Providence qui a toujours veillé avec une certaine prédilection sur l'oeuvre de Saint-Vincent a béni nos travaux et permis que rien n'entrave leur parachèvement. Et voilà qu'à la fin de cette Année mariale, l'an de grâce 1954, nos rêves vieux de dix ans se trouvent enfin matérialisés.

Dans le nouvel et vaste immeuble de la rue Cambridge, le confort, la sécurité et les commodités modernes s'allient à une grande simplicité. Logés dans des salles plus gaies, plus hygiéniques et à l'épreuve du feu, nos malades sont mieux protégés et les parents, plus rassurés. Le personnel bénéficie également d'un milieu plus propice, facteur qui joue un rôle prépondérant dans le soutien de l'enthousiasme et du moral. Bientôt en mesure de doubler le nombre de ses patients, l'hôpital agrandi sera plus serviable à ceux qui, dans leur détresse, réclament des soins dans une institution de ce genre. L'avenir laisse donc entrevoir des perspectives plus encourageantes.

Certes, débuter en 1924 avec une trentaine de malades et conclure en 1954 avec une capacité de 525, cela représente un développement prodigieux dans le progrès d'une oeuvre. C'est dire à quel degré elle s'imposait. Elle était bien voulue de Dieu puisque, comme le faisait espérer S. Exc. Mgr Emard à l'époque de sa fondation, Il a donné à la communauté dirigeante le personnel et les ressources pour la soutenir. Le présent décèle d'une manière bien frappante les incognito de la Providence et nous invite à lui rendre de ferventes actions de grâces.



Mlle Anna Faribault, qui a préparé les voies à la fondation de l'oeuvre et qui réside actuellement à l'hôpital Saint-Vincent.

Félicitations et meilleurs voeux

aux Révérendes Soeurs Grises

à l'occasion de l'extension de leur

HOPITAL SAINT-VINCENT

Dans la construction duquel nous avons contribué les tulles acoustiques des plafonds.

CANADIAN JOHNS-MANVILLE
COMPANY LIMITED

309 ouest, rue Somerset — Ottawa. ..... Tél. 5-8955

Nos plus sincères félicitations et hommages

à

L'HÔPITAL SAINT-VINCENT

à l'occasion de l'ouverture de son

nouvel imeuble agrandi

KELLY-LEDUC LTD.

FERRONNERIE

67, rue Wellington, Hull

Tél.: PR. 7-1641

Hommages de

THOS. LAWSON & SONS LTD

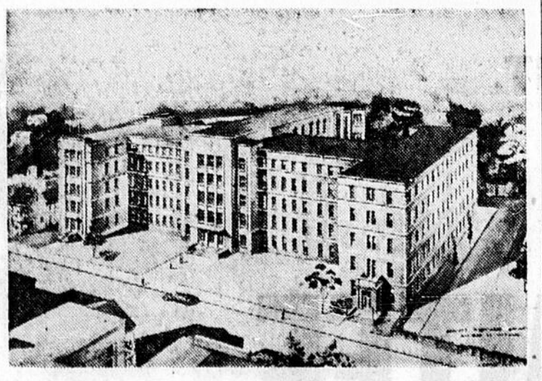
TUYAUX ET AGENCEMENTS EN ACIER FORGE
OTTAWA BOILER & STEEL WORKS

Entrepôts d'acier — Bouilloires — Réservoirs

LOUIS I. LEFEBVRE, surintendant

160, rue Fleet. Ottawa

Les travaux d'excavation
du nouvel



Hôpital Saint-Vincent

furent faits économiquement, rapidement et avec précision avec un équipement et des méthodes modernes,

par

Hugh M. Grant LIMITED

Chargeurs d'avant
Compresseurs
Bull-dozers

Pelles à gazoline
Camions à bascule
Service de location

C. T. UNSMORTH, gérant

322, rue Catherine 5-4262

Sincères hommages

à

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

Gatineau Turkey Hatchery

René Larabie, prop.

GATINEAU, Qué. Tél.: MO. 3-4168

NOS MEILLEURS VOEUX

AUX

SOEURS GRISES DE LA CROIX

à l'occasion de l'ouverture de la NOUVELLE AILE de

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

BUILDERS' SALES LTD.

531, rue SUSSEX OTTAWA

Hommages de

J.-P. MORIN LTÉE

ENTREPRENEURS GENERAUX

SPECIALITE:

CONSTRUCTION EN BETON
EDIFICES PUBLICS

Siège social: 528, rue Notre-Dame

CAP-DE-LA-MADELEINE

Tél. bureau: 4-3872

Les patrons de l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa

La fondation de la première Association d'hommes auxiliaires remonte à l'année 1926. Les messieurs d'Ottawa avaient répondu avec empressements à l'invitation du comité exécutif des Dames Auxiliaires à la formation d'un Comité Auxiliaire des hommes. L'assemblée a eu lieu le 31 janvier 1926 avec les résultats suivants: Président: M. Omer Langlois, vice-président: (notaire) F. A. Labelle, secrétaire: M. C A. Latour, trésorier: M. J. A. Grenier. Conseillers: MM. Gustave Emond (Sacré-Coeur), J. O. Phillion (Ste-Anne), John Sylvain (St-Jean-Baptiste), Robichaud (St-Charles), Langlois (Eastview), C. Séguin— Dr Woods (Notre-Dame) Notaire Labelle — L. Bertrand (N.-D. Hull), Dr Belisle (St-François-d'Assise), L. P. Moreau (Ste-Famille), et un représentant de Wrightville dont le nom nous est inconnu.

Ils avaient accepté la constitution des Dames Auxiliaires.

Ce comité des Hommes Auxiliaires fonctionna, plus ou moins, jusqu'à 1934. A cette époque il ne restait plus que monsieur John Sylvain qui s'occupait activement des malades.

L'Association connue sous le nom de "Patrons de l'hôpital St-Vincent" a fêté cette année le 20e anniversaire de sa fondation. En effet c'est le dimanche 21 janvier 1934 que les Adorateurs du Très-Saint-Sacrement de la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa prenaient l'heureuse initiative d'organiser, sous leur patronage, l'oeuvre des hommes incurables de l'hôpital Saint-Vincent. La décision avait été prise à la demande de monsieur Thomas A. Marier, président des Adorateurs, à la réunion générale du mois de janvier.

Le comité spécial nommé à cette réunion s'est mis immédiatement à l'oeuvre et a élaboré le programme de ses activités.

Le but qu'ils se proposaient était de procurer à ces pauvres incurables, alors au nombre de 72, des distractions et de les divertir par des concerts, des fêtes champêtres, pèlerinages ou promenades en auto, parties de cartes, distribution de gâteries utiles ou agréables, ou encore, et surtout, des visites organisées le troisième dimanche de chaque mois.

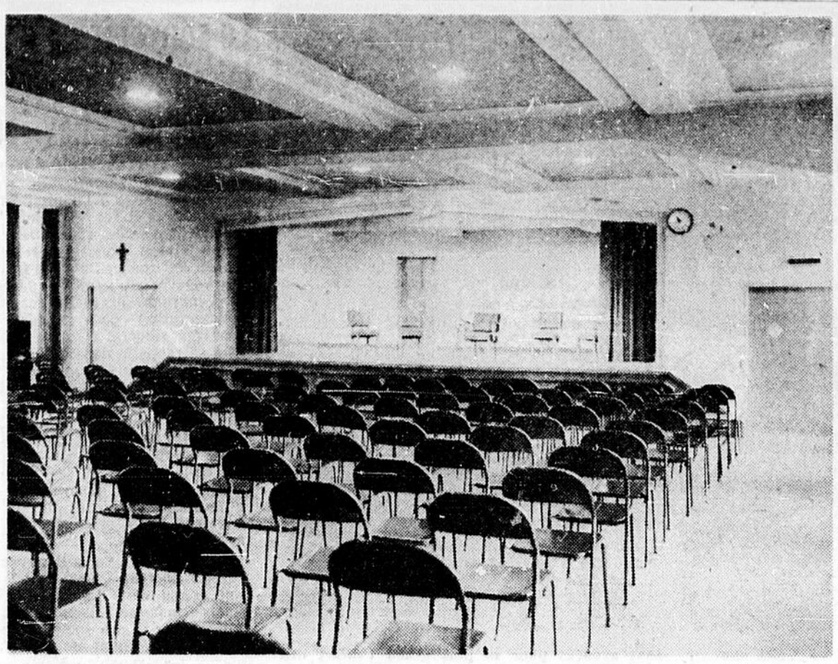
Le premier comité constitué se composait des membres suivants: le R. P. T. Rondeau, O.P., chapelain, T. A. Marier: président, Joseph Goulet: secrétaire, le docteur Thomas Provost, le docteur C. T. Fink, MM. J. U. Bray, F. X. Robert, Philippe Deslauriers, Paul A. Gay, F. Brisson, Marius L. Gay, Oscar Renaud, R. Dorval et John Sylvain.

Le troisième dimanche de chaque mois était le jour fixé pour la visite mensuelle. Ce jour-là le président et un autre membre désigné recevaient à l'hôpital les autres membres ou paroissiens de St-Jean-Baptiste qui désiraient visiter l'hôpital et les malades.

Les Adorateurs du Saint-Sacrement ont donné un bel exemple d'action catholique, et ils eurent des imitateurs dans les autres paroisses et pour les oeuvres du même genre. En effet le mouvement se propageait aux autres paroisses de la ville et chacune organisait sa propre section sous l'autorité d'un comité central qui eut pour premier président général M. Joseph Goulet et pour secrétaire général M. Louis Charbonneau.

Il nous fait plaisir de souligner que les membres des Conférences Saint-Vincent de Paul de la ville furent les principaux artisans dans l'organisation de ces sections paroissiales. Ils ont reconnu que l'esprit qui anime les constitutions qui régissent les Conférences St-Vincent de Paul leur attribue aussi la visite des malades et des affligés des paroisses où elles existent. Aujourd'hui les Conférences prennent une part active dans les réunions et les organisations des Patrons, et contribuent de leurs deniers à l'avancement de l'oeuvre.

La première sortie en groupe des patients eut lieu le troisième dimanche 17 juin 1934. Lors de leur sixième pèlerinage annuel à la Grotte Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, les Adorateurs du Saint Sacrement firent transporter à la Grotte une trentaine de malades de l'hôpital Saint-Vincent. De nombreux paroissiens de St-Jean-Baptiste, de même que la troupe des Scouts de la paroisse, prirent également part à ce grand pèlerinage. Des médailles et images souvenirs de Notre-Dame-de-Lourdes furent distribuées aux malades. Le R. P. Rondeau, O.P., officiait et un sermon de circonstance a été donné par le R. P. Dupuy, S.M.M. Le Père Dupuy rappela qu'il était né près de Lourdes, en France, et assura les assistants que Notre-Dame de Lourdes guérit toujours, sinon les corps, du moins les âmes et les coeurs.



SALLE D'ENSEMBLE — Le nouvel auditorium de l'hôpital Saint-Vincent, comme le fait voir cette photographie, est spacieux et de style très moderne.

club Lions, le club Kiwanis, le magasin A. J. Freiman Limitée, les Chevaliers de Colomb, le club d'"Ottawa Athletic", la fanfare des Gardes à pied du gouverneur général, l'union des musiciens et l'union des employés de théâtres, MM. J. A. Lafrance, George Hamid, Frank Bergen, T. P. Gorman, et nombre d'autres particuliers.

Depuis la fondation des Patrons les Présidents se succédèrent comme suit: C. A. Séguin 1934, Joseph Goulet 1935-1949, J.-Anatole Drouin 1949-1952, J. A. Lacasse 1952-1954, et Roland Patenaude 1954.

Après la mort de monsieur John Sylvain, survenue en 1935, monsieur T. A. Marier fut élu trésorier et a toujours rempli cette charge depuis. Etant l'animateur du mouvement lors de sa fondation, il en est devenu la cheville ouvrière.

Les Patrons de l'hôpital Saint-Vincent sont fiers de leur oeuvre. Ils remplissent leur mandat en amis attentifs et prévoyants pour ceux qui souffrent et qui sont délaissés; non pour recevoir de grands éloges, mais pour adoucir le sort de ceux qui n'espèrent plus rien de la vie ici-bas. Si la misère des pauvres et les souffrances des malades attirent sur ceux qui les supportent avec résignation les grâces divines, Dieu récompense aussi ceux qui, dans un esprit d'amour chrétien, s'efforcent de soulager cette misère et ces souffrances. Donner de son temps à une belle oeuvre c'est plus qu'une simple compassion; c'est "aimer" dans toute l'acceptation du mot, et c'est là ce que Dieu demande pour ceux qui souffrent.



La maison de la rue King Edward, berceau de l'oeuvre.

La même année, le 19 août, les Adorateurs avaient organisé pour les malades une joyeuse promenade en automobiles à travers la ville et la région. Les malades étaient accompagnés de leur Aumônier, M. l'abbé W. Sauvé, et de leurs gardes-malades.

Dès lors, l'association des Patrons était en plein essor. Parmi les principales réalisations on compte la distribution de tabac, rafraîchissements, cadeaux utilitaires à Noël, à Pâques, et en d'autres occasions au cours de l'année, l'installation d'appareils de radio et de télévision, l'organisation d'excursions, etc. Assistance des malades à des parties de bingo, de baseball, de hockey, à l'exposition, etc., etc.

Toutes ces activités furent rendues possibles par les dons reçus des diverses Conférences de la Société Saint-Vincent-de-Paul, les Adorateurs du T. S.-Sacrement, le



La R. S. Marie Auxiliatrice, S. G. C., Supérieure-fondatrice

IN MEMORIAM

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

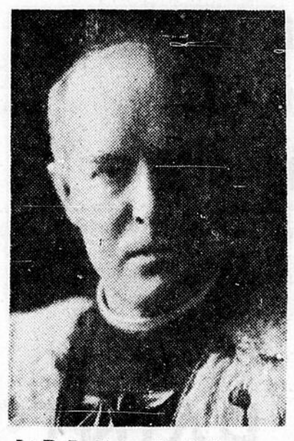
rend des hommages respectueux

à la mémoire

de Soeur Marie-Auxiliatrice, S.G.C., fondatrice, du R. P. A. Lajeunesse, O.M.I., premier aumônier, du Dr R. Chevrier, premier surintendant médical,

des religieuses, des Dames auxiliaires, de MM. les Patrons des bienfaiteurs

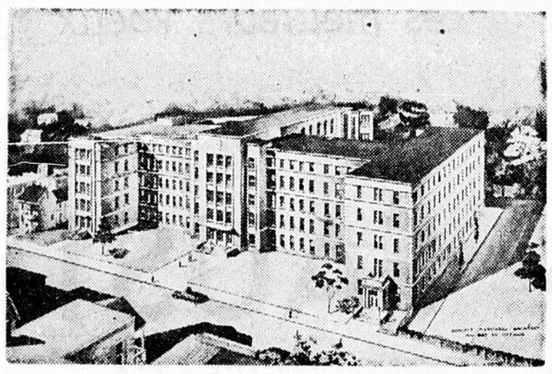
décédés depuis la fondation de l'oeuvre le 4 novembre 1924



Le R. P. Alexandre Lajeunesse, Premier aumônier



Le Dr Rodolphe Chevrier, Premier surintendant médical



Hommages et meilleurs voeux de succès aux Révérendes Soeurs Grises de la Croix à l'occasion de l'inauguration de l'Hôpital St-Vincent.

LA CONSTRUCTION DE
L'HOPITAL SAINT-VINCENT
a été faite suivant mes plans et devis
et
sous ma surveillance

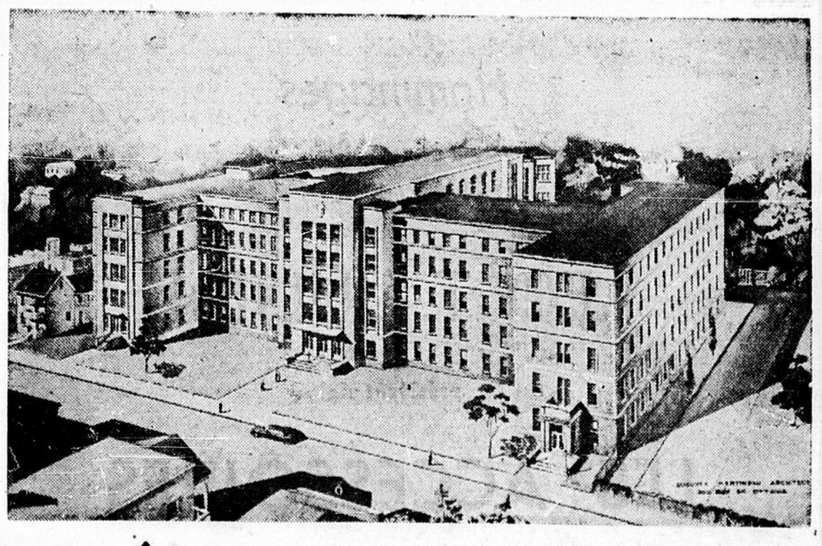
AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
260, RUE BAY – OTTAWA

Hommages aux
Soeurs Grises de la Croix
de
l'hôpital Saint-Vincent
de
Morin & Frères Ltée
QUINCAILLERIE – FERRONNERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS & DETAIL
65, boulevard Sainte-Madeleine
CAP-DE-LA-MADELEINE, P. Q.

Avec les compliments de
B & H Metal Industries CO. LTD.
ACIER DE STRUCTURE ET OUVRAGE GENERAL DE PLAQUES
4560, rue Notre-Dame-Est
MONTREAL 4,
Tél.: CLairval 2851

Hommages à
l'Hôpital Saint-Vincent
CANADA PACKERS LTD.
OTTAWA — HULL

Nos sincères félicitations aux
Soeurs Grises de-la-Croix
à l'occasion de l'inauguration de la
NOUVELLE AILE



HÔPITAL SAINT-VINCENT
Le contrat de plomberie et chauffage nous a été confié
NOUS EN REMERCIONS QUI DE DROIT
The Dumont Plumbing Service Limited
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
PLUMBING & HEATING
PLOMBERIE DUMONT LTEE
272, rue Dalhousie – OTTAWA 3-1193

L'aide laïque à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa

Depuis longtemps la fondation d'une maison pour les malades que la faculté se déclare impuissante à guérir était désirée. Des personnes comme celles que l'on retrouve dans toutes nos oeuvres de charité—telle une Mlle Faribault — multipliaient démarches, prières, sacrifices et aumônes afin de venir en aide aux malades nécessiteux et obtenir un hôpital spécial où les patients de cette



La R. S. Sainte-Germaine, S.G.C., est la supérieure actuelle de l'hôpital Saint-Vincent.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

catégorie pussent recevoir des traitements appropriés.

Le 4 novembre 1924, mettait le comble à leurs désirs. Mais là ne se bornerait pas leur zèle infatigable. Les obligations contractées par l'acquisition d'une propriété ainsi que pour son entretien et celui des malades étaient d'autant plus fortes que dans beaucoup de cas l'hospitalisation était gratuite. Laisser complètement ces charges à la communauté dirigeante leur aurait semblé une injustice.

Des comités de patronage furent donc formés, comités paroissiaux et comité central. Ce dernier était à double section: celle des dames que présida d'abord Madame Ernest Lapointe, et celle des hommes qui eut pour premier président Monsieur l'avocat C. A. Séguin.

Ces comités se sont toujours assigné la louable tâche de faire connaître l'oeuvre et de lui obtenir des subsides. Ils ont toujours rempli leur mandat avec un dévouement digne des plus grands éloges. Avec quelle ingéniosité ils se sont dépensés pour faire réussir leurs charitables industries! Ce furent parfois des conférences organisées dans le but de provoquer des ralliements considérables pour fins de publicité, tout en prenant avantage d'une collecte. C'est ainsi que d'illustres conférenciers tels que le R. P. Louis Lalande, s.j., et Monsieur Henri Bourassa, M.P., accordèrent à leurs pieux stratagèmes le prestige de leur nom et de leur talent.

On ne saurait dire le nombre de "Tag Days", de concerts, de "showers", de fêtes champêtres, de thés, de goûters, de cadeaux ces bienfaiteurs et bienfaitrices organisèrent et préparèrent dans le but de procurer aux patients de Saint-Vincent recettes et distractions! Et cela, au prix de quel déploiement de zèle, de quelles démarches et de quels sacrifices!

Donner ainsi son temps, son énergie; se donner, en un mot, c'est plus qu'une simple compassion, c'est plus que la pièce d'argent qui tombe dans la main de ceux qui souffrent. C'est "aimer" dans toute l'acception de ce mot, et c'est là ce que Dieu demande pour ses pauvres et ceux qui souffrent. Leur rôle, à ces auxiliaires de la charité, c'est celui d'amis attentifs et prévenants qui devinent et gâtent quelque peu leurs amis. Espérer recevoir un cadeau, entendre de la belle musique, jouir d'une promenade ou d'un programme récréatif, c'est une illusion du bonheur pour ceux qui n'espèrent plus rien de la vie ici-bas.

Comme le disait si éloquemment le R. P. Louis Lalande, s.j.: "En adoucissant la peine de ces infortunés, vous faites grandir et s'épanouir dans leur âme l'espérance surnaturelle. Ils regardent alors d'un oeil plus serein le moment de quitter les dévouements de votre bonté pour se reposer dans l'infinie bonté de Dieu qui les attend".



CHAMBRE CONFORTABLE — Voici une vue d'une chambre de la nouvelle aile de l'hôpital Saint-Vincent. Les couleurs et le mobilier sont agences pour le plus grand confort des patients.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

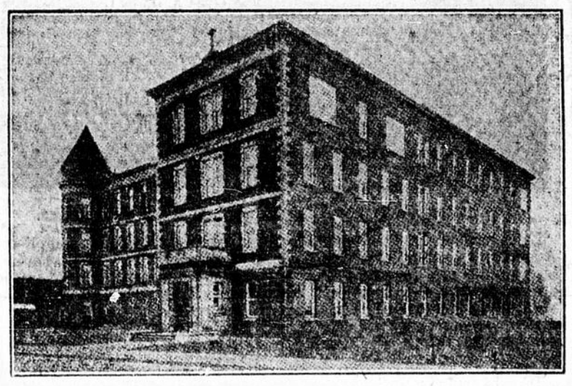
Hôpital Saint-Vincent, nom officiel de l'institution

Le 23 mars 1926, alors que l'octroi du gouvernement provincial s'ajoutait à l'octroi municipal afin d'assurer son bon fonctionnement et son épanouissement, la maison Saint-Vincent de la rue King Edward devenait officiellement reconnue sous le nom: HOPITAL SAINT-VINCENT POUR INCURABLES.

Mais sous l'effet de la thérapeutique moderne, l'état de ceux que l'on appelait autrefois INCURABLES ou MALADES CHRONIQUES peut s'améliorer sensiblement. Les statistiques démontrent en effet que dans certains cas considérés jadis comme désespérés, des guérisons ont été effectuées.

Il semblerait donc qu'en regard des progrès réalisés en médecine, en chirurgie, et des recherches scientifiques poursuivies dans ces deux domaines, les termes "INCURABLE" et "CHRONIQUE" soient en quelque sorte tombés en désuétude. Voilà sans doute pourquoi nos autorités fédérales et provinciales des ministères de la Santé jugent nécessaire de les rayer du vocabulaire de la science médicale. Elles etiment à juste titre que leur r éaction psychologique sur le patient, est contradictoire avec le bien que de tels hôpitaux se proposent d'accomplir.

D'ailleurs, par une sorte d'intuition logique, le public d'Ottawa et des environs ne parle-t-il pas plutôt de L'HOPITAL SAINT-VINCENT tout court... C'est le nom désormais officiel du vaste et spelndide monument que dirigent les Soeurs Grises de la Croix à 26, rue Cambridge, édifice dont on s'apprête à célébrer les fêtes d'inauguration les 6, 9 et 10 octobre.



L'hôpital de la rue Cambridge, avant l'agrandissement.

Le souvenir qu'a laissé le docteur Rodolphe Chevrier

Le souvenir que l'aimable personnalité du docteur Rodolphe Chevrier a laissé à l'hôpital Saint-Vincent dont il fut le premier surintendant médical (1926-1949) est encore vivace. Aussi les religieuses et les médecins de l'Institution rénovée et agrandie veulent-ils prendre avantage de ces fêtes d'inauguration pour rendre un hommage sincère à sa mémoire.

On se rappelle dans quelle consternation sa mort soudaine et imprévue au soir du 11 février 1949, plongeait le personel et les patients de l'hôpital de la rue Cambridge. La nouvelle était d'autant plus stupéfiante que, dans la tournée qu'il faisait de ses malades quelques heures auparavant, son enthousiasme habituel n'avait aucunement laissé présager une fin aussi rapprochée.

Ceux qui ont travaillé avec le regretté docteur Chevrier, ou qui l'ont connu dans l'intimité, n'ont jamais manqué d'apprécier sa grande charité, sa compétence et son esprit pétillant doublé d'une finesse remarquable. Homme de tact, il était ordonné dans ses idées et toujours prudent dans ses décisions. Non seulement son accueil était-il bienveillant, mais il avait le don de rallumer les courages vacillants et d'épanouir l'âme de tous ceux qui recouraient à lui.

Si, malheureusement, il ne lui a pas été donné de voir la réalisation des rêves et des projets qu'il caressait pour le soulagement et le confort de ses chers patients de Saint-Vincent, l'essor qu'il a su donner à l'oeuvre qui lui tenait tant à coeur se poursuit encore en sa douce mémoire.

Ordonnance de S. Exc. Mgr J.-M. Emard, archevêque d'Ottawa

Pour nous rendre à des demandes pressantes et répondre à ce qui nous a paru à nous-même un besoin urgent, nous avons décidé d'ouvrir, dans notre ville métropolitaine, pour les malades incurables de ce diocèse, un hôpital qui portera le nom de Maison Saint-Vincent. Il sera placé sous le titulaire et la protection de Saint-Vincent-de-Paul.

La Communauté des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, poursuivant la splendide série historique de ses fondations de charité, a bien voulu se prêter à nos desseins et assumer la charge administrative de la nouvelle institution.

A cette fin, confiante comme d'habitude dans la Divine Providence qui conduit toutes choses et suscite à point les générosités nécessaires, elle a fait l'acquisition d'un immeuble sis en cette ville d'Ottawa, lequel avec sa vaste et belle résidence pourra, au moins dans les débuts, suffir à l'oeuvre projetée.

Tout en exprimant notre gratitude profonde à l'égard de cet admirable institut des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, nous ne saurions omettre de recommander instamment au clergé et à tous les fidèles de notre diocèse, ce nouveau théâtre de charité religieuse sur lequel va se développer un zèle et un dévouement dont nous savons l'étendue et le mérite.

En conséquence, le saint nom de Dieu invoqué, pour procurer sa gloire, celle de la religion et de la sainte Eglise, et pour le plus grand bien spirituel et temprel des affligés, des malades et des infirmes parmi les plus à plaindre, nous, de notre pleine autorité, avons constitué et constituons canoniquement par la présente ordonnance, la Maison Saint-Vincent pour être sous notre entière dépendance, et conformément aux règles canoniques, affectée aux malades incurables de notre diocèse, sous la direction et l'administration des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.

Chaque année, avant le premier décembre, un rapport détaillé du fonctionnement et de la gestion financière devra être soumise à l'Ordinaire du diocèse.

Nous érigeons dans cette Maison Saint-Vincent, un oratoire semi-public avec tous les privilèges liturgiques et rituels attachés à ce titre, et nous permettons d'y garder le Très Saint-Sacrement dans les conditions voulues par les règles de l'Eglise.

La direction spirituelle, à toutes fins que de droit, relèvera de l'Ordinaire du diocèse.

La présente ordonnance sera en vigueur à partir de sa date jusqu'à rénovation par nous-même ou par nos successeurs.

Donnée à Ottawa, en notre demeure épiscopale, sous notre seing et sceau et le contreseing de notre Chancelier, le premier novembre mil neuf cent vingt-quatre, fête de tous les Saints.

(signé) JOSEPH-MEDARD,
Archevêque d'Ottawa

Hommages
aux
SOEURS GRISES DE LA CROIX
de
L'HOPITAL SAINT-VINCENT
•
CONANT PAINTS
FABRICANTS DE PRODUITS D'ASPHALTE ET DE PEINTURE DE QUALITE
Disponibles chez votre dépositaire

Hommages de
Agences Vaillancourt
973, rue WELLINGTON OTTAWA
Tél.: 8-3473
SPECIALISTES EN :
- stores vénitiens
- stores en lamelles de bois
- stores en toile
- stores pour obscurcir
- stores transparents
- auvents en aluminium par AWNAIR (contrôle intérieur)
- rails à rideaux, etc.

Usine moderne de nettoyage et réparation sur tout genre de stores vénitiens

Les meilleurs voeux de
A. FAUSTIN
COMPAGNIE LTEE
qui a eu le privilège de fournir et poser les
travaux ornementaux en fer et en aluminium
1525, rue Moreau,
MONTREAL

Hommages de
LÉO T. JULIEN
président de
LES ACCESSOIRES DE CUISINE LTÉE
et de
LÉO T. JULIEN INC.
QUEBEC, P. Q.

QUINCAILLERIE DE FINITION
DE
L'HOPITAL SAINT-VINCENT
fournie par
OVER 50 YEARS OF DEPENDABLE HARDWARE SERVICE
Rankin's Hardware
W. A. RANKIN LIMITED
410, rue Bank — OTTAWA Tél. 6-3621

Nous profitons de l'inauguration de
L'HÔPITAL SAINT-VINCENT
pour rendre hommages aux
SOEURS GRISES DE LA CROIX
sur l'admirable travail accompli à cet endroit et cela depuis des années
MONTRÉAL TERRA COTTA
LIMITEE
CHARLES PERRAULT, président. HUBERT ROCHELEAU, vice-président. HUBERT DESJARDINS, secrétaire-trésorier.
(BUREAU-CHEF)
901, EDIFICE DOMINION SQUARE
MONTREAL, P. Q.
TELEPHONE: UN. 6-9467

L'hôpital Saint-Vincent est doté d'un département de traitements thérapeutiques

Un nouvel aspect du nouvel hôpital Saint-Vincent consiste en l'organisation d'un département de traitements thérapeutiques par le travail qui cherchera à aider un aussi grand nombre que possible de nos 512 patients.

Les buts principaux du département seront d'aider au rétablissement normal de l'usage des muscles et des jointures, à stimuler et à aider au patient à s'adapter à sa maladie et partant à soulever son moral et à développer son esprit de collaboration et son sens de la responsabilité. Beaucoup de temps et d'efforts seront consacrés à cette nouvelle ligne de conduite d'adapter le malade à ses capacités plutôt qu'à le rejeter à cause de son inefficacité.

De nombreux métiers seront enseignés, comme la reliure, la céramique, la confection de vêtements, le dessin, les travaux manuels généraux, le travail du cuir, le dessin industriel, la métallurgie et le plastique, la photographie, le tissage et les travaux sur bois.

Le traitement consiste à adapter ces diverses activités aux besoins individuels physiques, intellectuels et sociaux du patient aussi bien qu'à ses capacités et à ses intérêts.

HISTORIQUE

1 — L'hôpital Saint-Vincent, 26, rue Cambridge, Ottawa, appartient à et est administré par les Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.

2 — Le premier édifice fut acheté en 1932 au coût approximatif de $400,000. Des améliorations à diverses époques en ont considérablement augmenté la valeur. Une de ces améliorations consiste en l'installation d'un second ascenseur au coût de $15,000.

3 — La nouvelle aile a accru la capacité de l'hôpital de 225 à 525 lits.

4 — L'exécution de notre vaste projet d'agrandissement nous fut possible grâce à certains octrois gouvernementaux ajoutés aux allocations statutaires.

5 — Nous desservons une vaste région: tout l'est de l'Ontario. La ville d'Ottawa est notre principal client. A peu près 25 pour cent de nos patients résident dans d'autres municipalités.

6 — L'institution est neutre, 30 pour cent de nos pensionnaires étant non-catholiques.

7 — L'emplacement est idéal: il domine toute la ville d'Ottawa nous donnant une vue extensive dans toutes les directions. La façade de la propriété s'étend sur la rue Cambridge, de la rue Laurier à l'avenue Primrose. C'est un des plus gros et des premiers en vue de ce genre d'édifices. Il est complètement à l'épreuve du feu et contient toutes les facilités modernes qui donnent le confort et la sécurité aux patients quoique le luxe y soit exclus.

8 — Des locaux plus spacieux et de plus grandes facilités sont mis à la disposition de notre département de thérapeutique. Nous entreprendrons la physiothérapie plus activement et sur une plus grande envergure avec toutes les facilités et les agents thérapeutiques connus sous la direction d'un spécialiste de ce genre de thérapeutique. Nous sommes à organiser une clinique extérieure pour les vieillards, ce qui comblera un grand besoin de la société.

9 — Les plans de plusieurs autres améliorations ont été réalisés comme par exemple des salles d'isolation et de traitement du cancer.

10 — Il ne se fait aucun choix des patients à notre institut comme le démontrent nos statistiques — en tant que les postulants répondent aux exigences des règlements. Comme preuve: dans un an, 23 cas désespérés de cancer furent acceptés.

11 — Notre but principal est de collaborer avec les autres institutions de bien-être et les hôpitaux. Plus de 50 pour cent de nos entrées venaient de l'Hôpital municipal, de l'Hôpital général ou d'autres refuges.

12 — Nos portes sont ouvertes à tous sans égard à leur âge, religion, maladie ou nationalité.

13 — L'ouverture de notre nouvelle aile realise notre but de voir au bien-être des moins fortunés. La longue période d'hospitalisation de plusieurs de nos pensionnaires démontre que le temps, les bons soins, un entourage gai et favorable aident beaucoup à prolonger la vie à de nombreux malades souffrant de maladies sur lesquelles la médecine ne peut exercer presque aucun contrôle.

14 — De nombreuses organisations aident de plusieurs façons: financièrement ou autrement au bien-être de nos patients. A ces organisations nous offrons nos remerciements les plus sincères pour leurs nombreuses bontés et leur grande générosité.

Principales dates de la construction de l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa

6 octobre 1950: Première étude du projet de construction soumise à la supérieure de l'Hôpital Saint-Vincent, par l'architecte Auguste Martineau.

23 octobre 1950: Soumission de la deuxième étude; c'est la pire révision.

16 novembre 1950: Soumission de la troisième étude.

2 décembre 1950: Soumission à Mère Saint-Josephat du plan accepté par l'hôpital.

18 janvier 1951: Soumission de l'étude au Dr Stalker par M. A. Martineau en présence de Soeur Supérieure.

2 février 1951: Plan revisé à la suite de la réunion précédente, soumis à Sr Supérieure.

7 février 1951: Soumission du plan à Toronto; présents: Dr Stalker, G.W. Williams, arch., V.L. Gladman, arch., M. Martineau.

13 mars 1951: Plan revisé et accepté. Commencement des plans d'exécution.

5 décembre 1950: Demande d'un permis de construction faite à la ville d'Ottawa.

11 décembre 1950: Date proposée pour le commencement des travaux.

9 décembre 1950: Soumission pour modification et agrandissement de l'Hôpital Saint-Vincent, adressée à Mère Saint-Josephat 10 heures p.m. — Extension accordée.

20 février 1951: Soumission reçue.

12 mars 1951: Contrat accordé à Collet & Frères, 1978 rue Parthenais, Montréal.

9 décembre 1950: Soumission d'excavation. Contrat accordé à Mahoney & Rich Limited.

3 janvier 1951: Arrangements re-excavation envoyé.

janvier 1951: Commencement des travaux d'excavation.

19 mars 1951: Commencement des travaux de construction par Collet & Frères.

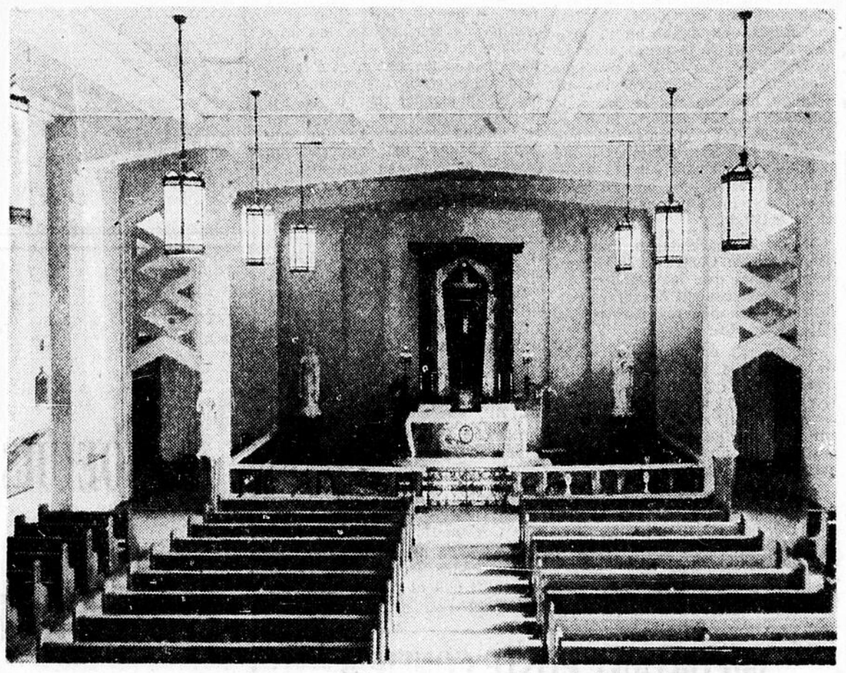


ROULETTES
GENERAL BEARING
SERVICE Ltée
70, rue Fleet — Ottawa
6-3691 (autrefois Queen-Ouest) 5-3112

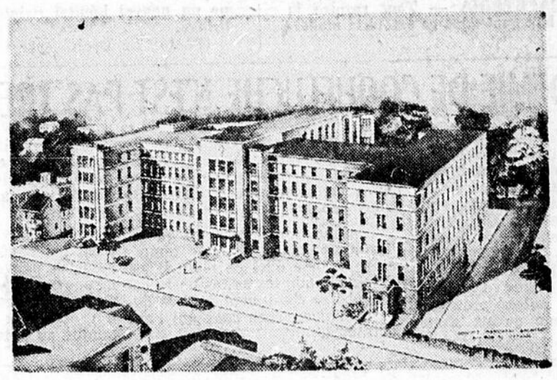
avec les hommages de

CIE CANADIENNE DE CARRELAGES LTEE
Directeurs: L. JOLY et J. ADAMS
18, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
37 ouest, rue Jean Talon, MONTREAL, P.Q.

TUILE
MARBRE
TERRAZZO
TUILE D'ASPHALTE
ET DE CAOUTCHOUC
VITROCIMENT
etc., etc.



De style sobre et peu audacieux, cette chapelle nouvelle de l'hôpital Saint-Vincent invite au recueillement et à la prière.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)



"FIERS DES REALISATIONS"

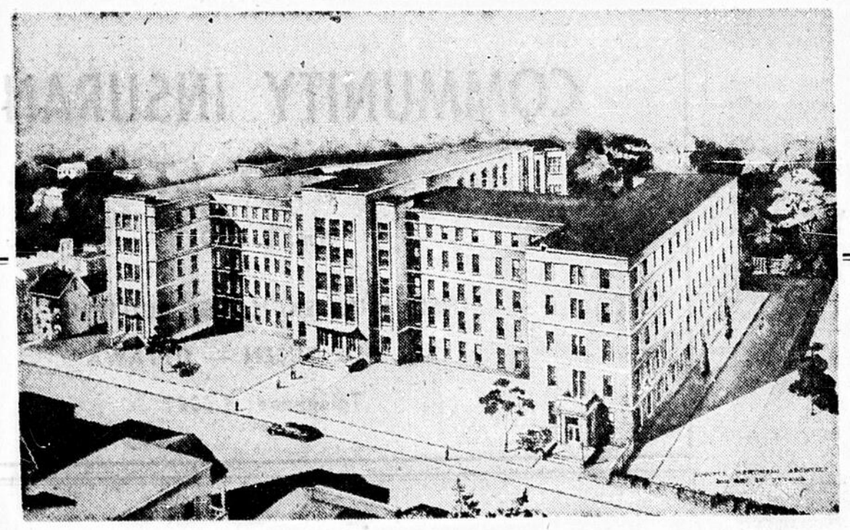
Nous nous joignons aux Soeurs Grises de la Croix pour annoncer avec fierté la terminaison des travaux à la nouvelle aile de l'Hôpital Saint-Vincent

WRIGHT Brothers Supply Ltd.

PIERRE CONCASSEE — SABLE
CIMENT — PLATRE
CHAUX — EXPLOSIFS

MATERIAUX DE TOITURE ET D'ISOLATION

250, rue Catherine — OTTAWA — 2-5793
Montcalm près de Front — HULL — PR. 7-4920



Hommages à

L'HÔPITAL SAINT-VINCENT

de

METROPOLE ELECTRIC

INC.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS

L. E. DANSEREAU, prés.

R. RIOPELLE, Ing. P. — L. DUFRESNE, Ing. P.
D. GENDRON, T.D. — P. DORVAL, T.D. — G. VILLENEUVE, T.D.

MONTREAL — QUEBEC — OTTAWA

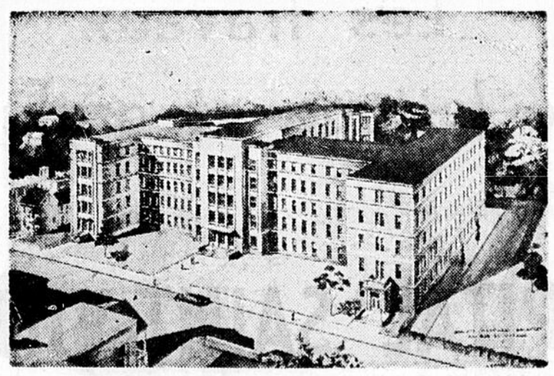
Respectueux Hommages

aux

Soeurs Grises de la Croix

de

l'hôpital Saint-Vincent

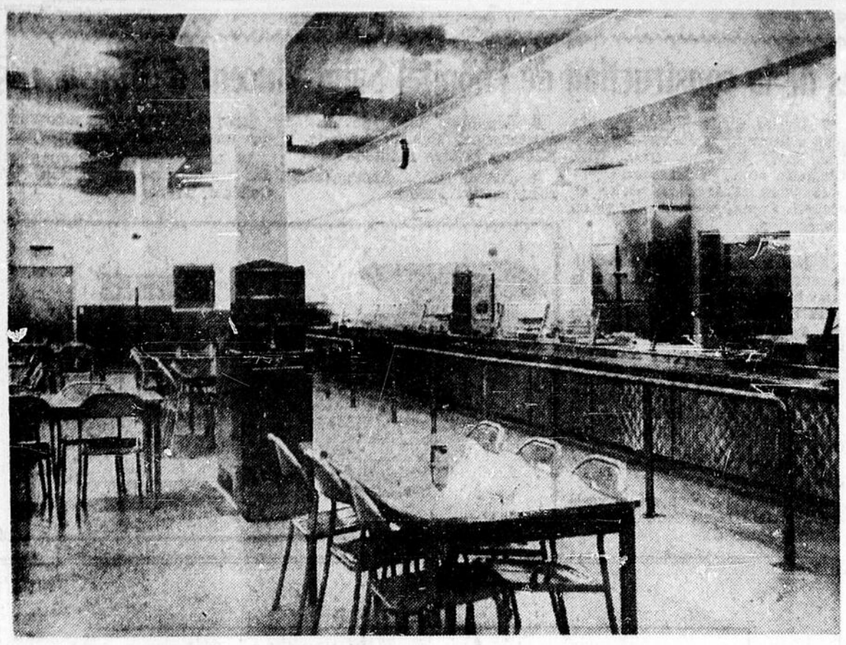


de la

COMPAGNIE NATIONALE DE FENÊTRES LIMITÉE

SPECIALITES POUR FENETRES

10,729, rue Saint-Denis — MONTREAL



VASTE CAFETERIA — Tout respire la propreté et le bon goût dans ce cafeteria moderne du nouvel hôpital Saint-Vincent, rue Cambridge.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

L'EPIDEMIE DE COQUELUCHE N'EST PAS TRES GRAVE

Le docteur Kennedy, directeur du Bureau de la Santé, à l'Hôtel de ville, a déclaré, ce matin, qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer de l'épidémie de coqueluche qui sévit à l'heure actuelle dans Ottawa.

Le docteur Kennedy a déclaré que ce n'est pas là une épidémie locale, puisque l'on rapporte d'innombrables cas dans l'Ontario, comme dans les autres provinces au pays, de même qu'aux Etats-Unis.

"Il n'y a pas de cas graves de coqueluche rapportés, a dit M. Kennedy. La cause semble remonter à la température que nous avons eue jusqu'ici à Ottawa.

"Le seul désagrément est que si Ottawa ne jouit pas d'une température chaude d'ici un mois, il est à craindre que les suites de la coqueluche se continuent pour la durée de l'hiver, chez ceux qui l'ont contractée.

"Il est préférable de retenir à la maison, a-t-il continué, les enfants de moins de 12 ans, lorsqu'une personne est atteinte dans la famille.

"Quant aux adultes, s'ils souffrent d'une affliction légère seulement, ils peuvent la supporter sans manquer de travail. Si au contraire, l'attaque est maligne et sévère, il vaut mieux voir le médecin de famille au plus tôt."

Les experts de



J.-R. DOUGLAS LTD.

furent les responsables de la toiture sûre et permanente de la nouvelle aile de

l'Hôpital Saint-Vincent

La firme

J. R. DOUGLAS LTD.,

depuis longtemps établie, se spécialise en

TOITURES

BARDEAUX D'ASPHALTE — LAMBRIS ISOLANTS — TRAVAUX DE METAL EN FEUILLES

262, rue Slater 2-1536

OTTAWA

Remerciements

AUX BIENFAITEURS

L'hôpital Saint-Vincent offre ses sincères remerciements aux divers organismes et à tous ceux qui, par leurs dons, leur dévouement, leur contribution au confort et au divertissement des patients de l'institution, lui ont donné leur bienveillant appui.

Première réunion de l'année au Centre biblique d'Ottawa

Vendredi soir à 8 h. 30, le "Centre biblique d'Ottawa" tenait son assemblée annuelle dans un local de la rue Sussex.

Le but de cette réunion était d'établir le programme des activités de la nouvelle année.

Dans son allocution d'ouverture, le président, M. l'abbé Maurice Dugré, félicite tout d'abord ses collaborateurs pour les succès qu'ils ont remporté l'année dernière et les invite à persévérer dans cette voie. "L'expérience de notre première année d'existence est des plus encourageantes, déclare-t-il, et nous permettra de perfectionner nos méthodes et mieux orienter nos activités afin que la parole de Dieu pénètre de plus en plus dans les foyers et dans les coeurs et imprègne toute la vie chrétienne."

Un programme d'action est rapidement mis sur pieds. On fixe notamment au dimanche 17 octobre le début de la propagande radiophonique. Le R. P. Sébastiano Pagano, O.M.I., donnera une récitation biblique sur le prophète Nathum. Le 24 octobre, le R. P. Desroches, O.P., commencera une série de causeries bibliques d'une demi-heure chacune sur les psaumes. A préciser que les causeries seront accompagnées de dialogues et de musique.

M. Louis Charbonneau, l'un des directeurs du Centre biblique, demande alors que les activités du Centre se répandent davantage par le canal des oeuvres paroissiales déjà existantes.

On prévoit en outre une série de récitations bibliques radiodiffusées dont la première aura lieu le dimanche 14 novembre. A cette occasion, une récitation biblique sur l'histoire de Joseph sera présentée dans un auditorium local, avec Salvator Catta:

Auparavant, aura débuté à la Radio (fort probablement le 31 octobre), une émission-forum, genre "boite-aux-questions" sur des thèmes bibliques. L'organisation de ces programmes a été confiée au R. P. Gabriel, O.F.M. Cap.

M. Séraphin Marion — lui aussi présent aux délibérations — insiste pour que l'on organise plutôt le genre forum que le genre causerie parce que cette première formule est davantage à la portée du peuple et, par voie de conséquence, plus apte à captiver l'intérêt des auditeurs.

En ce qui concerne les cours dans les auditoriums, ils débuteront vers le 20 octobre. Deux cours: l'un pour les institutrices et élèves avancés, l'autre pour le public. Ils porteront sur l'étude du Nouveau Testament. Les directeurs de ces cours seront les RR. PP. Vadeboncoeur et Morin, Rédemptoristes, et M. l'abbé Maurice Dugré.

Après la discussion de divers autres points à l'ordre du jour et notamment des dons consentis par M. Moïse Gauthier, de Buckingham, le député Omer Gour et la section de Buckingham des Chevaliers de Colomb, on en vient à parler de l'encouragement à la lecture du Nouveau Testament, comme recommandée par S. S. Pie X. Cette lecture sera facilitée par le "Calendrier biblique" qui cite pour chaque jour nouveau, un passage du Nouveau Testament.

Avant que les remerciements d'usage clôturent la réunion, le président prend note du désir unanime d'intensifier l'organisation de la Bibliothèque afin de pouvoir mettre toutes les publications bibliques à la portée du grand public.

Etaient présents à cette assemblée: M. l'abbé Maurice Dugré, président; le R. P. Sébastiano Pagano, O.M.I.; le R. P. Desroches, O.P.; le R. P. Lebleu, S.M.M.; les RR. PP. Vadeboncoeur et Morin, C.SS.R.; M. le curé Emile Vézina, d'Overbrook; M. l'abbé Jean-Paul Poirier, professeur au Grand Séminaire; M. Louis Charbonneau; M. Séraphin Marion; Mlle Régina Potvin; Mlle Aline Mélançon; Mlle Corinne-Hélène Parent.

Nombre de directeurs n'avaient pu se rendre à l'invitation, retenus qu'ils étaient par de multiples obligations.

IMPORTANT POSTE CONFIE A MONSIEUR VINCENT GAUTHIER

TIMMINS, Ont. — (D.N.C.) — Après près de cinq années au service de la Commission des écoles séparées de Timmins, M. Vincent Gauthier a quitté récemment cette ville du Nord pour aller s'établir à Cornwall où il a accepté une situation comme administrateur de la Commission scolaire de l'endroit. Durant son séjour à Timmins, M. Gauthier s'est dépensé sans compter à la chose scolaire. Sous sa poussée industrieuse, l'administration des affaires de la Commission a connu un nouvel essor, de sorte que M. Gauthier s'est attiré des félicitations de tous ceux qui s'intéressent à la question des écoles.

M. Vincent Gauthier est natif de Papineauville, Qué. Il est le fils de M. et Mme D.-Aristide Gauthier qui sont domiciliés à Cochrane depuis plus de quarante ans. Après ses études primaires à Cochrane, M. Gauthier se dirgea vers le Collège Bourget de Rigaud, où il obtenait en 1923, son Baccalauréat ès Arts Il accepta ensuite diverses situations au compte de la province d'Ontario, pour l'administration des secours directs durant la crise économique et plus tard pour l'administration des pensions aux vieillards et aux veuves.

Il alla ensuite élire domicile à Timmins où il se porta acquéreur d'un commerce d'épicerie qu'il abandonna en 1949 pour devenir le premier secrétaire bilingue de la Commission des Ecoles séparées.

Comme citoyen de Timmins, M. Gauthier s'est intéressé à tous les aspects de la vie sociale et religieuse. Paroissien de St-Antoine, il était très actif dans les organisations de sa paroisse. Il fut membre de la Commission du "High School" pendant trois ans; Commissaire des écoles séparées pendant un an; membre fondateur et deuxième président du Club Richelieu-Timmins; directeur de la Croix-Rouge; actif dans la fondation du V.O.N., dont il fut un des directeurs; vice-président des "Community Concerts";



M. VINCENT GAUTHIER

secrétaire bilingue de l'Association libérale du comté; membre de la Société de l'aide à l'enfance et président du "Canadian Council of Christians and Jews", section de Timmins.

Dans le domaine de l'éducation, il aida à la fondation de l'Association des commissaires bilingues du district d'inspection numéro 5, dont il fut secrétaire jusqu'à sa démission récente. Il est aussi le président de la section anglaise et l'un des directeurs de la section française de l'Association des secrétaires d'écoles de la province. Finalement, il occupa le poste de directeur de l'Association des commissaires et contribuables des écoles séparées d'Ontario.

Marié et père d'un garçon de douze ans, M. Gauthier a démissionné en juillet dernier comme secrétaire de la Commission scolaire de Timmins, à compter du premier octobre. La position a été comblée par M. Hervé Lemieux, ci-devant principal de l'école St-Dominique de Mattagami Heights et maire du canton de Mountjoy, adjoignant la ville de Timmins.

Respectueux hommages

et

voeux de succès aux

SOEURS GRISES DE LA CROIX

de

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

de

PARADIS MESSIER

COMPAGNIE LTEE

SPECIALISTES EN CONTRATS D'AMEUBLEMENT

1042, boulevard Pie IX

MONTREAL

Nos félicitations

aux

SOEURS GRISES DE LA CROIX

de

L'HOPITAL SAINT-VINCENT

pour leur magnifique programme d'expansion

de la part de

COMMUNITY INSURANCE AGENCY LTD.

Wm. T. TROY

INSURANCE EXCHANGE BUILDING

202, RUE QUEEN — OTTAWA

Téléphone: 3-3327

Les travaux de lattage et enduits

à

L'HÔPITAL SAINT-VINCENT D'OTTAWA

ont été exécutés par

GÉRARD & GÉRARD LIMITÉE

ENTREPRENEURS PLATRIERS

MONTREAL

OTTAWA • QUEBEC • EDMUNDSTON • HALIFAX

LAURENT MOLONI Inc.

ENTREPRENEURS BRIQUETEURS et MAÇONS

Bureau chef:

QUEBEC MONTREAL ONTARIO

SPECIALISTES EN MAÇONNERIE pour:

Edifices publics – Ecoles – Eglises

Institutions religieuses, etc.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
560	Abit	23⅞	23⅝	23⅝
500	Alumin	65	64¾	65
5	Ashes	30	30	30
175	Bath A	56	56	56
317	Bell	45	44⅞	45
55	Brazil	7½	7⅜	7⅜
260	BA Oil	27½	27½	27½
205	BC Forest	7⅞	7⅞	7⅞
10	BC Tel	42¼	42¼	42¼
109	Bruck B	4.50	4.50	4.50
2	Calgary Pow	106	106	106
165	C Cement	122	120	122
7	Do P	30½	30½	30½
150	C Iron	23⅞	23⅞	23⅞
30	C Safeway 1P	106	106	106
5	C Steamship	24	24	24
625	C Bronze	33½	33	33
325	C Car	24½	24½	24½
210	Do A	24½	24½	24½
300	C Cel	19½	19½	19½
75	Do $1.75P	34¾	34¾	34¾
396	C Ind	25⅝	25½	25⅝
600	CPR	25⅞	25⅝	25⅞
40	C Petro P	20⅜	20⅜	20⅜
50	C Vickers	31	30⅞	31
25	Cockshutt	7⅝	7⅝	7⅝
675	C Smelters	28¾	28¾	28⅝
5	Corby A	14⅝	14⅝	14⅝
80	Seagrams	31⅞	31⅞	31⅞
140	D Bridge	19¾	19¾	19¾
230	D Steel	14	14	14
415	D Tar	9⅛	9	9
1	D Tex	6	6	6
1390	Dow	25	25	25
275	Eddy A	31	30¾	31
50	Fam Play	26¾	26¾	26¾
700	Fraser	22¾	22¾	22¾
145	Gatineau	26½	26½	26½
100	G Dynam	65½	65½	65½
20	Goodyr P	52½	52½	52½
40	Gypsum	45	45	45
40	H Smith	28	25⅞	25⅞
135	Hud Bay	47⅜	47⅜	47⅜
140	Imp Oil	35½	35⅜	35½
125	Imp Tob	10⅝	10⅝	10⅝
50	Do 4P	25⅝	25⅝	25⅝
15	Ind Accep	46¼	46⅛	46¼
35	Do $5P	105	105	105
1065	Int Nick	47⅞	47¾	47¾
90	Int Paper	76½	76½	76½
50	Labatt	21½	21½	21½
25	Lake Wds	21½	21½	21½
25	Lake Wds	38	38	38
5	Lang	9	9	9
100	Mailman Prior	19½	19½	19½
1890	Massey	8	8	8
100	McColl	34	34	34
35	Molson A	25	25	25
25	Nat Drug	13	13	13
50	N St Car	28⅜	28¼	28⅜
175	Noranda	73¾	73½	73½
50	Ont Steel	23½	23½	23½
50	Page H	65	65	65
50	Powell Riv	37½	37⅜	37⅜
125	Pow Corp	47	47	47
675	Price	41	40¾	41
25	Prov Trans	15¾	15¾	15¾
200	Que Pow	27½	27½	27½
100	Rolland	37½	37½	37½
200	Royalite	13½	13½	13½
750	Stl Corp	55⅝	55½	55⅝
300	Shawin	51⅞	51¾	51⅞
85	Sicks	27½	27½	27½
100	Simpsons	18¾	18¾	18¾
175	Steel	35¾	35¾	35¾
10	Thrift Rts	.90	.90	.90
435	Triad	3.05	3.05	3.05
125	United Stl	13¾	13¾	13¾
125	Wabasso	11½	11½	11½
350	Walker	65¼	65	65¼
150	Wpg Cent G	12	12	12

BANQUES

860	Mtl	41	41	41
1308	Do Rts	2.75	2.70	2.75
100	NScotia	49	49	49
320	Royal	45	44¾	44¾
1240	Do Rts	2.80	2.75	2.75

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30
50	Ang C Pulp	34	34	34
310	Ang Nfld	10⅞	10⅝	10⅝
915	Brown	18	15⅞	15⅞
50	Do 1P	113½	113½	113½
20	Do 2P	51½	51½	51½
200	Can Sug	21½	21¼	21¼
50	C Malt	63⅜	63⅛	63⅜
25	C Int I T P	90	90	90
225	Catelli A	21½	21½	21½
25	Do B	33	33	33
200	Cons Pap	56½	56½	56½
16	Crown Zell	52¾	52¾	52¾
806	Dupont	31½	31¼	31½
25	Ford	97	97	97
2	For Pow S B	35	35	35
175	Gt Lakes	27⅞	27¾	27¾
200	Journal	15	15	15
75	Minn Ont	38½	38½	38½
150	Moore	30½	30½	30½
125	Nfld Light	26½	26½	26½
200	Sangamo	14	14	14
10	Trans Mt	22½	22½	22¼
1	Union Gas	39	39	39
120	Watermans	12⅞	12⅞	12⅞

MINES

1000	Alta	.14½	.14½	.14½
10000	Arnora	.10½	.09⅞	.09⅞
3000	Beatrice	.03½	.03½	.03½
1100	Boreal	2.15	2.15	2.15
1000	Bous Cad	.15	.15	.15
200	Brunswick	9.60	9.60	9.60
1000	Calumet	.25	.25	.25
500	Camp Chib	4.15	4.15	4.15
200	C Collier	9.65	9.60	9.65
1000	Carnegie	.27	.27	.27
1000	Celta	.10¼	.10	.10
1000	Chib Expl	.80	.80	.80
28500	Con Candego	.06	.04¾	.04¾
1500	Fab	.29¾	.28	.28
1100	Gui Por	.39	.36	.36
500	Gunnar	9.00	9.00	9.00
550	Hollinger	16½	16½	16½
6900	Iso	.55	.52	.52
6500	Jardun	.33	.32	.32
3000	Kenmayo	.04	.04	.04
1000	Keymet	.98	.98	.98
1000	Lafayette	.11	.11	.11
6000	Lingside	.05	.05	.05
7600	Lorado	1.19	1.07	1.10
500	Merrill	.44	.44	.44
100	Mng Corp	16¼	16¼	16¼
2000	H Mylamaq	.45	.45	.45
1000	N Pacific	.38	.38	.38
300	Opemiska	2.30	2.30	2.30
500	Que Smelt	.08	.08	.08
6000	Que elo	.03½	.03½	.03½
2600	Raycrock	1.24	1.20	1.24
100	Sherrit	5.20	5.20	5.20
500	Sil Miller	.97	.97	.97
400	Sullivan	3.35	3.35	3.35
500	Tazin	.10	.10	.10
10200	Wendell	.04½	.04¼	.04½

HUILES

11500	Antone	.31	.28	.28
725	Bailey	4.85	4.85	4.85
1000	Calalta	.35	.35	.35
1800	Calvan	6.00	6.00	6.00
200	Gaspe	.31	.31	.31
100	Home	8.00	8.00	8.00
2100	N Br Dom	2.30	2.29	2.30
2600	hillips	1.40	1.40	1.40
600	Tri Can	.51	.51	.51
5831	Tri Tor	.71	.69	.70
100	West Maygill	1.60	1.60	1.60

Volumes des ventes: 23,400 ondustrielles et 135,300 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
430	Abitibi	23½	23¼	23¼
500	Ajax	.64	.64	.64
1400	Albermont Wts	.25	.25	.25
254	Aluminium	.65	64¾	64¾
1400	Am Leduc	1.07	1.05	1.07
600	Am Neph	.98	.98	.98
1800	Anacon	3.25	3.20	3.20
941	Anglo Cd n.	5.05	5.00	5.00
4000	Aquarius	.23	.23	.23
500	Area	.36¼	.36¼	.36¼
730	Argus	17¼	17	17
2000	Arjon	.11½	.10½	.10½
3900	Ascot	.49	.47	.48
65	Atlas Steel	13¾	13¾	13¾
2500	Aumacho	.18½	.18½	.18½
5000	Avillabona	.10½	.10½	.10½
38600	Bagamac	.21	.19¼	.20
2450	Bailey	4.90	4.75	4.90
60	Bank Mtl	41⅜	41⅜	41⅜
25	Bank Tor	55	55	55
100	Barnat	1.20	1.20	1.20
300	Barvue	1.70	1.70	1.70
600	Barvue Wts	.60	.60	.60
800	Barymin	2.22	2.20	2.22
7400	Base Metals	.40	.39	.40
14800	Baska	.29	.26	.27
20	Bath Pow A	56	56	56
7000	Bellekeno	.07½	.07	.07
670	Bell	44¾	44¾	44¾
1000	Bidgood	.08	.08	.08
1000	Bobjo	.23¼	.23¼	.23¼
13000	Bonville	.12	.11	.12
6800	Boymar	.11½	.11	.11
313	Brazil	7½	7⅜	7⅜
1500	Brewis	.06¼	.06⅛	.06⅛
500	Brilund	1.80	1.80	1.80
1500	Britalta	3.15	3.10	3.10
200	BA Oil	27⅝	27⅜	27⅜
175	BC Pow	23⅞	23⅞	23⅞
50	BC Phone	42½	42½	42½
1000	Brunhurst	.07¼	.07¼	.07¼
25050	Brunston	.22½	.21	.22½
900	Buff Ank	.70	.70	.70
500	Bulldog	.10	.10	.10
4000	Callinan	.14	.13	.14
2570	Calvan	6.00	5.90	5.90
1200	Camp Chib	4.15	4.10	4.10
200	C Cr & C Stone	8	8	8
125	C I Endry	23⅞	23¾	23⅞
100	Can Malt	63⅜	63	63
500	C Oil Lands	3.60	3.60	3.60
10	C Pack A	39	39	39
35	C Pack B	67	67	67
40	C Bank Com	41	41	41
135	Cdn Brew	24¾	24¾	24¾
50	Cdn Can	28½	28½	28½
540	Cdn Car	24½	24½	24½
275	Cdn Car A	24½	24	24½
240	Cdn Celan	19¾	19½	19½
50	Cdn Celan $1.75P	35	35	35
4815	C. Collieries	9.75	9.55	9.65
800	C Dev Pete	1.77	1.77	1.77
100	C Dredge New	17¼	17¼	17¼
1300	Cdn Brit E Oil	1.25	1.10	1.15
210	Cdn Oil Wts	3.00	3.00	3.00
218	CPR	25⅞	25⅞	25⅞
300	C Petrofina P	20½	20	20
400	Cdn PL Prod	1.22	1.22	1.22
100	C Williston	2.75	2.75	2.75
200	Canso Nat G	1.78	1.78	1.78
200	Canso Oil Wts	1.37	1.37	1.37
800	Cariboo	.80	.80	.80
1060	Cassiar	5.75	5.65	5.75
400	Cent Leduc	1.50	1.50	1.50
26600	Centrelake	.81	.65	.75
450	Chem Res	3.20	3.15	3.20
500	Chib Expl	.80	.80	.80
86300	Chimo	1.87	1.77	1.87
500	Cobalt	1.26	1.22	1.26
25	Cockshutt	7⅛	7⅛	7⅛
1500	Con Astoria	.14¾	.14⅜	.14⅜
3000	C Denison	.52	.50	.52
750	C Discovery	2.62	2.62	2.62
10400	C Halliwell	.24	.22	.22
500	Con Mic Mac	1.95	1.95	1.95
90	Con Smelt	28¾	28¾	28¾
500	Con Orlac	.07½	.07	.07½
1000	C Rochette	.05	.05	.05
80	Con Gas	28½	28½	28½
5000	Croft	.60	.60	.60
33	Crown Zell	53	53	53
100	Davis B	3.75	3.75	3.75
500	Deldona	.18	.18	.18
2200	Del Rio	1.20	1.14	1.15
100	Dist Seag	31⅞	31⅜	31⅝
140	Dome	16¼	16¼	16¼
100	Dome Expl	5.00	5.00	5.00
25	Dom Bank	43⅜	43⅜	43⅜
90	Dom Endry	17⅞	17⅞	17⅞
870	D Steel	14	14	14
1050	Dom Stores	29½	29½	29½
100	Dom Tar	9	9	9
4200	Donalda	.40	.38	.40
23100	Dyno	1.21	1.15	1.15
3800	East Malart	2.97	2.95	2.97
1000	East Rim	.84	.84	.84
200	East Sull	4.10	4.10	4.10
4200	Elder	.79	.75	.77
1000	Estella	.16½	.16½	.16½
120	Fam Play	26⅝	26⅝	26⅝
15	Fanny F	24¼	24¼	42¼
33300	Faraday	.82	.79	.82
100	Fed Grain	26	26	26
5056	Fed Pete	4.25	3.95	4.25
50	Ford A	97	79	97
800	Frobisher	4.40	4.40	4.40
100	Gatineau	26½	26¼	26½
200	Geco	9.10	9.00	9.00
1000	Gen Bak	7	7	7
9	Gen Motors	87¼	87¼	87¼
400	Gen Pete A	5.10	5.10	5.10
50	GS Wares P	103	103	103
20700	Geneva	.17	.16	.17
1500	Gods L	.67	.66	.67
2000	Goldale	.23	.23	.23
3800	Colderest	.20½	.19	.20½
1800	G F Uranium	.70	.70	.70
400	Gold Man	2.10	2.10	2.10
8000	Goldhawk	.20	.19	.19
15	Goodyear	145	145	145
3200	Grah Housq	.29½	.29	.29½
2700	Grandines	.19	.19	.19
225	GL Paper	28	27¾	27¾
800	Gt Plains	21¾	21¾	21¾
300	Gt Plains	21¾	21¾	21¾
3200	Gt Sweet Gr	2.24	2.21	2.21
3925	Gunnar	9.15	8.95	9.10
3000	Gwillim	.07	.07	.07
10	Hard Carp	7¾	7¾	7¾
9500	Har Hib	.09	.09	.09
2000	H of Lakes	.20	.20	.20
20000	Heath	.06¾	.06¾	.06¾
385	H & Dauch Rts	.55	.50	.55
15	Hollinger	16½	16½	16½
1105	Home Oil	8.20	7.90	8.20
16000	Homer	.25	.24	.24
192	Hud Bay	48¼	48	48
1100	Hugh Pam	.30	.30	.30
875	Imp Oil	35½	35¼	35½
50	Imp Tob	10½	10⅜	10⅜
125	Ind Accep	46¼	46⅛	46⅛
675	Inglis	11⅜	11⅜	11⅜
585	Int Nickel	47⅝	47¾	47¾
40	Int Pete	22	22	22
400	Interprov PL	28	27¾	28
2033	Jellicoe	.09	08½	.09
6600	Joliet	.50	.50	.50
1000	Jonsmith	.24	.24	.24
200	Jupiter	1.62	1.62	1.62
721	Kerr Add	17¾	17⅝	17¾
1800	Keymet	.98	.97½	.98
500	L Dufault	.66	.66	.66
2500	Lake Ling	.17	.16½	.17
50	L Shore	5.75	5.75	5.75
200	La Luz	1.50	1.50	1.50
1200	Liberal Pete	2.05	2.01	2.05
10	Loblaw A	44	44	44
114800	Lorado	1.15	1.07	1.15
1500	Lynx	.09	.07½	.09
800	Macdonald	.55	.55	.55
200	Macmill B	22¾	22⅞	22⅞
2500	Magnet	.09	.09	.09
3200	Malartic	1.70	1.70	1.70
1000	Man East	.22	.22	.22
5	M Leaf Mill	9¾	9¾	9¾
4000	Marcus	.11½	.11½	.11½
7902	Martin	.09	.09	.09
25	McColl	33¾	33¾	33¾
800	McKenzie	.37	.37	.37
1600	McWatters	.13	.13	.13
2440	Merrill Pete	8.40	8.30	.830
11500	Meta Uran	.25	.24	.24
200	Mexican L&P	7⅛	7⅛	7⅛
100	Mexican L&P P	10⅜	10⅜	10⅜
1000	Midcon	.48	.48	.48
100	Mindamar	1.45	1.45	1.45
500	Minda	.05½	.05½	.05½
5	Mon Knit	8¼	8¼	8¼
100	Moore	30½	30½	30½
100	Mor Brass	8½	8½	8½
700	Multi Min	3.00	2.90	2.90
100	Nat Drug	13	13	13
33000	Nat Explor	.52	.45½	.48
25	Nf Groc P	28	28	28
900	Nat Pete	1.71	1.65	1.71
85	N St Car	28½	28⅜	28½
8000	New Bid	.44	.43	.44
1400	N Bristol	1.02	1.00	1.02
7625	New B Dom	2.35	2.20	2.30
500	New Cal	.70½	.70½	.70½
2000	N Continental	.48	.47	.48
500	New Delhi	1.14	1.11	1.14
1000	N Harricana	.36	.36	.36
2000	N Highridge	.14½	.14½	.14½
900	New Lard U	.87	.87	.87
1000	N Morrison	.10	.10	.10
14400	N Mylamaque	.45	.43	.43
1500	New Norz	.04½	.04¼	.04½
500	N Richfield	.11	.11	.11
1500	N Ryan	.10	.10	.10
200	N Superior	2.35	2.31	2.31
5000	New Thurb	.13½	.13	.13
75	Noranda	73¾	73¾	73¾
300	NC Oils	4.00	4.00	4.00
1000	Nor Inca	.06	.06	.06
500	N Rankin	.45	.45	.45
225	Nor Star Wts	3.75	3.75	3.75
500	Okalta	1.40	1.40	1.40
1000	O Jockey Club	2.60	2.60	2.60
390	Ont Loan	24½	24½	24½
700	Opemiska	2.32	2.30	2.32
200	Pac Coyle	1.45	1.40	1.40
2625	Pac East	.12	.11	.12
1050	Pac Pete	9.10	9.10	9.10
4500	Parbec	.28	.28	.28
100	Parker Drill	3.10	3.10	3.10
1000	Pershcourt	.09	.09	.09
5500	Peruvian	1.80	1.75	1.75
4500	Pitch Ore	.13	.12½	.13
8740	Pontiac	2.46	2.44	2.45
130	Powell Riv	37⅝	37½	37⅝
1000	Po wRouyn	.63	.63	.63
50	Pow Corp	47	47	47
400	Preston	3.85	3.85	3.85
3000	Pronto	5.25	5.25	5.25
945	Pros Air	4.40	4.40	4.40
2000	Que Cop	1.407	1.06	1.06
1500	Que Nickel	.43½	.43	.43
200	Radiore	1.10	1.10	1.10
3000	Red Poplar	.16	.16	.16
200	Rexspar	1.00	1.00	1.00
70650	Rayrock	1.28	1.20	1.23
1300	Rix Athab	1.23	1.20	1.23
10	Robertson $1P	20	20	20
9000	Roche	.15	.14½	.15
2800	Roy Silv	.06¼	.06	.06
105	Royal Bk	44⅞	44⅞	44⅞
280	Royal Bk Rts	2.75	2.75	2.75
5	Royalite	13½	13½	13½
100	St Law Cor	55½	55	55
300	San Ant	1.41	1.40	1.40
200	Sapphire	3.05	3.05	3.05
300	Secur Free	1.95	1.95	1.95
50	Shawin	51¾	51¾	51¾
6500	Shawkey	.12	.09	.10⅜
1441	Sherritt	5.20	5.15	5.15
2000	Sil Miller	.95	.94	.94
50	Silverwd A	11½	11½	11½
950	Simpsons	19	18¾	19
1000	Souris	.42	.42	.42
285	Steel Can	35¾	35⅝	35¾
1975	Steep Rock	7.10	7.05	7.10
14000	Sud Cont	.24	.22	.22
1000	Sullivan	3.85	3.80	3.80
100	Switson	3.05	3.05	3.05
25	Tamlyn P	50	50	50
2000	Tandem	.09	.09	.09
10	Tay P&C	9	9	9
870	Teck Hugh	2.25	2.25	2.25
1000	Tombill	.54½	.54½	.54½
45	T Gen Tr	35½	35½	35½
100	T Fin $P	43½	43¼	43½
100	Trans Emp	1.84	1.84	1.84
1000	Trans Era	.35	.35	.35
100	Trans MT	22¾	22⅝	22⅝
100	Triad Oil	3.00	3.00	3.00
5000	Tungsten	.27	.23	.23
10	Union Acc	11⅜	11⅜	11⅜
61	Un Gas	40½	40¼	40¼
200	U Asbestos	3.80	3.75	3.75
15	U Corp A	30	30	30
35	U Corp B	16	16	16
6500	U Montauban	.25	.22½	.25
52900	Un Oils	1.20	1.10	1.27
100	Un Steel	13¾	13¾	13¾
1200	Upp Can	1.27	1.27	1.27
100	Viceroy B	5½	5½	5½
100	Waite	12¾	12¾	21¾
230	Walker	65¼	65	65
600	W Tungst	.50	.50	.50
20	Weston P	102½	102½	102½
6500	Willroy	1.71	1.66	1.70
150	Wpg Cent G	12	12	12
1000	Yale Lea	.40	.40	.40
5000	Yan Canuck	.14	.13½	.14
1000	YK Bear	1.68	1.65	1.68
10500	Zenmac	.19	.18	.18

CURB

800	Ang Cdn Pulp	34	34	34
250	Anglo Nfld	11	10¾	11
500	Brown	16¼	16	16
75	Brown 2P	51¾	51¾	51¾
50	C D Sug	21¾	21½	21½
420	C Indust	25½	25½	25½
25	C Westinghouse	77½	77½	77½
128	C Paper	56¾	56½	56¾
100	Dupont	31½	31½	31½
25	Int Util	36¼	36¼	36½
26	M&O Paper	38½	38½	38½
520	Thrift Rts	.90	.90	.90
7100	Yukon Con	.50	.50	.50

Ventes totales: 1,191,000 actions

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Marché généralement en avance à New-York; les aciéries et les pétroles à la hausse. — Légère amélioration à Montréal — Les gains ont équilibré les pertes chez les industriels à Toronto. — Plusieurs titres se signalent à Londres.

A New-York

NEW-YORK (P.A.) — Les aciéries et les pétroles ont été actifs et à la hausse aujourd'hui sur un marché généralement en avance.

Au cours des premières transactions, les changements ont varié entre un et deux points.

Ont progressé en même temps que les pétroles et les aciéries, les caoutchoucs, les cuivres, les produits chimiques, les avionneries et les radios-télévisions.

Monterey Oil a monté entre un et deux points après que ses directeurs eurent annoncé la fin du creusage d'un puits dans l'océan Pacifique au large de Seal-Beach, Californie.

Rohr Aircraft, qui en était à ses débuts lundi à la bourse à un niveau de 25, s'échangeait aujourd'hui aux environs de 27.

Ont également monté: Du Pont, Youngstown Sheet and Tube, American Telephone, Chrysler, Goodrich, United Aircraft, Celanese, Northern Pacific, Cities Service, Standard Oil (New-Jersey) et Kennecott Copper.

A Montréal

MONTREAL (P.C.) — Les prix se sont améliorés légèrement à l'ouverture d'un marché modéré, aujourd'hui.

Canadian Industries a monté de ½ point à 25½ cependant que Consolidated Smelters et CPR se sont haussés de ⅜ à 28¾ et 26⅝. Imperial Oil a enregistré un gain fractionnaire.

Noranda et St. Lawrence Corporation ont fléchi de ¼ de point à 73¾ et 55½.

Sont demeurés inchangés: Aluminium, BA Oil, Shawinigan et Low Brewery.

A Toronto

TORONTO (P.C.) — Le marché était mixte ou en progression légère à l'ouverture de la séance de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Les gains ont équilibré les pertes chez les industriels. Les services publics ont avancé un peu cependant que les aciéries et les huiles raffinées ont fléchi légèrement. Les métaux communs ont monté de quelques fractions de cents alors que les pétroles de l'Ouest, les aurifères et les uraniums ont été mixtes.

Les compagnies de gestion ont été fermes.

A Londres

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres a fait bonne contenance, aujourd'hui. Plusieurs facteurs favorables ont influencé le marché.

Les obligations gouvernementales sont demeurées inertes et leurs prix ont légèrement fléchi. Les valeurs allemandes ont été fermes.

Plusieurs titres industriels se sont signalés. Les fabriques d'automobiles ont été généralement fermes après que Standard Motors eut annoncé des gains substantiels pour l'année terminée le 31 août.

Au marché By

Les oeufs

Catégorie A-gros, .65 la douzaine; catégorie A-moyens, .55 la douzaine; catégorie A-petits, .45 la douzaine.

Viande

Boeuf, .20-.22 la livre; veau, .30-.35 la livre; porc, .29-.32 la livre; agneau, .40-.45 la livre; mouton, .20-.25 la livre.

Volailles apprêtées

Poulet, .40-.45 la livre; poule, .35-.40 la livre; poulet à griller, .45 la livre. Chapon, 50 cents la livre. Dinde, .55.

Légumes

Betteraves: 5 cents la botte; Brocoli: .10-.15 la pièce; Choux de Bruxelles: .25 la pinte; Carottes: 5 cents la botte; Choux-fleurs: de 15 à 25 cents pièce; Céleri: .15 la botte; Blé d'Inde: .30 la douzaine; Blé-d'Inde Bantam: .40 la douzaine; Concombre: 5 cents pièce; Anet: 5 cents la botte; Cornichons à l'anet: $1.-$1.75 le panier de 6 pintes; Aubergines: de 10 à 20 cents pièce; Ail: 25 cents la douzaine; Cornichons: $1.-$1.25 le panier de 6 pintes; Raiford: de 25 à 50 cents la bouteille; Oignons (table) 5 cents la botte; Oignons (marinés): $1.-$1.25 le panier de 6 pintes; Oignons espagnols: .05 pièce; Piments (verts-rouges-forts): 5 cents pièce: Pommes de terre (loc.) $1.75-2. les 75 livres et 40 cents le panier de 3 pintes; Radis: 5 cents la botte; Persil: 5 cents la botte; Panais: 5 cents la botte; Gourge: .10-.25 pièce; Sarriette d'été: de 5 à 10 cents la botte; Navets: de 5 à 10 cents pièce; Tomates; 75 cents le panier de 6 pintes, et $1. le panier de 11 pintes.

Tomates vertes, .25-.35 le panier de 6 pintes.

Fruits

Pommes (Duchess): 60 cents le panier de 6 pintes; Pommes (nerge): 60 cents le panier de 6 pintes; Pommes (Melba): 60 cents le panier de 6 pintes; Pommes (Spics): 60 cents le panier de 6 pintes. Pommes McIntosh, 75 cents le panier de 6 pintes.

Fleurs coupées

Fleurs variées: 25 cents la gerbe

L'or en Europe

LONDRES (P.C.) — L'once d'or fin était cotée aujourd'hui en argent américain sur le marché de l'or libre européen à $35.06 à l'achat et à $35.11 à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or à la bourse londonienne des lingots était de $35.07½ (250 shillings 6½ pence).

PARIS (P.C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté aujourd'hui à 2,650 francs sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, valait 6,720 francs.

Le dollar canadien

NEW-YORK (P.C.) — Le dollar canadien a monté aujourd'hui de 1/32 de cent à une prime de 3 7/32 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a grimpé de 1/16 de cent à $2.80⅛.

MONTREAL (P.C.) — Le dollar américain est demeuré inchangé à l'ouverture, aujourd'hui, et s'escomptait par 3⅛ pour cent par rapport à la devise canadienne. Il fallait 96⅞ c

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BOUCHER — A D'Arcy et Pauline, le 4 octobre 1954, est née une fille, Susan, à l'Hôpital général; une petite soeur pour Michael. 1-231

LAFLAMME — M. et Mme Alfred Laflamme (née Jeanne Proulx), sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le samedi 2 octobre 1954, à l'Hôpital général. La mère et l'enfant se portent bien. 1-231

Perdu-Trouvé (4)

BRACELET pierres du Rhin perdu jeudi, tramway Britannia ou rue Woodroffe. PA 2-2564. 4-231

BOURSE verte, contenant portefeuille, souvenir et somme d'argent, perdu entre rue Eddy et boul. Saint-Joseph. Récompense. Mme Aldéa Laframboise, 5 Glaude, Wrightville. PR 1-1702. 4-232

ETUI noir contenant chapelet de cristal, nom et adresse au dos de la croix, perdu rue Court, Aylmer. Récompense. Communiquer avec Mme Antonio Mondoux, 59, rue Charles. 4-232

MONTRE en or de dame, pour porter sur vêtement; initiales A.R. Valeur sentimentale. Récompense. 4-2203. 4-231

PORTE-MONNAIE cuir noir, contenant licences, somme d'argent, perdu samedi du magasin Bélec, Pointe-Gatineau, rue Laurier, à Chemin Chelsea, Wrightville. Récompense. PR 7-1875. 4-233

On demande (agents) (5)

AVEC une compagnie progressive, vous pouvez réaliser de $50 à $75 par semaine dans de bons territoires vacants. Vendez 225 produits garantis, aimés du public, comprenant articles de toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. $18 de déboursé seulement. Argent remis en cas d'insuccès. JITO: 5130 St-Hubert, Montréal. 6-28 sept. 5-9-16-22-28 oct.

COMMERCE Rawleigh maintenant vacant, Ottawa. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. Rawleigh's Dept., J-314-189, Montréal. 5-5, 12, 19, 26 oct.

VENDEZ des cartes de souhaits de Noël et gagnez un surplus d'argent. Bel assortiment de cartes françaises et anglaises, papier d'emballage, nouveautés, etc. Téléphonez ou écrivez à Ottawa Greeting Cards, 134 Gloucester, Ottawa. Tél: 4-1884. 5-248

On demande (hommes) (6)

HOMME sobre, pour tenir compagnie à monsieur, chambre privée. 57 Carillon. PR 1-2962. 6-233

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser Karry's Bowling Alleys, 158 Sparks. 6-254

BOUCHER d'expérience pour prendre charge d'un département. Ecrire à Boite 127, Le Droit, mentionnant salaire demandé. 6-233

VENDEUR dans accessoires électriques, meubles et nouveautés. Attirantes propositions pour le bon homme. Répondre à Case 31, Le Droit. 6-231

PLATRIER demandé. Appeler A. Mauviel, SH 6-4339. 6-256

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à louer) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Animaux (46A)
Avis divers (46)
Assurances (56)
Argent à prêter (57)
Argent demandé (57A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (58)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (58)
Chambre et pension (28)
Combustible (62)
Cours privée (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux chevis (46B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Decès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (56)
Enseignes (61A)
Entrepreneurs (61)
Financailles (5)
Fourrures (64)
Ferblantiers (66)
Fleuristes (65)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (55)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (52)
Nettoyeurs (53)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (divers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes (thérapeuticiens) (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres décorateurs (51)
Plombiers (67)
Plâtriers (68)
Pousains (65)
Pièces et accessoires (31)
Remorquage (74)
Réparations (68)
Serruriers (58)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Vulgarisateurs (28A)

On demande (hommes) (6)

RELEVEUR de quilles, bonnes conditions. Maple Leaf Bowling Center, 227 Laurier ouest. 6-234

(homme ou femme) (6A)

VENDEURS DEMANDES
Faites-vous au moins $100 par semaine dans vos soirées libres ou le double en travaillant plein temps. Ecrivez Case 126 Le Droit, mentionnant adresse et téléphone. 6A-231

On demande (femmes) (7)

COMMIS de bureau, position permanente et plein temps, dans bureau de crédit. Doit être célibataire et bien connaître le système de dossiers et la routine de bureau. Bilingue de préférence. Shaffer's Limited. 7-231

CHANCES POUR
JEUNES FILLES BILINGUES
Ayant personnalité et apparence plaisantes. Age de 20 à 25 ans, pour
TRAVAIL DE BUREAU
DANS
GRANDE COMPAGNIE D'UTILITES
- Bonnes conditions de travail
- Salaire attrayant au début
- Augmentations selon échelle

Avancement pour personnes intéressées
—Veuillez mentionner instruction, qualifications et expérience si vous travaillez actuellement.

ECRIRE A
CASE 91 — LE DROIT
7

VENDEUSES expérimentées, temps régulier, pour rayon robes et manteaux. S'adresser: Bergs Ltd., 215 Rideau. 7-332

FILLES ou jeunes femmes, service de tables. Expérience; références, jour et soir. S'adresser Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-233

FILLE ou femme parlant anglais, avec expérience dans travail de maison; sera logée; bon foyer, bons gages. Jour, 3-9613; soir, 4-4092. 7-235

HOTEL RIDEAU demande une laveuse de vaisselle. 3-0304. 7-232

SERVANTE compétente, parlant anglais; sera logée; dimanche libre. Enfants d'âge scolaire. Gages élevés. PA 2-6442. 7-232

CAISSIERE avec expérience, pour groceteria. S'adresser en personne. 336 Maisonneuve, Hull. 7-235

ON DEMANDE fille pour ouvrage de maison; sera logée et nourrie. S'adresser: 72 Cambridge. 7-232

DESIREZ-VOUS gagner plus d'argent pour Noel? Si oui, écrivez à Case 129, Le Droit. Aucun capital requis, pas de vente de porte en porte, sur rendez-vous seulement. Nous vous entramons. 7-233

On demande (servantes) (8)

BONNE pour ouvrage général. Mme L. Roussel, 38 Blackburn. 4-3124. 8-233

FILLE fiable aimant enfants. Chambre privée. SH 6-4673. 8-233

JEUNE fille pour ouvrage général de maison, chambre et pension. 5-8249. 8-231

SERVANTE, couchera en dehors; références. — 744 Saint-Laurent. Tél: PR 7-7660. 8-233

DAME ou fille, âge moyen, ouvrage général. Famille d'adultes. Soirées et dimanches libres. Couchera en dehors. 130 Saint-Laurent. PR 7-3748. 8-233

SERVANTE demandée; assez âgée, 255 Murray. PA 3-7690. 8-233

SERVANTE pour travail général de maison, bon foyer, Côte-de-Sable. Bilingue, bons gages. 3-9782. 8-233

SERVANTE pour ouvrage général, couchera ici, expérience préférée, références. 3-8913. 8-231

(On demande (emplois) (11)

PRENDRAIS travail de dactylographie à la maison, prix raisonnable, expérience. 5-8489. 11-231

PRENDRAIS ouvrage, traduction copie ou dactylo, le soir chez moi. PR 7-6929. 11-236

URGENT — Père de 3 enfants désire emploi comme chauffeur de camion léger dans Hull, expérience, emploi permanent de préférence. 111 Montcalm. PR 7-6625. 11-233

On demande (autos) (13)

ALEX'S, pièces usagées d'autos, désire des autos pour mise en pièces, plus hauts prix payés. PR 7-2872. 13-332

On demande (divers) (13A)

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

VEUVE avec très bonnes références, garderait enfants, après-midi ou soirée, district Côte de sable ou central. Téléphoner après 1h.30 à 2-5824. 13A-235

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

PRENDRAIS un enfant de 3 à 6 ans en pension. PR 7-8511. 13A-232

On demande (divers) (13A)

NOUS achetons fourniture et habits usagés. Meilleurs prix. Bilodeau, 33 York. 4-7763. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS lavage à la maison. Tél. PR 1-2009 13A-233

PRENDRAIS enfants en pension, références. PR 7-6475. 13A-233

On demande propriétés 13B

POUR prompt résultat, confiez la vente de votre propriété à la Cie d'Immeuble Richelieu, PR 7-4044. 13B-300

Emmagasinage 13D

NE LES LAISSEZ PAS
DANS LA CAVE
OU A LA VILLA

Emmagasinez vos
MOTEURS HORS-BORD
chez
RON & EDDY'S MOTOR SHOP
170, rue Dalhousie

POUR CUEILLAGE GRATUIT
SIGNALEZ 6-2017
13D

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin 4-3426
Paul Lamoureux 4-0338
Marc Dupont 5-9492
Florian Turpin, PR 1-1744

BASSE-VILLE, rue Saint-André — Duplex contenant salon double 10x25, salle à manger 11x15, cuisine 11x17, 3 chambres à coucher et salle de bain, 1er étage, chauffé à l'eau chaude à l'huile; 2e étage, appartement de 6 pièces et salle de bain. Possession immédiate. $14,500; termes. Coop 4437. Paul Lamoureux, 4-0338.

RUE CHAUVEAU, Wrightville — Triplex avec eau courante et salle de bain non complétée; garage et atelier d'ouvrier 20x20; remise 20x20. Le tout sur terrain 60x100. Possession immédiate d'un logis. Prix $6,500; $2,500 à compte. Soir: N. Potvin, 4-3426.

RUE AUGUSTA, près Rideau: Terrain commercial 132x198. $30,500. Soir: M. Potvin, 4-3426.

WRIGHTVILLE — Bungalow neuf en stuc, chauffé à l'huile. Salon 14x16, 3 chambres à coucher, cuisine moderne. $12,000; $4,000 à compte. Mme Dupont, 5-9492.

WRIGHTVILLE — Duplex moderne en stuc, contenant salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain et solarium, chaque logis; rez-de-chaussée disponible. $15,000; moitié comptant. Soir: M. N. Potvin, 4-3426.

GARDENS, Qué. — Excellente maison de 2 étages avec chauffage central; 4 chambres à coucher, salle de bain, salon, salle à manger, cuisine. Sur une acre de terre. Verger de 30 pommiers; garage, étable et superbe jardin. $8,800; $2,500 à compte. Soir: M. Potvin, 4-3426.

GATINEAU, Qué. — Superbe bungalow en pierres de sable et featheredge. Salon 13x20, salle à manger, cuisine exceptionnelle, 3 chambres à coucher, salle de bain en tuile. Terrain 100x200. Prix: $16,600; $6,000 à compte. M. Turpin, PR 1-1744.

PRES DE SALLE DE DANSE Meadowland, bungalow meublé et cabine. Sur terrain de 100 x 194. Gros filage. Prix demandé $2,800, $1,200 à compte; termes. Soir: N. Potvin, 4-3426. 14-300

JOS LeBLANC
Courtier immeuble seulement
SH 6-0331 — SH 9-2802
POUR une vente prompte de propriété, consultez-moi. 14-300

NOUVELLE maison 3 chambres à coucher, pour chalet; gros filage; 20 milles d'Ottawa. Aubaine à $2,000. 2-6022. 14-236

MAISON de brique, 8 pièces, rue Armstrong; grand terrain, garage double. Possession immédiate. $16,000; $1,500 à compte, $50 par mois plus intérêts, 8-2500. 14-236

HULL — Maison 3 logis, avec revenu. Prix: $7,000. Signaler PR 7-1094. 14-231

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON
Courtier — 127 rue George, 2-7384
Nos agents le soir
Armand Richard: 3-5343.
Adélard Génier: 3-7831
Eugène Picard: 2-5863
Herve Montpetit: PR 7-0281
J. Ernest Lalonde: 6-3304

RUE LONGPRE, Eastview — Immeuble de 5 logis, situé près chemin Marier. Rapporte 19 p.c. Logis en bon état, sur grand lot. $12,000; $4,000 à compte. Agent: A. Génier.

RUE HILLCREST — Voici maison moderne du plus beau style, offrant commodités et confort. Comprend 6 pièces spacieuses dont 3 chambres à coucher, la plus grande mesurant 16'x14'. Planchers de chêne; garage, balcon solarium (sundeck), salle de jeux au sous-sol. Lot 100x105. Seulement $18,500; $4,500 à compte. Agent: Eugène Picard.

RUE PARKDALE — Duplex des mieux situés à Tunney's Pasture. 2 chambres à coucher par logis. Garage double. $8,500; $3,300 à compte. Agent: Hervé Montpetit.

RUE RIDEAU, près Charlotte. — Coop 4383. Bon duplex en brique, solide et bien entretenu. Ce site commercial augmente en valeur de jour en jour. Logis de 3 et 4 pièces et salle de bain. Système central à l'huile. $20,000. Libre d'hypothèque. Agent, Ernest Lalonde.

MULTILOGIS (appartements) en brique de 7 logements, dans Côte-de-Sable, rue Wilbrod. Rapporte $625 par mois. Coop 4314. Edifice solide, de belle apparence, équipé système central eau chaude. — Locataires de choix louant à bail. $47,500; $20,000 à compte. Agent, Hervé Montpetit.

RUE DUROCHER, Wrightville — Ce bungalow moderne dans quartier du Lac des Fées, vous offre confort de système à l'huile, salle de jeu 12x25 des plus attrayantes, dans sous-sol; garage attenant. Cuisine superbe, salon et 2 chambres à coucher. $10,000; $2,500 à compte. Agent, A. Génier.

BOUL. MOUSSETTE — Superbe maison de 2 étages, en brique, sur grand boulevard pavé. Site exceptionnellement joli. Comprend 6 pièces et salle de bain moderne. Construite 1952. Système eau chaude à l'huile. Garage chauffé. $14,000; $5,000 à compte. Agent, Eugène Picard. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR 7-3835
Représentants le soir:
Julien Groulx: PR 7-8850.
Georges Groulx: PR 7-8947.
Emile Dompierre: PR 7-4908.

HULL, édifice en brique sur rue Laval, comprenant 4 logis. Revenus annuels $1,500. Prix $13,000 — $4,000 comptant. Balance, termes.

HULL, rue Boucherville, maison 10 pièces finie en brique avec garage et système de chauffage. Prix $13,500. Moitié comptant. Balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Rouleau — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain complète. Système de chauffage air chaud. Prix $12,500; $6,500 comptant. Balance, termes.

HULL, rue Dollard, près rue Principale — Grande maison en brique, comprenant 6 chambres à coucher, salon, salle à dîner, vivoir et cuisine, prix $13,000; $5,000 comptant. Balance, termes.

WRIGHTVILLE, rue Berri — Triplex, logis de 3 pièces, 4 pièces et 7 pièces. Prix, $11,000 — $3,000 comptant. Balance, termes.

EASTVIEW, rue Vachon, duplex, chaque logis comprenant salon, salle à dîner, cuisine, 2 chambres à coucher et style de bain complète. Système de chauffage central air chaud à l'huile. Prix $11,500 — termes avantageux.

WRIGHTVILLE, Boul. Montclair, bungalow 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète. Prix $6,500; $3,500 comptant. Balance $37 par mois. Paiements, taxes et intérêts inclus. 14-300

WILFRID BILODEAU, courtier
3-4188 — 5-4463 soir
BUNGALOWS, duplex, triplex, poste d'essence et garage, places d'affaires avec logis. Je peux avoir ce que vous désirez. Pour renseignements appeler 3-4188, soir 5-4463. 14-300

CRICHTON: Maison 3 portes, sur lot 58x 4n: rivière à l'arrière; bon placement. $15,000. S'adresser Geo. Howith, Courtier assurance-immeuble 2-5687 14-300

A VOTRE CHOIX
Rue Durocher, $6,000.
Rue Richelieu, $8,500.
Rue Bienville, $8,500.
Rue Clairoux, $9,500.
Rue Sainte-Marie, $10,300.
Rue Fontaine, $10,300.
Rue Jeanne d'Arc, $10,800.
Rue Berri, $13,750.
Rue Hadley, $13,800.
Rue Bisson, $13,800.
Rue Sainte-Bernadette, $15,000.
Rue Berri, $15,500.
Rue Amherst, $18,000.
Rue Hadley, $23,000.
Rue Gamelin, $24,000.
Rue Dufferin, $23,000.
Gatineau Mills, $2,100.
Sainte-Rose-de-Lima, $7,000.
East Templeton, $11,000.
Buckingham, $25,000.
CIE D'IMMEUBLE RICHELIEU
50 Richelieu, Hull. PR 7-4044.
14-300

A vendre (propriétés) (14)

AURELE-J HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montreal SH 6-8101

RUE SAINT-PAUL, Eastview: Duplex en bois; revenu $107 par mois. $8,500; $4,000 à compte.

RUE VACHON — Triplex en stuc. Chaque logis contient 5 pièces et salle de bain. Chauffage à l'huile. Près école et autobus. $19,500; $5,000 à compte.

RUE BRADLEY, Eastview — Bungalow duplex en stuc, revenus $55 par mois au sous-sol. Chauffage à l'huile. $14,800 — $3,500 à compte.

EASTVIEW — Duplex moderne; chaque logis comprend 2 chambres à coucher, grand salon cuisine salle de bain moderne. Chauffage à l'huile; près chemin de Montreal. Prix total: $14,500. 14-300

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

AUCUNE offre raisonnable refusée. Cette maison au coin des boulevards Saint-Joseph et Gamelin, doit être vendue même à sacrifice. Revenu actuel, $2,040. Au même endroit, terrain 40x100, $2,000.

CHEMIN DE MONTREAL, limites de la ville: Semi-bungalow tout neuf, de 3 chambres à coucher, avec chauffage air climatisé à l'huile. Prix réduit à $12,500; — $2,500 à compte.

57, RUE BOLTON — Duplex avec logis de 5 pièces libre à l'acheteur. $10,800.

70, RUE BOLTON — Grande bâtisse en stuc, convertie en 4 logis. Revenu mensuel $128; pourrait être augmenté à $180. $9,500.

LE SOIR:
Maurice Soulard, agent. 6-3264. 14-300

ANDRE TESSIER
Assurance — Immeuble
197A Principale, Hull — PR 7-1853
le soir: PR 7-5200
Agent le soir: Julien Dupont, PR 7-3525

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis — Bungalow fini papier imitation de pierre, avec 2 chambres à coucher, salon et cuisine 12x20, grand garage attenant. Galeries grillagées en avant et en arrière. $3,000; $1,500 à compte, balance $50 par mois.

NOUS avons plusieurs terrains favorables à la construction, à disposer, allant de $250 à $2,000.

SI vous voulez vous faire construire cette année, nous avons un prêt et un terrain pour vous. Au moins $2,000 comptant.

WRIGHTVILLE, près boul. Emond. Magnifique bungalow, 3 chambres à coucher, très beau district; taxes seulement $180 par année. $3,000 à compte. $13,500.

BOUL. MOUSSETTE — Joli duplex avec bon revenu; système eau chaude, 3 chambres à coucher par logis. $5,000 à compte. $15,000.

WRIGHTVILLE — Magnifique bâtisse de 6 logis, construite il y a 2 mois seulement; revenu de $4,500 par année. $10,000 à compte; seulement $30,000.

HULL-SUD, aux limites de la ville: Jolie résidence de 1½ étage, avec garage, sur terrain 80x100. $4,500; $2,000 à compte. 14-300

ECOLE Fieldrille (no 5) et école Marlott (no 8) à vendre par soumissions. Terrains compris. La date des soumissions expire le 23 octobre 1954. Ne sont plus utilisées comme écoles. Idéales comme maison d'été. Basil McGoey, secrétaire-trésorier, Low South School Corporation (Catholique), Low, Qué. 14-232

VALERY CHENIER, courtier
154B Champlain, Hull. 4-2600
J'AI des acheteurs pour duplex, triplex, de $6,000 à $10,000. Appelez-moi immédiatement.

EAST TEMPLETON — Bungalow neuf, 5 pièces, cave cimentée, garage, jardin; grand terrain. — $5,500; $1,700 à compte.

HULL, rue Saint-Henri — Duplex, 2-4 pièces. $5,000.

WRIGHTVILLE, rue Sainte-Marie: Semi-bungalow neuf, 3 chambres à coucher; chauffage huile. Prix, $11,500; termes.

WRIGHTVILLE, rue Delorimier — Duplex, 5 et 4 pièces; chauffage huile. $10,500; termes. 14-300

MAISON 6 pièces, $2,000; $1,500 à compte, balance termes. 34 Michaud, Pointe-Gatineau (entrée rue Richer). 14-254

MAISON 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, grande cuisine. PR 1-1409. 92 St-Hyacinthe. 14-300

BUNGALOW près église et école. 257, boul. Maloney, Gatineau Mills. MO 3-4966. 14-237

MAISON, possession, 6 milles d'Ottawa, électricité, autobus, bons chemins. $3,500. 241 Chemin Montréal, Eastview. 14-236

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Ferme le samedi — W. Sparks & Son Tél: 8-0201

Agents d'immeubles (14A)

CIE D'IMMEUBLE RICHELIEU
50 Richelieu, Hull — PR 7-4044
UNE maison de confiance à votre service dans le Québec.
Représentants
Jacques Lantier, PR 7-4044
Raoul Lavigne, PR 7-2447
Laurent Gaboury, PR 7-4261
Léopold Thériault, PR 7-3941
Jacques Simard, PR 7-4777.
Aldège Clément, PR 7-3097
14A-300

A vendre (terrains) (14B)

BEAU terrain 60 x 70. Boul. Mousette, près Gamelin. 9 Archambault, Wrightville. 14B-231

TERRAIN 49½x95, centre d'Eastview. Tél: 3-1293. 14B-232

GRAND LOT à vendre, 38 x 122, Basse-Ville. Tél: 2-1669. Après 6 p.m. 4-5473. 14B-236

TERRAIN à vendre, 135 Archambault. PR 1-3018. 14B-233

TERRAIN 50x100, rue Clément, Gatineau Mills. $650. SH 6-8883. 14B-232

A vendre (commerces) (15)

MAGASIN, marchandises sèches, établi depuis 25 ans, dans centre commercial, 48 Principale Ouest. Cause: maladie. Tél. ME 2-2190, Hawkesbury, Ont. 15-236

BOUTIQUE, soudage, réparations de tous genres, agence de machinerie, avec maison privée. 314 Montfort, Eastview. SH 9-1030. 15-231

ATTENTION! ATTENTION!
RESTAURANT, genre "Snack bar" nouvellement construit sur la route nationale. Accessoires neufs et très modernes. Poste d'essence, arrêt d'autobus, grand terrain idéal pour motel. Il faut vendre immédiatement à cause d'un accident. Aucune offre raisonnable refusée. Valeur de $16,000. Prix réduit à $12,000, avec conditions de paiements faciles. Cie d'Immeuble Richelieu, PR 7-4044. 15-300

A QUI LA CHANCE?
Salon de coiffure, $2,500.
Restaurant, $7,500.
Restaurant, propriété, $6,300.
Restaurant "Quick Lunch", $5,600.
Boutique (machine shop), $8,800.
Epicerie, propriété, $10,800.
Poste d'essence, "Snack Bar", $12,500.
Magasin général, $17,500.
Camps de sportifs, Motel, $20,000.
Commerce d'automobiles, $75,000.
CIE D'IMMEUBLE RICHELIEU
50 Richelieu, Hull. PR 7-4044
15-300

A vendre (hôtel) (15A)

PLUSIEURS hôtels dans le Québec. Prix variés, à partir de $22,500. Cie d'Immeuble Richelieu, PR 7-4044. 15A-300

A vendre (fermes) (16)

TERRE de 200 arpents à vendre ou échanger pour maison en ville. Machinerie neuve. $6,000 à compte; termes faciles. S'adresser à 304 Alta, Eastview, après 6 heures. 16-232

A vendre (automobiles) (17)

NE CHERCHEZ PAS LES AUBAINES
ELLES SONT ICI EN VILLE
chez
MYERS
D'AUTOS USAGEES
"OK"
AUTOS USAGEES DE LA MEILLEURE QUALITE ET VOYEZ CES PRIX!

1952 CHEVROLET sedan, 2 portières, chauffe-rette — **$1,350**
1951 PONTIAC Chieftain sedan, radio, chauffe-rette — **$1,195**
1950 STUDEBAKER Champion, 2 portières, radio, climatisatrice — **$895**
1949 CHEVROLET, 2 portières, sedan, chauffe-rette — **$875**
1948 CHRYSLER sedan, 4 portières, fluid-drive — **$695**
1947 MERCURY 118 sedan, 4 portières, chauffe-rette — **$195**

75
AUTRES EXTRAORDINAIRES AUTOS USAGEES A DES BAS PRIX INUSITES
VISEZ AU MIEUX
A MEILLEUR MARCHE
chez
MYERS MOTORS LTD
PARC DE L'AVE LAURIER
(à l'ouest de Bank)
17

ACHETEURS D'AUTO
AVANT d'acheter votre nouvelle auto ou auto usagée venez nous voir à propos de notre service financier à bas taux. Disponible pour commerçant ou vente privée.
MAISON ROMEO PIGEON
127, rue George 2-7384

A vendre (automobiles) (17)

IL Y A TOUJOURS UNE VENTE
chez
CABELDU
Toutes de fraiches échanges d'autos de qualité, TRIPLEMENT VERIFIEES (à la façon Cabeldu sécurité, rendement, propreté) et ensuite mise en vente
AUX PLUS BAS PRIX CETTE AUTOMNE
VOYEZ-LES AVANT D'ACHETER TOUTE AUTO USAGEE!

Voici quelques exemples de notre vaste choix des récents modèles...
1952 DeSOTO Firedome V 8, sedan, transmission automatique, radio de commande, Chaufferette — **$1,975**
1952 STUDEBAKER Commander V 8, sedan. Une beauté conduite par un chauffeur. Une auto unique avec radio, chaufferette, "overdrive" — **$1,795**
1951 MERCURY, sedan seulement 27,000 milles. Transmission mercomatique, radio de commande, climatisatrice. Pneus à parois blanches — **$1,495**
1953 AUSTIN, décapotable avec climatisatrice. Seulement 10,000 milles. On dirait une auto neuve! Sièges et toit de cuir. — **$1,395**
1951 PONTIAC Chieftain, "Gros 6", coupé. Radio de gcommande, climatisatrice — **$1,195**

Voyez-les toutes à l'angle des rues SPARKS et LYON
CABELDU
Après 6 h. 6-2722 5-3321
OUVERT JUSQU'A 10 H. P.M.
17

REUBEN'S AUTO SALES
310 et 450½, rue Rideau — 5-2055
A vendre sans égard au prix.
1953 CHEVROLET sedan, 4 portes; il n'en reste qu'une, 12,000 milles; radio, chaufferette. — Nous regrettons, pas d'échange. Prix de vente, $1,395.
1952 PONTIAC toit dur, entièrement équipée; état de voiture neuve. $1,495.
1952 PONTIAC club coupé, entièrement équipée; comme neuve sur toute la ligne. $1,395.
1951 CADILLAC coupé, entièrement équipée; état de voiture neuve. Prix de vente, $2,975.
1951 BUICK Super, toit dur, radio, chaufferette, Dynaflow, pneus à parois blanches, 2 teintes; plusieurs autres accessoires. — $1,645.
1951 CHEVROLET coach, immaculée. $1,195.
1951 METEOR coach, très propre. $1,095.
1950 PLYMOUTH sedan, entièrement équipée. $1,095.
1950 CHEVROLET de luxe (2), coach et sedan; un seul propriétaire chacune. $1,095.
1950 PONTIAC (2), très propres. $1,045.
1949 PONTIAC Torpedo 2 portes, entièrement équipée. Doit être vue. $1,025.
1949 METEOR Custom coach, radio, chaufferette; 32,000 milles. Prix de vente, $850.
1949 CHEVROLET Torpedo 2 portes, équipée. $995.
1949 STUDEBAKER sedan, 2 teintes; radio, chaufferette. $950.
1947 BUICK (2), coach et sedan. Votre choix à $695.
Ces trois voitures doivent être vendues
1951 AUSTIN sedan, $595.
1951 HILLMAN sedan, $595.
1951 VAUXHALL sedan, $595.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.
CONDITIONS faciles ou échange. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél. 5-6895
1954 METEOR Station Wagon neuve
1954 FORD sedan, neuve
1953 METEOR coach
1952 METEOR sedan automatique.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, équipée, $1295
1951 CONSUL sedan
1951 VANGUARD sedan
1951 PREFECT sedan, $395.
1951 OLDSMOBILE transformable, toit dur
1951 FORD sedan
1951 CADILLAC sedan, équipée
1950 SKODA sedan, $199.
1950 MERCURY décapotable
1950 HILLMAN MINX sedan
1950 DODGE station wagon
1950 FORD sedan
1950 CHEVROLET sedan
1950 OLDSMOBILE sedan
1950 MERCURY sedan
1949 FORD coach, $599
1949 FARGO 3 tonnes, avec bascule, $595
1949 PLYMOUTH sedan, $375.
1949 CHEVROLET 2½ tonnes, $545
1949 PONTIAC sedanette
1948 MORRIS sedan, $199.
1948 STANDARD coach, $199.
1948 STUDEBAKER sedan.
1947 BUICK sedanette.
1947 STUDEBAKER Opera coupe.
1947 CHEVROLET sedan, $449.
1947 NASH coupé, $395.
1930 FORD, 4 cylindres, $49.
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

ACHETEURS D'AUTOS
NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE J HOULE
265, chemin de Montreal Eastview
Tél: SH 6-8101
17-300

CHEVROLET 1947, Fleet Master. Il faut vendre. Seulement $275. 4-7763. 17-300

1936 PLYMOUTH sedan, très propre; bon état. 25½ Garneau, Hull. 17-236

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BOIS neuf 2x4 plané 4 cents le pi. 63 Saint-Florent. PR 7-9120 18-300

CAMERAS complètes avec unité pour instantané, à partir de $8.95 chez Irvine angle Rideau et Sussex. 18-300

BLOCS de cheminée, solides et ventilés — durables, économiques. Service "Ready Mix" Ideal Concrete Products. 6 Dumas, Hull. PR 7-1684. 18-300

CARROSSE bleu; excellent état. 6-2139. 18-233

CHESTERFIELD 3 morceaux, $35; mobilier de cuisine, 5 morceaux, $40. H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

A vendre (divers) (18)

CHAISES pliantes, importées de Hollande, fini naturel et noyer; très confortables. Idéales pour bridge, salle de jeux, télévision, salles de récréation d'église, etc. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-231

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
MEILLEURE qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à additionner; toutes marques: à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 197 Principale, Hull. Tél. PR 7-3012. 18-300

EPARGNEZ $250 sur un réfrigérateur "Servel" avec garantie de 10 ans. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-231

FILIERES en acier grandeur de lettre et format légal. Powis Brothers 2-9407 18-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. — Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel de Ville, Hull. PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7—8h. 30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Dr AUGUSTIN ROCHON, chirurgien dentiste. Bureau le soir: lundi, mercredi, vendredi. 128 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-4712. 78-300

Medecins (80)

Dr PIER F BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X sur rendez-vous. Tél: PR 7-9566

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier est — Specialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2524. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe Medico-Dental Bldg. Tél. 5-4407

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455 80

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Specialites: chirurgie generale et maladies des femmes. Rendez-vous: 2-4, 7-8. Téléphone 4-7744.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tel: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Medecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous 225 Dale. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8h. les lundi et vendredi soirs seulement. 54b ave King-Edward. Tél. 4-2938.

Dr A. LACOURCIERE. Specialites: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

Fournaises de plancher DUO-THERM
avec
thermostat gratuit
Cotés à partir de **79.00** et plus
COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"
403, rue BANK Tél.: 6-2371
18

PETITE fournaise à l'huile "Coleman", bon état. Signaler PR 7-7854. 18-233

FOURNAISE à charbon à vendre, PR 7-3484. 18-233

INSTRUMENTS MUSICAUX
SAXOPHONES, trompettes, trombones, accordéons, violons, guitares, ukuleles et autres accessoires. Réparations et vente. — Gervais, 333 Cumberland, 4-8095. 18-245

2 LESSIVEUSES à gazoline, neuves $150 chacune, comptant. PR 7-6516. 18-242

MENAGE moderne complet, cause de départ. S'adresser: 156 Maisonneuve, Hull, de 6 h. 30 à 9 h. soir. 18-231

MANTEAU court, en fourrure, et manteau de drap; taille 14 ans. 6-1180. 18-232

3 PORTES d'intérieur, vitrées et un costume de dame. 51 Kent, Hull. 18-235

Comptant ou billet de crédit pour votre piano
Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.
APPELLEZ-NOUS AUJOURD'HUI
3-7721
Lindsay's
189, RUE SPARKS
18

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

8 BELLES chaises de salle à manger, en chêne; machine à coudre; chesterfield à sections; lessiveuse Connor, beau mobilier à dîner, lit, buffet, rangette, tapis d'auto, berceuse, sofa, chaise de repos. Magasin de meubles Bilodeau, 33, rue York. 18-300

PARDESSUS d'hiver porté 7 ou 8 fois, taille 40-42, bleu (medium). Tél. PR 7-8244 ou 33 Bourque, Hull. 18-233

POELE à vendre: toute offre considérée. 290 Elm, Gatineau Mills. MO 3-5086. 18-232

POELE à bois "Gurney", presque neuf. S'adresser à 312 Gauthier, Gatineau. 18-236

POELE électrique tout neuf, 4 éléments; four, 2 éléments; divan-lit avec 2 fauteuils pour convenir; carrosse Gendron, pour bébé; bon marché. 202 Principale, Hull, app. 2, PR 7-1180. 18-235

POELES neuf et usagé. Aussi fournaise à l'huile "Coleman", à grande réduction. PR 7-6516. 18-242

POELE bois, émaillé blanc. Rangette. Prix raisonnable. 57A Booth, Wrightville. 18-231

POELE émaillé, bois et charbon. 60, rue Amherst, Hull. PR 7-4265. 18-231

RANGETTE et poêle à bois, très bon état, aubaine, cause déménagement. PR 7-4860. 18-233

TOUT un ménage à vendre. S'adresser à 212 Saint-Patrice. 18-235

VOTRE appareil de télévision vous coûtera moins cher chez G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. 18-231

Stores vénitiens 18A

STORES VENTTIENS en Flexalum galons plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A louer (bureaux) (21)

PETIT bureau 9 x 12, 428 Rideau, suite 302. 21-231

TRES grand bureau, chauffé, très propre, libre 1er octobre. S'adresser 133 Notre-Dame, Hull. 21-241

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, face au parc Jacques-Cartier, Hull. Références. 253 Laurier. 22-233

APPARTEMENT chauffé, salon, cuisine, chambre coucher, salle bain complète, eau chaude, poêle électrique fourni. $50. 131 Eddy. PR 7-8700. 22-233

APPARTEMENT 3 pièces, 11 Principale, Deschênes. Mme Joseph Jean, PR 7-4504. 22-233

BAS, libre immédiatement. $55 par mois. 5 Richelieu, Wrightville. 22-233

APPARTEMENT 4 pièces chambre de bain complète. Réfrigérateur, chauffé à l'eau chaude. $70. Occupation immédiate. 255 Maisonneuve, Hull. 22-233

APPARTEMENT chauffé. S'adresser Mme Joseph Barrette, 499 Cumberland. 3-6514. 22-233

APPARTEMENT 6 pièces chauffées. $70. Libre 1er novembre. 1 Walker, Hull. PR 7-7386. 22-233

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, idéal pour couple. PR 7-4166. 22-233

APPARTEMENTS neufs, rue Roussillon, Hull: réfrigérateurs poêles. Tél: PR 1-1652. 22-300

BUNGALOW neuf, 4 pièces et chambre de bain complète. S'adresser 254B Saint-Rédempteur, Hull. 22-231

DUPLEX 4 pièces, 2 chambres à coucher, pour couple. $40 par mois. Libre. 111 Saint-Jacques, Hull. 22-233

WRIGHTVILLE: Logis 3 pièces et salle de bain, non chauffé. $55. Pour adultes seulement. PR 7-4626. 22-232

CUISINE moderne, armoire, évier; chambre à coucher. Adultes. 137, rue Crichton. 5-8060. 22-231

2 PIECES chauffées, éclairées, eau chaude. Un enfant accepté. 82 Saint-Florent. 22-231

LOGIS 3 pièces, poêle à gaz fourni. Libre 1er novembre. $40 par mois. 46 St-Antoine, Pointe-Gatineau, après 5h. PR 7-5208. 22-233

LOGIS neuf, libre immédiatement. 472 Plouffe, Gatineau. 22-231

GATINEAU — Maison 7 pièces, chambre de bain complète, eau chaude. MO 3-4998. 22-231

LOGIS moderne 4 pièces et chambre bain 3 morceaux, gros filage. 319 Hétu, Gatineau Mills. 22-235

LOGIS 6 pièces, libre 1er novembre. Prix raisonnable. 57 Booth, Wrightville. 22-231

LOGIS 4 pièces près nouvelle imprimerie, gros filage, grande cuisine, couverte de prélart. 1er novembre. PR 7-6429. 22-233

POINTE-GATINEAU: logis (bas), 5 pièces, cave, système chauffage air chaud; garage. $50. PR 1-2836. 22-232

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées. Couple seul. 36 Delorimier. PR 7-7548. 22-232

LOGIS 4 pièces, chauffé, à East Templeton, Qué. MO 3-8045. 22-236

LOGIS 4 pièces, chauffé. 264 St-Rédempteur, Hull. 22-235

LOGIS non chauffé, 4 pièces. $40 par mois. 119 Laval, Hull. 22-231

LOGIS à 83, rue Dollard, Hull. Couple âgé ou dame seule. 22-232

WRIGHTVILLE: Logis 3 pièces, pour adultes. S'adresser 178, boul. Saint-Joseph. 22-232

CHAMBRE et cuisine (bas), toilette privée. 113 Lois. PR 7-8080. 22-232

LOGIS 3 pièces, pour adultes seulement. S'adresser 29, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. PR 7-8434. 22-232

2 GRANDES pièces non meublées, chauffées, éclairées. Prendrons soin des enfants si mère désire travailler. PR 7-6024. 22-232

LOGIS 4 pièces et salle de bain. $50. Signaler MO 3-4817. 22-232

LOGIS à 252B Champlain, pour adultes. Libre. $40 par mois. S'adresser: 22 Joffre. PR 7-3369. 22-232

CHAMBRE et cuisinette. S'adresser: 187A Maisonneuve, app. 2. 22-232

MAISON (deuxième), Eastview, eau chaude si désirée. Case 128, Le Droit. 22-235

POINTE-GATINEAU: Maison pour adultes ou couple avec un enfant. Libre. Signaler PR 7-8127. 22-232

PETIT logis 2 pièces, chambre de bain complète. Eclairé, chauffé. 45 Augusta. 22-234

DEUX pièces, chauffées, éclairées, non meublées. 98 Fontaine, Hull. PR 7-2950. 22-231

2 PIECES et chambre bain (bachelor), chauffées, éclairées. 287 Maisonneuve, Hull. 22-231

LOGIS 3 pièces, salle de bain privée; non chauffé. $55 par mois. 115 Desjardins, Hull. 22-232

VILLAGE de Bourget — maison près église et école. S'adresser Case 124, Le Droit. 22-231

WRIGHTVILLE, appartement meublé à louer. Ecrire Case 125, Le Droit. 22-231

LOGIS chauffé, pour adultes; trois pièces, salle de bain, eau chaude. Rue Champlain, Hull. $50. Libre 1er novembre. Case 93, Le Droit. 22-233

6 PIECES modernes, $65 par mois; locataire devra acheter ameublement. Prix raisonnable. — 170A, boul. Sacré-Coeur, Hull. Jour: 6-1425; soir: PR 7-2230. 22-236

LOGIS 2 pièces pour couple, stores vénitiens, prélarts; chauffé, éclairé, eau chaude, usage du téléphone. 39 Charlevoix. Après 5 heures, PR 7-5188. 22-233

LOGIS 3 pièces, salle de bain, pour couple. 345, PR 7-5316. 22-233

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour fille qui travaille. Rue St-Patrice. 3-5178. 23-231

CHAMBRES meublées, hommes seulement. 4-6836 avant 5 heures. 23-233

CHAMBRE, et pension si désirée, pour garçon ou demoiselle. PR 7-8349. 23-231

CHAMBRE confortablement meublée, près de cathédrale, pour employée de bureau ou garde-malade. 2-6294. 23-231

CHAMBRE meublée, avec 2 lits, pour 2 personnes travaillant en dehors. 3-1800. 23-233

CHAMBRE meublée, pour dame, dans Hull, central. PR 1-1094 soir. 23-233

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, téléphone, eau chaude. Libre. 494 Cumberland. 2-5944. 23-232

2 CHAMBRES propres à louer. — PR 7-4242. 23-233

CHAMBRE meublée, cuisson légère, pour 1 ou 2 personnes. S'adresser 61 Murray. 23-232

A 240 Cathcart, près Hôpital général, magnifique chambre. Tél: 5-5607 après 6 p.m. 23-235

GRANDE chambre meublée, très propre, pour 1 ou 2 personnes. 5-2335. 23-232

COTE DE SABLE — Grande chambre avec balcon, meublée ou non, très propre, privilèges, près tramway, pour demoiselle qui travaille. 4-3309. 23-231

4 CHAMBRES chauffées. S'adresser 72 Wellington, Hull. PR 7-2164. 23-233

GARCONNIERE, fraîchement décorée et nouvellement meublée, privilèges. Pour demoiselle qui travaille. 4-1808. 23-231

DEUX chambres non meublées, pour couple, accepterais un enfant. 4-2313. 23-233

BELLE chambre, toutes commodités, près théâtre Laurier. PR 7-8208. 23-231

2 CHAMBRES pour couple, cave, chauffée pour lavage, eau chaude, etc. Wrightville. PR 7-1951. 23-235

GRANDE chambre dans logis moderne, 2 hommes, références, bons avantages, près nouvelle imprimerie et autobus. 334 Maisonneuve, Hull. 23-231

CHAMBRE meublée, pour hommes. Tél: PR 7-2284. 23-232

GRANDE chambre pour 2 jeunes filles ou dames. Privilèges. PR 7-0297. 23-235

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetières, mantes, tuxedos. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

LITS d'hôpital à louer. S'adresser H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour copains, maison moderne, télévision; autobus à la porte. PR 7-1758. 26-231

CHAMBRES et pension pour hommes, eau chaude, près de la rue Eddy. 3 Hôtel-de-Ville, Hull. 26-231

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. PR 7-4009. 26-232

CHAMBRE et pension pour homme. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861. 26-235

GRANDE chambre meublée, pour couple ou 1 personne; pension si désirée. PR 1-2206. 26-232

CHAMBRE et pension pour 2 ou 3 hommes sobres; bonne nourriture. PR 7-0297 après 5 h. 26-233

EASTVIEW, chambre pour deux, pension si désirée, privilèges, maison moderne. SH 6-8789. 26-236

CHAMBRE et pension, hommes de préférence. 174 Bolton. 3-7407. 26-233

CHAMBRES et pension pour hommes; usage du téléphone. $12 par semaine. PR 7-2198. 26-233

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

GENERATEUR, démarreurs, batteries; louage; remorquage. Service d'automobile jour et nuit. 5-1503. 29-mar., jeu.

Transfert-camionnage (30)

BOUDRIAS FRERES — transfert, glace; assurance sur ménage. 25A Dumas, Hull. PR 7-6992. 30-300

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944. 30-300

LEO DANIS
SPECIALITE: Pianos, coffre-forts, glacières électriques, entreposage. 246 Champlain, Hull. PR 7-1282. 30-245

Radios-Télévision et accessoires (31)

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

GOUGEON RADIO TELEVISION
Vente et service. 86A Montcalm, Hull. PR 7-4996. Service: 9 à 10 h. p.m. 31-238

INSTALLATION d'antenne de téléviseur. $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

REPARATIONS DE TELEVISEURS
RADIO Motorola pour automobile. Vente et installation de radios et antennes de téléviseurs. Service rapide et garanti — Gervais, 333 Cumberland, 4-8095. 31-236

SI vous êtes intéressé à acheter un téléviseur ou un réfrigérateur à 25c par jour au compteur, signaler PR 7-9145. 31-231

Combustible (32)

HUILE A POELE
(distillée) 21.3
le gallon
LIVRAISON
90 gallons ou plus
HALL FUEL
339, RUE PRESTON
3-5631
32

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $30.00; slabs de bois mou sec, $11 la corde coupée. 1, rue Walker. PR 7-7386. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs bois mou, voyage $3.00; demi-corde coupée $5.00, aussi à la corde. PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs mous, $9.00 la corde; voyage $3.00. $5.50. Slabs francs, $14.00; voyage $4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

SLABS bois mou, $10; gros voyage $3.50; slabs bois franc, $15; gros voyage $5. Tél: PR 7-9972. 32-249

J. A. MAURICE — Bois de chauffage de toutes sortes, huile à chauffage 21.3. — PR 7-9814. 32-253

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée, 21.3. — Livraison rapide. PR 7-4652. — 347 Laramée. 32-245

ALBERT MAURICE, PR 7-7715 — Slabs bois mou, slabs bois franc, sec. 32-243

Huile à chauffage
"THERMALISEE"
A PRIX REGULIERS
CHAQUE GALLON contient une quantité suffisante de "Thermalaid" (un additif au pétrole produit pour donner un chauffage plus net et meilleur).
Livraison minimum 45 gallons
Parfield Oils Ltd.
3-6246
32

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John. Eastview 6-2773 33-300

REPARATIONS et nettoyage de brûleurs à l'huile, poêles et fournaises. O. Villeneuve, PR 7-3495. 33-252

REPARATIONS, nettoyage de fournaises à l'huile carburateurs, ouvrage garanti. PR 7-8622, Hull. 33-300

Fourrures (34)

MANTEAUX de fourrure, jaquettes remodelés et réparés; prix raisonnables. L. Cardash. 358 Rideau. 4-1123. 34-233

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
TEL.: 3-1149
argent remis le même jour
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Ouvert le samedi matin
COMMUNITY FINANCE
CORPORATION
37

Personnel (39)

SI vous souffrez de l'asthme, appelez Mme Raoul Trépanier. PR 7-5303. 39-14 mars

Couturière (40A)

COUTURIERE Parisienne. — Robes, manteaux, transformations. Raisonnable. 6-1416. 40A-255

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2 3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 242, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-300

Coiffeurs (49)

SALON LISE
Mme Léonie Murray Filion, prop., 244 Montclam, coin boul. Saint-Joseph, Wrightville. PR 7-6800. 49-253

SALON FLORETTE
NOUS donnons permanentes pour toutes les bourses. $2.50 et plus. 389 Saint-Patrice. 3-5178. 49-246

Electriciens (55)

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy Hull, PR 7-2347. Léon Dompierre propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine, PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Plombiers (57)

OVIDE SEGUIN
Entrepreneur, plomberie, chauffage brûleur à l'huile. — 171, boul. Saint-Joseph, Hull. PR 7-8728. — Ottawa: 8-7569. 57-243

Entrepreneurs (61)

SABLAGE DE PLANCHERS
FINITION. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. PR 7-8521. 61-257

Couvreurs (62)

J.-H. MEILLEUR
Contracteur — Ferblantier — Couvreur. Estimations gratuites. 238 Montcalm, Hull. PR 7-7929. Le soir, PR 7-6462. 62-238

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 16A Principale, Hull. 5-7429. 63-245

Poussins (65)

LE COUVOIR Bray a un nombre limité de poussins en croissance. D'un jour pour prompte livraison. Au milieu de novembre, notre couvoir aura des cochets d'un jour. Demandez-nous notre liste de prix. Commandez de bonne heure. Agent: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 65-231

Monuments (69)

10% DE REDUCTION SUR TOUS MONUMENTS SUR PLACE
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher Catalogue sur demande. Le plus grand choix de monuments des deux villes R. SAINT-MARTIN ET FILS 359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375, chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés, au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York angle King Edward. 4-0417. 69-300

Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. Tél: 4-0417. 70A-300

In Memoriam (73)

LEBEL — Parents et amis qui l'avez connue et aimée, souvenez-vous devant le Seigneur de Mme Rose LeBel, décédée à pareille date en 1952, et accordez-lui le secours de vos prières. — Sa fille Aline, son gendre Phil, et ses petits-enfants. 73-231

Avis légaux

HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA
— AVIS —
Re: Réparation du tunnel conduisant à la résidence des gardes-malades

En vigueur à partir du 4 octobre 1954, l'entrée du côté ouest de l'hôpital sera interdite au public ainsi qu'au trafic afin de permettre la réparation du tunnel reliant l'hôpital à la résidence des gardes-malades.

Tous les patients seront admis à notre "Département d'admission", et tous les patients seront renvoyés par l'entrée est.

Les marchandises pour le "Snack-Bar" ainsi que le courrier seront reçus à l'entrée est.

Ces restrictions seront en vigueur pour au moins une semaine, ou jusqu'à nouvel ordre.

Une partie de la chaussée sera tenue ouverte pour le trafic durant cette période, de la rue Ruskin à l'avenue Carling.

Durant le temps de ces réparations et jusqu'à nouvel ordre, il sera défendu de stationner sur le côté ouest de la chaussée entre la rue Ruskin et l'avenue Carling, pendant que les ouvriers sont au travail à ces réparations.

H. FEATHERSTON, M.D.,
Directeur adjoint,
Hôpital municipal d'Ottawa.

COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA
Soumissions pour l'approvisionnement de tissu à uniformes
Comprenant: approximativement 1,400 verges de serge de worsted

Des soumissions cachetées, seront reçues pour la fourniture du tissu ci-haut requis pour les uniformes des conducteurs, 1955.

Les détails et plans d'estimations requises peuvent être obtenus du département des achats de la Commission, 56, rue Sparks, le ou après le jeudi 7 octobre 1954.

Toutes les soumissions devront être clairement indiquées quant au contenu et être adressées au président de la Commission du Transport d'Ottawa, 56, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les soumissions doivent être livrées aux bureaux de la Commission pas plus tard que midi, heure normale,
LE MARDI, 19 OCTOBRE 1954.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni tout autre soumission.

DAVID McMILLAN, président,
Commission du Transport d'Ottawa.

COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA
Soumissions pour la fourniture d'huiles lubrifiantes et graisses

Des soumissions cachetées seront reçues pour la fourniture de tous ou n'importe lequel des item ci-haut.

Toutes les huiles lubrifiantes et graisses sont requises pour une période d'un an à compter du 1er janvier 1955 jusqu'au 31 décembre 1955.

La description et détails des quantités approx. peuvent être obtenus du département des achats de la Commission, 56, rue Sparks, le ou après le jeudi, 7 octobre 1954.

Toutes les soumissions doivent être clairement indiquées quant au contenu et être adressées au président de la Commission du Transport d'Ottawa, 56, rue Sparks, Ottawa, Canada. Les soumissions doivent être livrées aux bureaux de la Commission pas plus tard que midi, heure normale,
LE LUNDI, 18 OCTOBRE 1954.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni tout autre soumission.

DAVID McMILLAN, président,
Commission du Transport d'Ottawa.

Une recrue pourrait bien occuper le poste laissé vacant par Elmer Lach

(N.D.L.R. — Voici, par la Presse canadienne, le cinquième d'une série d'articles sur les clubs de la ligue Nationale de hockey, l'article d'aujourd'hui est consacré aux Canadiens de Montréal. Mardi: les Red Wings de Détroit.)

Par Mel MORRIS, de la Presse Canadienne

MONTREAL — (P.C.) — Un joueur de centre, une recrue dont les Canadiens de Montréal ne se sont même souciés lorsqu'il s'est agi de le placer sur leur liste de protection au temps du repêchage, pourrait bien occuper le poste laissé vacant par le vétéran Elmer Lach, un des plus grands joueurs de centre de tous les temps, lorsque les Habitants ouvriront leur saison à domicile, le 7 octobre prochain.

Cette recrue est Jackie Leclair, originaire de Québec. Jackie, qui est âgé de 25 ans, a passé la saison dernière avec les Sénateurs d'Ottawa, dans la ligue professionnelle du Québec. Les Canadiens l'ont obtenu dans une transaction bâclée au cours de l'été. Dans cette transaction, les Maple Leafs de Toronto ont obtenu les droits exclusifs sur le jeune Brian Cullen, une étoile avec les Teepees de St. Catharines la saison dernière.

Dans une sorte de mouvement de désespoir, l'instructeur Dick Irvin a lancé Leclair entre Maurice Richard et Bert Olmstead au début de la période d'entraînement. Et ce fut à Leclair de se débrouiller, de nager ou de couler. Une couple de semaines après son geste, le mentor du Tricolore admet maintenant que Jackie a très bien réussi à se maintenir la tête au-dessus de l'eau.

Lorsque les Canadiens se sont présentés à l'entraînement cette année, la tâche de trouver quelqu'un pour chausser les patins de Lach était le plus urgent problème de la direction de l'équipe. Lorsque Elmer a pris sa retraite après 14 ans de services avec le Tricolore — pour devenir instructeur du Canadien junior — il laissa derrière lui un record assez imposant et peu encourageant pour son successeur, si jamais l'idée lui venait de l'égaler. Au cours de sa carrière, Elmer avait recueilli 408 assists, un total qui en fait le plus grand organisateur de jeux de toute l'histoire de la ligue Nationale.

"Je crois que Leclair est l'homme qu'il nous faut pour combler le vide causé par le départ de Lach", a déclaré Irvin. "Il joue comme s'il avait été taillé pour cette place."

Mais Irvin, qui ne pêche jamais par excès d'optimisme, ne se gêne pas pour déclarer que la tenue de Leclair est à peu près le seul brin d'encouragement qu'il ait pu obtenir depuis qu'il a lancé son club à l'entraînement. A la retraite de Lach, il faut en ajouter une autre, beaucoup plus surprenante celle-là. Personne ne s'attendait en effet de voir Gerry McNeil, le sympathique gardien de buts des Canadiens depuis quatre ans, décider d'accrocher ses patins pour de bon.

McNeil a déclaré qu'il en avait assez, qu'il avait les nerfs à bout et qu'il prenait sa retraite. Frank Selke, le gérant général, n'a pas réussi à lui faire changer d'idée et ce voyant, Irvin a décidé de promouvoir Jacques Plante au poste de gardien de buts régulier.

Plante a joué 17 parties pour les Canadiens l'an dernier, toutes après que Gerry McNeil eut été blessé. Il a affiché une superbe tenue, réussissant à conserver l'excellente moyenne de 1.59 points contre lui par partie.

Il faiblit cependant dans les éliminatoires, après avoir blanchi les Bruins de Boston deux fois dans la série semi-finale. Dans les six autres joutes d'éliminatoires auxquelles il participa, il accorda 15 buts. McNeil fut remis dans les filets juste avant la fin de la série finale, contre les Red Wings de Détroit.

Deux autres figures assez familières ne figureront plus sur l'alignement des Canadiens la saison prochaine. Ce sont Johnny (Goose) McCormack, un joueur de centre que les Canadiens ont laissé aller à Chicago pour le prix du repêchage, et Dick Gamble, qu'ils ont vendu aux Rangers de New-York.

Deux autres joueurs, soit la recrue Don Marshall, un joueur de centre, et Eddie Mazur, un ailier gauche, seront également absents lorsque débutera la saison régulière. Marshall s'est fêlé un os d'une jambe au cours d'une séance de pratique, tandis que Mazur vient de subir une intervention chirurgicale à un genou, pour l'enlèvement d'un morceau de cartilage. On ne s'attend guère que ces deux joueurs puissent prendre part au jeu avant cinq semaines après le début de la saison.

Lorne Davis, un ailier droit, et Bud MacPherson, un joueur de défense, ont également subi des blessures à l'entraînement, mais ils seront probablement rétablis à temps pour prendre part à la joute d'ouverture, contre les Black Hawks de Chicago.

Irvin n'a aucune prédiction à faire sur la place qu'occuperont ses Canadiens à la fin de la saison. L'an dernier, le Tricolore a fini la saison régulière en deuxième place, avant d'être éliminé par les Red Wings de Détroit dans la finale pour la coupe Stanley.

"Je les regarde et parfois, ils vous donnent l'impression d'une véritable équipe championne", de déclarer Irvin. "Mais avec toutes ces blessures, on ne sait jamais ce qui peut arriver."

Outre Leclair, la seule autre recrue à qui on accorde des chances de se tailler une place sûr l'alignement régulier du club est Eddie Litzenberger, un joueur de 22 ans, qui a porté les couleurs du Royal de la ligue professionnelle la saison dernière. On a fait pratiquer Litzenberger sur une ligne complétée par Ken Mosdell au centre et Calum McKay, un ailier droit.

Jean Béliveau a été le meilleur compteur des Canadiens depuis le début de leur saison d'entraînement. Le grand Jean a compté 14 buts. Il évoluera au centre, flanqué de Bernard Geoffrion et de Dickie Moore. Floyd Curry a joué — et jouera probablement — au centre d'une ligne complété par Paul Masnick et Paul Meger.

Doug Harvey fera encore équipe avec Dollard Saint-Laurent à la défense, tandis que Butch Bouchard complètera l'arrière-garde régulière avec Tom Johnson. MacPherson sera le cinquième joueur de défense.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres ou moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, decès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subséquentes	1.00
In memoriam 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle.

la ligne agathe	$0.10
3 insertions consécutives	$0.09
6 insertions consécutives	$0.08
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser, sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepte le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. (D. N. C.) — Mme Omer Vézina, Mlle Laurette Labelle, inst., M. et Mme Joseph-E. Charron et leurs deux enfants, Michel et Christiane, rendaient visite à M. le curé Jean-Paul Saint-Germain, à Saint-Emile de Suffolk, dimanche dernier.

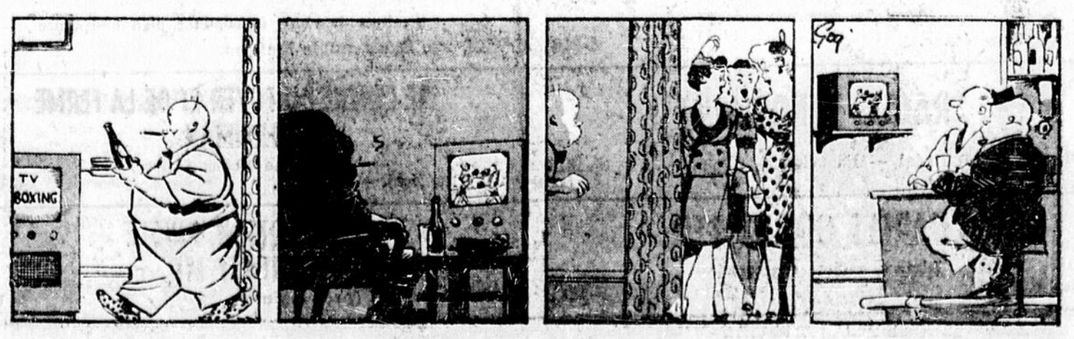
Le constable W. Wilson, du détachement de la police provinciale, de Rockland, vient d'être appelé à occuper un nouveau poste, à Cornwall.

Les élèves de l'école Sainte-Triité (garçons et filles) ont fini leur retraite cette semaine. Elle était prêchée par M. l'abbé Alban Lavigne, vicaire à Rockland.

Production libre décrétée par Bonn

BONN (A.F.P.) — La production aéronautique à l'exception de la fabrication des avions stratégiques et des gros bombardiers sera libre en Allemagne, a annoncé le chancelier Adenauer.

POP **Un discours fleuri**





IL PREND SA RETRAITE — Après plus de 16 ans de service auprès de la Commission des liqueurs de la province d'Ontario, M. Gaspard Charette, 70 ans, 213, rue Besserer, a pris récemment sa retraite. Ses compagnons de travail l'ont honoré de façon toute spéciale, hier soir, en lui présentant une chaise "La-Z-Boy", une autre chaise sur pieds et un porte-monnaie. M. Charette parait assis, à gauche, sur la photo. A ses côtés sont MM. G. A. Mitchell et Maurice Rhéaume, organisateurs de la fête.

(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)



CHEZ LES ANCIENS — C'est samedi midi qu'ont eu lieu les élections du nouvel exécutif de la section anglaise de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa. Ci-haut, de gauche à droite, première rangée, MM. Blaise Guzzo, président sortant de charge, Anthony C. Butler, président, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., reteur de l'Université, l'hon. sénateur John G. Connolly, président honoraire; 2e rangée: MM. J. Osie Aubin, directeur, le R. P. Arcade Guindon, O.M.I., directeur de l'Association, M. J. Bennett Tunney, vice-président, le Rév. John Beahen, vice-président, et Frank J. Halpin, directeur.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

L'industrie des lainages est de peu de rendement et surdéveloppée

(P.C.) — La Fédération canadienne de l'Agriculture a déclaré hier que l'industrie canadienne des lainages est "surdéveloppée et de rendement déficient" et, à la suite de cette déclaration, s'est trouvée en conflit avec la Commission des Tarifs qui condamne des affirmations aussi générales.

Cette déclaration se trouvait dans le mémoire soumis par la F.C.A. et présenté par son économiste le Dr E. C. Hope, comme protestation contre les demandes soumises par l'industrie lainière canadienne en vue d'obtenir une protection douanière contre les lainages britanniques qui feraient concurrence à la production locale.

M. F. J. Leduc, vice-président de la Commission, dit à M. Hope: "Vous n'avez aucune preuve de ce que vous avancez. Votre déclaration ne justifie pas vos allégations et peut être dommageable à d'autres."

Le Dr Hope répondit que ses déclarations ne sont pas plus tranchantes que certaines de celles qui appuient la demande de tarifs protecteurs.

M. Leduc fit alors remarquer que quelqu'un qui critique une industrie doit "montrer trois fois plus de prudence que celui qui la défend, car, si vous pouvez toujours causer des dommages à une industrie en utilisant certains arguments, vous ne pouvez rien faire pour l'aider".

Un autre membre de la Commission, M. W. W. Buchanan, fit remarquer qu'il est extrêmement difficile de se prononcer sur le rendement d'une industrie.

Selon le mémoire de la F.C.A., l'étude de la situation textile indique que:

1) La diminution des ventes de 1948 à 1952 est due non pas aux importations de lainages, mais "plutôt à une diminution sensible dans la consommation des lainages".

2) La dépression qui règne dans le textile est due en partie à la concurrence qui provient des tissus synthétiques.

Premier prix accordé à Mlle Odette Ouimet

SAINT-ALBERT, Ont. (D.N.C.) — M. Laurent Farmer, juge à l'exposition du club des jeunes éleveurs des paroisses d'Embrun, de Casselman et de Saint-Albert, qui eut lieu samedi après-midi chez M. Sylvio Benoit, attribuait le premier prix à Mlle Odette Ouimet, de Saint-Albert, pour avoir présenté le plus bel animal de la race bovine.

La seconde gagnante parmi une trentaine de concurrentes, était Mlle Georgette Richer, également de Saint-Albert.

Naissance

M. et Mme Jacques Lauzon, née Laurette Cayer, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fils, baptisée sous les prénoms de Joseph-Adélard-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Lauzon, grands-parents de l'enfant.

Optométristes honorés

MONTREAL — (P.C.) — A l'occasion du cinquantenaire du Collège canadien des Optométristes cet organisme décernera un doctorat honorifique en optométrie au lieutenant-colonel J.-Arthur Boivin, de Montréal, président actuel du collège, et à M. J.-A. Crête, de Grand-Mère, député de Saint-Maurice-Laflèche aux Communes de 1935 à 1945 et ex-président des optométristes. La remise des doctorats aura lieu dimanche, le 10 octobre.

PIEDS ENDOLORIS

Pieds d'Athlète—Vos pieds sont-ils endoloris, brûlants et sensibles lorsque vous marchez? Frottez-les vivement avec l'Onguent Antiseptique du Dr Chase. Il soulage rapidement les pieds endoloris—calme les douleurs, les picotements et les démangeaisons. Favorable aussi pour soulager les Pieds d'Athlète. 54-27F

ONGUENT DU DR CHASE

Funérailles

M. Donaï Lauzon

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — Dernièrement avaient lieu en l'église Saint-Victor d'Alfred, un service funèbre pour le repos de l'âme de M. Donaï Lauzon, décédé après une longue maladie dans un hôpital de Montréal. Il était âgé de 56 ans.

Un long cortège quitta sa demeure où reposait la dépouille mortelle pour se rendre en l'église paroissiale d'Alfred. Mgr Emile Secours, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service à 10 h., assisté comme diacre et sous-diacre, de MM. les abbés S. Grenon et R. Plamondon, d'Alfred.

Dans le sanctuaire on remarquait M. l'abbé M. Laniel, d'Alfred, et M. l'abbé Albert Cadieux, de Lefaivre.

Agissaient comme porteurs d'honneur: MM. Raymond Tourangeau, maire de la municipalité du village d'Alfred; Ubald Leduc, maire du canton d'Alfred; Gérald Joly et Paul Lortie, membres du conseil du village d'Alfred.

Le défunt était porté par MM. Victor Marleau, Léo Landriault, Lucien Lalande, Lorenzo Leblanc, Albert Lamarche et Roméo Lalonde.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Eugénie Gascon, deux fils: Roger, de Kitchener, et Yvon, de Lefaivre; une fille: Mme Jean Labelle (Jacqueline), de Saint-Jérôme, un frère, Athanase, de Montréal, deux soeurs, Mme André Leduc (Corinne) de Hull et Mme Fabien Yelle (Rose-Aline) de Sainte-Thérèse.

L'inhumation se fit au cimetière du même endroit.

Les funérailles étaient confiés à la maison Lamaire & Fils, d'Alfred.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classee dans les pages du "Droit", — Téléphonez 3-4061.

Comment combattre des
Hémorroïdes Brûlantes
SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!
Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes intérieures et extérieures douloureuses, brûlantes, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Elimine la douleur en 5 minutes. Calme les nerfs. CHINAROID soulage et désenfle les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec applicateur ou suppositoires. Guarantie de satisfaction ou argent remboursé.

LESSIVEUSES CONNOR
VENDUES A OTTAWA
A
CONDITIONS FACILES
PAR
Charles Lindsay
& SON LTD.
286, RUE BANK
Signalez 2-5923

Jamais auparavant, une telle valeur en TV!



Le "Talbot" **RCA VICTOR**
avec
"L'IMAGE PROFONDE"



"Image Profonde" de 21 pouces pleine grandeur, libre de reflets, dont la clarté, la profondeur et les détails donnent un réalisme nouveau à l'écran de télévision . . . une performance si précise que vous vous féliciterez longtemps du télé-récepteur que vous aurez choisi . . . contenu dans un meuble qui allie la beauté d'une fine ébénisterie à la dignité d'une main-d'oeuvre accomplie! Ce nouveau RCA Victor vous apporte le tout . . . à un prix qui met la télévision la plus populaire au monde à la portée de tout budget familial.

sid caesar,
l'inimitable comédien vedette du "Sid Caesar Show" sur le réseau de TV CBC les lundis, de 8:00 à 9:00 p.m. Consultez votre journal pour l'horaire.

TALBOT de 21" RCA VICTOR
Le leader en valeur RCA Victor 1955 avec grande "Image Profonde" de 21 pouces, célèbre système sonore "Gosier d'Or", prise phono-TV pour tourne-disques et circuits "Longue Distance" améliorés, dans un splendide cabinet moderne en bois aux riches finis noyer, acajou ou blond. Attrayante base harmonisante ainsi qu'illustrée disponible moyennant léger supplément.

VOTRE GARANTIE DE SATISFACTION À L'ANNÉE LONGUE
Parlez à votre vendeur du Contrat de service d'usine RCA Victor qui est votre garantie de satisfaction en TV à l'année longue.

Nouveau mode facile de culture musicale
LE "LISTENER'S DIGEST" RCA VICTOR
Une vibrante introduction à la musique célèbre en un paquet complet comprenant —
- **ALBUM** de 12 grands classiques habilement condensés sur 10 disques "45" double durée de haute fidélité.
- **PHONOGRAPHE** "Victrola" automatique, modèle 45EY2.
- **GUIDE DE DIVERTISSEMENT MUSICAL** — vie des compositeurs, histoire de la musique, explications sur l'inspiration de ces grandes oeuvres — 42 pages.

Une "exclusivité" RCA Victor



Seulement $39.95
(avec le modèle 45EY2 étalé)
Aussi disponible avec le modèle deluxe 45EY4, seulement $54.95.



Symbole de RCA *Qualité*
RCA VICTOR
La télévision la plus populaire au monde.

VOYEZ LA DIFFÉRENCE DANS UNE DÉMONSTRATION CÔTE-A-CÔTE CHEZ VOTRE VENDEUR RCA VICTOR

MARCHANDS RCA VICTOR AUTORISES

A. L. ACHBAR LTD.
Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.
85, rue Principale, Hull. Tél. PR. 7-4321

BEBEE ELECTRIC
1068, rue Wellington. 8-5071 — 8-5072

A. BELANGER (Détail) LTEE
Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.
215, rue Montcalm — HULL PR 7-4329

J. P. CHARRON
Ouvert le vendredi jusqu'à 10 heures p.m.
310, rue Notre-Dame. PR. 7-7575

CRAWLEY FILMS LTD.
Division des ventes d'équipements
"Pas de substitut pour l'expérience"
1214, rue Wellington. 8-3417

DELROY SALES
LTD.
199, rue Rideau 2-2613

A. J. FREIMAN LTD.
Rayon des appareils ménagers
Quatrième étage. 2-6464

B. F. GOODRICH
Profitez de notre économique plan budgétaire
464, rue Bank, angle McLeod. 2-7361

HUGHES APPLIANCES
Spécialistes en accessoires électriques
300, ave Laurier-Ouest 3-4079
205, rue Rideau 3-6234

RAOUL LANDRIAULT
81, ch. de Montréal — Eastview 5-4316

LE CENTRE DU FOYER ET DE LA FERME FREIMAN
(Division McCoy Service)
95, rue York — Ottawa. 6-2303

MODERN FARM SUPPLIES
23, rue Murray 2-5773

CHARLES OGILVY LTD.
Disques, radios et accessoires
Rue Rideau. 6-4511

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.
58, rue Sparks (près Elgin) 2-1581

SWEDLOVE FURNITURE CO.
374, rue Dalhousie 3-5578

la collection d'automne d'*Aquascutum*



. . . les imperméables qui servent de pardessus!

Coupe de distinction . . . confection impeccable . . . tissus anglais superbes . . . Voilà les caractéristiques qui font de l'Aquascutum le choix des hommes bien mis dans le monde entier depuis 1851.

Il va sans dire que Whiteaways a toute une série de modèles Aquascutum . . . gabardines, popelines et tweeds robustes, durables et à l'épreuve des averses; tous ces modèles ont la coupe élégante exclusive d'Aquascutum. A partir de **$29.50.**

Mesdames, les manteaux Aquascutum existent aussi pour dames et enfants . . . Sayez élégantes tant à la ville qu'à la campagne — passez voir le grand choix de manteaux Aquascutum chez Whiteaways.

Whiteaways
la qualité avant tout
151, rue Sparks • Tél. 4-4503
WL-3F

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

A la section Sainte-Catherine de Pain-Court

Si vous arrêtiez vos sections, je ne trouverais rien pour me consoler.

Les années passent très vite, il y a donc plus de la moitié d'entre vous que je n'ai pas le plaisir de connaître.

Et vous savez si j'aime Pain-Court, presque autant que vous l'aimez

Tout ce qui vous réjouit me réjouit.

Par exemple, c'est un grand bonheur pour moi d'offrir ici mes hommages à votre vénéré pasteur, Monseigneur Bourdeau.

Votre école progresse sans cesse. J'en bénis le bon Dieu, vos parents, vos commissaires, les RR. SS. GG., et leurs auxiliaires. Sans oublier ceux qui depuis cent ans ont préparé les beaux jours d'aujourd'hui.

Il me tarde de vous écrire plus long, quand j'en aurai les loisirs.

Oncle JEAN.

A la section Saint-Paul de Dalkeith

Votre patron est le grand Apôtre.

Un fier, un intrépide, un bouillant d'initiatives, un brasseur d'hommes, un inspirateur de vie chrétienne, un chef et un saint dans toute l'acceptation de ces deux mots.

Je ne connais pas de plus beau modèle.

J'espère qu'on vous parlera de saint Paul.

Sa vie est si belle! C'est un converti de l'amour de Notre-Seigneur. Converti par une grâce subite, que rien n'avait méritée. Au contraire, avant d'être renversé de son cheval sur le chemin de Damas, Paul persécutait affreusement les chrétiens. Il applaudissait quand le disciple Etienne mourut sous les pierres.

Pensez à tout cela, et vous comprendrez mieux deux choses: la bonté infinie de Dieu et le devoir de l'apostolat.

Oncle JEAN.

La vie champêtre

O vallons paternels, doux champs, humble chaumiere,
Au bord penchant des bois suspendus aux coteaux,
Dont l'humble toit, caché sous des touffes de lierre,
Ressemble au nid sous les rameaux;

Gazons entrecoupés de ruisseaux et d'ombrages,
Seuil antique où mon père, adoré comme un roi,
Comptait ses gras troupeaux rentrant des pâturages,
Ouvrez-vous! ouvrez-vous! c'est moi.

Oui, je reviens à toi, berceau de mon enfance,
Embrasser pour jamais tes foyers protecteurs.
Loin de moi les cités et leur vaine opulence,
Je suis né parmi les pasteurs!

Enfant, j'aimais, comme eux, à suivre dans la plaine
Les agneaux pas à pas, égarés jusqu'au soir;
A revenir comme eux baigner leur blanche laine
Dans l'eau courante du lavoir;

J'aimais à me suspendre aux lianes légères,
A gravir dans les airs de rameaux en rameaux,
Pour ravir le premier, sous l'aile de leurs mères,
Les tendres oeufs des tourtereaux;

J'aimais les voix du soir dans les airs répandues,
Le bruit lointain des chars gémissant sous leur poids,
Et le sourd tintement des cloches suspendues,
Au cou des chevreaux dans les bois;

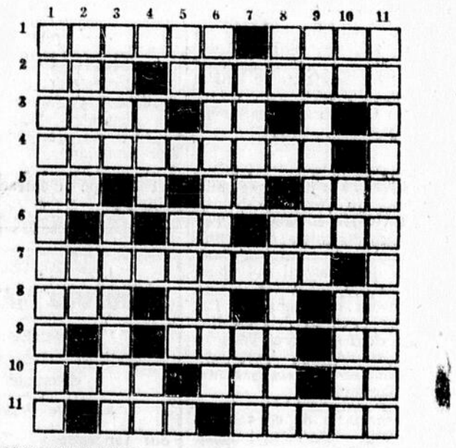
Et depuis, exilé de ces douces retraites,
Comme un vase imprégné d'une première odeur,
Toujours loin des cités, des voluptés secrètes,
Entrainant mes yeux et mon coeur!

Beaux lieux, recevez-moi sous vos sacrés ombrages!
Vous qui couvrez le seuil de rameaux éplorés,
Saules contemporains, courbez vos longs feuillages
Sur le frère que vous pleurez.

Reconnaissez mes pas, doux gazons que je foule,
Arbres que dans mes jeux j'insultais autrefois;
Et toi qui loin de moi te cachais à la foule,
Triste écho, réponds à ma voix.

LAMARTINE

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1 — Terre molle grasse — Quinzième jour du mois de mars, de mai, de juillet et d'octobre, treizième jour des autres mois, dans le calendrier romain.
2 — Pronom personnel — Liquide incolore que l'on tire de la houille.
3 — Jupe de danseuse — Numéro.
4 — Nom de plusieurs immortelles.
5 — Négation — Deux voyelles — Bruit sec.
6 — Dialecte du langage provençal — Enveloppe quelconque.
7 — Première abbesse de Maubeuge (630-680): fête le 30 janvier.
8 — Enleva la vie — Consonnes jumelles — Fleuve d'Italie.
9 — Lieu de délices — Article espagnol.
10 — Service anniversaire — Point cardinal — Note de la gamme.
11 — Particule affirmative — Partie supérieure du corps humain (pl.).

VERTICALEMENT

1 — Diminution.
2 — Chemin — Parcouru des yeux.
3 — Lieu où l'on se couche ordinairement — Lentement, gravement.
4 — Canton suisse — Pronom personnel.
5 — Note de la gamme — Dans les contes de fées, géant vorace qui mange les petits enfants.
6 — Cithare à neuf cordes.
7 — Fille d'Eurytos, enlevée et épousée par Héraclès — Point cardinal.
8 — Pronom personnel — Qui n'a plus de dents.
9 — Petit repas familier.
10 — Dans — Article contracté — Papa.
11 — Qui a rapport à l'éducation du ver à soie.

Solution du problème d'hier

P	A	T	I	R	A	S	■	T	R	I
I	M	I	D	E	■	I	S	A	R	D
C	E	N	E	L	L	E	■	R	■	E
R	■	T	E	A	■	S	T	E	R	E
I	R	A	■	I	O	T	A	■	E	■
D	A	M	A	S	■	E	T	U	I	S
E	T	A	T	■	D	■	O	■	N	O
■	I	R	E	■	O	I	N	T	E	S
M	E	R	L	O	N	■	N	I	■	I
O	R	E	E	■	N	I	E	R	■	E
L	E	■	S	T	E	■	R	E	I	S

Une vraie séance de section

C'est le CARACTERE PATRIOTIQUE qui donne son vrai caractère à une séance de section juvénile. J'ai beau l'écrire souvent, beaucoup de mes petits amis oublient ce point important.

L'an dernier, j'ai insisté sur le patriotisme, matière première de toute réunion de section. Si bien que je signais ce qui suit et ce que je vous demande de lire avec la plus grande attention possible:

J'entre dans la salle parée à profusion. Chaque élève porte un drapeau, un béret, des fleurs. On chante magnifiquement. Tout cela est très beau.

Suit le programme. Bienvenue, récitation, chant, saynette, puis une autre, des choeurs de Lapins, des Petits Poucet, la fée au Bois dormant, etc.

Et encore douze numéros, très brillants, je le concède.

Enfin, les allocutions de circonstance. Et la séance est finie.

Mais on n'a rien dit de spécialement écolier, religieux, national, alors c'est une séance quelconque. Ce n'est pas une véritable séance de section juvénile.

Il n'y a pas de pensée patriotique, d'atmosphère patriotique, de résolutions patriotiques. Donc, ce n'est pas une séance patriotique, mais du simple flafla. Un point, c'est tout.

Et comme formation nationale, ça vaut un zéro.

Hélas!

Oncle JEAN

Section Rollet-Hébert

Ecole St-Joseph,
Lefaivre, Ontario,
le 23 septembre, 1954.

Cher Oncle Jean,

Nous voilà tous revenus à l'école, remplis de gaieté et de bonne humeur. Quelle joie de recommencer la classe, de connaitre notre nouvelle institutrice, de revoir nos anciens compagnons et anciennes compagnes.

Malgré ces deux mois de vacances, nous n'avons pas oublié notre section juvénile. Voici le résultat de nos élections. Président: Claude Brunet; vice-président: Maurice Chartrand; secrétaire: Louise Carrière; conseillers: Denis Poirier, Louise Blais; bibliothécaire: Madeleine Poulin.

Nous demandons à la Sainte Vierge de bénir nos efforts présents et nos projets d'avenir, afin que chacun de nous devienne un petit Canadien-français modèle

Vos neveux et nièces de 5, 6 et 7e années.

Louise Carrière, sec.

Proverbes africains

— Celui qui n'obéit pas agira les larmes aux yeux.

(Celui qui n'obéit pas de bon gré obéira de force).

— Une habitude peut dormir, mais elle ne meurt pas.

(Chassez le naturel: il revient au galop).

— Le bâton fait mal au corps, mais il n'atteint pas l'âme).

(Ce n'est pas par la force qu'on se fait aimer).

— L'amitié fait sortir ce qu'on a mis en réserve.

(Pour fêter un ami, on tue le veau gras).

— Le sel que tu as reçu en cadeau est d'ordinaire si peu abondant qu'il est inutile de vouloir le ramasser s'il tombe par terre.

(Ce qu'on reçoit gratis est souvent sans valeur).

— Bâtit une maison toi-même: tu verras.

(La critique est facile; l'art est difficile).

— De l'étagère au-dessus du foyer, il est tombé dans le foyer même.

(Tomber de Charybe en Scylla).

— La colère d'une mère envers son enfant peut durer une journée; elle n'en durera pas deux.

(Quand on aime, on se réconcilie vite).

— Inutile de courir pour arriver avant la nuit; tu ne feras que t'écorcher les orteils.

(Rien ne sert de courir, il faut partir à point).

Celui qui fait de la bière aura du tapage dans sa maison.

(Qui sème le vent récolte la tempête).

— Celui qui a trompé une première fois aura plus de peine à se faire croire la seconde fois.

(On ne croit pas un menteur, même lorsqu'il dit la vérité).

— Celui qui refuse de cultiver sous prétexte que les oiseaux mangeront la moitié de la récolte verra son propre fils mourir de faim.

(Celui qui n'envisage que les difficultés n'arrive jamais à rien).

— Celui qui vit avec un boiteux, finit par boiter.

Section G. Lallemant

Cher Oncle Jean,

C'est avec une très grande joie que nous vous revenons. Lundi le 20 septembre avait lieu la première réunion de la section juvénile Gabriel Lallemant de l'Orignal.

Voici les membres de notre comité: présidente: Carmen Guénette; vice-présidente: Lucie Hotte; secrétaire: Nicole Guénette; trésorière: Suzanne Poirier; conseillers: Gaëtan Gougeon, Roger Ravary et Rita Chatelain.

Notre devise est "Pour Dieu et la Patrie". Nous vous reviendrons bientôt.

Nicole Guénette, sec.

Charades

Mon premier sert à ouvrir la porte
Mon second ne dit pas la vérité.
Mon tout est un prénom masculin

Réponse: clément (Clément).

Dans l'autobus

Pierrot se trouve dans l'autobus avec sa grande soeur. Enrhumé, il renifle tant qu'il peut. Une vieille dame lui demande brusquement:

—Vous n'avez donc pas de mouchoir, mon petit ami?

— Si madame, répondit le gamin, en sortant de sa poche un bout de coton sale, mais maman ne veut pas que je le prête aux gens.

Trois conseils par jour

Un président de section qui ne donne pas l'exemple du bon langage et de la bonne conduite n'est pas digne d'être à la tête d'une section.

* * *

Ne manquez pas de lire au moins un livre par mois. Mais de le lire pour apprendre l'ortographe, la grammaire, le style — en français.

* * *

Quand vous êtes forcés de parler anglais, faites de votre mieux. Parlez le plus correctement possible Faites de même en français.

ONCLE JEAN

Enfoncé

Un inspecteur d'écoles qui jusque-là avait habité la ville est nommé dans un arrondissement de campagne.

En arrivant à une école, il dit à brûle-pourpoint à la maîtresse:

— Vous savez, les enfants de la campagne n'ont pas l'esprit délié. Vous voyez les vaches dans les champs? Elles nous regardent avec des grands yeux et ne pensent à rien. Les enfants de la campagne sont comme cela.

— Pas toujours, dit la maîtresse. Il y en a qui ont beaucoup d'esprit.

— Vous allez voir, dit l'inspecteur, prenant le bâton de craie et se rendant au tableau noir. S'adressant aux élèves:

— Maintenant, donnez-moi un nombre de trois chiffres:

— 128. L'inspecteur pose 821 et fait un signe à la maîtresse voulant dire: "Vous voyez, ils ne s'en aperçoivent même pas".

— Un autre nombre de trois chiffres .

— 321. L'inspecteur pose 213.

— Un autre nombre de trois chiffres.

— 444, répond l'élève suivant et mettez-le à l'envers si vous êtes capable .

Ah! ces liaisons

Marraine (cherchant): C'est ennuyeux, j'ai perdu une de mes insignes.

Gérard: T'as perdu un zinsigne, Maraine.

Marraine: Gérard, on ne dit pas un zinsigne, on dit un insigne.

Gérard: Alors, tu n'a plus tes deux n'insignes maintenant?

Marraine: N'insigne — n'insigne! je dis cela quand je parle d'un seul insigne.

Gérard: Il était joli le l'insigne que t'as perdu Marraine?

Marraine a préféré ne pas répondre et Gérard est parti de peur d'attraper une méningite.

Bonne fête

LE MARDI 5 OCTOBRE 1954
Aubin, Claudette, 13 ans, Ottawa.
Cormier, Gérald, 10 ans, Buckingham.
Côté, Marcelle, 10 ans, Cochrane.
Crépeau, Armand, 12 ans, Joliette.
Dumouchel Roger, 11 ans, Cyrville.
Gauthier, Rhéal, 8 ans, Ottawa.
Gagnon, Pauline, 13 ans, Mattice.
Gravelle, Richard, 6 ans, Deschênes.
Lajoie, Louise, 5 ans, Ottawa.
Langevin, Honoré, 4 ans, Hull.
Lefaivre, Virginia, 14 ans, Windsor.
Morin, Lucien, 3 ans, Eastview.
Pilon, L.-Joseph, 3 ans, Cornwall.
Queneville, Denise, 13 ans, Field.
Saint-Denis Lucile, 8 ans, Bourget.
LE MERCREDI 6 OCTOBRE 1954
Beaudry, Gérald, 13 ans, Verner.
Dagenais, Janice, 15 ans, Otter Lake.
Dupuis, Lise, 13 ans, Mattice.
Faubert, Thérèse, 10 ans ,Saint-Isidore.
Lapointe, Véronique, 13 ans, Breckenridge.
Leclair, Denis, 14 ans, Alfred.
Lalonde, Michelle, 13 ans, Plantagenet.
Morisseau, Alix, 6 ans, Québec.
Pelletier, Raoul, 8 ans, Sainte-Marthe.
Roy, Marie-Paule, 8 ans, Ottawa.
LE JEUDI 7 OCTOBRE 1954
Borris, Remi, 11 ans, Dalkeith.
Brien, Robert, 10 ans, Eastview.
Emard, Camélienne, 15 ans, Embrun.
Kingsley, Hélène, 10 ans, Hawkesbury.
Lafrenière, Léo, 14 ans, Windsor.
Laniel, M.-Andrée, 8 ans, Rockland.
Malette, André, 3 ans, Saint-Sixte.
Patry, Diane, 2 ans, Saint-Sixte.
Renaud, Marcel, 8 ans, Ottawa.
Richer, Robert, 8 ans, Bourget.
Touchette, Viateur, 12 ans, Ottawa.

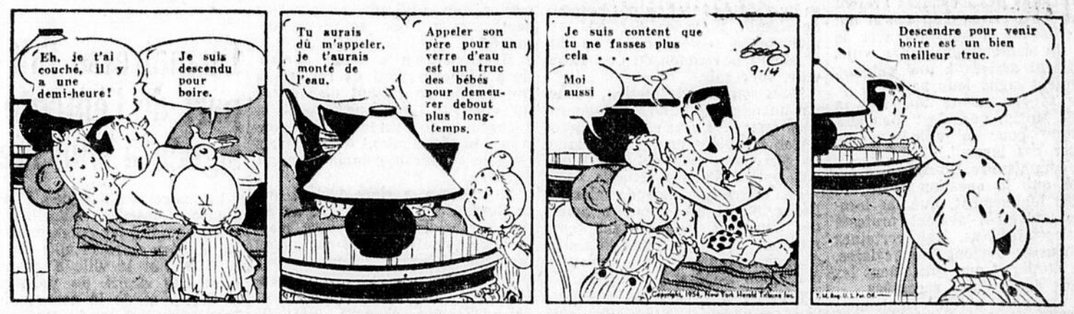
PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



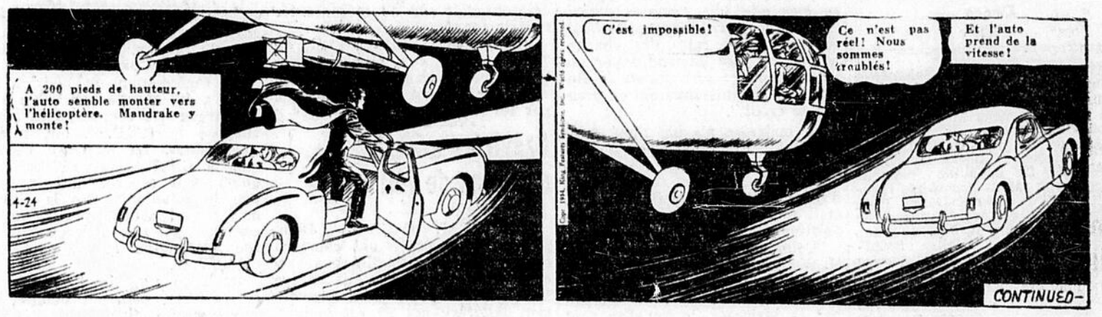
LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



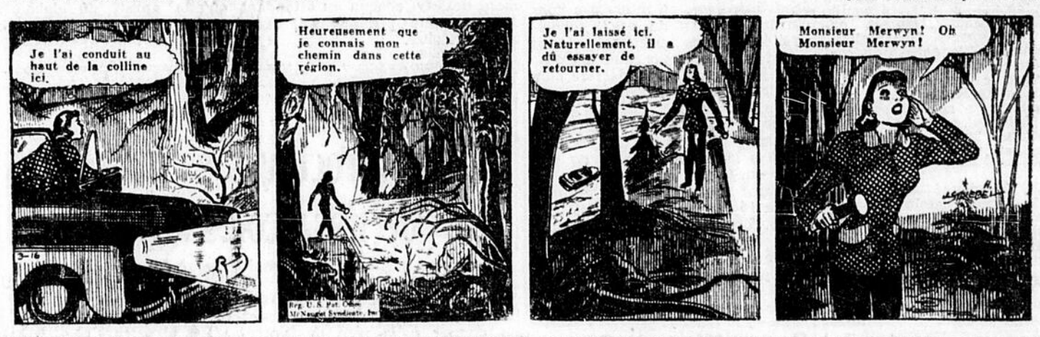
LOUISE et LOUIS — par Seeg



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



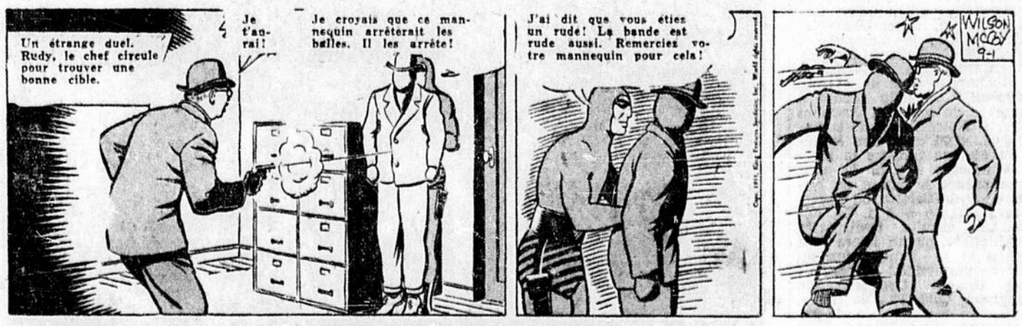
MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



Nimbus — Par J. Darthel



LE FANTOME — par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Morin critique la hausse des loyers au marché By

L'échevin Jules Morin s'est élevé hier soir, à la réunion du Conseil, contre la hausse des loyers au marché By.

"C'est un mauvais exemple que la ville d'Ottawa donne aux propriétaires, a-t-il déclaré, en haussant ces loyers.

"Je suis opposé en principe à ces hausses, et je demanderais que l'on prenne le vote sur cette question."

(Il s'agissait d'un rapport du Bureau des commissaires qui déterminait le montant de loyer que certains établissements seraient appelés à payer, à la suite de la signature de bail. La totalité des cas montrait que les établissements avaient été haussés de sommes allant de $3.00 par mois à près de $70.00 par mois).

La mairesse a soutenu qu'il s'agissait d'une tempête dans un verre d'eau, puisque les locataires de ces établissements avaient accepté la hausse proposée.

"De plus, a-t-elle continué, la question d'administration du marché relève du Bureau des commissaires".

"Est-ce que les marchands avaient le choix, lorsque l'on a imposé ces hausses, a demandé l'échevin Morin?"

La mairesse a répondu que oui. L'échevin a soutenu que non, que le seul choix qu'ils avaient à faire était de payer ou de sortir.

La mairesse a alors expliqué que certains des locataires avaient retenu les services d'un avocat qui avait discuté la question avec le chef du contentieux de la ville, en étaient arrivés à une entente, et avaient signé leur bail.

"Je répète encore une fois, a dit M. Morin, que c'est mauvaise politique pour la ville que de hausser ces loyers".

Le commissaire Donaldson a expliqué que la question avait été étudiée longuement, que les locataires intéressés avaient protesté dans certains cas, que certaines des hausses avaient été revisées, après étude, et que finalement les hausses avaient été acceptées.

Le rapport a été finalement adopté, les echevins Jules Morin et C. Aubin, enregistrant leur dissentiment.

Décès (70)

BASTIEN, Mme Marie-Salomée — A sa demeure, le dimanche 3 octobre 1954, est décédée à l'âge de 85 ans et 2 mois, Marie-Salomée Fournier, épouse en premières noces de feu Alexandre Laurent et en secondes noces de Louis Bastien. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ du cortège funèbre le mardi 5 octobre à 8 h. 10 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Antoine de Perkins où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial de Perkins. 70-231

DANIEL, Jacques — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, le lundi 4 octobre 1954, est décédé Jacques Daniel, enfant de Donat Daniel et de Rollande Poitevin, à l'âge de 2½ mois. La dépouille mortelle reposait chez ses parents, rue Georges, Buckingham, d'où a eu lieu le départ du cortège funèbre à 2 h. 45 p.m., pour la cérémonie des Anges en l'église Saint-Grégoire à 3 h. p.m. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Direction: Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham. 70-231

GIROUX, Dieudonné — A Fassett, Qué., le lundi 4 octobre 1954, est décédé Dieudonné Giroux, époux d'Eulalie Major. La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, René, à Fassett. Service en l'église paroissiale de Fassett à 10 h., le jeudi 7 octobre. Direction: Norman Robert et Fils, de Montebello. 70-232

JOHNSTON, Frances — Dans un hôpital local, le lundi 4 octobre 1954, est décédée Frances, fille de M. et Mme A. Reg Johnston (Jeanne Charbonneau), à l'âge de 11 ans. Funérailles le mercredi 6 octobre à 7 h. 45 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-231

MARTINEAU, Théophile — Le lundi 4 octobre 1954, est décédé subitement, Théophile Martineau, de 41 Verdun, Hull, époux de Régina Gagnon, à l'âge de 67 ans et 8 mois. Il repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le jeudi 7 octobre à 7 h. 45 a.m., pour service à 7 h. 50 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-232

MERCIER, Julien — Décédé à la demeure de sa fille, Mme Edmond Pednaud, Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., le dimanche 3 octobre 1954, Julien Mercier, époux en troisièmes noces de feu Rose Rochon, à l'âge de 84 ans. La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, Josephat Mercier, à Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 6 octobre à 8 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église de Notre-Dame-de-la-Salette où le service sera chanté à 9 h. La dépouille sera ensuite transportée à Buckingham, où un libera sera célébré à 11 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Honoré Cadieux, de Buckingham, Qué. Pas de fleurs. 70-231

MINER, Eugène — Le lundi 4 octobre 1954, à sa demeure, rue Bancroft, Aylmer, est décédé Eugène Miner, à l'âge de 58 ans, époux de Rose-Alma Cusson. La dépouille mortelle repose à sa demeure. Départ du cortège funèbre le jeudi 7 octobre à 7 h. 25 a.m., pour l'église Saint-Paul d'Aylmer où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Emond, boul. Saint-Joseph. 70-232

PLOUFFE, Mme Georgianna — A sa résidence, 37, rue Notre-Dame, Templeton, Qué., le dimanche 3 octobre 1954, est décédée à l'âge de 64 ans Georgianna Lanthier, épouse de feu Aaron Osborne en premières noces et en secondes noces de Willie Plouffe. Funérailles le mercredi 6 octobre à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église de Sainte-Rose-de-Lima où le service sera célébré à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-231



NOUVEAU PRESIDENT — Claude Bouchard, élève de l'Académie-De-La-Salle d'Ottawa, vient d'être élu président du Conseil des étudiants de l'Académie. Il reçoit ci-dessus les félicitations du directeur de l'institution, le R. Frère Arsène, E.C.
(Photo "Le Droit" par Champlain Marcil)

Vive discussion sur la hausse de location des bureaux de scrutin

Un avis de motion de l'échevin Roland Wall, au sujet de la hausse du coût de location des bureaux de scrutin, pour les élections municipales a soulevé une vive discussion à la réunion du Conseil de ville, hier soir.

Dans son avis de motion, l'échevin du quartier numéro 7, demandait que le Bureau des commissaires considère une rémunération de $15.00 au lieu de $12.00 que l'on paie à l'heure actuelle.

La mairesse demanda alors à l'échevin de bien vouloir amender son avis, en enlevant toute mention d'un montant définitif d'argent, sans quoi la proposition était hors d'ordre; la mairesse n'a cependant pas expliqué pourquoi cette proposition serait ainsi hors d'ordre.

L'échevin Wall a répondu qu'il ne tenait aucunement à changer sa proposition de cette façon, parce que, a-t-il dit, "comme d'habitude, si le Bureau des commissaires décide de faire des changements tels que demandés par ma proposition, ce sera encore le Bureau des commissaires qui en prendra le crédit".

La mairesse n'a pas aimé cette remarque. Elle y a répondu qu'il ne s'agissait pas ici pour les membres du Bureau des commissaires d'accumuler du capital politique, mais tout simplement que la proposition était illégale.

"Comment se fait-il, a alors dit M. Wall, que depuis quelque temps un tas de propositions sont déclarées illégales et hors d'ordre par la mairesse, lorsqu'elles sont présentées au Conseil?"

"Il n'y en a pas tant que ça", a répondu la mairesse.

"Il me semble que dès qu'un échevin se lève, on le déclare hors d'ordre. C'est à ne pas s'y comprendre. Nous prenons conseil avant de présenter une proposition, et pourtant on la déclare hors d'ordre Il doit y avoir quelque chose qui ne marche pas".

Sur le refus de l'échevin Wall de changer sa proposition, la mairesse a quitté le fauteuil de premier magistrat et invité le commissaire Donaldson à l'occuper et de régler la question.

Le commissaire Roy Donaldson s'est acquitté de sa fonction de maire avec dignité. (Il a répété aux journalistes après la réunion qu'il avait encore l'intention de se présenter en décembre, et qui sait, peut-être comme adversaire à la mairesse. "C'est un siège très confortable, a-t-il dit, je m'y suis senti très à l'aise, et je me demande .....")

M. Donaldson a alors demandé à l'échevin Wall de reviser sa proposition en faisant disparaître un montant spécifique. L'échevin a continué de soutenir qu'il n'imposait pas le montant de $15, mais qu'il le suggérait comme montant de base.

La mairesse a alors déclaré que le Bureau des commissaires serait prêt à considérer une hausse, mais qu'il ne voulait être lié par aucun montant définitif. "Nous serons prêts à considérer une somme supérieure à $15 dans certains cas; car, certaines maisons méritent plus".

L'échevin Roger a soutenu qu'on aurait mauvaise grâce de donner une échelle de taux, car dans ce cas, on était sûr de mécontenter tout le monde.

Finalement, l'échevin Wall, en "bon sportif" comme l'a appelé la mairesse, a changé les montants mentionnés dans sa proposition par les mots "une hausse".

Grévistes accusés de voies de fait

MONTREAL (P.C.) — Deux plombiers en grève ont comparu hier en cour criminelle sous l'accusation de voies de fait contre Benoît Bovet, autre plompiers, durant la grève qui en est maintenant à sa quatrième semaine. Les accusés, Hubert Jouvet et Bernard Sergeri ont été libérés provisoirement sous un cautionnement de $950 chacun en attendant leur enquête préliminaire, fixée au 12 octobre.

L'esprit de saint François est celui du Christ, lequel est absolu

"L'esprit de saint François est celui même du Christ et l'esprit du Christ est absolu!", telle est la substance même du sermon en forme de panégyrique de saint François d'Assise, que Mgr H.-D. Brosseau, P.D., V.F., prononça hier soir au cours de la messe célébrée par les Dominicains en la chapelle des RR. PP. Capucins.

S. Exc. M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, présidait le Saint-Office, assisté de Mgr H. Chartrand, V.G. Le célébrant était le R. P. Henri LeCavalier, nouveau Père-Maitre des scolastiques dominicains.

M. l'abbé G. Bélisle, secrétaire de Son Excellence, agissait comme maitre de cérémonie.

Me Waldo Guertin, tertiaire de l'Ordre de Saint-François et Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand, faisait office de gentilhomme d'honneur.

Dans l'assistance très éclectique, on relevait les noms de Mgr J. O'Neill, V.G.; M. le chanoine William Scantland, V.F.; le maire suppléant d'Ottawa et Mme Paul Tardif. Aux fauteuils d'honneur, les décorés du Saint-Père: MM. Thomas Moncion, Chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand; Victor Barrette, rédacteur au journal Le Droit; Ernest Bilodeau, ex-bibliothécaire du Parlement; Esdras Terrien et Mlle Alice Bélanger.

La messe terminée, 355 convives se réunirent dans la salle paroissiale pour célébrer en d'amicales agapes, le double jubilé des fraternités de Saint-Louis de France et Saint-Charles.

M. François Lafleur, visiteur des écoles pour le comté de Gatineau, s'acquitta avec doigté et élégance, de la lourde tâche de maitre de cérémonie et présenta les conférenciers qui furent successivement:

M. Emile Lavoie, président-fondateur de la Fraternité Saint-Louis de France. M. Lavoie, après avoir retracé l'historique de sa Fraternité, montra par de saisissants exemples personnels comment le Tiers-Ordre, par la puissance de la grâce franciscaine, transforma totalement sa vie.

M. Victor Barrette, qui commenta avec l'éloquence qu'on lui connait, diverses activités de sa propre Fraternité (Saint-Charles de Clarkstown), récits exhumés des minutes même du mouvement et principalement du kaléidoscope de sa prodigieuse mémoire.

Le T. R. P. provincial, Marie-Antoine, O.fm.Cap., lequel se déclara très heureux de l'occasion unique qui lui était offerte de vérifier par lui-même, le zèle des fraternités d'Ottawa. Se faisant l'interprète de saint François lui-même, il dit: "Vivez selon la lettre et l'esprit de l'Evangile; prenez ses enseignements au sérieux." Il termina en exprimant sa gratitude au clergé diocésain pour son inlassable dévouement à l'égard des Tertiaires.

On assista après à la projection d'un fils du Saint-François d'Assise, film présenté et interprété par le T. R. P. J. Berchmanns, secrétaire provincial du Tiers-Ordre. L'auditoire ne manqua pas de marquer par la suite, son grand intérêt pour une telle oeuvre.

Une mention toute spéciale doit être faite pour les Dames de la Fédération qui se dépensèrent sans compter pour préparer un repas digne des gourmets les plus délicats et pour le R.P. Gabriel, O.F.M. Cap., dont la modestie naturelle ne peut effacer les réels talents d'organisateur.

La mairesse fait part de l'entente signée à Hull hier

La mairesse a annoncé, à la réunion du Conseil de ville, hier soir, qu'hier matin, les ententes avaient été signées entre la ville de Hull, la C.T.O. et la ville d'Ottawa au sujet des droits de passage de la C.T.O. et de la compagnie du Transport Urbain de Hull.

La C.T.O. a ouvert les soumissions pour les autobus qu'il faudra acheter, a dit la mairesse. C'est là le premier pas à faire pour en arriver aux changements nécessités par la disparition des rails rue Wellington, et l'amélioration du pont des Chaudières.

La Commission du district fédéral a été avertie par lettre que le Bureau des commissaires avait autorisé la C.T.O. à ouvrir ces soumissions. La mairesse espère que la C.D.F. avertira la C.T.O. qu'on peut espérer obtenir sous peu les montants que la C.D.F. doit payer, comme partie de sa contribution aux travaux de la rue Wellington et du pont des Chaudières.

De la sorte que les travaux, a dit la mairesse, pourront débuter la semaine prochaine.

Selon la mairesse, la C.T.O. pourra économiser une somme de $5,000 par autobus qu'elle achète, comparativement aux montants qu'elle aurait dû débourser en janvier 1953 pour les même autobus.

Il prétend avoir pénétré dans l'église pour y dormir

MONTREAL (P.C.) — Robert Hanson, âgé de 22 ans, a protesté de son innocence hier à une accusation d'effraction à l'église catholique Saint-Gabriel, dans l'intention de voler.

Hanson a dit qu'il était ivre et voulait tout simplement dormir. La police a dit qu'il a brisé une fenêtre pour pénétrer dans l'église.

Son enquête préliminaire a été fixée au 12 octobre.



LA FETE DE SAINT FRANÇOIS D'ASSISE CHEZ LES RR. PP. CAPUCINS — La fête de saint François d'Assise a été célébrée hier avec éclat par les RR. PP. Capucins. Après diverses cérémonies religieuses, de fraternelles agapes réunirent quelque 350 convives, lesquels eurent le privilège d'entendre de distingués orateurs. Cette photo fut prise hier soir au cours de ce banquet qui se déroulait dans la salle paroissiale des Pères Capucins. De gauche à droite: M. Victor Barrette, rédacteur au journal "Le Droit"; Mgr H.-D. Brosseau, P.D., V.F.; M. François Lafleur, visiteur des écoles pour le comté de Gatineau; le T.R.P. Marie-Antoine, O.F.M. Cap., provincial des Capucins le R. P. Anselme, O.F.M. Cap., curé de la paroisse Saint-François d'Assise; M. Emile Lavoie, président-fondateur de la Fraternité Saint-Louis de France; le R. P. Henri LeCavalier, O.P., maitre des scolastiques dominicains; le maire suppléant d'Ottawa et Mme Paul Tardif.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

L'échevin Charles Saint-Germain est élu président

L'échevin Charles Saint-Germain vient d'être réélu président du club de chasse et de pêche Lake Park. L'élection du prséident et des autres membres du comité de direction avait lieu, samedi soir, à l'occasion de l'assemblée annuelle du club.

Le comité se compose maintenant de MM. Saint-Germain, président; et William J. Walker, secrétaire-trésorier; ainsi que les directeurs, MM. O. Pelletier, G.J. Acton, Léo Brouillard, J. Cantfield, H. Cyr, Sven Larsen, E. Lewis, et George Hill.

Les membres ont été avisés qu'un service d'enlèvement des ordures ménagères sera institué dès le début du printemps prochain. Des appareils avertisseurs d'incendies seront installés pour la protection des propriétaires de logis dans cette nouvelle section de Lake Park.

Les membres se sont aussi prononcés en faveur de l'installation du téléphone dans la région.

Le maitre de cérémonies pour la soirée fut M. Lou LeBlond.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 52

Sommaire: Ensoleillé aujourd'hui; mercredi, généralement nuageux avec quelques périodes ensoleillées; il continuera de faire frais, avec risque de gelée cette nuit.

Dawson 22, 36; Victoria 40, 54; Edmonton 21, 32; Régina 23, 37; Winnipeg 33, 58; Churchill 29, 40; Port Arthur 34, 54; White River 28, 59; Kapuskasing 40, 57; Sault-Sainte-Marie 49, 55; North Bay 47, 49; Sudbury 49, 51; Muskoka Airport 58, 63; Windsor 65, 75; London 65, 77; Toronto 63, 74; OTTAWA 51, 54; Québec 47, 46; Halifax 50, 60.



Il est regrettable que la direction des émissions françaises à CBOT fasse si souvent preuve d'une si grande incompétence, d'un manque élémentaire de coordination et de compréhension de l'élément canadien-français. On en fait preuve à plus d'une reprise, surtout par la répétition de films documentaires. Le dernier bijou de cette espèce passait hier soir, à l'enseigne "Regards sur le Canada". Le court métrage en question, intitulé "L'abatis", en était à sa troisième, sinon à sa quatrième projection à l'écran du poste CBOT.

Je crois comprendre que c'est l'Office national du film qui fait le montage des pellicules montrées à "Regards sur le Canada", mais ces gens-là n'ont aucune raison de savoir si le film a déjà été montré au poste d'Ottawa. Ils ne sont donc pas à blâmer.

L'O.N.F. fournit à Radio-Canada toute la documentation nécessaire sur chaque film qui a fait l'objet d'un montage; on peut donc voir au premier coup d'oeil si le film a déjà passé ou non à l'écran. Et si le film a déjà été projeté, on n'a qu'à sauter au montage suivant.

Voilà qui est mieux que répéter la même pellicule jusqu'à la rendre inserviable. Pour le cas qui nous occupe, disons que "L'abatis" est un film excellent, très intéressant, qui décrit et illustre le rôle joué par les pionniers dans le défrichement de l'Abitibi. Mais de là à dire qu'il mérite deux ou trois rappels, c'est différent. Il y a tellement peu d'émissions françaises à l'horaire "bilingue" de CBOT, qu'on pourrait nous donner de l'original, du nouveau.

La raison pour ces répétitions, ai-je appris ce matin à CBOT, est que l'on n'a pas de directeur des émissions françaises. Et le nombre élevé de téléspectateurs de langue française justifie sûrement l'acquisition d'un Canadien français pour occuper ce poste...

* * *

Des artistes de grand talent seront les invités à la deuxième émission "Pick the Stars", 9 heures ce soir. On verra et entendra Ted Komar, accordéonniste de Winnipeg; Louise Charbonneau, soprano colorature de Montréal qui chantera un extrait de Faust; Jackie Kaye, danseur de Hamilton; Denise Wray, interprète de comédies musicales, de Toronto; et l'ensemble de jazz de Bob Hackborn, groupe composé de six jazzmen vivant à Toronto.

* * *

A son spectacle de ce soir, le comédien Milton Berle se lance à la recherche d'uranium en Amérique du Sud. Les conséquences de son aventure sont aussi imprévues que comiques. Arlene Dahl et Fernando Lamas (M. et Mme dans la vie privée) sont les invités du comédien. Ruthie Gilbert, Nancy Walker et Arnold Stang complètent le tableau.

* * *

La populaire diseuse Dinah Shore aura son émission régulière des mardi et jeudi soirs à compter d'aujourd'hui, à 7h.30. Elle sera assistée cette année par les Skylarks: Gilda Maiken, Jackie Joslin, Earl Brown, Joe Hamilton et George Becker. L'accompagnement sera fourni par l'orchestre de Harry Zimmerman. Dinah chantera "It's Great to be Alive", "Way Up There" et "If I Have to Tell You". Les Skylarks exécuteront "Somebody Goofed".

* * *

Le théâtre General Motors revient à l'écran ce soir, avec une oeuvre de Leo Orenstein, "The Big Leap". L'action se déroule dans un grand hôtel de Niagara Falls. C'est l'histoire d'un audacieux, avide de la fortune, qui veut sauter les chutes dans un baril. Lorne Greene tient la vedette, après avoir remporté succès après succès aux Etats-Unis.

* * *

A l'écran ce soir: à 5h., "Let's Go to the Museum"..; 5h.30, "Aventure"..; 6h., un court métrage en français, "Côte d'Azur"..; 6h.30, "Tabloid"..; 6h.50, les nouvelles..; 7h., "Save the Children Fund"..; 7h.30, Dinah Shore..; 7h.45, "Vous êtes témoins"..; 8h., Milton Berle..; 9h., "Pick the Stars"..; 9h.30, le théâtre General Motors..; 10h.30, "House Party"..; 11h., les nouvelles, et 11h. 15, un long métrage en français, "Garou-Garou" (cote morale 1)...

Encore une grève

WINNIPEG (P.C.) — Quelque 300 plombiers, membres de l'Union des plombiers et appareilleurs à vapeur, ont déclenché la grève hier pour appuyer leurs demandes d'une hausse de salaire d'un fort groupe d'entrepreneurs de Winnipeg

L'Association d'Education

Aux directeurs et directrices de nos écoles séparées

Dans une lettre qu'il adressait à la directrice de l'Oeuvre de Notre-Dame des écoles, le cardinal Léger écrivait: "Votre projet de donner à la fête de Notre-Dame des Ecoles une solennité toute particulière, en cette année mariale, est digne d'encouragement et j'espère que votre appel sera entendu par tous ceux et celles qui consacrent leur vie à la si noble cause de l'enseignement".

Soeur Saint-Léonard, directrice de l'oeuvre de Notre-Dame des Ecoles a demandé au Secrétariat de l'Association d'Education de promouvoir la consécration de nos écoles à Notre-Dame des Ecoles. Inutile de dire que l'Association d'Education est des plus heureuses d'encourager ce mouvement spirituel qui est de nature de la Vierge-Marie. Et l'Association d'Education fait ce travail avec l'approbation de Son Excellence Mgr Lemieux, O.P.

Les directeurs et directrices qui voudraient consacrer leurs écoles n'ont qu'à écrire à Soeur Saint-Léonard, C.N.D. 2330 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, pour recevoir les renseignements nécessaires à la neuvaine préparatoire à la fête de Notre-Dame des Ecoles et pour recevoir aussi la formule de la consécration. Une modique somme est requise pour défrayer les dépenses de cette documentation.

Le Secrétariat de l'Association d'Education serait très heureux de connaitre les noms des écoles qui se consacreront à Notre-Dame des Ecoles.

Surveillant de terrains de jeux décédé lundi

Le commissaire Roy Donaldson a fait connaitre au Conseil de ville hier soir qu'un ancien surveillant de terrains de jeux, pendant 25 ans, M. Ernest Morgan, était décédé hier .

M. Morgan était à la retraite depuis près de 8 ans, ayant quitté le service municipal en 1945.

Une minute de silence a été observée en hommage à M. Morgan.

Six blessés dans des accidents survenus dans la Capitale hier

Six personnes ont subi des blessures dans des accidents de la rue, survenus à Ottawa, hier après-midi et hier soir.

Trois hommes devront comparaitre en Cour, par suite de ces accidents.

Le plus grièvement blessé est le petit Jean-Louis Vermette, neuf ans, 155, Boteler, Ottawa, heurté, près de chez lui, vers 4 h. hier après-midi, par une auto que conduisait M. Wilfrid Desjardins, de Carlsbad Springs.

Le chauffeur a transporté l'enfant en vitesse à l'hôpital Général. M. Desjardins raconte avoir appliqué brusquement les freins, quand il a vu l'enfant traverser la rue. Mais il n'a pu éviter quand même le garçonnet. L'état du jeune blessé est critique.

L'agent Lionel Larabie poursuit l'enquête.

Quatre blessés.

Vers 10 h. 45, hier soir, une collision de trois autos, à l'angle Arlington et Kent, a fait quatre blessés. Personne n'est toutefois atteint grièvement.

Trois personnes ont été hospitalisées. Ce sont: Mme Rhéa Nault, 48 ans, 111, Wellington, Hull; M. Wasyl Sulatycky, 28 ans, 331, Rochester; et Mme Agnès Long, 230, Primrose, Ottawa. Ils souffrent de coupures et contusions.

Mme Alice Vincent, 112, Wellington, Hull, est aussi légèrement blessée, mais elle n'a pas voulu se faire hospitaliser.

MM. Camille Nault, 111, Wellington, et Roddy C. Pasch, 472, Nelson, qui conduisaient leurs voitures, n'ont pas subi de blessures. Pasch devra toutefois répondre à l'accusation d'avoir conduit sans porter une attention suffisante.

M. et Mme Nault et Mme Vincent occupaient l'une des voitures; M. Sulatycky et Mme Long voyageaient dans la deuxième auto et Pasch conduisait l'autre.

Le policier René Miner, de la Sûreté municipale, a fait enquête et a arrêté Pasch

Les trois voitures ont été endommagées pour environ $1,300.

Enfant heurté.

Frédéric Cloutier, cinq ans, 6, Armstrong, a subi une fracture de la jambe droite, hier après-midi, quand une auto conduite par M. Albert Martin, 172, Rideau, l'a heurté.

L'accident est survenu à l'angle Bayview et Armstrong. Une ambulance Exclusive a transporté le jeune blessé à l'hôpital Municipal. Le Dr Caven lui a donné les premiers soins. L'agent Albert McConnell a fait enquête.

Deux prévenus.

Vers 7 h. 30, hier soir, rue Saint-Patrice, une auto heurtait au passage la voiture de Mlle Madeleine Taillefer, 45, Heney, et disparaissait, rue King-Edward.

Mais un compagnon de Mlle Taillefer a eu l'excellente idée de remarquer le numéro de plaque de cette auto.

Le policier P.-C. Welsh retrouvait, quelques minutes plus tard, stationnée à l'angle Dalhousie et Guigues, une auto endommagée au côté et dont le numéro de plaque correspondait à celui qu'avait fourni le témoin.

Il y a trouvé deux occupants: David Haddad, 1338, Wellington, Ottawa, et Jean Perrier, 20 ans, 108, Murray.

La police explique que Perrier s'est d'abord fait passer pour Haddad, parce qu'il avait le permis de ce dernier .

Ils sont donc accusés tous les deux: Perrier, de s'être servi d'un permis qui ne lui appartenait pas; Haddad, d'avoir quitté les lieux d'un accident.

Ils comparaitront en Cour du magistrat.



LES DELIBERATEURS DU PLAN COLOMBO — Photographiés sous la Tour de la Paix, à l'occasion de la journée d'ouverture de la conférence du plan de Colombo, on voit ci-dessus, par ordre alphabétique: le très hon. R. G. Casey, ministre des Affaires extérieures, et S. E. sir Douglas Copland, haut commissaire, Australie; l'hon. Sao Hkon Hkio, ministre des Affaires étrangères et ministre de l'Etat Shan, M. U. Tun Shein, secrétaire permanent du "Foreign Office", et M. le Dr Tun Thin, directeur de la Statistique, Birmanie; MM. Phlek Phoeun et Clément Pann, Cambodge; l'hon. Walter Harris et M. Kenneth Taylor et autres délégués du Canada; l'hon. M. D. H. Jayawardene, ministre des Finances, et la délégation de Ceylan; l'hon. C. D. Deshmukh, ministre des Finances, et la délégation de l'Inde; l'hon. Samuel C. Waugh et la délégation des Etats-Unis; S. E. le Dr Sunario, ministre des Affaires étrangères, et la délégation de l'Indonésie; S. E. Ourot R. Souvannavong, ministre du Laos aux Etats-Unis et le directeur Kroung Pathoumxad, de l'Information du Laos; le général Maahabir Shumshere Jung Bahadar Rana, ministre de la Planification, du Développement, de l'Industrie et du Commerce, et la délégation de Népal S. E. T. C. A. Hislop, haut commissaire de Nouvelle-Zélande au Canada, et la délégation de la Nouvelle-Zélande, notamment MM. G. D. L. White et I. L. G. Stewart; l'hon. Chaudri Mohammed Ali, ministre des Finances, S. E. M. O A Baig, haut commissaire au Canada, et la délégation du Pakistan; le très hon le marquis de Reading, ministre d'Etat (Foreign Office) et la délégation du Royaume-Uni; S. E. Tram Van Chuong, ambassadeur aux Etats-Unis, et la délégation du Vietnam; le Dr Curtin, directeur de l'Office de collaboration technique, et M. B. L. Sharma, relations extérieures, Conseil du plan de Colombo; M. Edouard Quintero, conseiller de l'ambassade des Philippines, Washington; M. M. L. Sang Snidvongs, premier secrétaire à l'ambassade de la Thaïlande à Washington; MM. F. D. Gregg et J. C. de Wilde, Banque internationale; le Dr P. S. Lokenathan,, secrétaire de la commission économique au sujet de l'Asie et de l'Extrême-Orient.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

LE
Dr DROUIN
sera de retour à
son bureau
le
12 OCTOBRE

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél.: 4-0411

L'ETUDE
Vincent & Addy
Gaston Vincent, C.R.
George Addy, B.A.
Gaston Carbonneau, B.A.
AVOCATS ET NOTAIRES
est maintenant située au rez-de-chaussée du nouvel édifice de
L'UNION ST-JOSEPH DU CANADA,
à 110, rue York, Ottawa.
Téléphone: 6-7216